



PROFESSIONAL

**KUVASTO 2020/2021
CATALOGUE**

CT
**climbing
technology**

GENUINE ITALIAN HARDWARE



climbing
technology

www.climbingtechnology.com

YOUR SAFETY PARTNER

Climbing Technology is the brand of Aludesign S.p.A., a company with over 30 years of experience developing and manufacturing Personal Protective Equipment (PPE). Climbing Technology operates in a modern factory of 7500 m² between Bergamo and Lecco, a geographical area characterized by a strong and recognized mountaineering tradition. Several decades of experience - combined with the use of specialized production technologies - are the essential prerequisite for the design, development and manufacture of equipment conceived to excel in all vertical activities: in the professional sector (work at height, rope access work, rescue), in the mountains (mountaineering and sport climbing) and in recreation (via ferrata and adventure parks). Specialized design, non-stop research in the field of innovative materials and new manufacturing technologies are indispensable conditions for achieving new goals and creating equipment that fully respond to the most advanced professional and sport requirements. Our corporate mission identifies three fundamental objectives: **safety, effective functioning, simplicity.**

We believe in the ethics for preventing accidents during vertical activities. Every production process in our company is carried out in compliance with the European directives and standards. We believe in the ethos towards labour and environmental preservation. Every product marked Climbing Technology is manufactured in conformity with the quality system ISO 9001:2008, in addition, it must successfully withstand a complex series of laboratory and field tests before it is released in the market. Our company is committed for the environmental protection and it is certified according to the EN 14001 standard related to Environmental Management System.

In 2019 another milestone has been achieved, with the opening of the new Climbing Technology Training Center for the provision of a wide training offer: inspector/examiner courses for the inspection of PPE, training courses for work at height according to the Italian legislation and, finally, courses of rope access work that conform to the IRATA international guidelines.

Climbing Technology -tuotemerkin takaa löytyy Aludesign S.p.A., yritys, jolla on yli 30 vuoden kokemus henkilönsuojainten kehittämisestä ja valmistamisesta. Climbing Technologyn nykyaikainen 7 500 m²:ä kattava tehdas sijaitsee Bergamon ja Leccon välisellä vuorikiipeilyperinteestään tunnetulla alueella. Hyödynnämme varusteidemme suunnittelussa, kehityksessä ja valmistuksessa vuosikymmenten kokemustamme ja erikoistuneita tuotantotekniikoitamme. Näin voimme varmistaa, että varusteemme toimivat kaikissa putoamisaikavaroissa olosuhteissa ammattikäytöstä (korkealla tai köysien varassa työskentely, pelastustoimet) aina vuoristoaktiviteetteihin (vuori- ja urheilu kiipeily) ja virkistystoimintaan (via ferrata -reitit ja seikkailupuistot). Uusien tavoitteiden saavuttaminen ja vaativimmatkin ammatti- ja urheiluvaatimukset täyttävien varusteiden kehittäminen edellyttää erityistä suunnittelua ja jatkuvaa tutkimusta innovatiivisten materiaalien ja uusien valmistustekniikoiden alalla. Yrityksemme missiossa määritellään kolme keskeistä tavoitetta: **turvallisuus, tehokas toiminta ja yksinkertaisuus.**

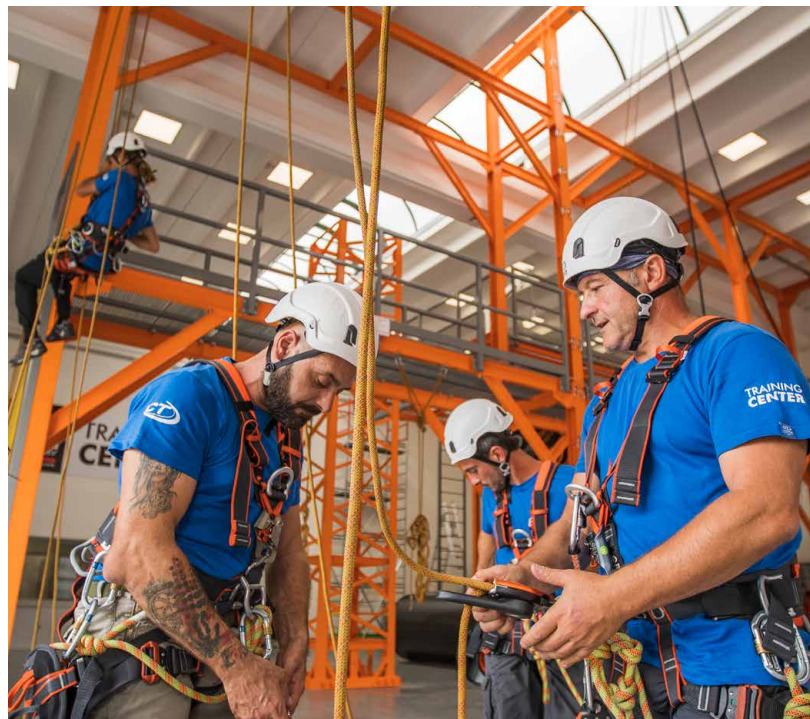
Onnettomuuksien ehkäiseminen on keskeinen arvo kaikessa toiminnassamme. Kaikki tuotantoprosessimme ovat eurooppalaisten asetusten ja standardien mukaisia. Noudatamme eettisiä toimintatapoja niin työvoimamme kuin ympäristönsuojelunkin suhteen. Kaikki Climbing Technology -tuotteet valmistetaan laadunhallintastandardin ISO 9001:2008 mukaisesti, ja tuotteille tehdään useita laboratorio- ja kenttätestejä ennen niiden tuomista markkinoille. Yrityksemme on sitoutunut ympäristönsuojeluun, ja sille on myönnetty ISO 14001 -ympäristöjärjestelmäsertifikaatti.

Vuonna 2019 saavutimme yhden tavoitteemme, kun Climbing Technology Training Center – koulutuskeskus, jossa tarjotaan koulutusta muun muassa henkilönsuojainten tarkistajille, korkealla työskentelyyn ja köysien varassa työskentelyyn (IRATA:n kansainvälisten oppien mukaisesti) – avautui.



INDEX HAKEMISTO

1	INTRODUCTION JOHDANTO		p. 7
2	HARNESSES VALJAAT		p. 54
3	HELMETS AND HEAD-LAMPS KYPÄRÄT JA OTSAVALAISIMET		p. 66
4	LANYARDS LIITOSKÖYDET		p. 78
5	FALL ARRESTERS AND LIFELINES PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT LAITTEET JA TURVAKÖYDET		p. 88
6	CABLE FALL ARRESTERS AND LIFELINES PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT LAITTEET JA TURVAVAJERIT		p. 99
7	CONNECTORS AND QUICK-LINKS SULKURENKAAT JA KIINNITTIMET		p. 104
8	DESCENDERS AND ASCENDERS LASKEUTUMISLAITTEET JA NOUSUKAHVAT		p. 120
9	TREE CLIMBING PUUKIIPEILY		p. 130
10	RESCUE TRIPODS AND KIT PELASTUSPAKKAUKSET JA -KOLMIJALAT		p. 140
11	PULLEYS TALJAPYÖRÄT		p. 148
12	ANCHORS KIINNITTIMET		p. 156
13	ROPES KÖYDET		p. 166
14	EQUIPMENT VARUSTEET		p. 174
15	SOLUTIONS FOR WORK AT HEIGHT RATKAISUT KORKEALLA TYÖSKENTELYYN		p. 184





TRAINING CENTER

TRAINING CENTER

The Climbing Technology Training Center became fully operative in September 2019. Climbing Technology Training Center is located in Italy, in Cisano Bergamasco, a town in the province of Bergamo, very convenient for the airports of Orio al Serio and Linate. Within the facility, an indoor metallic structure has been prepared to reproduce most of the scenarios usually encountered while working at height, in rope access work and work in confined spaces.

The Training Center specializes in:

- training courses for work at height and rope access work according to the Italian legislation;
- courses of rope access work that conform to the IRATA international guidelines;
- tailored courses on the use of Climbing Technology PPE;
- courses to become a 'Competent Person' for the periodic inspection of Climbing Technology PPE;
- a service of periodic inspection of Climbing Technology PPE.

WHY ATTEND OUR COURSES

WE ARE MANUFACTURERS. Climbing Technology's R&D department and production unit are located just a few meters away from the Training Centre. We are among the very few companies that have kept design, production and quality control in Italy.

WE OFFER A 360° SERVICE. Education, information, training, PPE periodic inspection, PPE record keeping, and assistance in paperwork processing.

OUR COURSES OPEN THE DOORS TO A WIDE RANGE OF WORK OPPORTUNITIES in Italy and abroad, focusing on the safety of the worker in full compliance with the Community Policies.

CONTACTS

For more information about courses and options on offer at the Training Centre, please visit training.climbingtechnology.com or contact infotraining@aludesign.it

TRAINING CENTER

Climbing Technology Training Center -koulutuskeskus aloitti toimintansa syyskuussa 2019. Climbing Technology Training Center sijaitsee Cisano Bergamascon kaupungissa Italian Bergamossa. Läheisiä lentoasemia ovat Orio al Serio ja Linate. Keskuksen sisätiloissa on metallinen rakennelma, joka mahdollistaa useimpien korkealla, köysien varassa tai ahtaissa tiloissa työskentelyä koskevien skenaarioiden harjoittelun.

Training Centerin palvelutarjonta:

- Korkealla ja köysien varassa työskentelyä koskevat kurssit
- IRATA:n kansainvälisten ohjeiden mukaiset köysien varassa työskentelyä koskevat kurssit;
- mukautetut Climbing Technology -henkilönsuojainten käyttöä koskevat kurssit;
- Climbing Technology -henkilönsuojainten määräaikaistarkastajan pätevyyden antavat kurssit;
- Climbing Technology -henkilönsuojainten määräaikaistarkastukset.

MIKSI JUURI MEIDÄN KURSSIMME?

TUNNEMME TUOTTEEMME. Climbing Technologyn tutkimus- ja kehitysosasto sijaitsee vain muutamien metrin päässä Training Center -keskuksesta. Olemme yksi niistä hyvin harvoista yrityksistä, joiden suunnittelu-, tuotanto- ja laadunvalvontaosastot toimivat edelleen Italiassa.

KAIKENKATTAVA PALVELU. Palveluihimme lukeutuvat koulutukset, teknisen tiedon jakaminen, valmennukset, henkilönsuojainten määräaikaistarkastukset ja tietojen säilyttäminen sekä avustaminen paperitöiden hallinnassa.

KURSSIMME TARJOAVAT UUSIA TYÖMAHDOLLISUUKSIA. Työntekijän turvallisuuteen keskittyvät Euroopan yhteisön käytäntöjen mukaiset kurssimme avaavat ovia laaja-alaisesti uusiin työmahdollisuuksiin.

OTA YHTEYTTÄ

Katso lisätietoa Training Center kursseista osoitteesta training.climbingtechnology.com tai lähetä sähköpostia osoitteeseen infotraining@aludesign.it tai Suomessa vandernet@vandernet.com





INTRODUCTION JOHDANTO

For a long time we have wanted to include in our catalogue a practical explanation of how best to use our products. This is not intended to be a manual nor to substitute a training course, but simply to give a summary of the main activities involved in temporary work at height and rescue fields. For us, safety is a constant, absolute "must". This attitude drives us to invent, produce and sell products which are safe. A safe product isn't just one which functions correctly and which meets the legal standards: a safe product is functional, logical, ergonomic, long-lasting, easy to use, error-proof, well designed and attractive to look at. A product is safe only if all its applications and advantages are explained in details and made readily available to the user. As well as our articles, our products are sold with clear instructions which can be easily downloaded from our website. With the same philosophy, in the following section, you find a practical real-life explanation of the use of many Climbing Technology products.

Note.

The diagrams and explanations that follow are not exhaustive and are not intended to substitute appropriate theoretical and practical training.

For this reason, before use, it is necessary: to have received appropriate theoretical and practical training through a recognised specialist course; to have read thoroughly the instructions for the device you are using; be aware of the risks inherent in climbing and employ techniques to reduce them to a minimum.

Olemme jo pitkään sisällyttäneet tuotekuvastoomme käytännönosion tuotteidemme parhaasta mahdollisesta käytöstä. Näitä tietoja ei ole tarkoitettu käyttöoppaaksi, eivätkä ne korvaa koulutusta, vaan niiden tarkoituksena on ainoastaan tarjota yhteenveto tärkeimmistä tilapäiseen korkealla työskenteleeseen ja pelastustoimintaan liittyvistä toimista. Meille turvallisuus on jatkuva vaatimus, ja ehdoton "must". Tämän asenne ohjaa meitä suunnittelemaan, valmistamaan ja myymään tuotteita, jotka ovat turvallisia. Tuote, joka toimii oikein ja täyttää lain vaatimat standardit, ei vielä ole turvallinen tuote. Turvallisen tuotteen tulee lisäksi olla käytännöllinen, looginen, ergonominen, kestävä, helppokäyttöinen, virheetön, hyvin suunniteltu ja miellyttävä katsella. Tuote on turvallinen vasta, kun sen kaikki käyttösovellukset ja hyödyt ovat käyttäjän tiedossa yksityiskohtaisesti ja saatavilla helposti. Kaikkien tuotteidemme mukana toimitetaan tästä syystä selkeät käyttöohjeet, jotka ovat ladattavissa myös verkkosivustoltamme. Samalla ajattelutavalla seuraavassa luvussa esitellään useiden Climbing Technology -tuotteiden käytännön käyttötapoja.

Huomautus.

Seuraavassa annetut kaaviot ja selitykset eivät ole täydellisiä, eikä niiden tarkoituksena ole korvata asianmukaista teoreettista ja käytännön koulutusta.

Ennen tuotteiden käyttöä on osallistuttava asianmukaiseen asiantuntijan tarjoamaan teoreettiseen ja käytännön koulutukseen, tutustuttava huolellisesti käytettävän välineen käyttöohjeisiin, tunnettava korkealla toimimiseen liittyvät riskit ja pienennettävä näitä riskejä asianmukaisin tekniikoin.

1 TEMPORARY WORK AT HEIGHT TILAPÄINEN KORKEALLA TYÖSKENTELY

Any activity that exposes the operator to the risk of falling is considered temporary work at height: such a risk must be eliminated or reduced to a minimum by adopting the necessary protection measures, in full compliance with Health and Safety legislation. Protection measures that are used during temporary work at height can be divided into two classes:

- **collective protection equipment (CPE).** Collective protection equipment (CPE). Collective protection is equipment which protects more than one worker from the risk of falling and can include scaffolds, parapets, fixed protection for machines, etc.
- **personal protective equipment (PPE).** Personal protection is equipment which is worn and used by the worker to protect her/himself against one of more health and safety risks during the work, as well as all other associated equipment and (harnesses, ropes, etc).

When choosing the most appropriate protection measures for temporary work at height, Collective Protection Equipment is always to be preferred to Personal Protective Equipment. Where CPE cannot be used, access and positioning techniques using ropes have to be used, with PPE being used to prevent falls from height. This has always to be justified by a specific risk analysis which makes explicit the following points:

- impossibility of access with other tools;
- increased risk if other tools are used;
- justified urgent nature of intervention;
- lower overall risk compared to other solutions;
- limited duration of the intervention;
- impossibility of modifying the location where the work is carried out.

Tilapäisenä korkealla työskentelynä pidetään kaikkea toimintaa, johon liittyy työntekijän putoamisriski: tämä riski on eliminoitava tai sitä on pienennettävä mahdollisimman paljon suoja-toimenpiteiden avulla lakisääteisiä työterveys- ja -turvallisuusvaatimuksia noudattaen. Tilapäiseen korkealla työskentelyyn sovellettavat suoja-toimenpiteet voidaan jakaa kahteen luokkaan:

- **kollektiiviset suojavarusteet.** Kollektiiviset suojavarusteet. Kollektiiviset suojavarusteet suojaavat useampaa kuin yhtä työntekijää putoamisriskiltä. Näitä varusteita ovat esimerkiksi telineet, kaiteet ja koneiden kiinteät esteet.
- **henkilönsuojaimet.** Henkilönsuojaimet ovat varusteita, joita työntekijä pitää päällään ja käyttää työssään suojellakseen itseään yhdeltä tai useammalta työterveys- ja -turvallisuusriskiltä. Myös tähän liittyvät lisäosat (liitosköydet, köydet jne.) ovat henkilönsuojaimia.

Tilapäiseen korkealla työskentelyyn sopivimpia suojavarusteita määrittäessä on hyvä pitää mielessä, että kollektiivisten suojavarusteiden tulisi olla aina ensisijainen ratkaisu ennen henkilönsuojaimia. Jos kollektiivisia suojavarusteita ei voida käyttää, on työpisteen lähestymiseen ja työasemointiin käytettävä köysiin pohjautuvia henkilönsuojaimia, joilla putoaminen voidaan estää. Varusteiden valinta on aina perusteltava erityisellä riskienarvioinnilla, jossa esitetään selvästi seuraavat seikat:

- muiden ratkaisujen käytön mahdottomuus
- lisääntynyt riski, jos muita ratkaisuja käytetään
- toimien perusteltu kiireellisyys
- pienempi kokonaisriski muihin ratkaisuihin verrattuna
- toimien rajoitettu kesto-aika
- mahdottomuus muuttaa sijaintia, jossa työ suoritetaan

2 CLASSIFICATION OF PPE HENKILÖNSUOJAJENTEN LUOKITUS

Personal protective equipment (PPE) is equipment which is worn and used by the worker to protect her/himself against one of more health and safety risks during the work, as well as all other associated equipment and (harnesses, ropes, etc).

PPE can be divided into three categories:

- **Category I.** PPE designed to safeguard the operator from minor physical injuries (gloves, shoes, etc);
- **Category II.** PPE designed to safeguard the operator from imminent grave danger (helmet) or from damage that can result from long-term exposure (ear defenders to protect from deafening noise, masks to avoid inhaling dangerous dust, etc);
- **Category III.** PPE designed to save the operator's life or prevent serious permanent injury (harness, descender, rope slings, connectors, etc).

For any work at height, it is necessary to receive adequate information and specific training in the use of the PPE used, in particular those to safeguard against the risks of falling from height. In addition an emergency procedure to assist a worker in difficulty must be prepared and made known.

Henkilönsuojaimet ovat varusteita, joita työntekijä pitää päällään ja käyttää työssään suojellakseen itseään yhdeltä tai useammalta työterveys- ja -turvallisuusriskiltä. Myös tähän liittyvät lisäosat (liitosköydet, köydet jne.) ovat henkilönsuojaimia.

Henkilönsuojaimet voidaan jakaa kolmeen eri luokkaan:

- **Riskiluokka I.** Henkilönsuojaimet, joiden tarkoituksena on suojata työntekijää pieniltä fyysisiltä vammoilta (käsineet, jalkineet yms.)
 - **Riskiluokka II.** Henkilönsuojaimet, joiden tarkoituksena on suojata työntekijää välittömiltä vakavilta vaaroilta tai pitkäaikaisesta altistuksesta johtuvilta terveysriskeiltä (pölyltä suojaavat hengityssuojaimet yms.)
 - **Riskiluokka III.** Henkilönsuojaimet, joiden tarkoituksena on suojata työntekijää hengen- ja vakavien pysyvien vammojen vaaroilta (valjaat, laskeutumislaitteet, nauhalenkit, sulkurenkaat yms.).
- Kaikille korkealla työskenteleville henkilöille on aina tarjottava asianmukaista tietoa ja erityiskoulutusta työssä tarvittavien henkilönsuojainten käytöstä. Tämä koskee erityisesti putoamisriskeiltä suojaavia henkilönsuojaimia. Vaikeuksiin joutuneiden henkilöiden hätäavustustenettä on lisäksi laadittava ja siitä on tiedotettava asianmukaisesti.

3

RISK ANALYSIS RISKIENARVIOINTI

The risks that can be encountered during temporary work at height may be classified in the following way:

A) prevalent risk.

The main risk to which the operator is exposed, that is, the risk of falling from height.

B) environmental risks.

These "objective" risks are related to the environment, the layout of the site, and the weather conditions: eg risks of objects falling from above, slipperiness of supports, structural failure, collapse of parts not being demolished, uncontrolled working-down, exposure to environmental risks, bites and stings from dangerous animals, fires starting.

C) concomitant risks.

These are less significant risks, but may directly contribute to causing a fall (e.g. poor grip of shoes' soles, being dazzled, rapid heating and cooling, reduced visibility, heat or sun stroke, vertigo or disturbed sense of balance).

D) consequent risks.

These are risks which present themselves after a fall in which the operator remains hanging in space.

The person may be:

• conscious. The person can move themselves but prolonged suspension brings the risk of compression of the blood vessels in the lower limbs.

• unconscious. The operator has lost consciousness and after only a few minutes there can be a weakening of vital functions. In "normal" conditions a loss of consciousness means you fall to the ground: this human body's defence mechanism allows blood to better flow to the brain in the prone position. If you are hanging suspended, on the other hand, this facilitation of blood flow does not take place and the situation is aggravated by the pressure of harness loops on the body.

3.2 / RISK REDUCTION.

After having completed the risk analysis, adequate safety measures for access and working need to be put in place for the temporary work at height. As regards access, the choice of best solution should be made after considering the frequency with which access is required, the height and the duration of the work. The moving to and from the access system to platforms, scaffolding, walkways must not present additional risks of falling.

Fundamental requirement to reduce the risks of falling are:

- adequate physical and mental condition of the operator;
- information and adequate training for the worker for the operations envisaged;
- recurring training by qualified personnel of the worker on operating techniques, rescue Manoeuvres and emergency procedures.

The risk valuation report should list the residual risks, i.e. the potential risks which are still present even though all possible safety measures have been adopted.

3.3 / EMERGENCY PROCEDURE.

The risk evaluation must include a specific procedure to assist an operator who is left hanging after a fall. Each team of workers who carry out temporary work at height must be so formed that they can themselves carry out this emergency procedure (sufficient number of people, knowledge of the necessary techniques). In addition there should be a procedure to call the public rescue services.

Tilapäiseen korkealla työskentelyyn liittyvät riskit voidaan luokitella seuraavasti:

A) Pääriski.

Pääasiallinen, korkealta putoamisen riski.

B) Ympäristöön liittyvät riskit.

Nämä objektiiviset riskit liittyvät ympäristöön, työalueen asetteluun ja sääolosuhteisiin. Esimerkkeinä voidaan mainita korkealta putoavien esineiden riski, tukirakenteiden liukkaus, rakenteelliset viat, ei purettavien rakenteiden romahtaminen, hallitsematon laskeutuminen, ympäristöriskeille altistuminen, vaarallisten eläinten puremat ja pistot ja tulipalon uhka.

C) Samanaikaiset riskit.

Nämä riskit ovat vähemmän merkittäviä, mutta voivat osaltaan aiheuttaa putoamisia (esim. kengänpohjien huono pito, häikäisy, nopea lämpiäminen tai jäähtyminen, huono näkyvyys, lämpöhalvaus tai auringonpistos, huijaus tai tasapaino-ongelmat).

D) Seurannaisriskit.

Nämä riskit liittyvät putoamisen jälkeiseen roikkumistilanteeseen.

Pudonnut henkilö voi olla:

• tajuissaan. Vaikka henkilö voi liikkua, pitkään kestävään roikkumiseen liittyy alaraajojen verisuonten puristumisriski.

• tajuton. Jos henkilö on menettänyt tajuntansa, hänen elintoimintonsa voivat alkaa heikentyä jo muutaman minuutin kuluttua. Normaaliolosuhteissa kun ihminen menettää tajuntansa, hän kaatuu yleensä maahan. Tämä on kehon puolustusmekanismi: kun henkilö on makuullaan, veri virtaa paremmin hänen aivoihinsa. Kun henkilö sen sijaan roikkuu tajuttomana, tätä verenvirtauksen lisääntymistä ei tapahdu. Valjaiden kehoa painavat hihnat pahentavat tilannetta entisestään.

3.2 / RISKIEN VÄHENTÄMINEN.

Kun riskienarviointi on tehty, on huolehdittava riittävästä tilapäisen korkealla työskentelyn ja korkeille paikoille siirtymisen turvatoimenpiteistä. Puhuttaessa työkohteeseen siirtymisestä ja sieltä pois, tulisi paras mahdollinen ratkaisu valita sen jälkeen kun on otettu huomioon käyttötiheys, työskentelykorkeus ja työn kesto. Eri tasoille, rakennustelineille ja kulkureiteille siirtymisen ei saa aiheuttaa mitään ylimääräisiä putoamisriskejä.

Jotta putoamisriskiä voidaan vähentää, seuraavien edellytysten on täyttyttävä:

- työntekijän riittävä fyysinen kunto ja henkinen hyvinvointi
- suunniteltua toimintaa koskevien tietojen ja riittävän koulutuksen tarjoaminen työntekijälle
- pätevän henkilöstön tarjoama työntekijöiden jatkuva koulutus koskien toimintatapoja, pelastusta ja toimintaa hätätilanteissa.

Riskienarvointiraportista on käytävä ilmi jäännösriskit eli ne mahdolliset riskit, joita esiintyy vielä turvatoimenpiteiden toteuttamisen jälkeenkin.

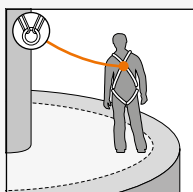
3.3 / TOIMINTA HÄTÄTILANTEISSA.

Riskinarvioinnissa on määriteltävä tarkasti pudonneen ja roikkumaan jääneen henkilön avustusmenettely. Kaikki työryhmät, jotka työskentelevät tilapäisesti korkeilla paikoilla, on muodostettava siten, että ne voivat hoitaa tämän hätämenettelyn itse (riittävästi työntekijöitä, tarvittavien tekniikoiden tuntemus). Lisäksi on määriteltävä menettely siitä, miten tapauksesta ilmoitetaan julkisille pelastuspalveluille.

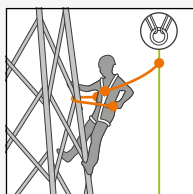
4

TYPES OF PPE SYSTEMS HENKILÖNSUOJAINJÄRJESTELMIEN TYYPIT

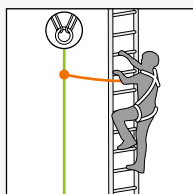
Different PPE devices are assembled together to create systems and subsystems which protect the operator in the event of a fall from a height, preventing or arresting the fall. They can be classified as follows.



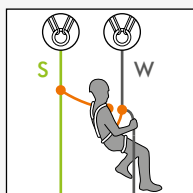
A **restraint system** limits the movement of the operator so that s/he cannot reach a zone from which a fall from a height is possible. This system does not arrest a fall, rather, it is designed to prevent a fall taking place. Such a system is not suitable for work situations where the operator needs to be supported by a harness.



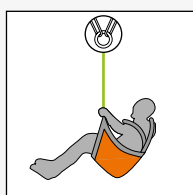
A **work positioning system** is not for arresting a fall but is used together with an adequate system for arresting a fall. It allows the operator who is in an awkward position to use both hands freely. A positioning device connects the lateral (EN 358) and/or frontal (EN 813) rings of the harness to the anchor points or to the fixed structure. Once it has been adjusted, the operator's weight is comfortably supported.



A **fall arrest system** arrests the operator's fall, limiting the loading on the body while doing so. This system allows the user to reach zones or positions in which the risk of falling freely exists and, if a fall occurs, limits the length of the fall and arrests the fall. A fall arrest system includes an energy dissipation device to limit loading on the body to tolerable value. Before use, it is necessary to consider the concept of Fall Factor (page 8) and fall clearance distance (page 10).



A **rope access system** allows the operator to work while suspended, avoiding or arresting a fall. This system is comprised of a working line (W) and a safety line (S), each separately anchored to the structure but both fixed to the operator's harness. The operator can descend down and climb back up the working line or remain suspended in the working position. The safety line is loaded only if there is a problem with the working line or the operator makes a mistake.



A **rescue system** allows an operator to rescue him/herself or other workers. It allows the lifting or lowering of a person to a safe place.

Eri henkilönsuojaimet muodostavat yhdessä järjestelmiä ja osajärjestelmiä, jotka suojaavat työntekijää putoamistapauksissa joko estämällä tai pysäyttämällä putoamisen. Nämä järjestelmät voidaan luokitella seuraavasti.

Kulunrajoitusjärjestelmä estää työntekijää liikkumasta alueelle, josta hän voisi pudota. Tämä järjestelmä ei pysäytä putoamista vaan sen tarkoituksena on estää putoamismahdollisuus. Kulunrajoitusjärjestelmä ei sovellu käytettäväksi töissä, jotka edellyttävät putoamisen pysäyttämistä valjaiden avulla.

Työasemointijärjestelmät eivät ole tarkoitettu putoamisen pysäyttämiseen, mutta niitä käytetään yhdessä putoamisen pysäyttävän järjestelmän kanssa. Työasemointijärjestelmän avulla hankalassa paikassa työskentelevä henkilö voi käyttää molempia käsiään vapaasti. Asemointilaitte liittää valjaiden sivu- (EN 358) ja/tai etukiinnityspisteet (EN 813) kiinnityskohtiin tai kiinteään rakenteeseen. Kun säädöt on tehty, järjestelmä tukee käyttäjän painoa ilman epämieluisuuden tunnetta.

Putoamisen pysäyttävä järjestelmä pysäyttää nimensä mukaisesti putoamisen ja rajoittaa samalla kehoon kohdistuvaa kuormitusta. Järjestelmä mahdollistaa työskentelyn alueilla tai sijainneissa, joissa putoamisen riski on olemassa. Jos käyttäjä putoaa, järjestelmä rajoittaa pudotuksen pituutta ja pysäyttää putoamisliikkeen. Putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä on nykyksenvaiennin, joka rajoittaa kehoon kohdistuvan kuormituksen hyväksyttävälle tasolle. Lue ennen tämän järjestelmän käyttöä lisää putoamiskertoimesta (sivu 8) ja turvallisesta putoamisetäisyydestä (sivu 10).

Köysien varassa työskentelyn mahdollistava järjestelmä mahdollistaa työskentelyn köysillä kannateltuna, estää putoamiset ja eliminoi tarpeen niiden pysäyttämiseksi. Järjestelmä käsittää käyttäjän valjaisiin kiinnitettävän työköyden (W) ja turvaköyden (S), jotka kiinnitetään rakenteeseen erikseen. Käyttäjä voi laskeutua alaspäin tai kiivetä ylöspäin työköyttä pitkin sekä pysähtyä haluttuun työ sijaintiin. Turvaköyttä kuormitetaan vain ongelmien ilmetessä työköyteen, tai kun käyttäjä tekee virheen.

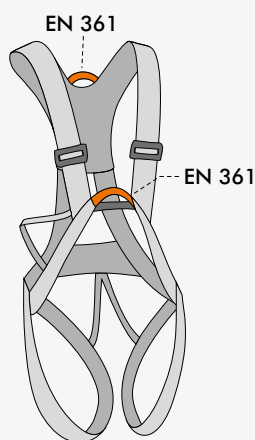
Pelastusjärjestelmä mahdollistaa käyttäjän itsensä tai muiden työntekijöiden pelastamisen. Vaaraan joutunut henkilö voidaan nostaa tai laskea sen avulla turvalliseen paikkaan.

5 TYPES OF HARNESS VALJASTYYPIT

The harness restrains the body and must be worn for temporary work at height. It connects the operator to her/his protection system and, in certain cases, it can hold her/him suspended or during the arresting of a fall. They can be classified as illustrated below.

Kehoa kannattelevia valjaita on käytettävä kaikessa tilapäisessä korkealla työskentelyssä. Valjaat yhdistävät käyttäjän suojajärjestelmään ja voivat kannatella pudonnutta ja roikkumaan jäänyttä käyttäjää tai pysäyttää putoamisen. Valjaat voidaan luokitella alla olevassa kuvassa näytetyllä tavalla.

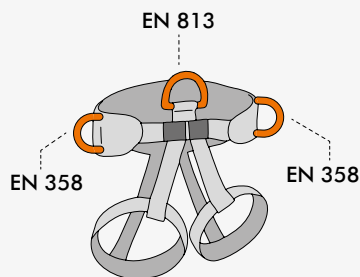
FULL BODY HARNESSES KOKOVARTALOVALJAAT EN 361



Equipped with 2 attachment points, one on the sternum and one on the back, to which a fall arrester device can be connected.

Valjaissa on kaksi kiinnityspistettä; yksi rintalastan kohdalla ja toinen takana., joihin voidaan liittää putoamisen pysäyttävä laite.

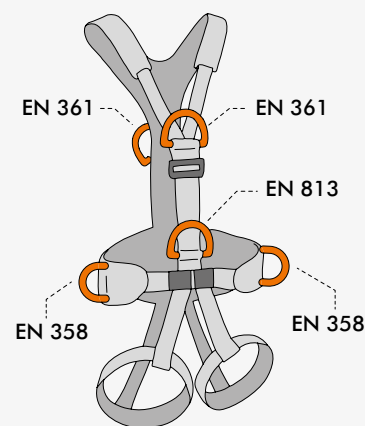
POSITIONING HARNESSES TYÖASEMOINTIVALJAAT EN 358 / EN 813



Equipped with one central attachment point EN 813 and two lateral points EN 358. For use only in situations where there is no risk of falling or CPE is present.

Valjaissa on yksi keskellä oleva etukiinnityspiste (EN 813) sekä kaksi sivukiinnityspistettä (EN 358). Käytetään vain tilanteissa, joissa putoamisen vaaraa ei ole tai kun kollektiiviset suojaruusteet ovat käytössä.

COMPLETE HARNESSES / TYÖASEMOINTI- JA KOKOVARTALOVALJAAT EN 358 / EN 813 / EN 361



Complete harnesses (full body + positioning + suspension) have all of the above-mentioned attachment points, suitable for all types of temporary work at height and are the only type to be used during work with ropes.

Putoamissuojain- ja työasemointivaljaissa (koko vartalo + asemointi + kannattelu) on kaikki edellä mainitut kiinnityspisteet ja ne soveltuvat käytettäväksi kaiken tyyppisissä korkealla suoritettavissa tilapäistöissä. Köysien varassa tehtävässä työskentelyssä tulee käyttää vain näitä valjaita.

5.2 / RESCUE HARNESSES.

Further to the models above illustrated, there is a special harnesses category intended for rescue, which meets the norms EN 1497 - EN 1498. The evacuation triangle (mod. Rescue Triangle - 7H123) belongs to this group, and its utilization is highlighted during the operations of EVACUATION FROM CABLEWAY INSTALLATIONS.

5.2 / PELASTUSVALJAAT.

Edellä mainittujen valjasmallien lisäksi saatavilla on erityisiä pelastusvaljaita, jotka täyttävät normit EN 1497 – EN 1498. Pelastuskolmio (malli Rescue Triangle – 7H123) kuuluu tähän ryhmään. Näitä valjaita käytetään erityisesti EVAKUOITAESSA HENKILÖITÄ VALJERI-/KÖYSIRADOILTA.

6

FALL FACTOR PUTOAMISKERROIN

The human body can withstand a loading of up to 6 kN without internal injuries being caused. This value is reached when a 100 kg body is accelerated or decelerated at 6 g ($1\text{ g} = 9,81\text{ m/s}^2$). A deceleration of 6 g is reached, for example, when a fall of 6 m is braked over a distance of 1 m, and this value is used as the maximum the body can withstand and is used in the relevant legislation. The fall factor is a value which describes how dangerous a fall is and is defined as the height lost in the fall divided by the length of the rope (or safety device) that joins the person to the anchor point:

$$F = H / L$$

F = fall factor;

H = height lost in the fall;

L = length of the rope or safety device.

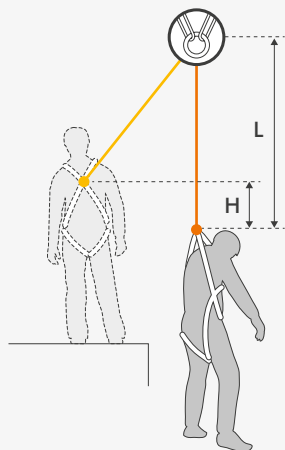
Ihmiskeho sietää korkeintaan 6 kN:n kuormitusta ilman, että syntyy sisäisiä vammoja. Tämä arvo saavutetaan, kun 100 kg painavan kehon liikettä nopeutetaan tai hidastetaan 6 G:n voimalla ($1\text{ G} = 9,81\text{ m/s}^2$). Hidastuminen, jossa käyttäjään kohdistuu 6 G:n voima, saavutetaan esimerkiksi 6 metrin pudotuksen yhteydessä, kun jarrutusmatka on 1 m. Tämän arvon katsotaan olevan suurin kehon sietämä kuormitus, ja sitä käytetään myös aiheeseen liittyvässä lainsäädännössä. Putoamiskerroin kuvaa sitä, kuinka vaarallinen putoaminen on. Se lasketaan jakamalla putoamisetäisyys sen köyden (tai turvalaitteen) pituudella, jolla henkilö on kiinnitetty kiinnityskohtaan:

$$F = H / L$$

F = putoamiskerroin

H = putoamisetäisyys

L = köyden tai turvalaitteen pituus.



Example / esimerkki:

H = 0,3 m

L = 1,5 m

F = 0,3 / 1,5 = 0,2

The fall factor has a value between 0 and 2, where 2 represents the maximum fall factor value that can be accepted while working at height.

Putoamiskertoimen arvo on välillä 0–2; arvo 2 on suurin hyväksyttävä putoamiskertoimen arvo korkealla työskenneltäessä.

A too-high fall factor can cause high decelerations and lead to:

- serious injuries to the operator, due to the sharp deceleration to which the body is subjected at the moment of arrest;
- breakage of or damage to the equipment used, due to the force exerted at the moment of impact.

To limit such risks it is vital, in certain situations, to use an energy dissipation system: this allows loading to be kept below the 6 kN level.

Devices with an energy dissipation system are classified into 3 classes:

- **guided type fall arresters with cable or rope EN 353;**
- **retractable fall arresters EN 360;**
- **lanyards with energy absorbers EN 355.**

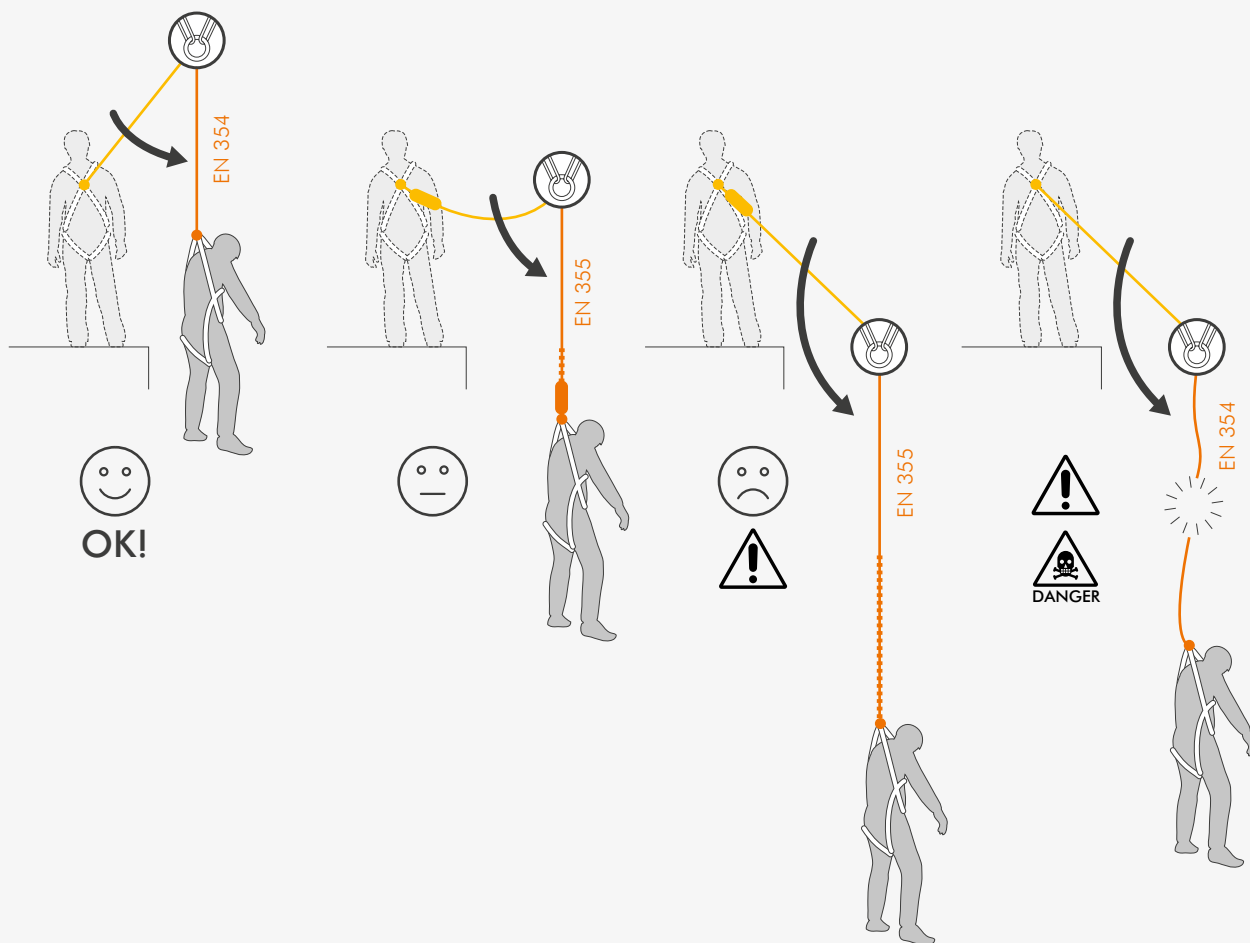
Liian suuri putoamiskerroin voi johtaa nopeaan hidastumiseen, mikä voi puolestaan aiheuttaa:

- vakavia vammoja, jotka johtuvat käyttäjän kehoon pysähtymisen hetkellä kohdistuvasta äkillisestä hidastumisesta
- välineiden rikkoutumisen tai vaurioitumisen johtuen voimasta, joka niihin iskuhetkellä kohdistuu.

Näiden riskien rajoittamiseksi on tietyissä tilanteissa käytettävä nykyksenvaimenninjärjestelmää, joka pitää kuormituksen pienempänä kuin 6 kN.

Nykyksenvaimenninjärjestelmällä varustetut laitteet voidaan jakaa kolmeen eri luokkaan:

- **liukutarraimet vaijerilla tai köydellä, EN 353**
- **kelautuvat tarraimet, EN 360**
- **liitosköydet nykyksenvaimentimilla, EN 355.**



F ~ 0

Optimal situation.

The anchor point is above the operator, the system connecting the operator and the anchor point is in tension, and a possible fall is arrested immediately. The use of a fall arrester device is advisable, however it is also possible to employ an EN 354 lanyard made with dynamic rope. These lanyards, only in case of fall factor < 0.5, grant an arresting force < 6 kN during the arresting of the fall.

Optimaalinen tilanne.

Kiinnityskohta on käyttäjän yläpuolella, järjestelmä, jolla käyttäjä on yhdistetty kiinnityskohtaan, on kireällä, ja mahdollinen putoaminen pysäytetään välittömästi. Putoamisen pysäyttävän laitteen käyttö on suositeltavaa, mutta myös dynaamisesta köydestä valmistetun EN 354 -liitosköyden käyttö on hyväksyttävää. Nämä liitosköydet takaavat alle 6 kN:n pysäytysvoiman vain, kun putoamiskerroin on alle 0,5.

F ~ 1

Normal situation

The anchor point is at the same height as the chest or dorsal attachment point of the EN 361 harness. The use of a fall arrester device is necessary. In the diagram the operator is using an EN 355 energy-absorbing lanyard, which partially tore apart during the fall, thus reducing the arresting force.

Tyypillinen tilanne

Kiinnityskohta on samalla korkeudella kuin EN 361 -valjaiden rinta- tai selkäkiinnityspiste. Putoamisen pysäyttävää laitetta on käytettävä. Kuvan käyttäjällä on käytössään energiaa vaimentava EN 355 -liitosköysi, joka repesi pudotuksen aikana osittain vähentäen siten pysäytysvoimaa.

F ~ 2

Critical situation

The anchor point is level with the operator's feet. The use of a fall arrester device is indispensable. In the diagram the operator is using an EN 355 energy-absorbing lanyard, which totally tore apart during the fall, thus reducing the arresting force.

Kriittinen tilanne

Kiinnityskohta on käyttäjän jalkojen tasolla. Putoamisen pysäyttävän laitteen käyttö on välttämätöntä. Kuvan käyttäjällä on käytössään energiaa absorboiva EN 355 -liitosköysi, joka repesi pudotuksen aikana kokonaan vähentäen siten pysäytysvoimaa.

F > 1

In case of fall factor > 1, the use of a fall arrester device is indispensable. **Danger of death!** In case of fall without an energy-dissipation system, the operator may suffer serious injuries, or fall to the ground due to the rupture of the device in use.

Mikäli putoamiskerroin on yli 1, putoamisen pysäyttävän laitteen käyttö on välttämätöntä. **Hengenvaara!** Ilman nykyksenvaimenninta putoaminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai maahan putoamiseen käytössä olevan välineen katketessa.

7

FALL CLEARANCE DISTANCE PUTOAMISEN TURVAETÄISYYS

The "fall clearance distance" is the minimum distance between the operator and the ground needed to guarantee the operator's safety in the event of a fall. The value of the fall clearance distance depends on the fall arrester device used and it is calculated as the sum of the following distances:

- A) Total length of the device used, including connectors and any lanyards or extensible arms;
- B) Rope or cable that runs through the device or extension of the energy absorber during the arresting of the (this value depends on the particular device used and is specified in the instructions);
- C) Standard distance between the chest or dorsal attachment point and the operator's feet (= 1,50 m);
- D) Minimum safety distance between the operator's feet and the ground (= 1 m).

Putoamisen turvaetäisyys on työntekijän ja maan välinen vähimmäisetäisyys, jolla voidaan taata työntekijän turvallisuus putoamistilanteessa. Putoamisen turvaetäisyys riippuu käytössä olevasta putoamisen pysäyttävästä varusteesta, ja se määritetään laskemalla yhteen seuraavat etäisyydet:

- A) käytetyn välineen kokonaispituus mukaan lukien sulkenkaat ja mahdolliset liitosköydet tai jatkovarret;
- B) putoamisen pysäyttävän laitteen pituus tai nykyksenvaimentimen pituus putoamisen pysäyttämisen jälkeen (tämä arvo riippuu käytössä olevasta välineestä ja on määritelty ohjeissa);
- C) vakioetäisyys rinta- tai selkäkiinnityspisteen ja käyttäjän jalkojen välillä (= 1,50 m);
- D) pienin turvallinen etäisyys käyttäjän jalkojen ja maan pinnan välillä (= 1 m).

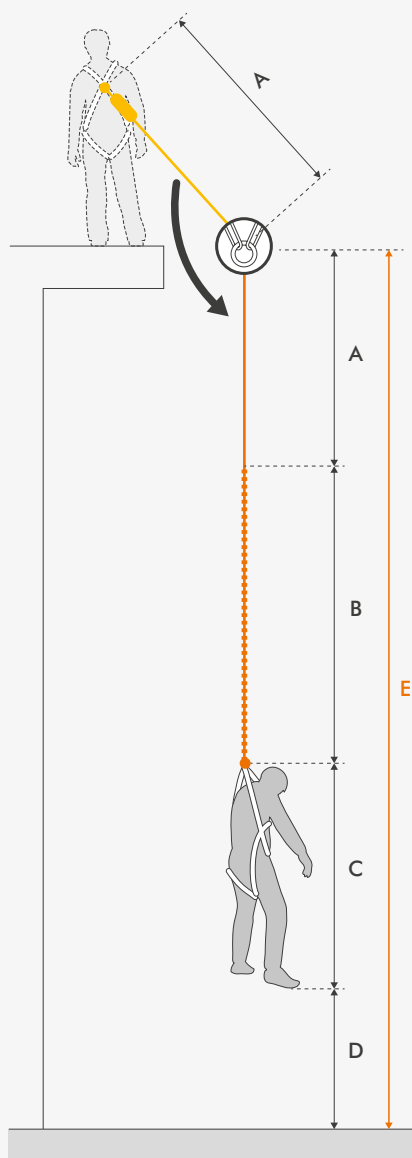


Fig. 1

Fig. 1 / Energy absorber with integrated lanyard EN 355
Nykyksenvaimennin ja integroitu liitosköysi (EN 355)
 $E = A (1,1 \text{ m}) + B (1,6 \text{ m}) + C (1,5 \text{ m}) + D (1 \text{ m}) = 5,2 \text{ m}$

Fig. 2 / Guided fall arrester with extension lanyard EN 353
Liukutarrain ja jatkoliitosköysi (EN 353)
 $E = A (0,5 \text{ m}) + B (1 \text{ m}) + C (1,5 \text{ m}) + D (1 \text{ m}) = 4 \text{ m}$

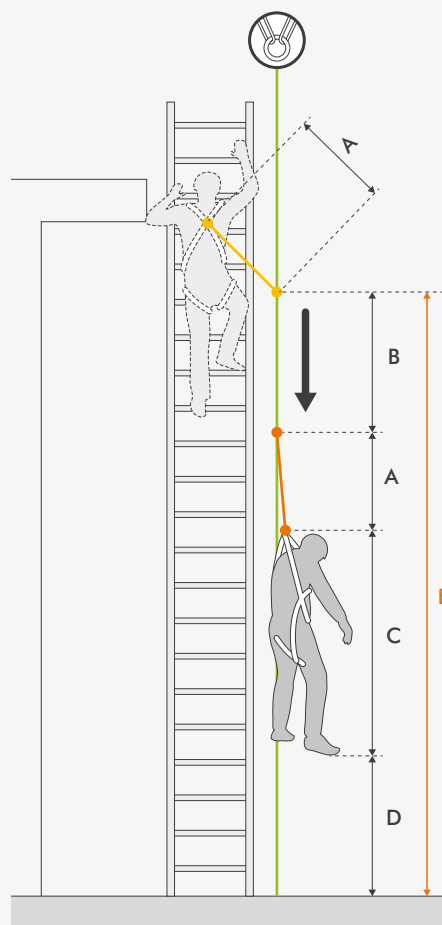


Fig. 2

7.2 / WARNINGS FOR USE.

Some operations require the use of an energy-absorber lanyard (ex. assembling and dismantling of scaffoldings). In this case, it is possible to operate with a potential fall factor > 1 (Fig. 1). In order to protect the safety of the operator, the utmost attention must be given to the clearance distance value that indicates the minimum distance above the ground or from intermediate obstacles, in which the anchor point of the lanyard must be located. While climbing up the first metres, before reaching the threshold of the clearance distance, the potential fall factor must be ≤ 1 . This means that the operator must not exceed, with the EN 361 attachment point of the harness, the anchor point of the lanyard.

7.3 / PENDULUM EFFECT.

The "pendulum" or "horizontal fall clearance distance" is the horizontal distance travelled after a fall when the operator is not directly below the anchor point. This is a potentially dangerous situation because the operator may hit against an obstacle on the fall trajectory (Fig. 3).

7.2 / KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET.

Joissakin toimissa on käytettävä nykyksenvaimentimella varustettua liitosköyttä (esim. rakennustelineiden kokoaminen ja purkaminen). Näissä tapauksissa putoamiskerroin voi olla yli 1 (Fig 1). Jotta käyttäjän turvallisuus voidaan taata, putoamisen turvaetäisyys on tällöin määritettävä huolellisesti. Se osoittaa liitosköyden vähimmäisetäisyyden maan pinnasta tai muusta alapuolella olevasta esteestä. Putoamiskerroin saa olla korkeintaan 1, kun muutamat ensimmäiset metrit on kiivetty, mutta putoamisen turvaetäisyyden kynnyksarvoa ei ole vielä saavutettu. Tämä tarkoittaa, että käyttäjän valjaiden EN 361 -kiinnityspiste ei saa olla ylempänä kuin liitosköyden kiinnityskohta.

7.3 / HEILURIVAIKUTUS.

Heilurivaikutuksella ja putoamisen vaakasuuntaisella liikkeellä viitataan liikkeeseen, jonka pudonnut henkilö kulkee vaakasuunnassa, kun hän ei ole pudotessaan suoraan kiinnityskohdan alla. Tilanne voi olla vaarallinen, sillä työntekijä voi pudotessaan osua esteeseen (Fig 3).

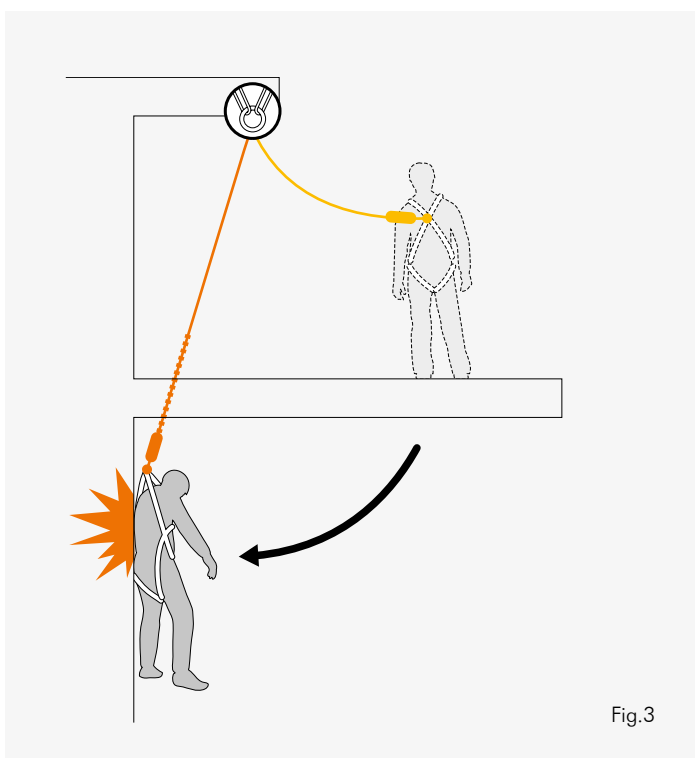


Fig.3

8

TYPES OF ANCHOR POINTS ANKKURIPISTEIDEN TYYPIT

All systems and PPE's to safeguard against falling from a height need to be connected to secure anchor points. The choice of the type of anchor and its positioning is one of the most difficult aspects of working at height and the operator's safety depends on it.

Anchors are generally divided into three types:

- **artificial.** There are removable anchors positioned by the operator (webbings, struts, tripods, anchor weights etc.). These anchors must comply with standard EN 795 and, as a consequence, must be able to withstand 12 kN or 18 kN in the case of non-metallic anchors (webbings, ropes etc.).
- **natural.** Anchors made out of natural features present at the place of work (trees, rock spikes etc.);
- **structural.** Permanent anchors positioned by the operator (expansion bolts, glue-in bolts, etc.) or made using parts of the building or structure where the work is taking place (wooden beams, beams, pillars).

8.1 / CONNECTING TWO ANCHOR POINTS.

To use correctly artificial anchors such as expansion or glue-in bolts, you must evaluate carefully the quality of the support in which they are placed (rock, cement, etc) and place preferably two of them. When the anchors are connected, using two webbings, it is important to bear in mind the angle between the webbings where they are joined: the ideal angle is 90°, the maximum allowed angle is 120° or 140° in case of rescue.

Kaikki järjestelmät ja henkilönsuojaimet, jotka suojaavat putoamiselta, on kytkettävä kiinni turvallisiin kiinnityskohtiin. Sopivan kiinnityskohdan ja sen sijainnin määrittäminen on yksi korkealla työskentelyn suurimmista haasteista – ja erittäin tärkeää käyttäjän turvallisuuden kannalta.

Kiinnityskohdat jaetaan yleensä kolmeen eri luokkaan:

- **itse asennettava** Irrotettava, siirrettävä kiinnityspiste, jota käyttäjä voi siirtää sopivaan paikkaan (ankkurinauhat, ikkuna- ja oviankkurit, kolmijalat, siirrettävät massa-ankkurit yms.). Näiden kiinnityskohtien on oltava standardin EN 795 mukaisia ja kestävä siten 12 kN:n kuormitus, tai ei-metallisten ankkureiden (ankkurinauhat, köydet yms.) tapauksessa 18 kN:n kuormitus.
- **luonnollinen** Työalueella luonnostaan esiintyvät kiinnityskohdat (puut, kallionkielekkeet yms.).
- **rakenteellinen** Kiinteästi asennettu ankkuripiste (laajenevat pultit, liimattavat pultit yms.), tai työalueen rakennuksen tai rakenteen osista muodostuva kiinnityskohta (puupalkit, teräspalkit, pilarit yms.).

8.1 / KAHDEN ANKKURIPISTEEN KÄYTTÖ.

Rakenteellisia kiinnityskohtia, kuten laajenevia pultteja, tai liimattavia pultteja käytettäessä on arvioitava huolellisesti rakenteen (kivi, sementti tms.) laatu, ja oikeaoppiseen käyttöön asentaa mielellään kaksi ankkuripistettä. Kun ankkuripisteet on kytketty toisiinsa kahdella ankkurinauhalla, on kiinnitettävä huomiota nauhojen väliseen kulmaan: ihanteellinen kulma on 90°, kun taas suurin sallittu kulma on 120° (tai 140° pelastustapauksissa).

Fig. 1

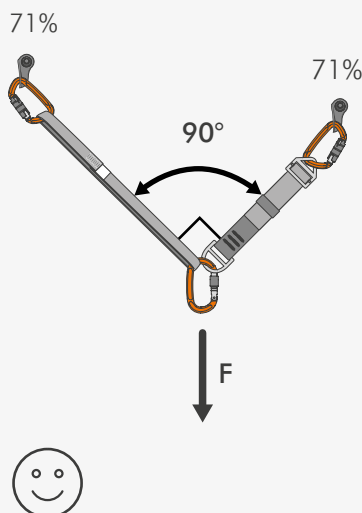


Fig. 2

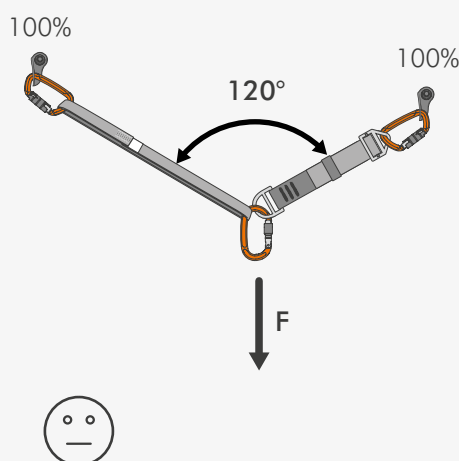
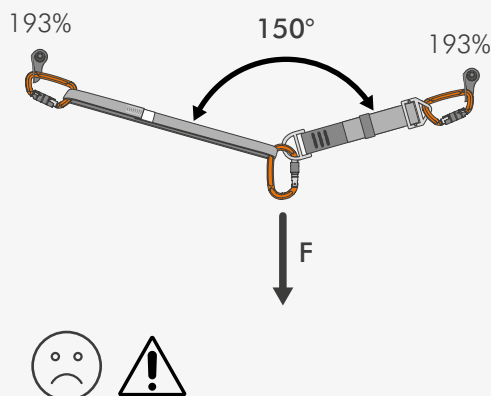


Fig. 3

Example / esimerkki:

The values are expressed in %: having a load of 100 N with an angle of 90°, each anchor point supports 71 N (Fig. 1).

Arvot on ilmaistu prosenttilukuina: kun kuormitus on 100 N ja kulma on 90°, kukin kiinnityskohta tukee 71 N:n kuormitusta (Fig 1).

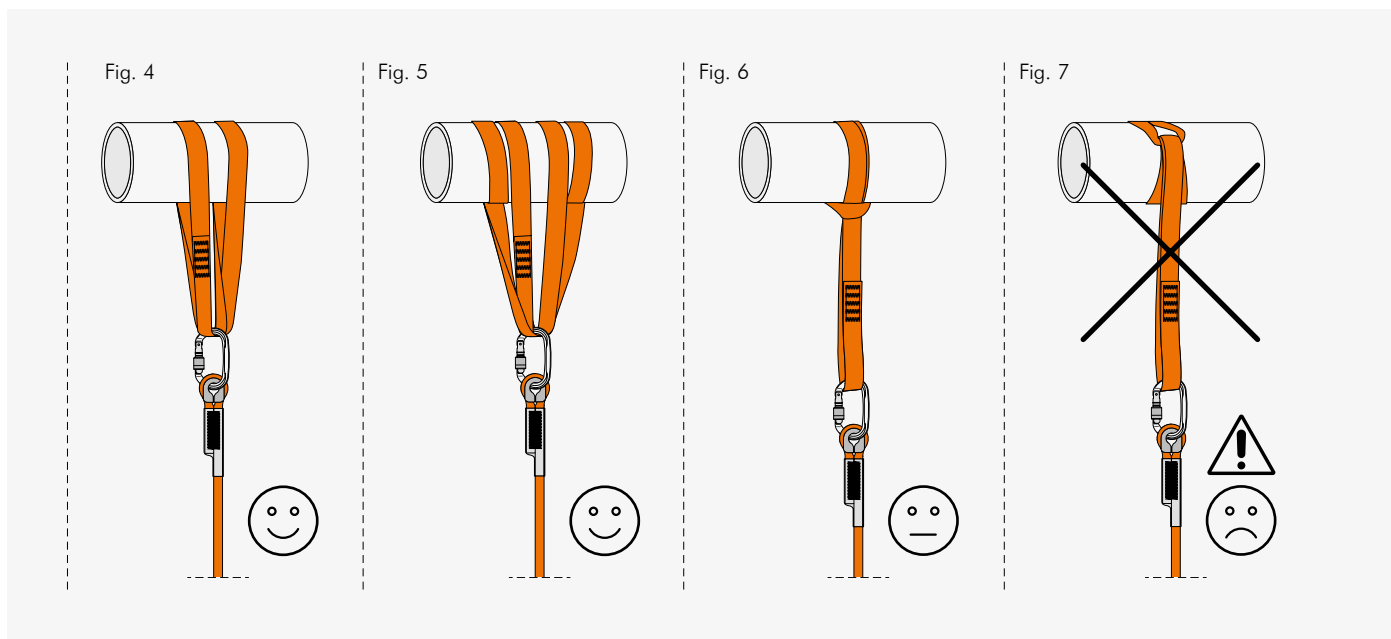


8.2 / USE OF A WEBBING

To use correctly a natural or structural anchor (wooden beam, steel girder, tree, etc.) it is usual to employ a webbing or a webbing with stitched rings at the ends, whose ends should be directly connected with EN 362 connectors, using one such connector for each rope used. To avoid the webbing slipping around a structural anchor, it can be wrapped twice around the anchor (Fig. 5). **Important! Do not use a larksfoot knot since it reduces substantially the strength of the webbing (Fig. 6-7).**

8.2 / ANKKURINAUHOJEN KÄYTTÖ

Luonnollista tai rakenteellista kiinnityskohtaa (puu, teräs jne.) käytettäessä käytetään usein ankkurointinauhoja, joiden päissä voi olla renkaat. Nauhojen päät liitetään suoraan EN 362 -sulkurenkasiin siten, että kutakin köyttä kohden on käytössä yksi sulkurengas. Jotta ankkurinauha ei pääse luiskahtamaan pois rakenteellisen kiinnityskohdan ympäriltä, se voidaan kiertää sen ympärille kahdesti (Fig. 5). **Tärkeää! Älä käytä pujotussolmua, sillä se heikentää ankkurinauhan lujuutta huomattavasti (Fig. 6 ja 7).**



LEGEND OF TABLES MERKINTÖJEN SELITYKSET

1	REF. No.	HOT FORGED A
2	MATERIAL	
3	SIZES (mm)	
4	mm g	5
6	< kN > kN kN	
7	STANDARDS	
8	CE	
9	OTHER FEATURES	
		10
		11

- Reference number / Viitenumero;
- Material of construction / Valmistusmateriaali;
- Sizes (length-height) / Koko (pituus, korkeus);
- Maximum gate opening (Ø) / Suurin portin avaus (Ø);
- Weight (g or kg) / Paino (g tai kg);
- Guaranteed breaking strength (major axis closed gate, minor axis closed gate and major axis open gate) / Murtolujuus (pääakselin suuntaisesti portti suljettuna, poikittain portti suljettuna, pääakselin suuntaisesti portti avoinna);
- Standards reference / Standardien viitteet;
- EC marking to identify the items conform to the Regulation (EU) 2016/425 and/or number of the production process controlling body / CE-merkintä, joka osoittaa tuotteen olevan asetuksen (EU) 2016/425 mukainen, ja/tai tuotantoprosessin valvontaelimen tunnistenumero;
- Other features (es. Product under certification; Hot forging (A); U.I.A.A. label (B) etc.) / Muut ominaisuudet (esim. tuotteen sertifiointi kesken; kuumamonta (A); UIAA-merkintä (B) tms.);
- Guaranteed breaking strength of pulleys / Taljapyörien murtolujuus
- Correct rope and metallic cables diameters / Köysien ja metallivaijereiden oikeat halkaisijat

9

TECHNICAL FEATURES TEKNISET OMINAISUUDET

Aludesign S.p.A. is certified accordingly to Quality system UNI EN ISO 9001:2008, to which all manufacturing cycles refer to, each product is certified to the relevant CE/EN reference norm and, for additional safety, every product is individually tested or inspected as clearly specified for each item reference.

- **Operational individual inspection** - for every CT product;
- **Individual control at 12 kN** - for the connectors and all the products bearing this indication.

Furthermore:

- Our internal laboratory carries out more than 16.000 destruction tests per year (one complete test every 6 minutes).
- We have set up automatic machine for testing the life-span of the connector's gates. The life-span is calculated as the number of cycles (opening and closing the gate) achieved without having a noticeable decrease in performance. Our karabiners exceed 100.000 cycles, without a consistent impairment.

Aludesign S.p.A.:n valmistusprosessi on sertifioitu kokonaisuudessaan UNI EN ISO 9001:2008 -laatu järjestelmän mukaisesti, kaikilla tuotteillamme on CE/EN-sertifikaatti, ja testaamme tai tarkastamme jokaisen tuotteemme erikseen ennen sen toimittamista asiakkaalle.

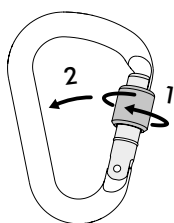
- **Yksilöllinen toimintatarkastus** – jokainen CT-tuote;
- **Yksilöllinen tarkastus 12 kN:n kuormituksella** – sulkurenkaat ja muut tuotteet, joihin tätä sovelletaan.

Lisäksi:

- Oma laboratorioimme suorittaa vuosittain yli 16 000 rikkovaa testiä (yksi täydellinen testi joka 6 minuutin välein).
- Sulkurenkaiden porttien käyttöikää testaa siihen tarkoitettu automaattinen laite. Käyttöikä on se portin avaamis- ja sulkemisjaksojen lukumäärä, joka voidaan tehdä ilman, että jousen suorituskyky heikkenee merkittävästi. Sulkurenkaamme kestävät yli 100 000 avaamista ja sulkemista ilman pysyvää heikkenemistä.

9A

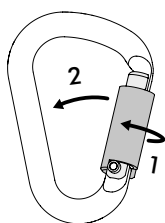
GATE LOCKING SYSTEM TYPOLOGY PORTIN LUKITUSJÄRJESTELMIEN LUOKAT



SCREW GATE (SG)
RUUVILUKITTEINEN PORTTI (SG)

Two movements are necessary to open the gate (1 - unscrew, 2 - open). **Attention!** It's necessary to screw in order to guarantee lock the gate.

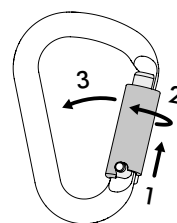
Portti avataan kiertämällä ja painamalla se auki (1 – kierrä, 2 – avaa). **Huomio!** Portti on lukittava kiertämällä se kunnolla kiinni.



TWIST-LOCK GATE (WG)
TWIST-LOCK-PORTTI (WG)

Two movements are necessary to open the gate (1 - twist, 2 - open). **Attention!** It automatically comes back in the locking position of the gate.

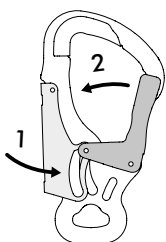
Portti avataan kääntämällä ja painamalla se auki (1 – käännä, 2 – avaa). **Huomio!** Portti palautuu automaattisesti lukittuun asentoon.



TRIPLEX GATE (TG)
TRIPLEX-PORTTI (TG)

Three movements are necessary to open the gate (1 - push, 2 - twist, 3 - open). **Attention!** It automatically comes back in the locking position of the gate.

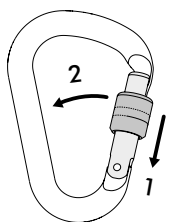
Portti avataan työntämällä, kääntämällä ja painamalla se auki (1 – työnnä, 2 – käännä, 3 – avaa). **Huomio!** Portti palautuu automaattisesti lukittuun asentonsa.



DOUBLE GATE
KAKSITOIMINEN PORTTI

Two movements are necessary to open the gate (1 - push, 2 - open). **Attention!** It automatically comes back in the locking position of the gate.

Portin avaamiseen tarvitaan kaksi liikettä (1 – työnnä, 2 – avaa). **Huomio!** Portti palautuu automaattisesti lukittuun asentonsa.



AUTOMATIC GATE
AUTOMAATTIPORTTI

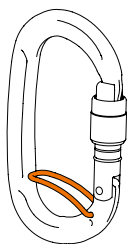
Two movements are necessary to open the gate (1 - push, 2 - open). **Attention!** It automatically comes back in the locking position of the gate.

Portin avaamiseen tarvitaan kaksi liikettä (1 – työnnä, 2 – avaa). **Huomio!** Portti palautuu automaattisesti lukittuun asentonsa.

**ALL THE CONNECTORS
ARE INDIVIDUALLY TESTED
AT 12 kN.**

**KAIKKI SULKURENKAAT
TESTATAAN YKSITTÄIN
12 kN:N KUORMITUK-
SELLA.**

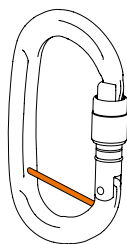
9B SPECIAL FEATURES ERITYISOMINAIUUDET



ACL SYSTEM (ANTI CROSS LOADING) ACL-ASEMOINTIPORTTI (ANTI CROSS LOADING)

The ACL system allows to maintain stable eyelet ropes or webbings inserted in the connector. It allows an easy positioning or removal. It avoids the danger to load along minor axis.

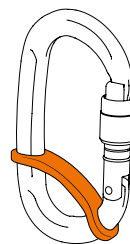
Sulkurenkaaseen asetetut köyden päätöslenkit tai ankkurinauhut voidaan pitää vakaasti paikallaan ACL-poikittaiskuormituksen estoportin avulla. Se helpottaa asentamista ja poistamista. Järjestelmä ehkäisee sulkurenkaan poikittaisen kuormittamisen riskiä.



CAPTIVE BAR ASEMOINTITANKO

The captive bar could be supplied assembled or loose, to be assembled by the customer.

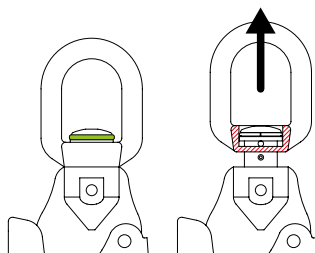
Aseointitanko voidaan toimittaa sulkurenkaaseen kiinnitettynä tai erikseen, jolloin asiakas voi asentaa sen itse.



FIX PRO / FIX PRO+

The Fix Pro and Fix Pro+ models are positioning devices which can be installed without the use of tools, which keep the connector aligned with the system that it is connected to (rope or device).

Fix Pro ja Fix Pro+ ovat aseointilaitteita, jotka voidaan asentaa helposti ilman työkaluja. Ne pitävät sulkurenkaan oikeassa suunnassa siihen kytkettyyn järjestelmään nähden (köysi tai laite).

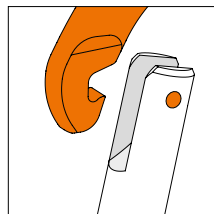


3 kN FALL INDICATOR 3 kN:n PUTOAMISINDIKAATTORI

The swivel with F.I. activation, assembled on connectors, lifts and covers the green ring once the 3 kN (~ 300 Kg) load is over. This way, after any fall, it is possible to replace the connector and to revise.

Sulkurenkaaseen asennettavassa leikarissa kuormituksen osoitin nousee ja peittää vihreän renkaan, kun 3 kN:n (noin 300 kg) kuormitus saavutetaan. Tämä auttaa sulkurenkaan tarkistamisessa ja vaihtamisessa tarvittaessa uuteen puutoamistapauksen jälkeen.

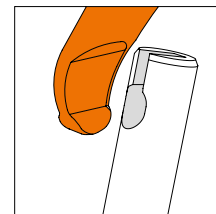
9C LOCKING SYSTEM LUKITUJSÄRJESTELMÄ



TRADITIONAL LOCKING SYSTEM PERINTEINEN LUKITUJSÄRJESTELMÄ

This locking system is recommended in dirty environments, where it's necessary to clean the carabiner easily.

Tämän lukitusjärjestelmän käyttö on suositeltavaa likaisissa ympäristöissä, joissa sulkurengas on voitava puhdistaa helposti.



CATCH FREE LOCKING SYSTEM CATCH FREE -LUKITUJSÄRJESTELMÄ

This locking system makes the hooking and releasing movements of the carabiners more fluent, avoiding the catching in ropes, webbings and anchoring points.

Tämä portin muoto tekee kiinnittämisestä ja irrottamisesta sujuvampaa, ja ehkäisee sulkurenkaan takertumisen köysiin, ankkurinaihoihin ja kiinnityskohtiin.

Note: the abbreviation that follows the name of the carabiner, indicates the type of gate. Besides, the final letter "L" indicates that the connector is equipped with ACL system:

Concept SG = screw gate version;

Concept SGL = screw gate version with ACL system;

Concept TGL = triplex gate version with ACL system.

Huomautus: Sulkurenkaan nimen jälkeen annettu lyhenne ilmaisee portin tyyppin. Lopussa oleva L-kirjain taas osoittaa, että sulkurengas on varustettu ACL-aseointiportilla.

Concept SG = ruuvilukitteinen versio

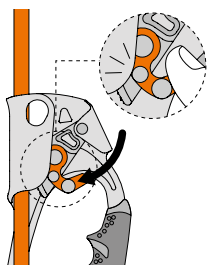
Concept SGL = ruuvilukitteinen versio ACL-aseointiportilla

Concept TGL = Triplex-portillinen versio ACL- aseointiportilla

PATENTS PATENTIT

Aludesign S.p.A. has registered over 20 world-wide patents. We have introduced in the market devices that have stated new safety standards. These products are still a benchmark reference.

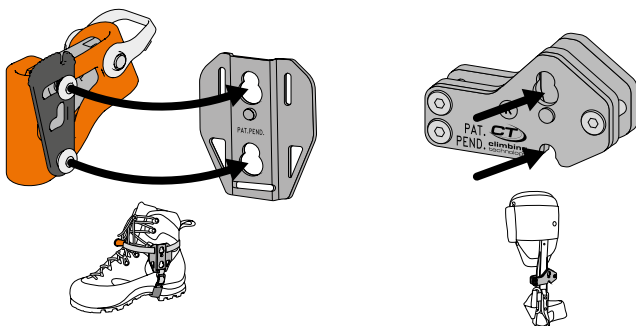
Aludesign S.p.A.:lla on yli 20 maailmanlaajuista patenttia. Monet tuotteemme ovat määrittäneet alallemme uudet turvallisuusstandardit. Nämä tuotteet toimivat edelleen vertailukohtana muille tuotteille.



RAPID RELEASING SYSTEM FOR ASCENDERS NOPEAN VAPAUTUKSEN JÄRJESTELMÄ NOUSUKAHVOISSA

Thanks to the double pivot, it is possible to quickly release the cam, pushing on the relevant gate. Doing so, it is possible to go down easily for short stretches.

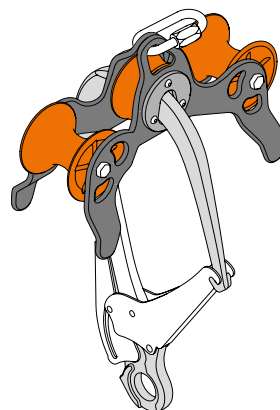
Tarraisalpa voidaan kaksoisnivelen ansiosta vapauttaa nopeasti työntämällä salpaa laitteen rungon suuntaan. Tämä mahdollistaa helpon laskeutumisen lyhyillä matkoilla.



QUICK TREE REMOVABLE FOOT ROPE CLAMP PIKAIRROTETTAVA, JALKAAN KIIINNITETTÄVÄ NOUSUTARRAIN

Rope clamp for right or left foot designed for tree climbing. The device can be used on two different supports: QT Universal, this support can be installed onto any boot by using the webbing system with the adjustment buckle; QT Spurs, this support has been designed to be installed onto any tree climbing crampons.

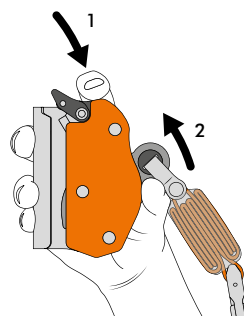
Puuhun kiipeämiseen tarkoitettu köysitarrain oikeaan tai vasempaan jalkaan. Laite sopii käytettäväksi kahden eri tukivälineen kanssa: QT Universal -tuki, joka voidaan asentaa mihin tahansa jalkineeseen tukinauhojen ja säätösoljen avulla, ja QT Spurs -tuki, joka voidaan asentaa mihin tahansa puukiipeilyyn tarkoitettuun kenkään kiinnitettävään rautaan.



COMBINED ANCHOR AND PULLEY FOR EVACUATION FROM CABLE CARS AND CHAIR LIFT YHDISTETTY KIIINNITIN JA TALJAPYÖRÄ KÖYSIRADOILTA JA TUOLIIHISISTÄ EVAKUOINTIA VARTEN

Easy Rescue device allows evacuation by allowing rescuers to be lowered along the cable, or when the underlying terrain permits it, to allow the unloaded pulley to run down the cable to the desired position and then use it as a winch and lower anchor.

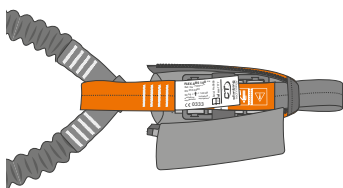
Easy Rescue -laitteen avulla pelastajat voidaan laskea alas vaijeria pitkin tai – alla olevan maaston salliessa – kuormittamaton taljapyörä voidaan kuljettaa vaijeria pitkin haluttuun sijaintiin, jossa sitä voidaan käyttää tukipisteenä vinsaukseen ja laskemiseen.



OPENING SYSTEM OF SKC EVO FALL ARRESTER SKC EVO -LIUKUTARRAIMEN AVAUSJÄRJESTELMÄ

Innovative double action opening system: to open the device, first of all you must press the safety lever (1) and then push the locking lever (2) upwards. The device can only be opened if the action is carried out in the sequential way to therefore eliminate the risk of accidental opening.

Innovaatiivinen kaksitoiminen avausjärjestelmä: avaaminen tapahtuu painamalla ensin turvavipua (1) ja työntämällä sitten lukitusvipua (2) ylöspäin. Laite voidaan avata vain suorittamalla nämä kaksi vaihetta peräkkäin. Tämä estää laitteen avautumisen vahingossa.



SLIDER ENERGY ABSORBER SLIDER-NYKÄYKSENVAIMENNIN

Innovative hybrid system composed of slings with tear-off seams that slide in a dedicated metal brake. This solution enables exceptional gradual braking and a reduced encumbrance on the device.

Innovaatiivinen hybridijärjestelmä, joka koostuu repeävillä saumoilla varustetuista nauhoista, jotka liukuvat erityisessä erikoisvalmisteisessa metallijarrussa. Mahdollistaa asteittaisen jarrutuksen ja vähentää laitteeseen kohdistuvaa rasitusta.

STANDARDS STANDARDIT

TECHNICAL NORM OF REFERENCE:

EN 363 / Personal fall protection systems.

PPE for preventing a fall from a height.

EN 354 / Lanyards.

EN 358 / Belts and lanyards for work positioning or restraint.

PPE for minimizing the consequences of a fall from a height.

EN 353-1 / Guided type fall arresters including a rigid line anchor.

EN 353-2 / Guided type fall arresters including a flexible line anchor.

EN 355 / Energy absorbers. Lanyards with energy absorbers.

EN 360 / Retractable type fall arresters.

EN 361 / Full body anti fall harnesses.

EN 362 / Connectors. Classes: **B)** Basic connectors. **M)** Multipurpose connectors. **T)** Terminal connectors. **A)** Anchorage connectors. **Q)** Screw link.

PPE for evacuation, rescue, vertical positioning.

EN 1496 / Rescue lifting devices.

EN 1497 / Rescue harnesses.

EN 1498 / Rescue loops.

EN 12841 / Rope access systems.

A) Safety line adjustment device. **B)** Working line ascender.

C) Working line descender.

PPE for mountaineering

EN 12275 / Connectors.

EN 12277 / Harnesses.

EN 12278 / Pulleys.

EN 12492 / Helmets for mountaineering.

EN 566 / Slings (tape, cord or rope).

EN 567 / Rope Clamps.

Other norms of reference:

EN 341 / Descender devices for rescue: **type 1** - automatic descender device; **type 2** - manually-operated descender device.

Classes: **A)** Descent energy W up to $7,5 \times 10^6$ J (ex. 75 kg x 100 m x 100 descents); **B)** Descent energy W up to $1,5 \times 10^6$ J (ex. 75 kg x 100 m x 20 descents); **C)** Descent energy W up to $0,5 \times 10^6$ J (ex. 75 kg x 33 m x 20 descents); **D)** For only one descent.

EN 397 / Industrial safety helmets.

EN 50365 / Electrically insulating helmets for use on low voltage installations.

EN 166 / Personal eye-protection.

EN 1891 / Low stretch kernmantel ropes: **A** - Work support and back-up safety rope (superior performance); **B** - Work and hauling rope (inferior performance).

EN 395 / General requirements for instructions of use and marking.

EN 517 / Prefabricate accessories for roofing. Roof safety hooks.

EN 813 / Sit harnesses.

EN 795 / Removable anchor devices for single user. Types:

A) Anchor device with the need for a structural anchor or fixing element; **B)** Anchor device without the need for a structural anchor or fixing element; **C)** Anchor device employing a flexible anchor line which deviates from the horizontal by not more than 15° ; **D)** Anchor device employing a rigid anchor line which deviates from the horizontal by not more than 15° ; **E)** Anchor devices for use on surfaces up to 5° from the horizontal where the performance relies solely on the mass and the friction between itself and the surface.

TEKNISEET VIITESTANDARDIT:

EN 363 / Henkilökohtaiset putoamisen pysäyttävät järjestelmät.

Putoamiselta suojaavat henkilönsuojaimet.

EN 354 / Liitosköydet.

EN 358 / Työntekijää tukevat ja putoamista estävät vyöt ja liitosköydet.

Henkilönsuojaimet putoamisen seurausten minimoointiin.

EN 353-1 / Kiinteässä johteessa liikkuvat liukutarraimet.

EN 353-2 / Taipuisassa johteessa liikkuvat liukutarraimet.

EN 355 / Nykäyksenvaimentimet, liitosköydet

nykäyksenvaimentimilla.

EN 360 / Kelautuvat putoamisen pysäyttävät tarraimet.

EN 361 / Kokovaljaat.

EN 362 / Sulkurenkaat. Luokat: **B)** Perussulkurenkaat.

M) Monikäyttösulkurenkaat. **T)** Päätesulkurenkaat. **A)**

Ankkurisulkurenkaat. **Q)** Ruuvikiinnikkeet.

Henkilönsuojaimet evakuointiin, pelastukseen ja pystysuuntaiseen asemointiin.

EN 1496 / Pelastusvarusteet nostolaitteella.

EN 1497 / Pelastusvaljaat.

EN 1498 / Pelastuslenkit.

EN 12841 / Köysityöskentelyjärjestelmät.

A) Turvaköyden säätölaitte. **B)** Väline työköydessä nousemista varten.

C) Väline työköydessä laskeutumista varten.

Henkilönsuojaimet vuorikiipeilyyn

EN 12275 / Sulkurenkaat.

EN 12277 / Valjaat.

EN 12278 / Taljapyörät.

EN 12492 / Kypärät vuorikiipeilyyn.

EN 566 / Nauhalenkit (nauha, naru tai köysi).

EN 567 / Köysitarraimet.

Muut viitestandardit:

EN 341 / Laskeutumislaitteet pelastuskäyttöön: **tyyppi 1** – automaattinen laskeutumislaite; **tyyppi 2** – käsikäyttöinen laskeutumislaite.

Luokat: **A)** Laskeutumisenergia (W) korkeintaan $7,5 \times 10^6$ J (esim. 75 kg x 100 m x 100 laskeutumista); **B)** Laskeutumisenergia (W) korkeintaan $1,5 \times 10^6$ J (esim. 75 kg x 100 m x 20 laskeutumista); **C)** Laskeutumisenergia (W) korkeintaan $0,5 \times 10^6$ J (esim. 75 kg x 33 m x 20 laskeutumista); **D)** Vain yhteen laskeutumiseen.

EN 397 / Teollisuuskypärät.

EN 50365 / Sähköä eristävät kypärät pienjänniteasennuksissa käytettäviksi.

EN 166 / Henkilökohtainen silmiensuojaus.

EN 1891 / Vähäjoustoiset ydinköydet: **A** – Tuki- ja varmistusköysi (erinomainen suorituskyky) **B** – Työ- ja nostoköysi (alhaisempi suorituskyky).

EN 395/Käyttöohjeita ja merkintöjä koskevat yleiset vaatimukset.

EN 517 / Kattojen esivalmistetut lisätarvikkeet. Kattoturvakoukut.

EN 813 / Istumavaljaat.

EN 795 / Irrotettavat ankkuroitumisvälineet yksittäiselle käyttäjälle. Tyypit:

A) ankkuroitumislaite, joka kiinnitetään rakenteeseen rakenneankkureiden tai kiinnityselementtien avulla; **B)** kiinnityslaite ilman tarvetta rakenneankkureille tai kiinnityselementeille rakenteeseen kiinnittämiseen; **C)** kiinnityslaite taipuisalla johteella, joka ei poikkea vaakasuorasta suunnasta yli 15° ; **D)** kiinnityslaite jäykällä johteella, joka ei poikkea vaakasuorasta suunnasta yli 15° ; **E)** kiinnityslaite, jota voidaan käyttää korkeintaan 5° vaakasuorasta poikkeavilla pinnoilla, ja jonka suorituskyky perustuu ainoastaan massaan ja kitkaan kiinnityslaitteen ja pinnan välissä.

PPE INSPECTION

HENKILÖNSUOJAINTEN TARKASTUKSET

Carrying out regular periodic checks (at intervals predetermined by the manufacturer) is vital for ensuring the equipment's efficiency and durability and the user's safety. The implementation of regular periodic checks is defined in the standard EN 365 and is therefore only mandatory for some categories of devices in which the requirement will be specifically indicated in the instructions for use. Carrying out periodical controls doesn't relieve the user nor from the obligation to perform the controls before and after each use, neither to require an extraordinary periodic check, in case an outstanding event occurs (ex. a fall, even from a low height, a change of user etc.), or in case of doubts about the correct functioning of the device. **Attention!** The examiner, after carrying out the periodical check, has the responsibility of the good functioning of a PPE. The check must be performed with the highest accuracy, without haste and after completing all the necessary steps.

The regular periodic checks must be carried out:

- at least every 12 months, with normal/standard use;
- in case an anomaly has been found during the checks before and after each use;
- every time there is a change of user.

Attention! The minimum frequency of 12 months can be changed according to the national regulations in force or to the frequency, intensity and mode of use (e.g. heavy uses, use in the marine environment, corrosive atmospheres etc.).

The check can be carried out:

- by Aludesign S.p.A.;
- by a competent person authorised by Aludesign S.p.A.
- by a competent person according to the current national regulations on PPE inspection.

For more information about the courses, please visit the website training.climbingtechnology.com or contact infotraining@aludesign.it.

The sheet for the periodic check must be completed:

- following the instructions specific to each type of equipment (check for latest updates on the website ppe.climbingtechnology.com);
- referring to the photographic documentation, if available;
- consulting the instructions for using the device, if necessary downloading them from: www.climbingtechnology.com;
- examining the device in a suitable well-lit and tidy workshop.

The data of the device and the results of the inspections must be reported respectively in the identification sheet of the device and in the periodic inspection one. On completion of the verification procedure, the device may be declared: FIT FOR USE or UNFIT FOR USE. The instructions for use and any additional documents must be kept for the entire life of the device.

Säännölliset määräaikaistarkastukset (valmistajan määrittelemien väliajoin) ovat olennaisen tärkeitä laitteiden toimivuuden ja kestävyys- sekä käyttäjän turvallisuuden varmistamisessa. Säännöllisten määräaikaistarkastusten tarve määritellään standardissa EN 365, ja se koskee vain tiettyjä varusteluokkia. Mikäli sinun varusteesi edellyttää näitä tarkastuksia, se mainitaan varusteen käyttöohjeessa. Säännöllisten tarkastusten lisäksi käyttäjällä on velvollisuus tarkastaa laite ennen jokaista käyttökertaa, ja jokaisen käyttökerran jälkeen, sekä suorittaa lisätarkastukset aina, kun käyttö poikkeaa tavallisesta (matalaltakin putoaminen, käyttäjän vaihtuminen tms.) tai kun laitteen toiminnassa epäillään olevan ongelmia. **Huomio!** Tarkastaja on vastuussa että henkilönsuojain on määräaikaistarkastuksesta luovutettaessa asianmukaisessa toimintakunnossa. Tarkastus on tehtävä mahdollisimman tarkasti ja kiirehtiä, ja kaikki tarvittavat toimet on suoritettava.

Säännöllinen määräaikaistarkastus on suoritettava:

- vähintään 12 kuukauden välein normaalissa/vakiokäytössä;
- ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen, jos tarkastuksessa on havaittu poikkeavuuksia
- aina, kun henkilönsuojaimen käyttäjä vaihtuu.

Huomio! Tarkastusten enimmäisaikaväli 12 kuukautta voi vaihdella sovellettavien kansallisten säännösten ja käyttöön liittyvien tekijöiden, kuten käyttöiheyden, -intensiteetin ja -tavan mukaan (esim. raskas käyttö, käyttö merellisessä ympäristössä, syövyttävät ympäristöt yms.).

Tarkastuksen voi suorittaa:

- Aludesign S.p.A.
- Aludesign S.p.A.:n tai sen edustajan valtuuttama pätevä henkilö
- henkilö, jolla on tähän pätevyys henkilönsuojainten tarkastuksia koskevien sovellettavien kansallisten säännösten mukaisesti.

Lisätietoa kursseista saat verkkosivustoltamme training.climbingtechnology.com tai ottamalla yhteyttä osoitteeseen infotraining@aludesign.it ja Suomessa vandernet@vandernet.com.

Säännölliset tarkastukset on kirjattava ylös lomakkeeseen seuraavat seikat huomioiden:

- noudata kyseiselle laitetypille annettuja ohjeita (tarkista viimeisimmät päivitykset sivustolta ppe.climbingtechnology.com)
- käytä valokuvia, jos mahdollista
- katso laitteen käyttöohjeet (voit tarvittaessa ladata ne osoitteesta www.climbingtechnology.com)
- tarkasta laite sopivassa, hyvin valaistussa ja siistissä työtilassa.

Laitteen tiedot ja tarkastusten tulokset kirjataan laitteen tieto- ja määräaikaistarkastuslomakkeisiin. Kun tarkastus on tehty, laite merkitään KÄYTTÖKELPOISEKSI tai KÄYTTÖKELVOTTOMAKSI. Käyttöohjeet ja muut asiakirjat on säilytettävä koko laitteen käyttöajan ajan.



For more information visit the site:
Lisätietoa on verkkosivustolla:

Sample pages taken from an inspection sheet.
Esimerkkisivuja tarkastuslomakkeesta.

Sample pages taken from a
photographic appendix.
Esimerkkisivuja valokuvaaliitteestä.

TYPES OF ACTIVITIES WHEN WORKING AT HEIGHT TYÖSKENTELYTAVAT KORKEALLA TYÖSKENNELTÄESSÄ

In the following pages the principal types of working at height activities are described, with use of the appropriate techniques and Climbing Technology products. **Attention!** The suggested models are just a selection of those that could be used in a specific context; for a more complete overview please consult the catalogue section reserved to the products, which shows all the relevant variants. Here below you can find the list of the described activities and of the PPE systems that are used in each of them.

Seuraavilla sivuilla kuvataan tärkeimmät korkealla työskentelyn tyypit, asianmukaiset tekniikat ja Climbing Technology -tuotteiden käyttö. **Huomio!** Ehdotetut työskentelytavat ovat vain esimerkkejä; täydellisemmät kuvaukset asianmukaisine muunnoksineen löytyvät kuvaston tuoteosiosta. Alla näet luettelon kuvatuista toiminnoista ja henkilön-suojainjärjestelmistä, joita näissä toiminnoissa käytetään.

A

WORKING ON A HORIZONTAL SURFACE
VAAKASUORALLA PINNALLA TYÖSKENTELY



B

WORKING ON A ROOF
KATOLLA TYÖSKENTELY



C

WORKING FROM AN AERIAL PLATFORM
NOSTOKORISTA KÄSIN TYÖSKENTELY



D

WORKING ON A LADDER
TIKAPUILLA TYÖSKENTELY



E

WORKING ON A PYLON
SÄHKÖTOLPASSA TYÖSKENTELY



F

USE OF RESCUE KITS
PELASTUSPAKKAUSTEN KÄYTTÖ



G

ROPE ACCESS WORK
KÖYSIEN VARASSA TYÖSKENTELY



H

EVACUATION FROM SKI LIFTS
HIIHTOHISSEISTÄ EVAKUOIMINEN



I

TREE CLIMBING
PUUKIIPEILY





A WORKING ON A HORIZONTAL SURFACE VAAKASUORALLA PINNALLA TYÖSKENTELY

Whenever the operator must work on a horizontal surface onto which there is the possibility of falling and there is no Collective Protection Equipment, a safe anchor point (A) must be placed to which the operator can be connected through a restraint system. The system allows the operator to move by her/himself only over the safe area of the horizontal surface and will safely prevent a fall.

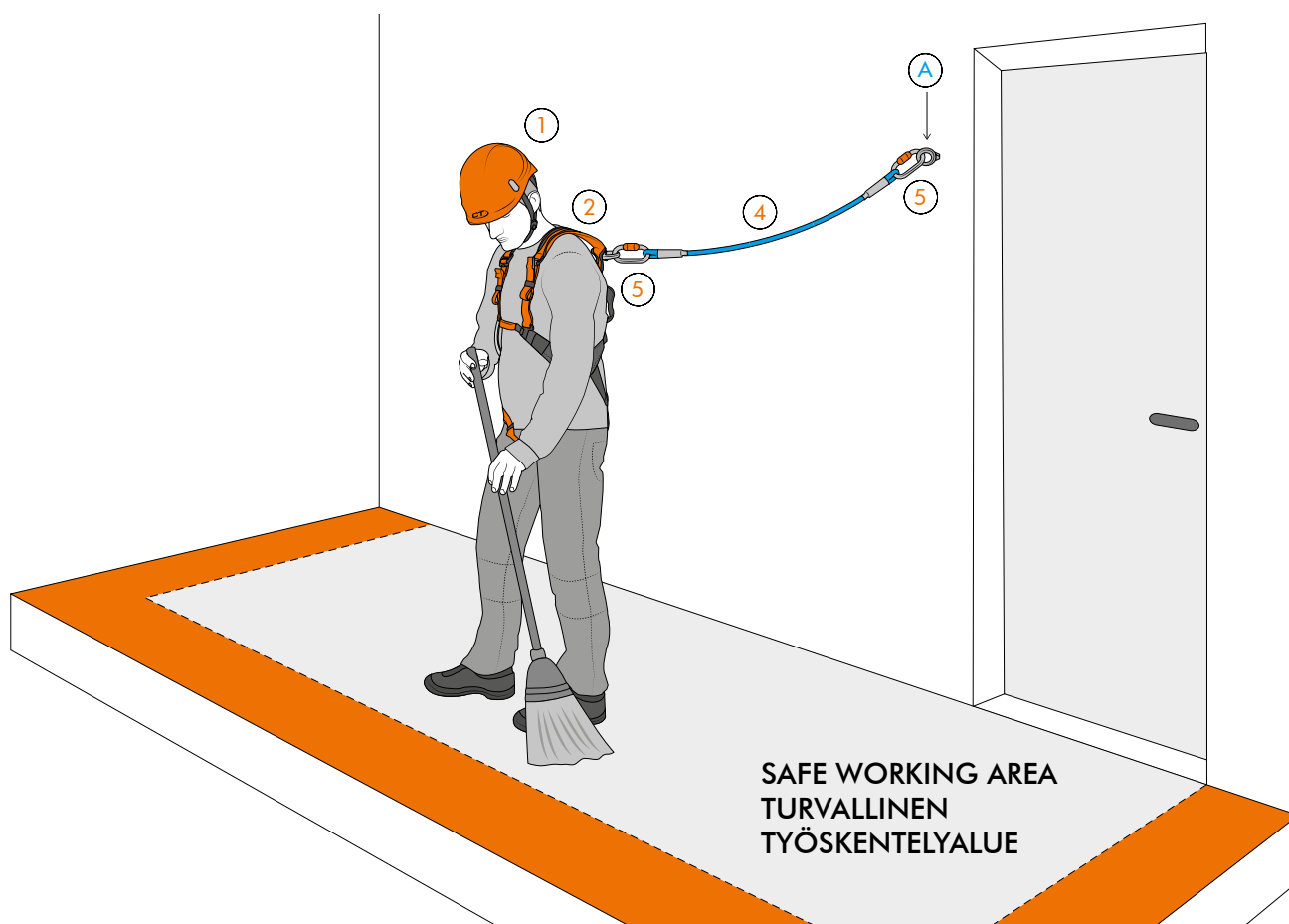
The following PPE must be used while working on the horizontal floor:

- an helmet (1) (see indication on pages 66-72) and an EN 361 full body harness (2) or an EN 358 (3) waistbelt;
- an EN 354 restraint lanyard (4) or an adjustable EN 358 positioning lanyard (6). The length of lanyard must be appropriate for the safe working area.

Kun työntekijä työskentelee vaakatasossa olevalla pinnalla, josta voi pudota, eikä käytössä ole kollektiivisia suojavarusteita, on määritettävä turvallinen kiinnityskohta A), johon työntekijä turvajärjestelmään voidaan kiinnittää. Järjestelmä sallii työntekijän liikkua vain turvallisella alueella kyseisellä pinnalla ja estää siten työntekijän putoamisen.

Vaakatasossa olevalla pinnalla työskenneltäessä on käytettävä seuraavia henkilönsuojaimia:

- kypärä (1) (katso merkinnät sivuilta 66-72) ja EN 361 -kokovartalovaljaat (2) tai EN 358 -lantiovyö (3)
- Putoamisen estävä EN 354 -liitosköysi (4) tai säädettävä EN 358 -asemointiliitosköysi (6). Liitosköyden pituuden on oltava turvallisen työskentelyalueen mukainen.



1 / HELMET
66



2 / WORK TEC
59



3 / WAIST TEC
58



4 / DYNAMIX
79



5 / CONNECTORS
104



6 / FINCH
82

B

WORKING ON A ROOF KATOLLA TYÖSKENTELY

Working on a roof means on a roof whose slope is less than 30° (Fig. 1) where the operator, to be able to work safely, has to connect him or herself to a horizontal flexible lifeline which has previously been installed on the apex of the roof (A). If such a lifeline is not already present, a temporary lifeline (B) must be installed by a suitably-qualified worker to allow the work to be carried out in safety. Access to the roof is mainly:

- **from below**, using a ladder leaning against the wall of the building;
- **from inside**, through a suitable trapdoor (Fig. 3).

In both these situations the operator must be correctly secured:

- **in the absence of a lifeline**, creating anchor points to reach the apex of the roof (e.g. use of a natural anchor, Fig. 2);
- **with a lifeline**, following the procedure in the instruction manual to reach the lifeline.

Normally a pre-installed lifeline is reachable using a series of anchor points present on the sloping roof to which the operator connects her or himself with a Y-form lanyard with energy absorber (9), connected correctly to the chest attachment ring of the EN 361 harness.

Once the lifeline has been reached or installed, the operator can use an EN 353-2 type fall arrester device (6) that includes a flexible lifeline (5). The device must be connected to an EN 361 type sternal ring type of the harness (8) and must be compatible with use on inclined surfaces.

In the drawing in B1 the operator is using an Easy Speed fall arrest device and is connected to a temporary horizontal lifeline consisting of the Finch+ device used in compliance with the EN 795-C.

Attention! When working on a roof it is mandatory to have an emergency kit (10) to be able to rapidly rescue an operator in difficulty, particularly if the person is suspended unconscious. The length of the rope included in the kit must be commensurate with the height of the work site.

Katolla työskentelystä puhuttaessa viitataan työskentelyyn katolla, jonka kaltevuus on alle 30° (Fig. 1), ja jolla työntekijän on turvallisesti työskenneltävä liitettyä itsensä vaakasuuntaiseen, katon harjalle (A) etukäteen asennettuun joustavaan turvaköyteen. Jos tällaista turvaköyttä ei ole, pätevän työntekijän on asennettava tilapäinen turvaköysi (B), jotta työ voidaan suorittaa turvallisesti. Katolle kiivetään useimmiten:

- **maan tasolta** rakennuksen seinää vasten nojaavia tikapuita pitkin
- **rakennuksen sisäpuolelta** asianmukaisen kattoluukun kautta (Fig. 3).

Työntekijän kiinnityksestä on huolehdittava kummassakin tapauksessa:

- **Jos turvaköyttä ei ole**, on luotava kiinnityskohtia katon harjalle saakka (esim. luonnollista ankkuripistettä käyttäen, katso Fig. 2).
- **Jos katolla on turvaköysi**, turvaköyden luo siirtymisessä on noudatettava käyttöoppaassa kuvattua menettelyä.

Esiasennetun turvaköyden luo pääsee yleensä käyttämällä kaltevassa katossa olevia ankkuripisteitä, joihin työntekijä voi kiinnittää itsensä nykäysvaimentimella (9) varustetulla Y-liitosköydellä, joka on liitetty asianmukaisesti EN 361 -valjaiden rintakiinnityspisteeseen.

Kun turvaköysi on saavutettu tai asennettu, käyttäjä voi käyttää EN 353-2 -tyyppistä putoamisen pysäyttävää liukutarrainta (6), taipuisassa johteessa (5). Laite on kytkettävä EN 361 -valjaiden rintakiinnityspisteeseen (8), ja sen on sovelluttava käytettäväksi kaltevilla pinnoilla. Kohdan B1 piirroksessa työntekijällä on käytössään putoamisen pysäyttävä Easy Speed -köysitarra, ja köysi on liitetty tilapäiseen vaakatason elämänlankaan, joka on tehty Finch + säädettävällä liitosköydellä, jota käytetään standardin EN 795-C mukaisesti.

Huomio! Katolla työskenneltäessä ulottuvilla on aina pidettävä pelastuspakkaus (10), jotta pulaan joutunut työntekijä voidaan pelastaa nopeasti etenkin, mikäli hän roikkuu valjaissaan tajuttomana. Pakkauksen sisältyvän köyden on oltava työalueen korkeusvaatimusten mukainen.



1 / HELMET
□ 66



2 / WORK TEC
□ 59



3 / FINCH+
□ 80



4 / CONNECTORS
□ 104



5 / EYELET ROPE
□ 167



6 / EASY SPEED
□ 89



7 / LINK 20
□ 90



8 / PYL TEC-2
□ 56



9 / FLEX ABS 140
□ 78



10 / SPARROW RESCUE KIT
□ 140

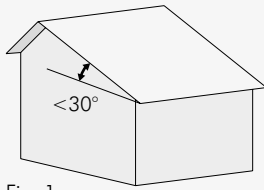


Fig. 1

In case of an inclined slope $> 30^\circ$, we use the technique of work in suspension with rope.

Mikäli katon kaltevuus on suurempi kuin 30° , käytämme köysien varassa työskentelyn tekniikoita.

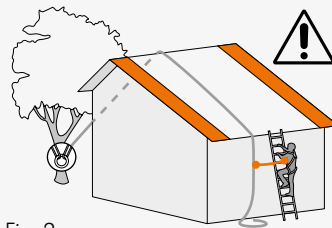


Fig. 2

Use of an opposite anchor point, in order to reach the ridge line, in case the life line is missing.

Mikäli turvaköyttä ei ole, voidaan harjan saavuttamiseksi käyttää vastakkaisella puolella olevaa ankkuripistettä ja tuoda köysi katon harjan kautta.

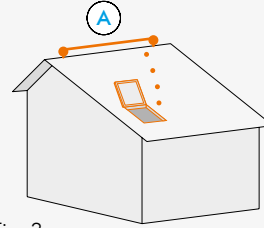


Fig. 3

At the exit from the trap door, the anchor points on the pitch allow to reach the life line.

Kattoluukulta pääsee turvaköyden luo ankkuripisteitä pitkin.

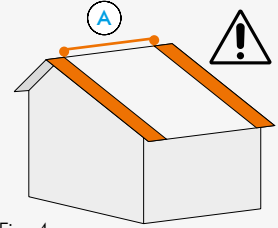
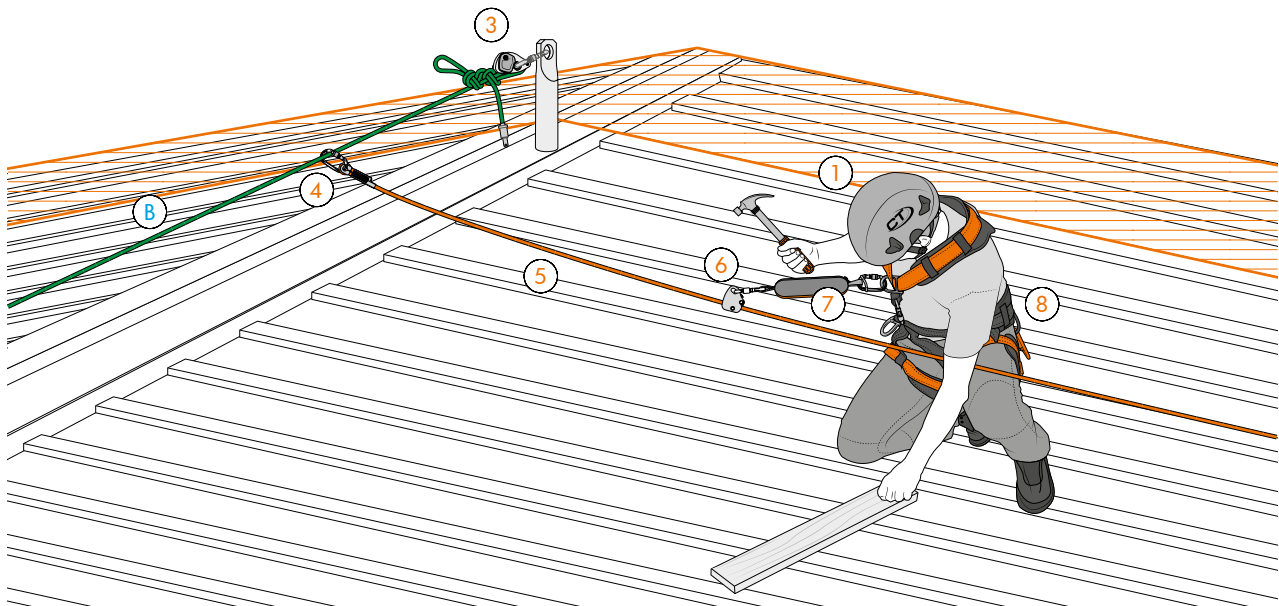


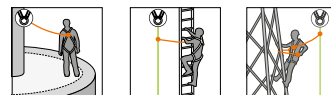
Fig. 4

The highlighted areas are only reachable using a supplementary belaying.

Korostetuille alueille tulee mennä vain, kun käytössä on lisävarmistus.

B1 FALL ARREST DEVICE PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄ LIUKUTARRAINJÄRJESTELMÄ





C WORKING FROM AN AERIAL PLATFORM NOSTOKORISTA KÄSIN TYÖSKENTELY

When using an aerial platform the worker must use:

- an helmet (1) (see indication on pages 66-72);
- an EN 361 harness (2);
- a connecting lanyard (3) to join the harness to the designated anchor points (A) on the platform. This prevents the operator from being thrown off the platform, in case of sudden oscillations.

The connection device that can be used is a lanyard with an EN 355 / EN 354 type energy absorber attached to the sternal or dorsal ring of an EN 361 type harness.

Important! The use of attachment points different from those shown in the aerial platform's manual could lead to the operator being thrown off the platform in the event of an accident.

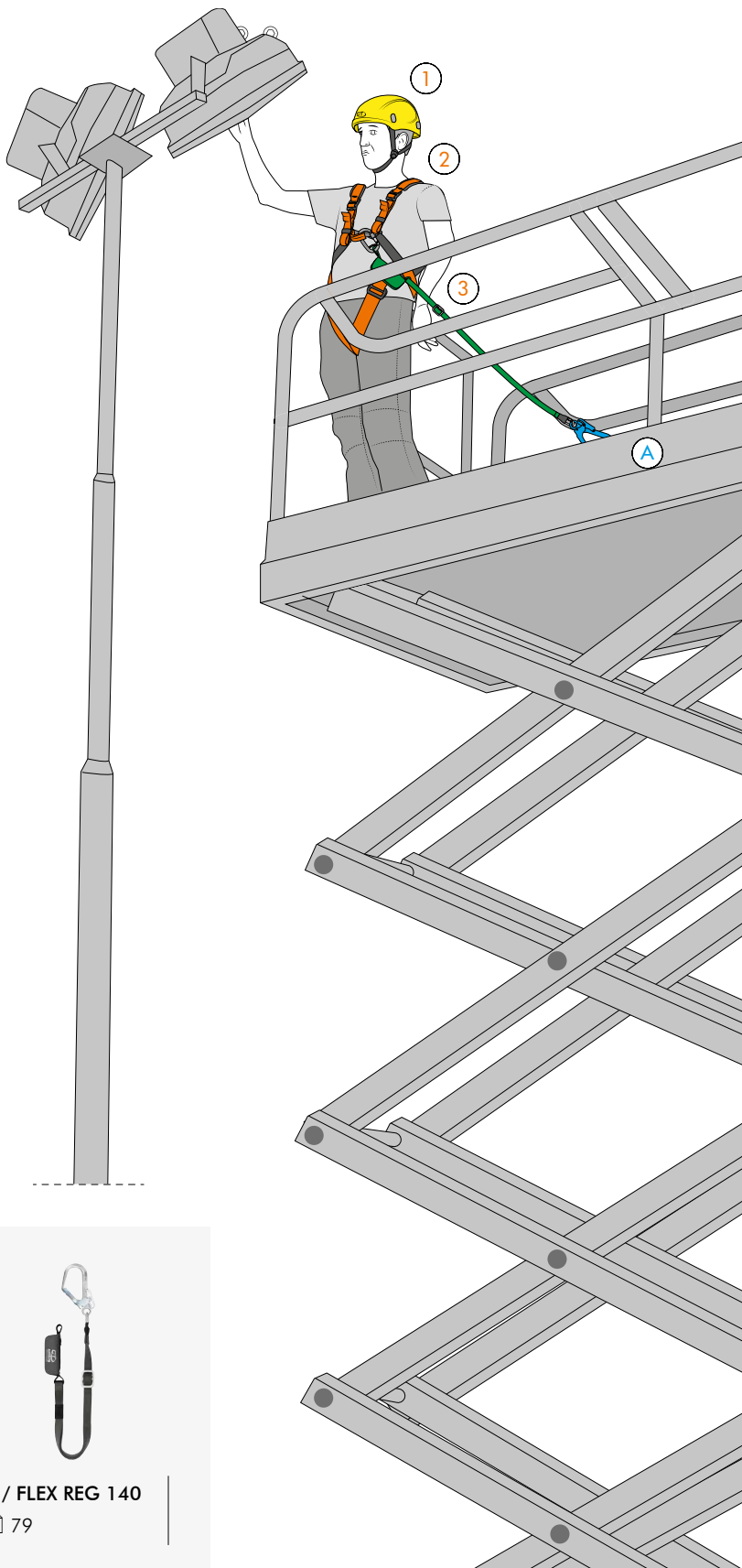
Nostokoria käytettäessä työntekijällä on oltava seuraavat varusteet:

- kypärä (1) (katso merkinnät sivuilta 66-72)
- EN 361 -valjaat (2)
- liitosköysi (3), jolla valjaat kiinnitetään nostokorin määrättyihin kiinnityskohtiin (A).

Tämä estää työntekijää putoamasta lavalta äkillisten heilahdusten yhteydessä.

Käytettävä kiinnitysväline on EN 355- / EN 354 -tyyppisellä nykäyksenvaimentimella varustettu liitosköysi, joka liitetään EN 361 -valjaiden rinta- tai selkäkiinnityspisteeseen.

Tärkeää! Muiden kuin nostokorin käyttöoppaassa annettujen kiinnityskohtien käyttö voi johtaa työntekijän putoamiseen lavalta onnettomuuden sattuessa.



1 / HELMET

66



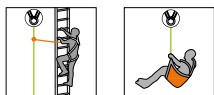
2 / WORK TEC

59



3 / FLEX REG 140

79



D WORKING ON A LADDER TIKAPUILLA TYÖSKENTELY

Working on a ladder includes fixed ladders, installed to access working at height locations, as well as suitably certified portable ladders. For both these types of ladder, an appropriate protection system has to be used when climbing them. **Attention!** When working on a ladder it is mandatory to have an emergency kit (14) to be able to rapidly rescue an operator in difficulty, particularly if the person is suspended unconscious. The length of the rope included in the kit must be commensurate with the height of the work site.

D1 - FIXED LADDERS.

Fixed ladders allow working at height locations to be reached; often this is part of regular maintenance activities in a company. One of the most common configurations is that the ladder is supported by an EN 353-1 type rigid vertical lifeline made with an Ø 8 mm steel cable (stainless steel or galvanized). To proceed safely, the operator must install on the cable a guided type fall arrester (5) compatible with the lifeline and secure it onto the sternal ring of the EN 361 harness in use (2). This will allow a safe ascent and descent along the ladder. For this sequence please consult the paragraph E2 at pg. 35.

Tikapuilla työskentelyllä viitataan työskentelyyn sekä kiinteillä tikkaila, jotka on asennettu korkealle pääsemistä varten, että asianmukaisesti sertifioiduilla siirrettävillä tikkaila. Kummillakin tikastyypeillä kiivettäessä on käytettävä asianmukaista turvajärjestelmää. **Huomio!** Tikkailla työskenneltäessä ulottuvilla on aina pidettävä pelastuspakkaus (14), jotta pulaan joutunut työntekijä voidaan pelastaa nopeasti etenkin, mikäli hän roikkuu valjaissaan tajuttomana. Pakkaukseen sisältyvän köyden on oltava työalueen korkeusvaatimusten mukainen.

D1 – KIINTEÄT TIKKAAT.

Kiinteitä tikkaita pitkin päästään sijainteihin, joissa korkealla työskentely tapahtuu. Niitä käytetään usein yritysten säännöllisten kunnossapitotoimien yhteydessä. Tikkaiden ohella käytetään yleisesti EN 353-1 -tyyppistä jäykkää pystysuoraa turvajohdetta, joka on valmistettu halkaisijaltaan 8 mm:n teräsvaljasta (ruostumaton tai galvanoitu teräs). Työntekijän on asennettava vaijeriin turvajohteen kanssa käytettäväksi sopiva liukutarra (5), joka kiinnitetään käytössä olevien EN 361 -valjaiden rintakiinnityspisteeseen (2). Tämä mahdollistaa turvallisen nousun ja laskeutumisen tikkaila. Katso lisätietoa luvusta E2 sivulla 35.



1 / HELMET

□ 66



2 / WORK TEC

□ 59



3 / CONNECTORS

□ 104



4 / LOOP ANKOR

□ 156



5 / SKC EVO

□ 99



6 / KIT ROD L

□ 93



7 / BIG LIFELINE

□ 93



8 / SPIROLL

□ 168



9 / TRAVERSE

□ 160



10 / EYELET ROPE

□ 167



11 / SKR-2

□ 91



12 / KIT12

□ 91



13 / FALCON

□ 133



14 / SPARROW RESCUE KIT

□ 140



15 / WEB ANKOR

□ 156

D2/D3 - PORTABLE LADDERS.

Portable ladders are used for many types of extraordinary maintenance and an adequate system of protection against falls must be used. During the risk analysis, the decision to use a portable ladder will only be taken after having excluded safer solutions, such as an aerial platform or an access platform. To be able to safely climb a portable ladder, it is necessary to attach, to a point vertically above the working area, a temporary vertical lifeline (7) or a retractable type fall arrester (A). Below are illustrated the possible methods for positioning a temporary vertical rope lifeline.

D2 / use of an extensible pole.

The operator uses an extensible pole (6) to attach a temporary vertical lifeline (7), equipped with a large-diameter connector, to a structural anchor point (ex. beam) placed vertically above the working site. The operator then positions the ladder next to the temporary vertical lifeline, and connects himself to it using a EN 353-2 guided type fall arrester (11). At this point the operator can climb up, always ensuring that the device is kept above, in order to prevent a high fall factor value.

D3 / access from inside the building.

The operator creates an anchor point using a structural element (e.g. pillar or beam - Fig. 4) or a strut (Fig. 5) He or she then attaches a rope with a loop (10) at one end and at the other a weight (13) and lowers this to the ground. The length of the rope should be calculated so that the weight remains suspended a few centimetres from the ground and the rope remains under slight tension. The operator then positions the ladder next to the vertical rope and connects herself to it using an EN 353-2 guided type fall arrester (11) and starts climbing, maintaining the device as high as possible to avoid a high fall factor.

D2/D3 – SIIRRETTÄVÄT TIKKAAT.

Siirrettäviä tikkaita käytetään erilaisissa poikkeuksellisissa kunnossapitotoimissa. Niiden kanssa on käytettävä riittävää putoamiselta suojaavaa järjestelmää. Siirrettävien tikkaiden käyttöä harkitaan riskienarviointia laadittaessa vasta, kun muut turvallisemmat ratkaisut, kuten nostokorit ja henkilönostimet, on suljettu pois. Jotta tikkailla kiipeäminen on turvallista, tilapäinen pystysuora turvaköysi (7) tai kelautuva tarrain (A) on kiinnitettävä työskentelyalueen yläpuolella olevaan kiinnityskohtaan. Alla näytetään tilapäisen pystysuoran turvaköyden sijoittamistavat.

D2 / Teleskooppivarren käyttö.

Työntekijä kiinnittää teleskooppivarren (6) avulla tilapäisen pystysuoran turvaköyden (7), jossa on suuren avauman kiinnitin työalueen yläpuolella olevaan rakenteelliseen kiinnityskohtaan (esim. puomi). Sitten työntekijä asettaa tikkaat tilapäisen pystysuuntaisen turvaköyden viereen ja liittää itsensä köyteen EN 353-2 -tyyppistä liukutarrainta (11) käyttäen. Työntekijä voi nyt kiivetä ylöspäin varmistaen kaikkina aikoina, että laite on hänen yläpuolellaan. Näin voidaan välttää liian suuri putoamiskerroin.

D3 / Kiipeäminen rakennuksen sisäpuolelta.

Työntekijä luo ankkuripisteen rakenteellista elementtiä (esim. pylväs tai palkki, katso Fig. 2) tai oviaankuria (Fig. 3) hyödyntäen. Tämän jälkeen hän kiinnittää yhteen päähän köyden päätöslenkillä (10) ja toiseen päähän painon (13), jonka hän laskee maahan. Köyden pituus on laskettava siten, että painoa kannatellaan muutaman senttimetri lattian yläpuolella ja että köysi pysy lievästi jännittyneenä. Sitten työntekijä asettaa tikkaat pystysuuntaisen köyden viereen ja liittää itsensä köyteen EN 353-2 -tyyppistä liukutarrainta (11) käyttäen. Kiivetessään hän pitää laitteen mahdollisimman korkealla suuren putoamiskertoimen välttämiseksi.

D2 USE OF AN EXTENSIBLE POLE TELESKOOPPIVARREN KÄYTTÖ

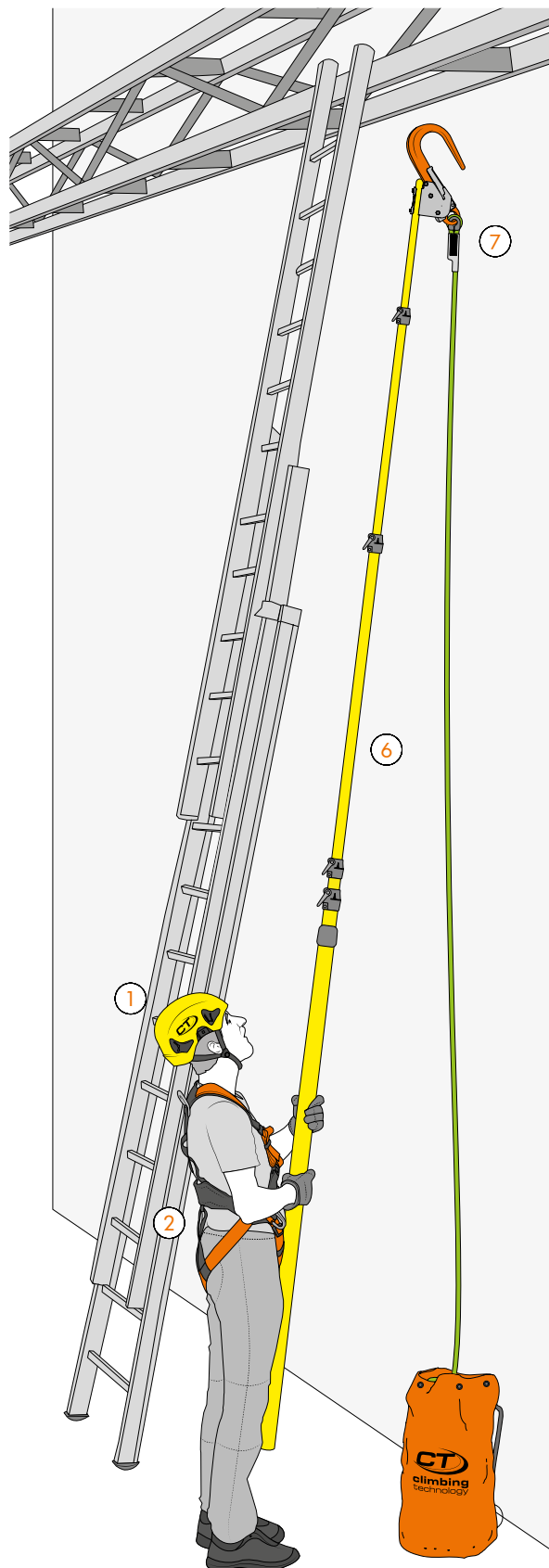
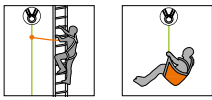
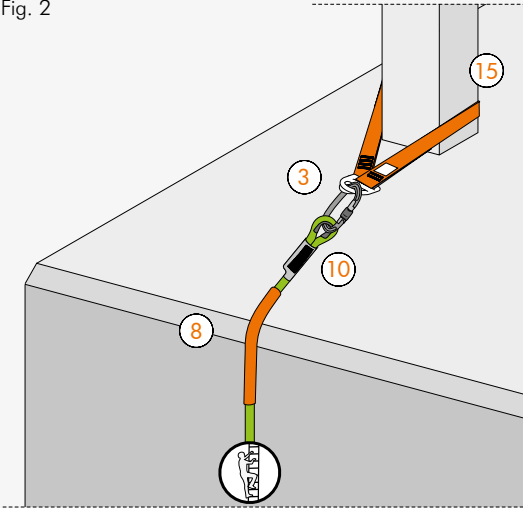


Fig. 1



D3 ACCESS FROM INSIDE THE BUILDING KIIPEÄMINEN RAKENNUKSEN SISÄPUOLELTA

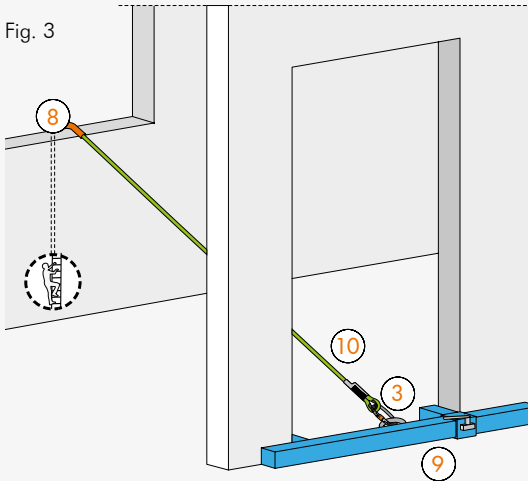
Fig. 2



To attach the temporary lifeline on the vertical of the workplace, a temporary EN 795 anchor has been used, positioned around a pillar of the building. The temporary lifeline has also been equipped with a rope-protector device.

Jotta työmaalle saadaan tilapäinen pystysuuntainen turvaköysi, voidaan käyttää EN 795 mukaista ankkurinauhaleikkiä rakennuksen pystysuoraan rakenteeseen kiinnitettynä. Tilapäiseen turvaköyteen on lisätty köysisuoja.

Fig. 3



In this case, a strut leaning on the base of a door (load-bearing wall) has been used, allowing the rapid preparation of an anchor point. The attached working rope exits from the window and arrives to the ground.

Tässä tapauksessa on käytetty oven alaosaan tukeutuvaa oviankkuria (kantava seinä). Näin kiinnityskohta saadaan aikaiseksi nopeasti. Liitetty työköysi kulkee ikkunan kautta maahan.

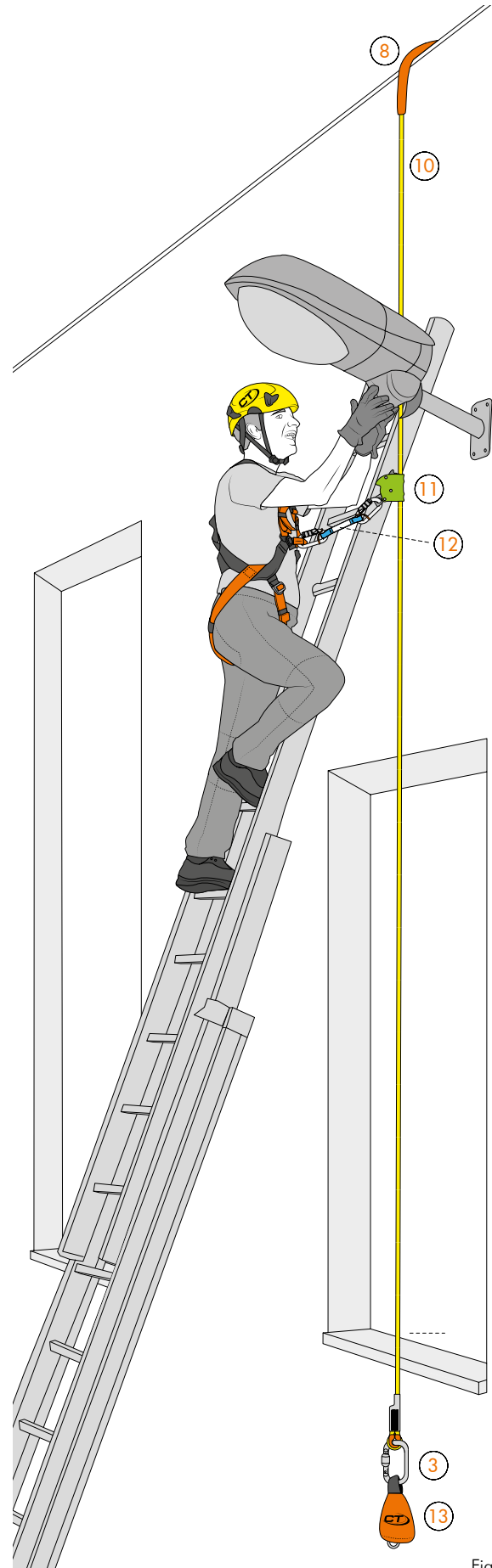


Fig. 4

E

WORKING ON A PYLON MASTOSSA TYÖSKENTELY

Pylons are metal structures normally used to support telecommunications equipment and overhead cables. They often have a lattice structure. To carry out maintenance one needs to access the top of the pylon and for this reason the operator shall take all the necessary measures to climb up safely. The climbing technique changes according to the type of pylon, and specifically whereas a permanent vertical life line is present or not.

E1 - PYLONS WITHOUT FIXED VERTICAL LIFELINE.

Where a pylon is not equipped with a rigid vertical lifeline the operator must use a Y-lanyard with EN 355 energy absorber (3), connected to the chest ring of the EN 361 full body harness (2). The progression will be made attaching step by step the terminal connectors inside the pylon's structure, always ensuring that the connectors are not detached simultaneously (Fig. 1).

Once he reaches the upper part of the pylon, the operator will position a temporary rope vertical lifeline (5) and will connect himself to it using an EN 353-2 guided type fall arrester (6). At this point he can descend from and climb up the pylon in complete safety.

During the climb, the operator must keep the fall arrester device above the EN 361 chest attachment point of the harness, in order to prevent a high fall factor value. **Important!** The length of the rope used must be commensurate with the height of the pylon. The operator must also have an EN 358 adjustable positioning lanyard (8) to allow him, once he has reached the working area, to safely work hands-free (Fig. 2).

Attention! When working on a ladder it is mandatory to have an emergency kit (10) to be able to rapidly rescue an operator in difficulty, particularly if the person is suspended unconscious. The length of the rope included in the kit must be commensurate with the height of the work site.

Mastot ovat metallisia rakenteita, joilla tuetaan yleensä televiestintälaitteistoja ja korkealla kulkevia sähköjohtoja. Niiden rakenne on usein ristikkomainen. Kunnossapitotoimet edellyttävät maston huipulle kiipeämistä. Työntekijän on tällöin huolehdittava tarvittavista turvallisuustoimenpiteistä. Kiipeämistekniikka riippuu maston tyypistä ja siitä, onko tolpassa kiinteä pystysuora turvajärjestelmä vai ei.

E1 – MASTOT, JOISSA EI OLE KIINTEÄÄ PYSTYSUORAA TURVAJÄRJESTELMÄÄ.

Mikäli mastossa ei ole jäykkää pystysuoraa turvaköyhtä, työntekijän on käytettävä EN 355 -nykäyksenvaimentimella (3) varustettua Y-liitosköyhtä, joka on kytketty EN 361 -kokovartalovaljaiden (2) rintakiinnityspisteeseen. Eteneminen tapahtuu kiinnittämällä sulkurenkaita vaiheittain maston rakenteeseen, pitäen samalla huolta etteivät kaikki sulkurenkaat ole koskaan samanaikaisesti irti (Fig. 1).

Kun työntekijä saavuttaa maston yläosan, hän asentaa tilapäisen pystysuuntaisen turvaköyden (5) ja liittää itsensä siihen EN 353-2 -tyyppistä liukutarrainta (6) käyttäen. Tässä vaiheessa hän voi liikkua mastossa ylös- ja alaspäin täysin turvallisesti.

Liukutarrain on pidettävä kiipeämisen aikana EN 361 -valjaiden rintakiinnityspisteeseen yläpuolella liian suuren putoamiskertoimen välttämiseksi. **Tärkeää!** Käytetyn köyden on oltava maston korkeusvaatimusten mukainen. Lisäksi työntekijällä on oltava säädettävä EN 358 -asemointiliitosköysi (8), jotta hän voi työskennellä työalueelle päästyään turvallisesti kädet vapaina (Fig. 2).

Huomio! Tikkailta työskenneltäessä ulottuvilla on aina pidettävä pelastuspakkaus (10), jotta pulaan joutunut työntekijä voidaan pelastaa nopeasti etenkin, mikäli hän roikkuu valjaissaan tajuttomana. Pakkaukseen sisältyvän köyden on oltava työalueen korkeusvaatimusten mukainen.



1 / HELMET
□ 66



2 / PYL TEC-2 / WORK TEC 140 +
□ 56 WAIST TEC □ 58



3 / FLEX ABS 140
□ 78



4 / CONNECTORS
□ 104



5 / EYELET ROPE
□ 167



6 / EASY SPEED
□ 89



7 / LINK 40
□ 90



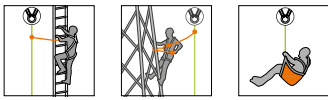
8 / FINCH
□ 82



9 / SKC EVO
□ 99



10 / SPARROW RESCUE KIT
□ 140



E1 PYLONS WITHOUT FIXED VERTICAL LIFE LINE MASTOT, JOISSA EI OLE KIINTEÄÄ PYSTYSUORAA TURVAJÄRJESTELMÄÄ

While climbing up the first metres, before reaching the threshold of the clearance distance, the potential fall factor must be ≤ 1 . This means that the operator must not exceed, with the EN 361 attachment point of the harness, the connector inserted into the lattice of the pylon. This is so as to avoid, in the case of a fall, the tearing of the energy absorber whose extension could cause the operator to hit the ground.

Putoamiskerroin saa olla korkeintaan 1, kun muutamat ensimmäiset metrit on kiivetty, mutta putoamisen turvaetäisyyden kynnyksarvoa ei ole vielä saavutettu. Tämä tarkoittaa, että käyttäjän valjaiden EN 361 -kiinnityspiste ei saa ylittää maston ristikkoon kiinnitettyä sulkurengasta. Putoamisen yhteydessä voidaan näin välttää nykyksenvaimentimen repeäminen, mikä voisi johtaa työntekijän osumisen maahan.



Fig. 1

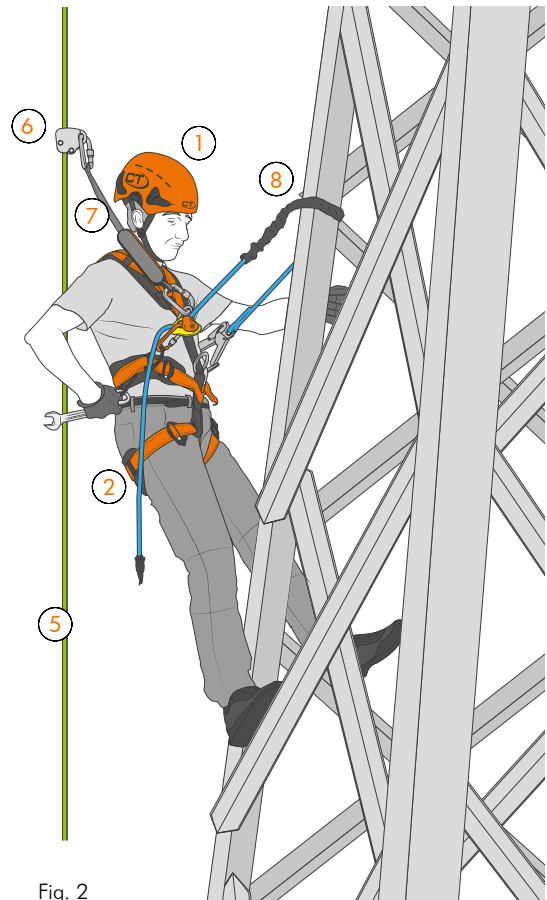


Fig. 2

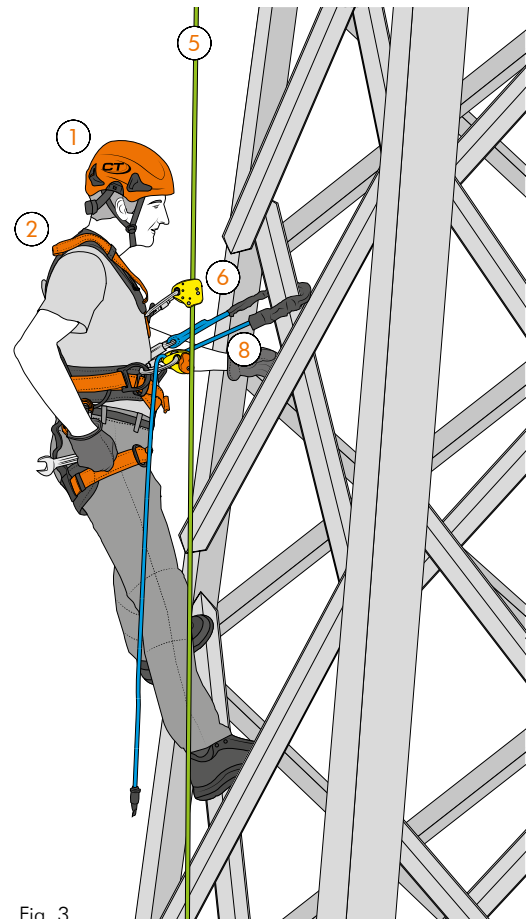
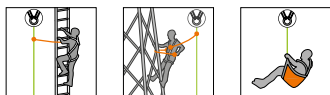


Fig. 3





E2 PYLONS WITH FIXED VERTICAL LIFE LINE MASTOT, JOISSA ON KIINTEÄ PYSTYSUORA TURVAJÄRJESTELMÄ

The pylons equipped with a rigid vertical lifeline EN 353-1 have next to it a ladder for accessing to the top of the pylon (A). To proceed safely, the operator must install on the cable of the vertical lifeline (B) a guided type fall arrester (9) compatible with the lifeline and secure it to the sternal ring of the EN 361 harness in use (2). This will allow a safe ascent and descent along the ladder.

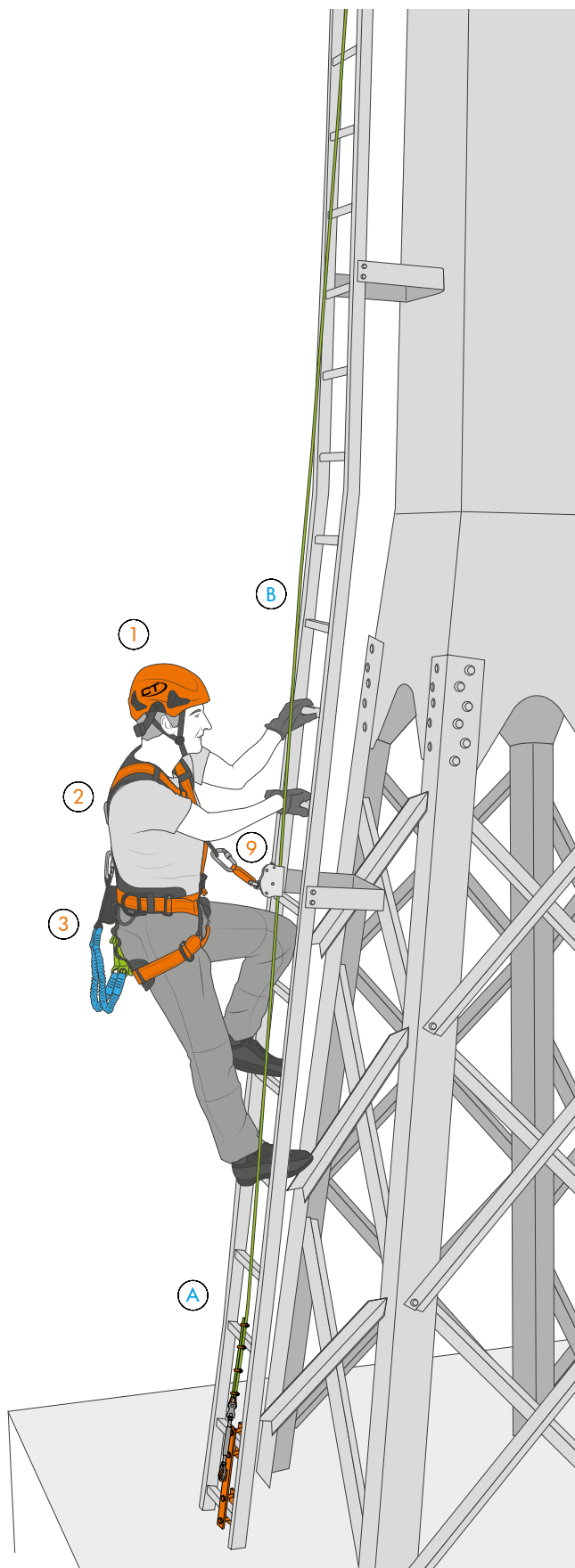
In addition the operator must have:

- an EN 355 Y-lanyard with energy absorbers (3), which allows the operator to disconnect from the vertical lifeline, climb onto the upper part of the pylon and move around on this in safety;
- an EN 358 adjustable work positioning lanyard (8), which allows him, having reached the working area, to work in safety with both hands free.

Jäykällä pystysuoralla EN 353-1 -turvavaijerilla varustetuissa mastoissa on vaijerijärjestelmän yhteydessä tikkaat, joita pitkin voi kiivetä maston huipulle (A). Työntekijän on asennettava pystysuoran turvajohteen vaijeriin (B) turvajohteen kanssa käytettäväksi sopiva liukutarrainjärjestelmä (9), joka kiinnitetään käytössä olevien EN 361 -valjaiden rintakiinnityspisteeseen (2). Tämä mahdollistaa turvallisen nousun ja laskeutumisen tikkailla.

Lisäksi työntekijällä on oltava:

- nykyksenvaimentimilla varustettu EN 355 -Y-liitosköysi (3), jonka avulla työntekijä voi irrottaa itsensä pystysuorasta turvaköydestä, kiivetä maston yläosaan ja liikkua mastossa turvallisesti
- säädettävä EN 358 -työasemointiliitosköysi (8), jotta hän voi työskennellä työalueella päästyään turvallisesti molemmat kädet vapaina.



F

USE OF THE RESCUE KIT PELASTUSPAKKAUKSEN KÄYTTÖ

In many types of work (on roofs, on ladders, on pylons, building and dismantling scaffolding) it is obligatory to have a rescue kit to assist an operator in difficulty and it is vital that the work team has enough adequately-trained people to use the kit. There are two Climbing Technology rescue kits: Sparrow Rescue Kit and Sparrow Rescue Kit Rod. They are both equipped with the self-braking descender Sparrow, for workloads up to 150 kg. The Sparrow Rescue Kit Rod model also has an additional pole to facilitate the operator's attachment to the operator that needs to be rescued. Both kits can be used in combination with the Up You Go, Lifty or Lifty X6 recovery hoists.

F1 / Indirect rescue mode.

The rescuer first attaches the EN 795-B sling around a structural anchor directly above the operator who is hanging and connects the connector of the self-braking EN 341 Sparrow descender (Sparrow Rescue Kit) to it. He extends the rope coming out of the descender, with a connector at its end, until he can connect the rope to the chest or back ring of the fallen operator's harness. At this point the rescuer can unfasten or cut the equipment which was supporting the fallen operator and lower them safely to the ground using the self-braking descender.

Pelastuspakkaus, jolla pulaan joutunutta työntekijää voidaan auttaa, on pidettävä ulottuvilla monenlaisissa töissä (katoilla, tikkailla, mastoissa, sähkötolpissa ja rakennustyömailla työskenneltäessä ja rakennustelineitä purettaessa). Kussakin työskentelyryhmässä on oltava riittävästi pakkauksen käyttöön koulutettuja henkilöitä. Climbing Technology -pelastuspakkauksia on kaksi: Sparrow Rescue Kit ja Sparrow Rescue Kit Rod. Kummassakin pakkauksessa on automaattisesti lukkiutuva Sparrow-laskeutumislaite, joka sopii työkuormille 150 kg asti. Sparrow Rescue Kit Rod -sarjassa on lisäksi erillinen teleskoopipivarsi, joka helpottaa kiinnittämistä myös etäämmälle. Molempia pakkauksia voidaan käyttää yhdessä Up You Go-, Lifty- ja Lifty X6 -taljapakkausten kanssa.

F1 / Epäsuora pelastusmenettely.

Pelastaja kiinnittää nauhalenkin (EN 795-B) rakenteellisen ankkuripisteen ympärille suoraan valjaissa roikkuvan työntekijän yläpuolelle ja liittää siihen sitten automaattisesti lukkiutuvan Sparrow-laskeutumislaitteen (EN 341) (Sparrow Rescue Kit) sulkurenkaan. Hän vetää laskeutumislaitteesta pidemmäksi köyttä, jonka päässä on sulkurengas, kunnes köysi voidaan liittää pudonneen työntekijän valjaiden rintaa- tai selkäliitosrenkaaseen. Tässä vaiheessa pelastaja voi irrottaa tai katkaista pudonnutta työntekijää tukeneen välineen ja laskea hänet maahan turvallisesti automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen avulla.



1 / SPARROW RESCUE KIT



140

2 / SPARROW RESCUE KIT ROD



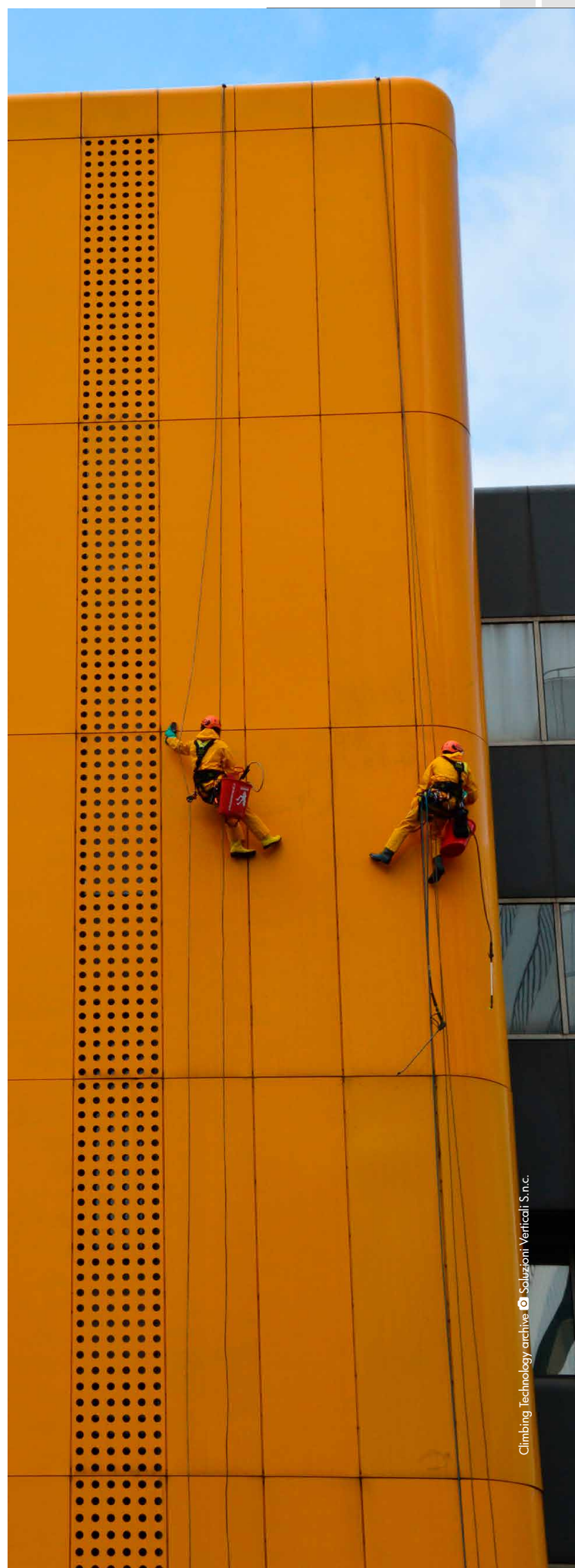
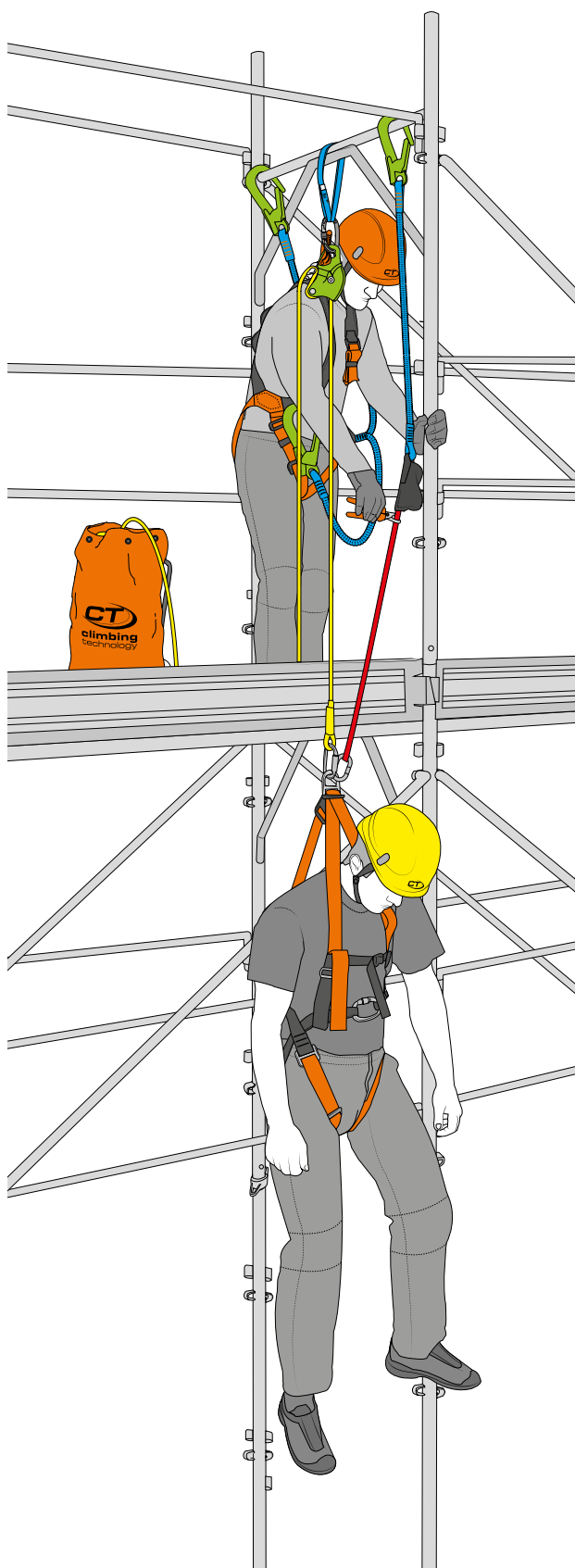
140



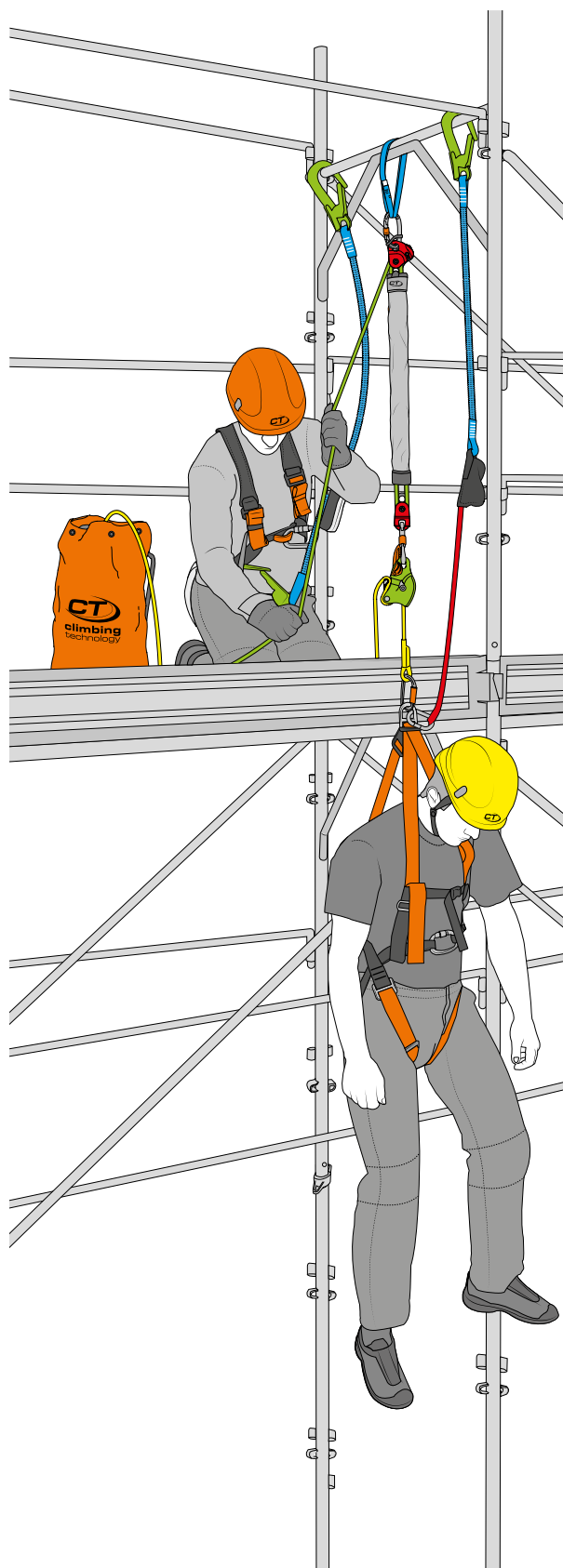
USE OF THE RESCUE KIT PELASTUSPAKKAUKSEN KÄYTTÖ

1

F1 INDIRECT RESCUE MODE EPÄSUORA PELASTUSMENETTELY



F2 USE OF A SPARROW RESCUE KIT SPARROW-PELASTUSPAKKAUSTEN KÄYTTÖ



F2 / Rescue kit with haul system and self-braking descender (Mod. UP YOU GO + SPARROW RESCUE KIT).

The rescuer will initially secure the EN795-B webbing strap to a structural anchor straight on top of the suspended worker. He/she will then connect them to the haul system (Mod. Up You Go). Below the haul system, the rescuer will then install the Sparrow descender, which is included in the rescue kit (Mod. Sparrow Rescue Kit). Next, the rescuer will open the ascender cam and he/she will extend the haul system to hook the terminal connector to the sternal loop of the victim's harness. The rescuer then closes the ascender cam and he/she will lift the suspended worker, pulling the hauling rope downwards. At this point, the rescuer will be able to simply release the PPE to which the worker was suspended, and lower the victim to the ground using the auto-braking descender.

F3 / Rescue kit with additional pole (Mod. SPARROW RESCUE KIT ROD).

The recovery manoeuvre with the kit that is equipped with an additional pole is similar to that illustrated in the paragraph F2. The only substantial difference is that the pole enables easy access to the person that needs to be rescued. The rescuer must insert the terminal connector of the rescue kit into the docking located on the end of the pole. By using the pole that can be adjusted to the desired length, the attachment point of the harness of the person that needs to be rescued can be reached in order to proceed with the recovery.

F2 / Pelastuspakkaus, jossa nostojärjestelmä ja automaattisesti lukkiutuva laskeutumislaitte (mallit UP YOU GO + SPARROW RESCUE KIT).

Pelastaja kiinnittää ankkurinauhan (EN795-B) rakenteelliseen kiinnityskohtaan suoraan pudonneen työntekijän yläpuolelle. Sitten hän liittää pudonneen työntekijän nostojärjestelmään (malli Up You Go). Pelastaja asentaa nostojärjestelmän alapuolelle Sparrow-laskeutumis-laitteen, joka sisältyy pelastuspakkaukseen (malli Sparrow Rescue Kit). Hän avaa nousutarraimen salvan ja pidentää nostojärjestelmää siten, että päätesulkurengas voidaan liittää pudonneen työntekijän valjaiden rintakiinnityspisteeseen. Sitten pelastaja sulkee nousutarraimen salvan ja nostaa pudonneen työntekijän ylös vetämällä nostoköyttä alaspäin. Tässä vaiheessa pelastaja voi vapauttaa henkilönsuojaimen, jonka varassa työntekijä roikkui, ja laskea työntekijän maahan automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen avulla.

F3 / Pelastuspakkaus lisävarrella (malli SPARROW RESCUE KIT ROD).

Tämän lisävarrella varustetun pelastuspakkauksen kanssa toimitaan samoin kuin kohdassa F2 on kuvattu. Ainoa merkittävä ero on se, että pakkauksen lisävarsi mahdollistaa helpon pääsyn pelastettavan henkilön luo. Pelastaja liittää pelastuspakkauksessa olevan päätesulkurenkaan varren päässä olevaan telakkaan. Tarvittavaan mittaan säädettävän varren avulla pelastaja ulottuu pelastettavan henkilön valjaiden kiinnityspisteeseen, jotta pelastustoimenpide voidaan suorittaa.



G ROPE ACCESS WORK KÖYSIEN VARASSA TYÖSKENTELEY

Rope access work is the name for work when the operator must descend supported by a rope in space, down a vertical wall or along a surface whose slope exceeds 30°. There are various possible scenarios and they differ according to how one enters and exits from the work area:

- **AA (above - above).** Work area with entry and exit from above. Example: work on a dam wall (Fig. 1). The operator lowers himself along a rope which has previously been fixed to the top of the structure (access from above). At the end of the work he climbs back up the rope to return to the starting point (exit from above).
- **AB (above - below).** Work area with entry from above and exit from below. Example: cleaning a building's windows (Fig. 2). The operator reaches the lowering point using stairs or a lift (entry from above), lowers himself down the side of the building to clean the windows and then reaches the ground (exit from below).
- **BB (below - below).** Work area with entry and exit from below. Example: installing a poster in a shopping centre (Fig. 3). The operator fixes the ropes to a beam using a telescopic pole and climbs up them to reach the work position (entry from below). At the end of the work he lowers himself to the ground using the rope saver sling. (exit from below).

During rope access work two EN 1891-A ropes must be used, they are called:

- **working line (W),** on which the descender EN 12841 (type C) or ascender EN 12841 (type B) is installed.
- **safety line (S),** to which an EN 12841 (type A) anti-fall device is attached, connected to the chest or back ring of the EN 361 harness. This guarantees the operator's safety if the working line should fail.
- **emergency line (E).** The rescue kit is not used for rope access work, but it is mandatory to prepare an emergency rope having an adequate length and connect it to the anchor point. This rope must be ready to use in case of emergency: it allows to reach an operator in trouble and rescue him immediately.

Köysien varassa työskentelyllä viitataan työhön, jossa työntekijän on laskeuduttava köyttä pitkin alas pystysuoraa seinämää tai pintaa, jonka kaltevuus on yli 30°. Työskenaarioita on erilaisia, ja ne eroavat toisistaan siinä, mitä kautta työntekijä työskentelyalueelle siirtyy ja alueelta poistuu:

- **AA (yläkautta – yläkautta).** Työskentelyalue, jolle siirrytään ja jolta poistutaan yläkautta. Esimerkki: padon seinämällä työskentely (Fig. 1). Työntekijä laskeutuu alas rakenteen yläosaan aiemmin kiinnitettyä köyttä pitkin (pääsy yläkautta). Kun työt on tehty, hän kiipeeä köyttä pitkin takaisin ylös (poistuminen yläkautta).
- **AB (yläkautta – alakautta).** Työskentelyalue, jolle siirrytään yläkautta ja jolta poistutaan alakautta. Esimerkki: korkean rakennuksen ikkunoiden pesu (Fig. 2). Työntekijä siirtyy laskeutumispaikkaan portaita tai hissiä käyttäen (pääsy yläkautta), laskeutuu alas rakennuksen seinää pitkin ikkunat pestäkseen ja laskeutuu lopulta maahan (poistuminen alakautta).
- **BB (alakautta – alakautta).** Työskentelyalue, jolle siirrytään ja jolta poistutaan alakautta. Esimerkki: mainoksen kiinnittäminen ostoskeskuksen seinälle (Fig. 3). Työntekijä kiinnittää köydet palkkiin teleskoopivarren avulla ja kiipeeä köysiä pitkin ylös työasjaintiin (pääsy alakautta). Kun työt on tehty, hän laskeutuu köyttä pitkin alas ja purkaa järjestelmän siirrettävää ankkurilenkkiä hyödyntäen (poistuminen alakautta).

Köysien varassa työskenneltäessä käytetään kahta EN 1891-A -köyttä:

- **Työköysi (W),** johon EN 12841 -laskeutumislaite (tyyppi C) tai EN 12841 -nousutarra (tyyppi B) asennetaan.
- **Turvaköysi (S),** johon kiinnitetään EN 12841 -putoamisenestöväline (tyyppi A), joka on liitetty EN 361 -valjaiden rinta- tai selkäkiinnityspisteeseen. Turvaköysi takaa työntekijän turvallisuuden työköyden pettäessä.
- **Hätäköysi (E).** Köysien varassa työskenneltäessä ei käytetä pelastuspakkausta, mutta valmiina on kuitenkin oltava sopivan pituinen hätäköysi, ja valmius kiinnittää se ankkuripisteeseen. Tämän köyden on oltava käyttövalmis hätätilanteen sattuessa: sitä pitkin voidaan siirtä pulaan joutuneen työntekijän luo ja pelastaa hänet välittömästi.



1 / HELMET
□ 66



2 / AXESS QR
ASCENDER
□ 55



3 / SPARROW 200R
□ 120



4 / CONNECTORS
□ 104



5 / LOOP ANKOR
□ 156



6 / EYELET ROPE
□ 167



7 / EASY ACCESS
□ 88



8 / EASY SPEED
□ 89



9 / LINK 20
□ 90



10 / LINK 40
□ 90



11 / QUICK ROLL
□ 123



12 / FOOT LOOP
□ 125



13 / YPSILON
□ 79

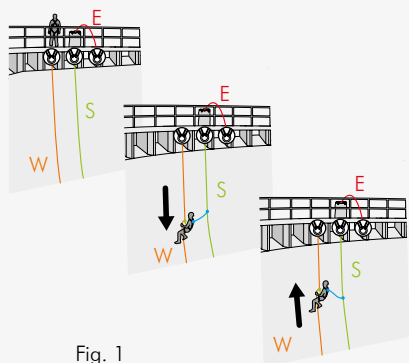
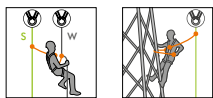


Fig. 1

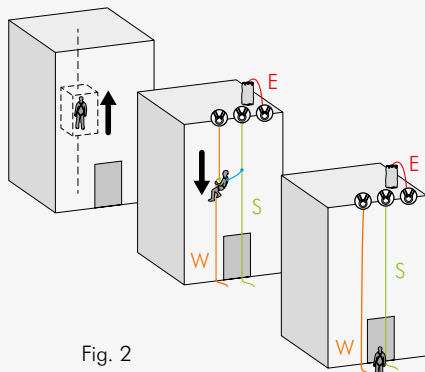


Fig. 2

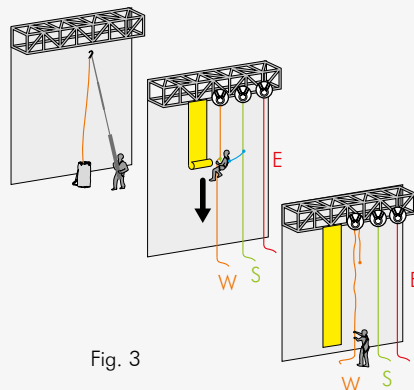
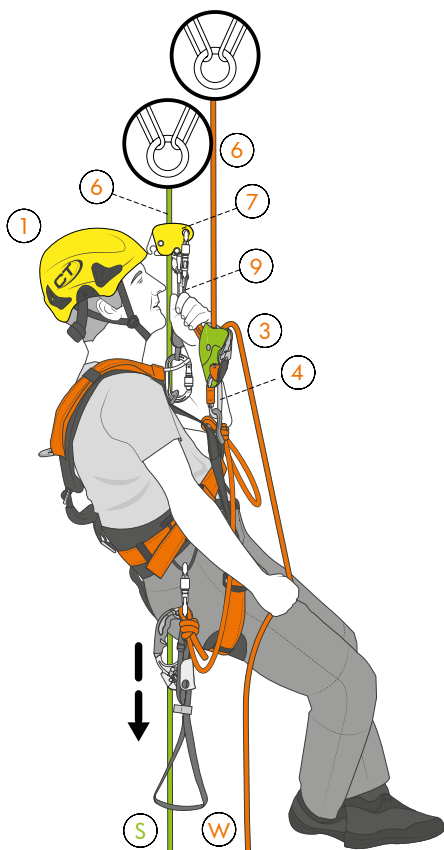


Fig. 3

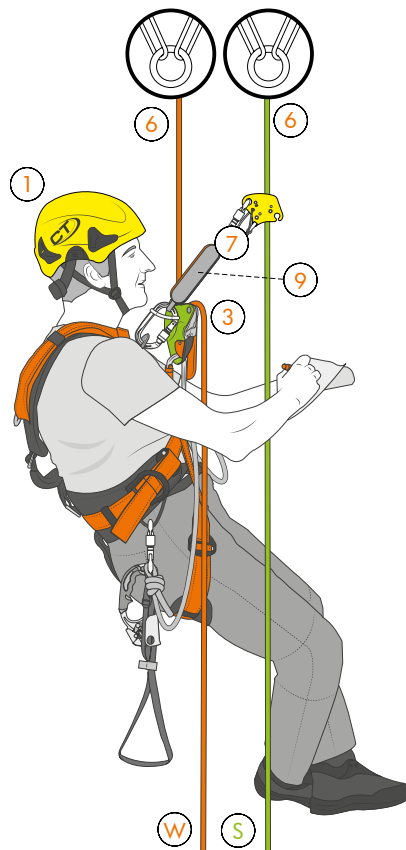
G1 ROPE DESCENT WITH SPARROW 200R KÖYTTÄ PITKIN LASKEUTUMINEN – SPARROW 200R

G2 WORK IN SUSPENSION WITH SPARROW 200R KÖYDEN VARASSA TYÖSKENTELY – SPARROW 200R



To lower himself the operator uses a self-braking descender, holding with one hand the free end of the rope and pushing with the other on the descender's lever. When EASY ACCESS (7) is used for backup, it will be dragged downward along the safety line using the lanyard's end.

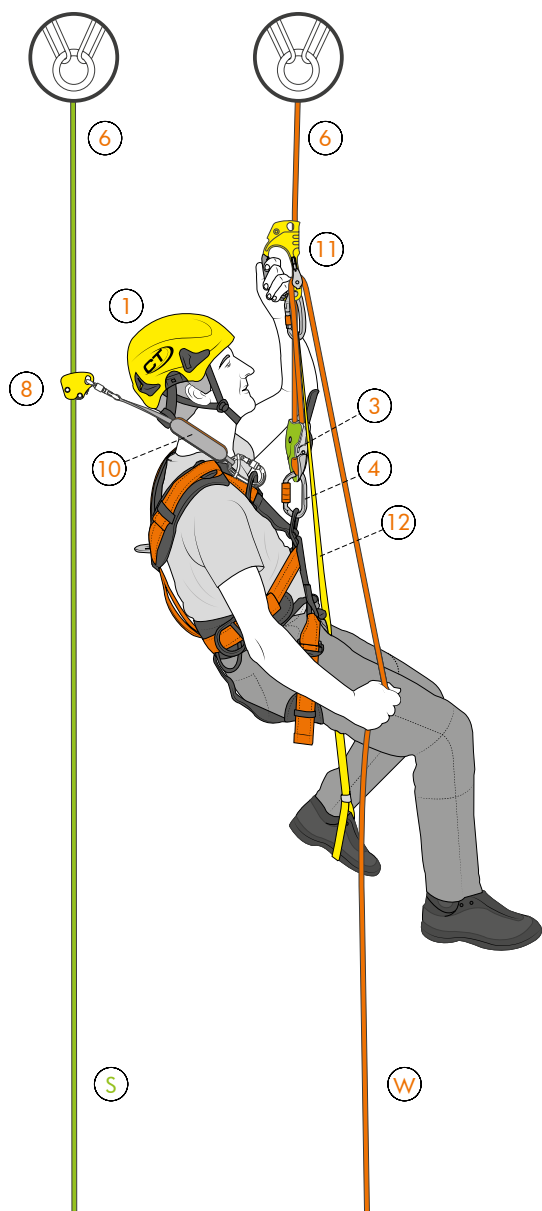
Työntekijä laskeutuu köyttä pitkin alaspäin automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen avulla pittelemällä yhdellä kädellä kiinni köyden vapaasta päästä ja painamalla toisella kädellä laskeutumislaitteen kahvaa. Kun käytössä on EASY ACCESS (7) -varmistus, sitä vedetään turvaköyttä pitkin alaspäin käyttäen narun päätä.



To work suspended the operator has to position the lever of the self-braking descender SPARROW 200R (3) in the STAND BY position: the rope remains braked and the lever cannot be accidentally released. EASY ACCESS (7) used as backup will always be positioned on the safety line as high as possible, to reduce the potential fall factor

Työntekijän on köysien varassa työskennelläkseen asetettava automaattisesti lukkiutuvan SPARROW 200R -laskeutumislaitteen (3) kahva asentoon STAND BY: Köysi pysyy lukittuna ja kitkasalpa ei voi vahingossa aueta. EASY ACCESS (7) -varmistus sijoitetaan aina mahdollisimman korkealle turvaköyteen mahdollisen putoamiskertoimen pienentämiseksi.

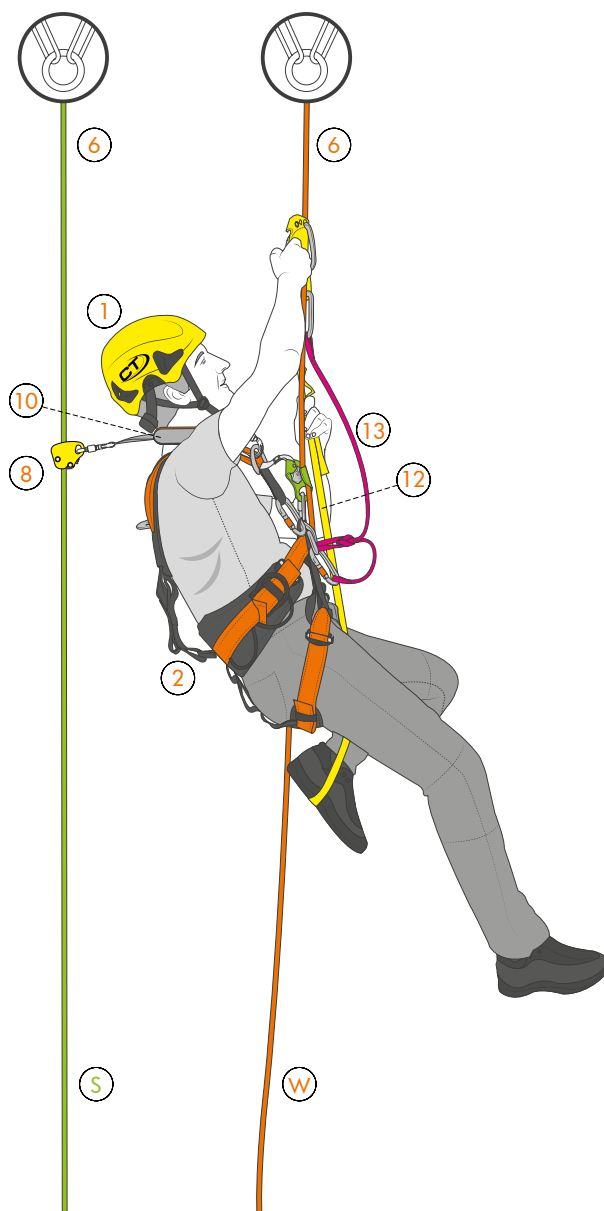
G3 ASCENDING A ROPE WITH **SPARROW 200R**
KÖYTTÄ PITKIN NOUSEMINEN – **SPARROW 200R**



G3 / When the self-brake descender SPARROW 200R (3) is used, it is possible to shift easily from descent to ascent mode. To do this the operator has to insert, on the working line above the self-braking descender SPARROW 200R, an ascender handle QUICK ROLL (11) with its foot loop (12) connected to the lower hole. Inside the pulley that is built-in to the ascender handle, the rope must be passed through it when exiting the descender. To start the climbing back up, the operator simultaneously pulls with his left hand on the ascender handle, and with his right on the rope below the oval connector and at the same time pushes himself upwards with the leg whose foot is in the foot loop. He then relaxes, supported by the descender, pushes the ascender handle up the rope while lifting the leg and repeats the first movement. On an inclined slope it is possible to climb without using the foot loop.

G4 / Ascending a rope with chest ascender and Ypsilon (13).

G4 ASCENDING A ROPE WITH **CHEST ASCENDER** AND **YPSILON**
KÖYTTÄ PITKIN NOUSEMINEN – **CHEST ASCENDER** JA **YPSILON**



G3 / Kun käytössä on automaattisesti lukkiutuva SPARROW 200R -laskeutumislaitte (3), laskeutumistilasta voidaan siirtyä helposti nousumistilaan. Työköyteen, automaattisesti lukkiutuvan SPARROW 200R -laskeutumislaitteen yläpuolelle, on tällöin asennettava QUICK ROLL -nousukahva (11), jonka alemmaan reikään kiinnitetään jalkalenkki (12). Laskeutumislaitteesta tulevan köyden tulee kulkea nousukahvan sisään rakennetun väkipyörän läpi. Kun työntekijä haluaa kiivetä ylöspäin, hän vetää samanaikaisesti nousukahvasta vasemmalla kädellään ja köydestä ovaalinmallisen sulkurenkaan alapuolelta oikealla kädellään, ja työntää samalla itseään ylöspäin jalkalenkissä olevan jalkansa avulla. Sitten hän pysähtyy laskeutumislaitteen varaan, siirtää nousukahvaa ylöspäin köydessä nostaen samalla jalkaansa ja toistaa sitten ensimmäisen liikkeen. Kaltevalla pinnalla voi kiivetä myös ilman jalkalenkkiä.

G4 / Köyttä pitkin nouseminen – Chest Ascender ja Ypsilon (13).



EVACUATION FROM SKI LIFTS AND CABLE CARS HIIHTOHISSEISTÄ JA VAIJERIRADOILTA EVAKUOIMINEN

The evacuation of a ski lift can take place in one of two ways, which depend of the type of system (chair lift, cable car) and on the configuration of the underlying terrain: H1) rescuer access along the cable; H2) rescuer access over the ground.

H1 / Rescuer access along the cable.

When the distance between the cabins and the ground is too large to perform the operation of rescue access over the ground or where the ground has obstacles which stop the operators moving over it without risks (crevasses, steep rocks, etc) the operators have to access the cabin of a cable car along the cable itself.

1) Operators A and B, wearing the helmet (1) and the complete harness (2), climb up the pylon uphill from the chair/cabin from which people are to be evacuated, each protecting themselves with a fall arrester device (3) (Fig. 1).

2) At the top of the pylon, operators A and B protect themselves with work positioning lanyards (4). Operator B creates an anchor point on the structure of the pylon to which he connects a self-braking descender (6) into which he inserts the command rope (7), connected to a rescue pulley EN 1909 (8). Operator A fits the rescue pulley onto the cable and attaches himself to it using a second self-braking descender (6) on the descent rope (7). In addition, the operator prepares an additional line in which a fall arrest device is connected to the sternal ring of the harness. The additional line is equipped with a large size connector hooked to the system cable and housed in the special seat of the rescue pulley. Now operator B can start lowering. Operator B lowers A down along the cable, using the command rope, until he reaches the first chair (Fig. 2).

3) Operator A sets up, on a multi-anchor anchor plate (9) connected to the rescue pulley, a sling with loops (10) and lowers himself, using his own self-braking descender (6), until he reaches the chair.

4) Operator A fits each of the people to be rescued with evacuation triangles (11) and secures them to the chairlift. Operator A connects to the lowest loop of the looped sling (10) a self-braking descender (6) into which he inserts the rescue rope (7). He can then lift the chair's safety bar, connects the rescue rope to the evacuation triangle (11) of the first person to be rescued and disconnects them from the chairlift and lowers them to the ground using the self-braking descender (6) (Fig. 3).

5) This procedure is repeated until the chairlift has been completely evacuated.

Hiihtohissistä evakuoiminen voidaan suorittaa kahdella eri tapaa järjestelmän tyypistä (tuolihissi, gondolihissi) ja maastosta riippuen: H1) pelastaja saapuu paikalle vaijeria pitkin; H2) pelastaja saapuu paikalle maata pitkin.

H1 / Pelastaja saapuu paikalle vaijeria pitkin.

Mikäli hissi on kovin korkealla maan pinnasta, tai maastossa on esteitä (halkeamia, jyrkkiä kallioita tms.), jotka tekevät maastossa liikkumisesta riskialtista, pelastajat siirtyvät hississä olevien henkilöiden luo vaijeria pitkin.

1) Pelastajat A ja B, joilla on kypärä (1) ja kokovaljaat (2), kiipeävät ylös mastoon, joka on hississä oleviin evakuoitaviin henkilöihin nähden ylämäessä. Kummankin on turvattava itsensä putoamisen pysäyttävällä laitteella (3) (Fig. 1).

2) Maston yläosaan päästyään pelastajat A ja B turvaavat itsensä työasemointiliitosköysillä (4). Pelastaja B luo maston rakenteeseen ankkuripisteen, johon hän liittää automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (6), johon kiinnitetään väliköysi (7), joka on kytketty EN 1909 -pelastustaljapyörään (8). Pelastaja A asettaa pelastustaljapyörän vaijeriin ja kiinnittää itsensä siihen toista laskeutumisköyden (7) automaattisesti lukkiutuvaa laskeutumislaitetta (6) käyttäen. Lisäksi pelastaja valmistelee lisäköyden, jonka putoamisen pysäyttävä köysitarra liitetään valjaiden rintakiinnityspisteeseen. Lisäköydessä on suuri kokoinen kiinnitin, joka kiinnitetään järjestelmän vaijeriin, ja sioitetaan pelastustaljapyörän yläpinnalla olevaan erityiseen koloon. Pelastaja B voi nyt aloittaa laskemisen. Pelastaja B laskee pelastajaa A alaspäin vaijeria pitkin väliköyden avulla, kunnes pelastaja A on ensimmäisen tuolihissin kohdalla (Fig. 2).

3) Pelastaja A valmistelee pelastustaljapyörään liitettyyn monireikäiseen ankkurinjakajalevyyn (9) ankkurinauhan, jossa on päätylenkit (10), ja laskeutuu tuolihissin luo omaa automaattisesti lukkiutuvaa laskeutumislaitetta (6) käyttäen.

4) Pelastaja A asettaa kaikki pelastettavat henkilöt pelastuskolmioihin (11) ja kiinnittää heidät tuolihissin. Pelastaja A liittää ankkurinauhan (10) alempaan lenkkiin automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (6), johon hän asettaa pelastusköyden (7). Pelastaja voi nyt nostaa tuolihissin turvakaaren ylös. Hän liittää pelastusköyden ensimmäisen pelastettavan henkilön pelastuskolmioon (11) ja irrottaa kyseisen henkilön tuolihissistä. Hän laskee henkilön maahan automaattisesti lukkiutuvaa laskeutumislaitetta (6) käyttäen (Fig. 3).

5) Tätä menettelyä toistetaan, kunnes kaikki tuolihississä olevat henkilöt on evakuoitu.

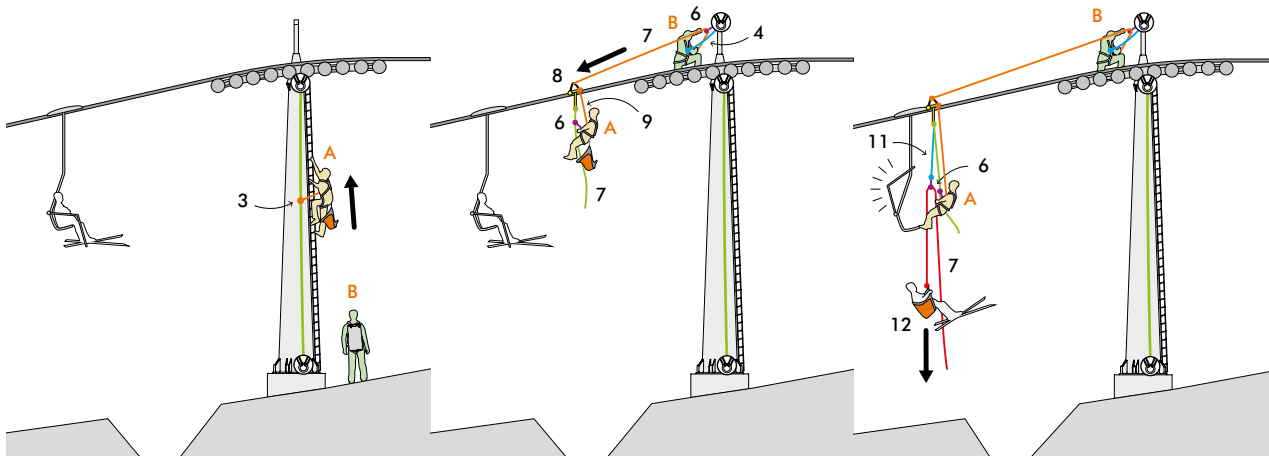
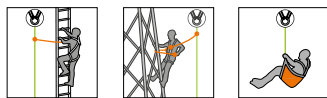


Fig. 1

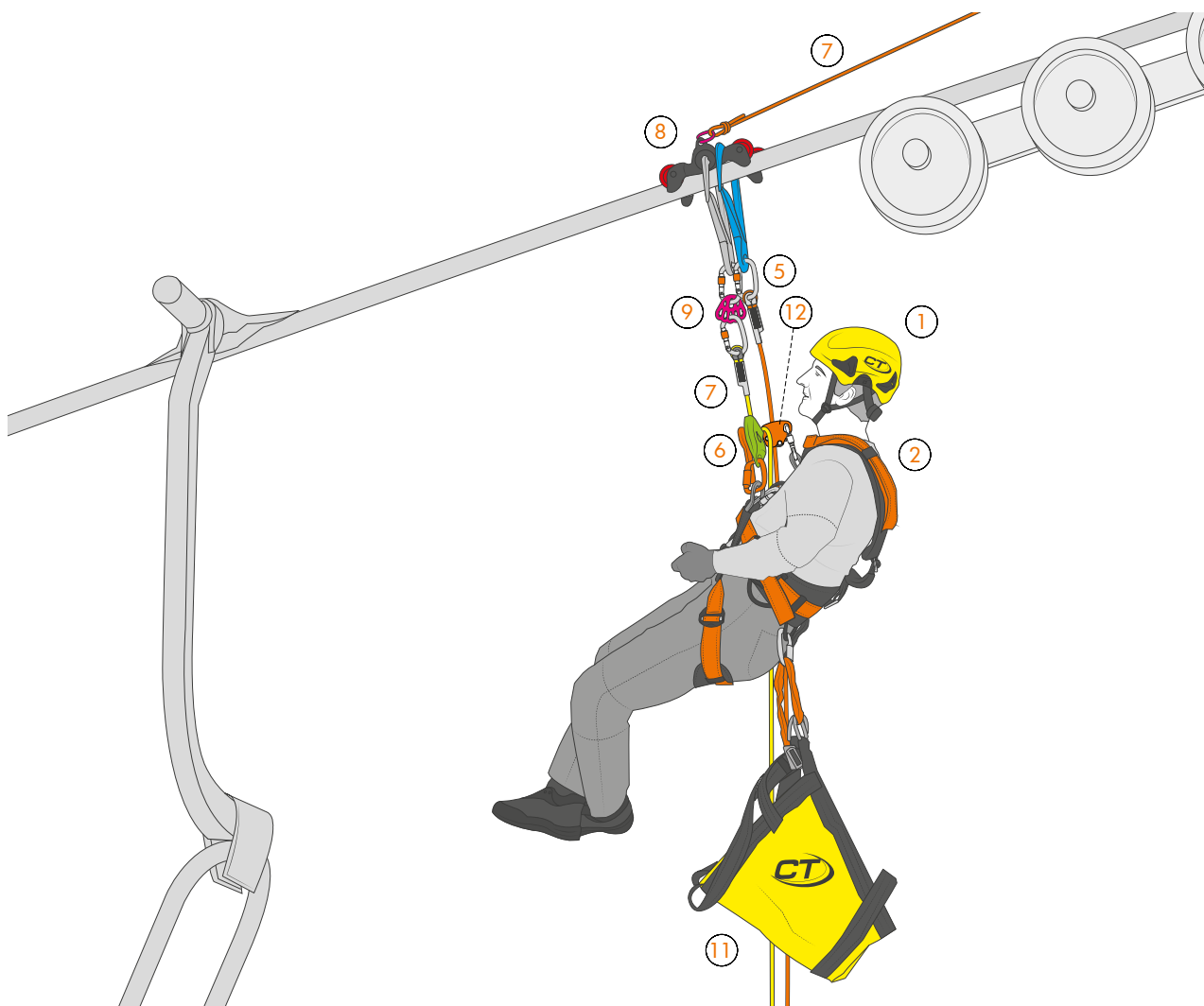
Fig. 2

Fig. 3



EVACUATION FROM SKI LIFTS AND CABLE CARS HIIHTOHISSEISTÄ JA VAIJERIRADOILTA EVAKUOIMINEN

1



1 / HELMET
166



2 / AXESS QR
54



3 / SKC EVO
99



4 / FINCH
82



5 / CONNECTORS
104



6 / SPARROW 200R
120



7 / EYELET ROPE
167



8 / EASY RESCUE
151



9 / CHEESE PLATE
157



10 / FAST ANKOR
156



11 / R. TRIANGLE
60



12 / EASY SPEED
89

H2 / Rescuer access over the ground.

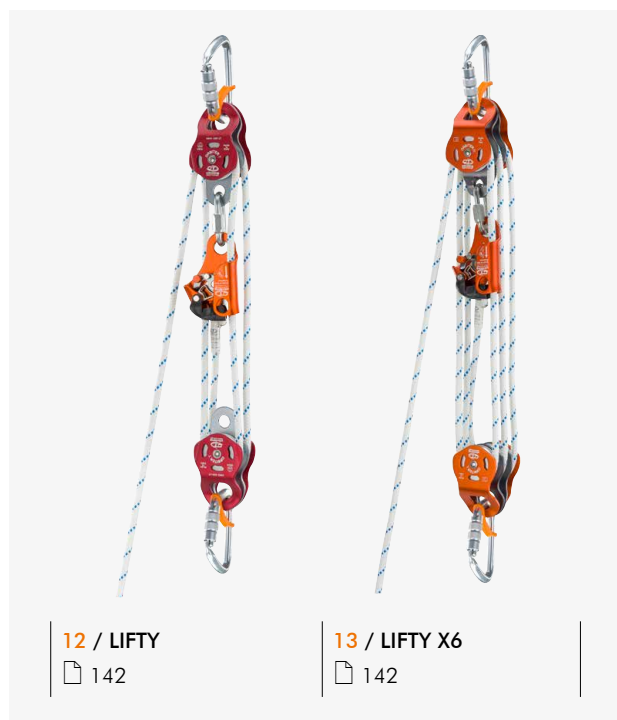
Operators gain access over the underlying ground to evacuate people from a stationary chairlift. This procedure consists of the following phases.

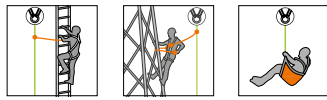
- 1) Operator A climbs the pylon uphill from the above the chair from which people are to be evacuated, protecting himself with a fall arrester device (3).
 - 2) When he reaches the top of the pylon, A makes himself safe with a positioning lanyard (4). A attaches onto the cable running downhill from the pylon an EN 1909 rescue pulley (8), under which a haul system (12) is attached and he holds the pulley in position. Operator B, who stands at the foot of the pylon, uses an additional rope (7) passed through the pulley to pull the haul system down to the ground.
 - 3) Operator B lets the pulley assembly slide down the cable until the pulley rests against the first chair along the cable. Operator A climbs down off the pylon.
 - 4) Operator C connects himself to the haul system and B winches him up until he reaches the chairlift, taking in the rope through a self-braking descender (6).
 - 5) Operator C attaches himself to the chairlift using a positioning lanyard (4) and fits each of the people to be rescued with evacuation triangles (11) and secures them to the chairlift. He can then lift the chair's safety bar, disconnects himself from the haul system, connects the haul system to the evacuation triangle of the first person to be rescued and disconnects them from the chairlift. Operator B on the ground winches the person upwards so that they are lifted off the seat and lowers them to the ground using the self-braking descender (6). This procedure is repeated until the chairlift has been completely evacuated.
- Moving to the next car.**
- 6) Operator C reconnects himself to the haul system (12) and detaches the positioning lanyard (4). Operator B winches up C until he reaches the cable and connects himself to it with the positioning lanyard (4).
 - 7) C moves the rescue pulley and positions it on the downhill side of the chair and attaches himself to the haul system.
 - 8) Operator B moves downhill of the chair so that the rope runs around the arm of the chair which acts as a pulley (R). C detaches the positioning lanyard and hangs on the haul system. Operator B lets the rescue pulley from which C is hanging slide down the cable using the self-braking descender (6), until it reaches the next chair along the cable.

H2 / Pelastaja saapuu paikalle maata pitkin.

Pelastajat saapuvat paikalle maata pitkin evakuoidakseen pysähdyksissä olevassa tuolihiississä olevat henkilöt. Tämä menettely kattaa seuraavat toimet.

- 1) Pelastaja A kiipeeä mastoon, joka on hississä oleviin evakuoitaviin henkilöihin nähden ylämäessä, ja turvaa itsensä putoamisen pysäyttävällä laitteella (3).
 - 2) Maston huipulla hän turvaa itsensä asemointiliitoskädellä (4). Pelastaja A kiinnittää mastosta alamäkeen kulkevaan vaijeriin EN 1909 -pelastustaljapyörän (8), jonka alle liitetään nostojärjestelmä (12), ja hän pitelee pelastustaljapyörää paikallaan. Pelastaja B, joka seisoo maston juurella, käyttää nostojärjestelmän kautta kulkevaa lisäköyttä (7) ja vetää nostojärjestelmän alapään maahan.
 - 3) Pelastaja B antaa taljapyöräkokoontalon liukua vaijerissa alaspäin, kunnes pelastustaljapyörä pysähtyy vaijerin ensimmäistä tuolihiissiä vasten. Pelastaja A kiipeeä alas mastosta.
 - 4) Pelastaja C liittää itsensä nostojärjestelmään, ja pelastaja B nostaa hänet ylös tuolihiissiin vetäen köyttä automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (6) kautta.
 - 5) Pelastaja C kiinnittää itsensä tuolihiissiin asemointiliitoskädellä (4), asettaa kaikki pelastettavat henkilöt pelastuskolmioihin (11) ja kiinnittää heidät tuolihiissiin. Pelastaja voi nyt nostaa tuolihiessin turvakäärin ylös. Hän irrottaa itsensä nostojärjestelmästä, liittää nostojärjestelmän ensimmäisen pelastettavan henkilön pelastuskolmioon ja irrottaa kyseisen henkilön tuolihiissistä. Maan tasolla oleva pelastaja B nostaa pelastettavaa henkilöä ylöspäin siten, että hänet saadaan pois istuimelta, ja laskee hänet sitten maahan automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (6) avulla. Tätä menettelyä toistetaan, kunnes kaikki tuolihiississä olevat henkilöt on evakuoitu.
- Seuraavan hissin luo siirtyminen.**
- 6) Pelastaja C kytkee itsensä uudelleen nostojärjestelmään (12) ja irrottaa asemointiliitoskäden (4). Pelastaja B nostaa pelastajan C vaijerin luo, johon pelastaja C kiinnittää itsensä asemointiliitoskädellä (4).
 - 7) Pelastaja C siirtää pelastustaljapyörän tuolihiessin takapuolelle (alamäen puolelle) ja kiinnittää itsensä nostojärjestelmään.
 - 8) Pelastaja B siirtyy mäessä alaspäin kuljettaen köyden tuolihiessin varren ympäri, jolloin tuolihiissi toimii taljapyöränä (R). Pelastaja C irrottaa asemointiliitoskäden ja roikkuu nostojärjestelmän varassa. Pelastaja B liu'uttaa pelastustaljapyörää, jonka varassa pelastaja C roikkuu, alaspäin vaijerissa automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (6) avulla, kunnes se saavuttaa seuraavan vaijerissa olevan tuolihiessin.





EVACUATION FROM SKI LIFTS AND CABLE CARS HIIHTOHISSEISTÄ JA VAIJERIRADOILTA EVAKUOIMINEN

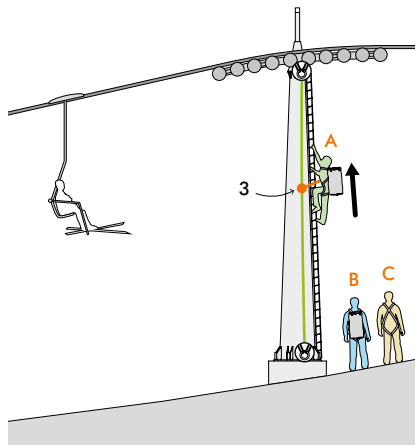


Fig. 1

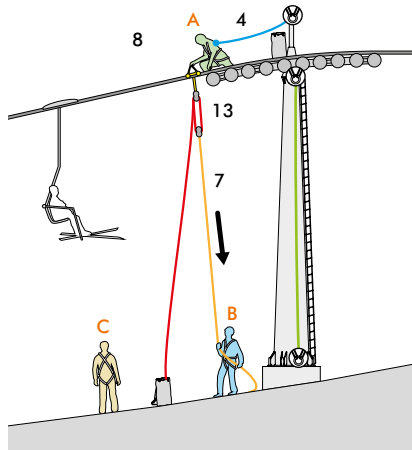


Fig. 2

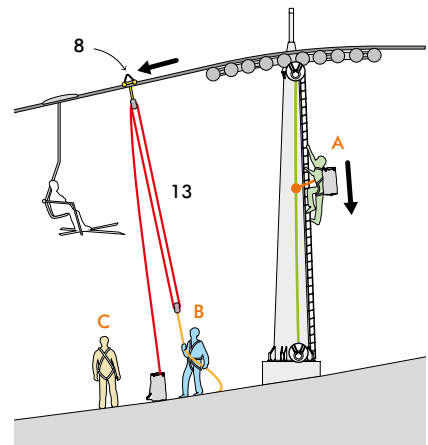


Fig. 3

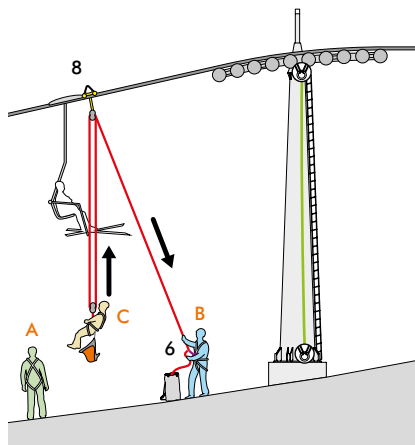


Fig. 4

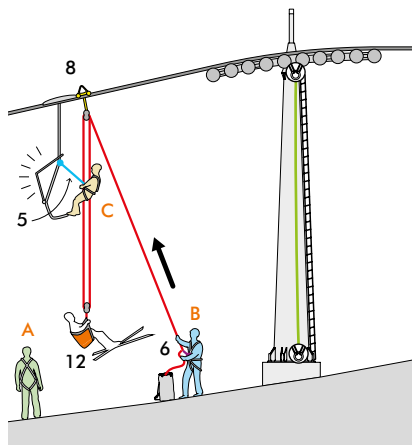


Fig. 5

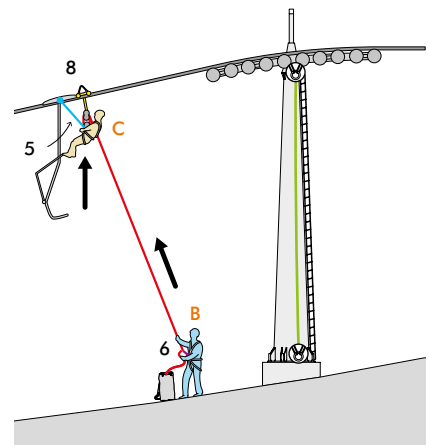


Fig. 6

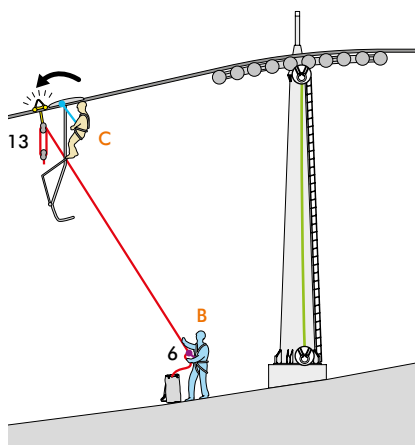


Fig. 7

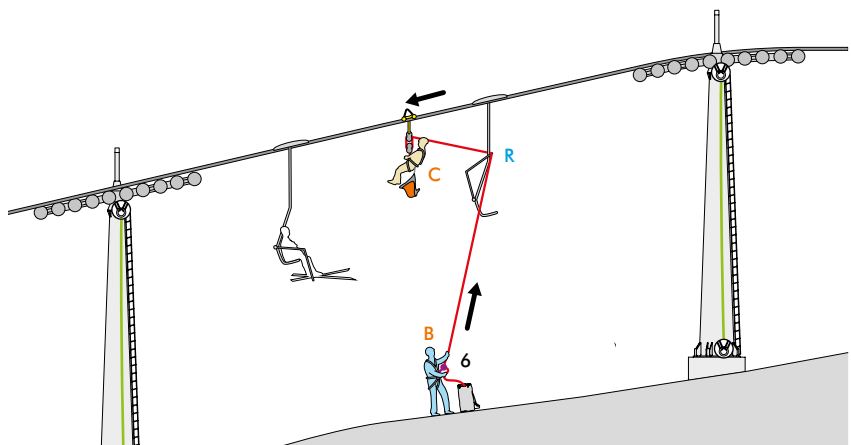


Fig. 8

TREE CLIMBING PUUKIIPEILY

Tree climbing techniques are used to fell trees and for maintenance (pruning, consolidation, thinning the canopy of a tree) and where external support e.g. aerial platforms cannot be used. Entry and exit is normally from below and permits precise interventions inside the crown. The operator, appropriately secured, can move both horizontally and vertically inside the canopy.

To climb the tree, the first step is the throwing of the throw line. A weight (2) connected to the light throw line is thrown over a branch large enough to act as an anchor (Fig. 1). To the throw line is then connected a rope (11) (Fig. 3) which allows the operator to access the tree in two possible ways:

- 11) rope connected at the base of the tree;
- 12) tree-climbing.

Puuhun kiipeämisen tekniikoita käytetään puiden kaadon ja kunnossapidon (karsiminen, leikkaus, latvuston harvennus) yhteydessä ja kun ulkoisia tukijärjestelmiä, kuten nostokoreja, ei voida käyttää. Puuhun nouseaan ja puusta poistutaan yleensä alakautta. Puussa ollessaan työntekijä voi tehdä tarkkojakin töitä latvustossa. Asianmukaisesti kiinnitettynä työntekijä voi liikkua oksistossa niin vaaka- kuin pystysuunnassakin.

Puuhun kiipeämiseksi puuhun on ensin heitettävä heittoliina. Kevyeen heittoliinaan kiinnitetty paino (2) heitetään riittävän vahvan oksan ylitse (Fig. 1). Heittoliinaan kiinnitetään köysi (11) (Fig. 3), jonka avulla työntekijä voi nousta puuhun kahta eri tekniikkaa käyttäen:

- 11) puun alaosaan liitetyn köyden tekniikka
- 12) puukiipeilytekniikka.

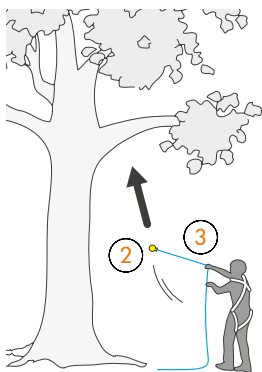


Fig. 1

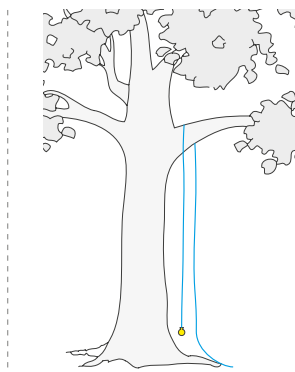


Fig. 2

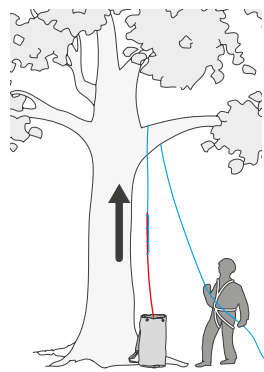


Fig. 3



1 / HELMET
□ 66



2 / FALCON
□ 133



3 / CHEESE PLATE
□ 157



4 / SPARROW
□ 122



5 / LOOP ANKOR
□ 156



6 / CONNECTORS
□ 104



7 / QUICK'ARBOR H
□ 130



8 / QUICK TREE
□ 132



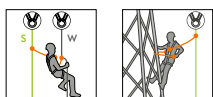
9 / GRIZZLY
□ 134



10 / FINCH
□ 82



11 / EYELET ROPE
□ 167



I1 TECHNIQUE OF RELEASE FROM THE BOTTOM MAASTA TAPAHTUVAN VAPAUTUKSEN TEKNIikka

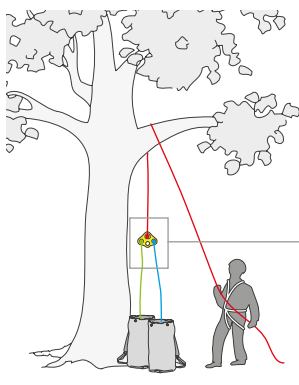


Fig. 4

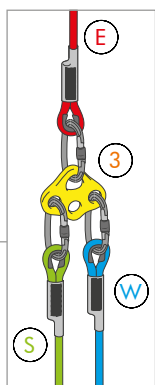
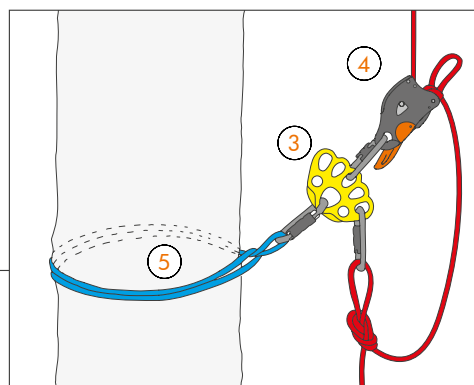
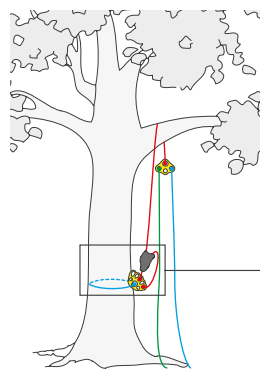


Fig. 5



The rope attached to the branch acts as the emergency rope (E). The operator attaches to it a multi-anchor plate (3) to which are fixed the working line (W) and the safety line (S), and then takes in the emergency rope until the anchor plate is positioned just below the branch (Fig. 4). He then inserts it into a self-braking descender (4) connected to another multi-anchor plate which in turn is connected to a EN 795-B lanyard (5) passed around the trunk (Fig. 5). At this point the operator can start climbing up the working line using an ascending handle with foot loop and a self-braking descender, having also connected a guided type fall arrester on the safety line. If the operator hanging in space has a problem, the operator who remains on the ground can lower him using the self-braking descender attached to the tree trunk at the base of the tree.

Oksaan kiinnitetty köysi toimii hätäköytenä (E). Työntekijä liittää siihen ankkurinjakajalevyn (3), johon on kiinnitetty myös työköysi (W) ja turvaköysi (S). Sitten hän vetää hätäköyttä, kunnes ankkurinjakajalevy on suoraan oksan alapuolella (Fig. 4). Työntekijä asettaa turvaköyteen automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (4), joka on kiinni toisessa ankkurinjakajalevyssä, joka on puolestaan liitetty EN 795-B -ankkurinauhaan (5), joka kulkee puun rungon ympäri (Fig. 5). Kun työntekijä on liittänyt turvaköyteen putoamisen pysäyttävän köysitarraimen, hän voi alkaa nousta ylöspäin työköyttä pitkin käyttäen apunaan nousukahvaa ja sen jalkalenkkiä sekä automaattisesti lukkiutuvaa laskeutumislaitetta. Jos nousemassa oleva työntekijä joutuu pulaan, maan tasolla oleva työntekijä voi laskea hänet maahan puun alaosaan kiinnitettyä automaattisesti lukkiutuvaa laskeutumislaitetta käyttäen.

I2 TREE CLIMBING TECHNIQUE PUUHUN KIIPEÄMISEN TEKNIikka

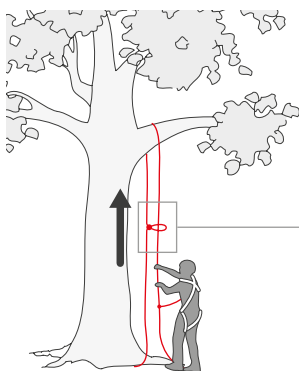


Fig. 6

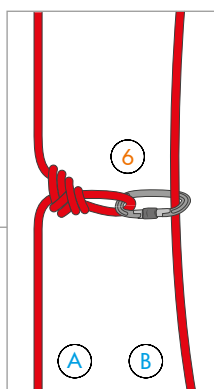
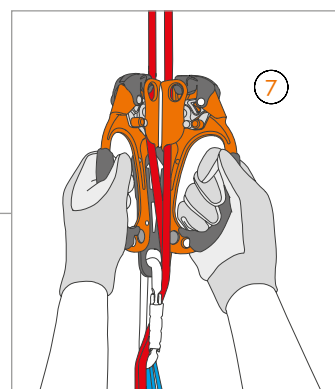
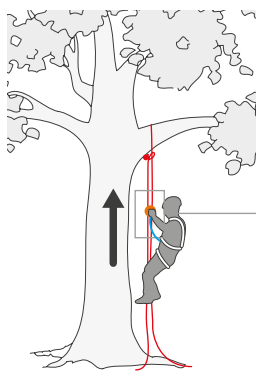


Fig. 7

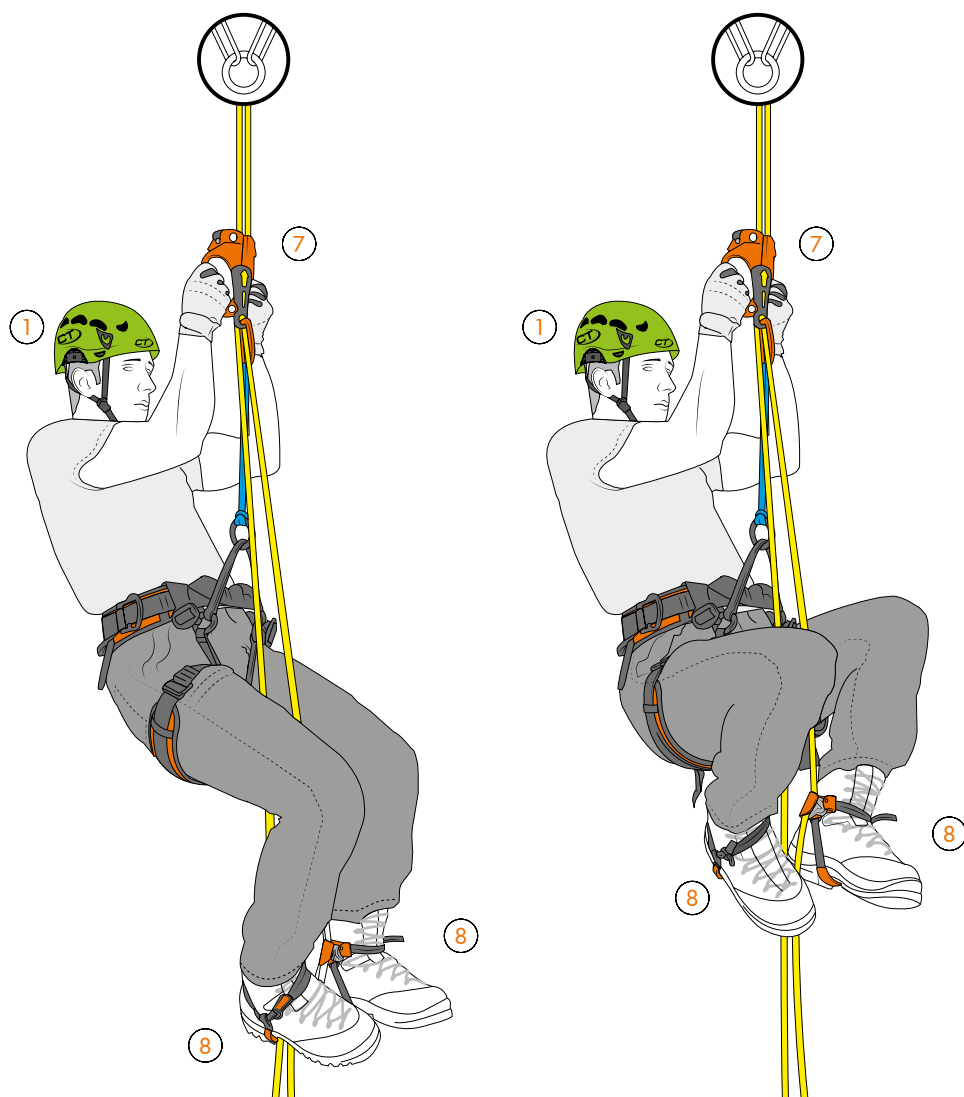


The cord positioned over the branch functions in this case as the climbing line. The operator makes a loop on one side of the rope (A), insert an EN 362 connector (6) and passes the opposite end of the rope through it (B). He then takes in the end B so that the system is anchored around the branch (Fig. 6). He then installs on both the ropes a double ascending handle (7) (Fig. 7). In addition on the rope B a security system (e.g. self-braking knot) and if needed a foot ascender (8) to aid progression.

Tässä tapauksessa oksaan kiinnitetty köysi toimii kiipeämisköytenä. Työntekijä tekee köyden yhdelle puolelle (A) lenkin, asettaa siihen EN 362 -sulkurenkaan (6) ja vie köyden toisen pää (B) sulkurenkaan läpi. Sitten hän vetää köyden B-päätä, jotta järjestelmä kiinnittyy oksan ympärille (Fig. 6). Kumpaanakin köyteen asennetaan tuplanousukahva (7) (Fig. 7). Köyteen B asennetaan lisäksi turvajärjestelmä (esim. itsejarruttava solmu) ja tarvittaessa kiipeämisessä auttava jalka-nousulaite (8).

I3

ASCENDING A DOUBLE ROPE WITH QUICK'ARBOR H / QUICK TREE
KAKSINKERTAISTA KÖYTTÄ PITKIN KIIPEÄMINEN – QUICK'ARBOR H / QUICK TREE



For a faster progression, two foot ascenders (8) can be used instead of one, provided that both ropes are blocked on the branch.

Kiipeämistä voidaan nopeuttaa käyttämällä kahta jalkanousulaitetta (8) yhden sijaan. Tämä edellyttää, että molemmat köydet on kiinnitetty oksaan.

I4

TREE FELLING TECHNIQUE
PUIDEN KAATAMISEN TEKNIikka

The controlled tree felling technique forecasts the use of the apposite pulley for felling trees (9). The operator is positioned just below the point where the cut is made. He uses an adjustable work positioning lanyard (10) and a working line fixed with a maillon rapide on the end with a loop and connected to the chest ring with a self-braking descender (4). The rope which will support the cut piece will be inserted in the felling pulley and tied above the cut. The other end of this rope will be held at the base of the tree by an operator who will control the gradual fall of the cut piece and lower it to the ground.

Hallittu puiden kaatamisen tekniikka edellyttää tarkoitukseen sopivan rinnakkaistaljapyörän käyttöä (9). Työntekijä asettuu aivan sen kohdan alapuolelle, josta puu katkaistaan. Hänellä on käytössään säädettävä asemointiliitosköysi (10) ja ruuvilukitteisella pikakiinnittimellä varustettu työköysi lenkillä, ja köysi on liitetty valjaiden rintakiinnityspisteessä olevaan automaattisesti lukkiutuvaa laskeutumislaitteeseen (4). Köysi, joka tukee katkaistua osaa, asetetaan purkutaljapyörään ja sidotaan leikkauskohdan yläpuolelle. Köyden toista päätä pitelee puun juurella oleva työntekijä, joka ohjaa katkaistun osan kaatumista, ja laskee sen maahan vähitellen.





WORK IN SUSPENSION HARNESSES / TYÖASEMOINTIVALJAAT



AXESS QR



AXESS QR
ASCENDER



PYL TEC-2



PYL TEC-2 QR



ALP TEC-2



ALP TEC-2 QR



ALP TOP-2

FALL ARREST WORK HARNESSES / PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT VALJAAT



WORK TEC



WORK TEC QR



WORK TEC 140



WAIST TEC

RESCUE HARNESSES / PELASTUSVALJAAT



AIR ASCENT



ASCENT PRO



AIR TOP



RESCUE TRIANGLE

POSITIONING SEAT / ASEMOINTI-ISTUIN



SEAT TEC

ACCESSORIES / LISÄTARVIKKEET



HOOK REST



ASCENDER KIT+





AXESS QR NEW

Comfortable and ergonomic harness with 5 attachment points, specifically developed for positioning and working in suspension.

Various innovative characteristics:

- wrap-round structure with broad padded lumbar support made of breathable mesh for optimum comfort when working suspended for long periods;
- shaped, padded shoulder straps to avoid chafing against operator's neck;
- adjustable wide leg loops which can be moved up and down by the operator to ensure maximum comfort even in a sat position;
- EN 358 lateral attachment points with two positions: work mode – facing outwards for connection to a positioning line; stand-by mode – folded inwards not to interfere with the operator's movements;
- EN 361 dorsal attachment point is free to rotate on itself in order to prevent accidental hooking especially when working in confined spaces;
- attachment point on the waistbelt's rear, marked by the letter R and exclusively intended for the connection of a restraint lanyard;
- two horizontal straps positioned on the shoulder straps and exclusively intended for the insertion of Hook Rest support;
- two dedicated loops, for the connection of a work-positioning seat;
- four large contoured gear loops, four connecting loops for tool holders and two pairs of eyelets to attach tool bags;
- the leg loops are equipped with quick-release buckles with an indicator showing the correct insertion;
- work load limit: 140 kg.

Made in Europe.

Mukavat ja ergonomiset valjaat viidellä kiinnityspisteellä. Kehitetty erityisesti asemointia ja valjaiden varassa työskentelyä ajatellen.

Useita innovatiivisia ominaisuuksia:

- leveällä, pehmustetulla lantiotuella varustettu hengittävästä verkkokankaasta valmistettu rakenne tarjoaa optimaalista mukavuutta pitkäketoisessakin työssä
- muotoillut, pehmustetut olkahihnat vähentävät käyttäjän kaulaan ja niskaan kohdistuvaa hankausta
- säädettävät leveät jalkalenkit, joita käyttäjä voi siirtää ylös- tai alaspäin käyttömukavuuden varmistamiseksi myös istuma-asennossa
- EN 358 -sivukiinnityspisteet, joissa kaksi eri asentoa: työskentelytila – kiinnityspisteet avoimena ulospäin asemointiköyteen liittämistä varten; stand by -tila – kiinnityspisteet taitettuina sisään, jotta ne eivät häiritse käyttäjän liikkeitä
- EN 361 -selkäkiinnityspiste kääntyy vapaasti, mikä estää sitä juuttumasta kiinni erityisesti ahtaissa tiloissa työskennellessä
- vyöosan takapuolella on R-kirjaimella merkitty kiinnityspiste, joka on tarkoitettu yksinomaan puutoamisen estävän liitosköyden liittämiseen
- olkahihnoissa on kaksi vaakasuuntaista nauhaa, jotka on tarkoitettu yksinomaan Hook Rest -pidikkeitä varten
- kaksi asemointi-istuimen liittämiseen tarkoitettua lenkkiä
- neljä suurikokoista muotoiltua varustelenkkiä, neljä liitoslenkkiä työkaluille ja kaksi työkalulaukuille tarkoitettua lenkiparia
- jalkalenneissa on pikalukitusoljet, joiden turvavaindikaattori osoittaa oikean kiinnityksen
- suurin työkuorma: 140 kg.

Valmistettu Euroopassa.

AXESS QR



EN 361



EN 358



QUICK-RELEASE



HOOK REST



LOOPS FOR WORK POSITIONING SEAT



AXESS QR
ASCENDER

HOOK REST



AXESS QR ASCENDER **NEW**

Comfortable and ergonomic harness with five attachment points, specifically developed for positioning and rope access work. Compared to Axess QR, this model is sold with a triangular quick link and Chest Ascender+ rope clamp, features that make the harness specific for rope ascending. Made in Europe.

Mukavat ja ergonomiset valjaat viidellä kiinnityspisteellä. Kehitetty erityisesti asemointia ja köysien varassa työskentelyä ajatellen. Axess QR -valjaisiin verrattuna tässä mallissa on lisäksi kolmionmuotoinen ruuvikiinnikr ja Chest Ascender+ -köysitarra. Nämä ominaisuudet tekevät valjaista erityisen soveltuvan työhön, joka edellyttää köysissä kiipeämistä. Valmistettu Euroopassa.

HOOK REST **NEW**



Support specifically designed for the attachment of the carabiners of a fall arrest lanyard when not in use.

Main features:

- designed to be installed inside the specific horizontal strap located on the shoulder straps of the following harnesses: Axess QR, Axess QR Ascender, Work Tec 140, Work Tec and Work Tec QR;
- ideal to efficiently place the connectors of a fall arrest lanyard, allowing the user to keep them at hand while reducing the hindrance of the lanyard while not in use;
- designed to release the connector if it undergoes a load greater than a few kilograms, in order not to interfere with the opening of the energy absorber in the case of a fall;
- registered design;
- it is not a PPE.

Made in Italy.

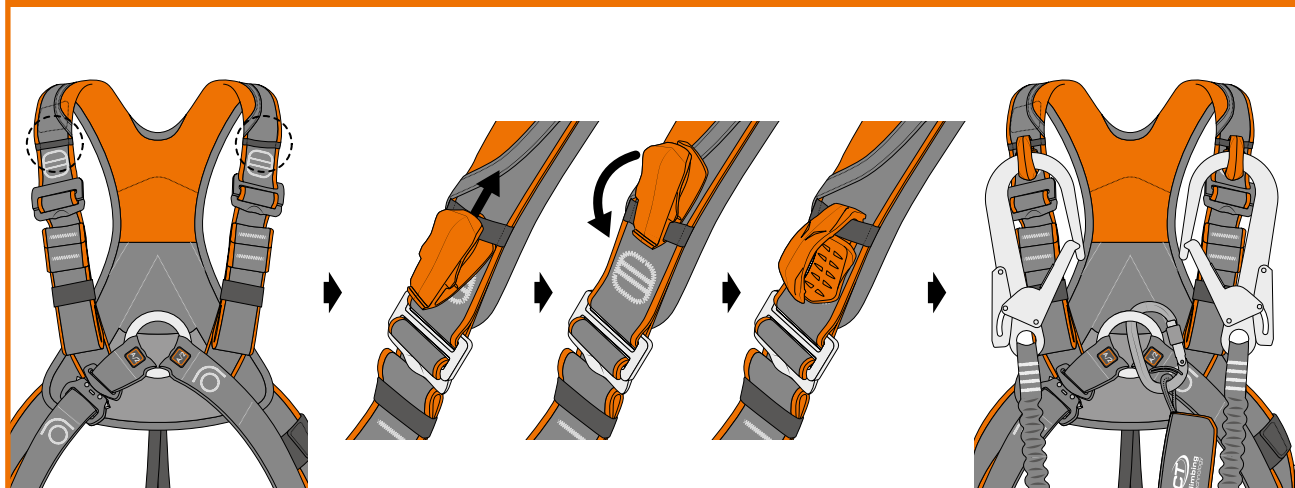
Tuki, johon putoamisen pysäyttävien liitosköysien kiinnittimet voidaan kiinnittää, kun ne eivät ole käytössä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suunniteltu asennettavaksi seuraavien valjaiden olkahihnoissa olevien vaakasuuntaisten nauhojen sisäpuolelle: Axess QR, Axess QR Ascender, Work Tec 140, Work Tec ja Work Tec QR
- ihanteellinen tapa säilyttää nykyksenvaimenninliitosköyden päitä, kun ne eivät ole käytössä. Köydenpäät pysyvät näppärästi käyttäjän käsillä, eivätkä ne häiritse työskentelyä
- pidike vapauttaa kiinnittimen automaattisesti muuttamaan kilogrammaa suuremman kuormituksen yhteydessä, jotta nykyksenvaimentimen toiminta ei häiriinny putoamisen sattuessa
- rekisteröity malli
- tuote ei ole henkilönsuojain.

Valmistettu Italiassa.

HOOK REST





PYL TEC-2



ASCENDER KIT+



PYL TEC-2



PYL TEC-2 QR

PYL TEC-2

Full body harness with 5 attachment points, suitable for positioning and suspended work.

Main characteristics:

- ergonomic design and close-fitting structure for optimal comfort while in use;
- padded shoulders formed to avoid chafing against operator's neck;
- the leg loops are equipped with self-locking buckles or, on the QR model, quick-release buckles with an indicator showing the correct insertion;
- broad lumbar support, padded breathable mesh leg loops;
- compatible with Ascender Kit+ ascending kit;
- work load limit: 140 kg.

Made in Europe.

Kokovartalovaljaat viidellä kiinnityspisteellä. Soveltuvat asemointiin ja valjaiden varassa työskentelyyn.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen muotoilu ja hyvin istuva rakenne takaavat optimaalisen mukavuuden käytön aikana
- pehmustetut olkahihnat vähentävät käyttäjän kaulaan ja niskaan kohdistuvaa hankausta
- jalkalanteissa on itselukittuvat soljet (QR-mallissa pikalukitusoljet), joiden turvaindikaattori osoittaa oikean kiinnityksen
- leveä lantiotuki ja pehmustetut, hengittävästä verkkokankaasta valmistetut jalkalankit
- sopii käytettäväksi Ascender Kit+ -nousutarraimen kanssa
- suurin työkuorma: 140 kg.

Valmistettu Euroopassa.



ASCENDER KIT+

Ascender kit for full body harnesses consisting of Chest Ascender+, triangular quick link and adjustable support sling.

Main features:

- easy connection to and disconnection from a full body harness;
- compatible with harnesses: Pyl Tec-2 and Alp Tec-2 with Alp Top-2;
- work load limit: 140 kg.

Made in Italy.

Kokovartalovaljaille tarkoitettu Ascender Kit -nousutarraimapakkaus. Käsittää Chest Ascender+:n, kolmionmuotoisen ruuviikiinnikkeen ja säädettävän nauhalenkin.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- helppo kiinnittää kokovartalovaljaisiin ja irrottaa niistä
- sopii käytettäväksi seuraavien valjaiden kanssa: Pyl Tec-2 ja Alp Tec-2, jossa on Alp Top-2
- suurin työkuorma: 140 kg.

Valmistettu Italiassa.





ALP TEC-2



ALP TOP-2



ALP TEC-2



ALP TEC-2

ALP TEC-2 QR

Ergonomic sit harness for work positioning and for working in suspension, equipped with two lateral attachment points and one ventral attachment point. Combined with the Alp Top-2 shoulder harness, it turns into a full body harness with five attachment points (EN 361 - EN 358 - EN 813) which is compatible with the Ascender Kit+ for climbing ropes up.

Main characteristics:

- ergonomic design and close-fitting structure for optimal comfort while in use;
- wide lumbar and leg loops with breathable mesh padding;
- the leg loops are equipped with self-locking buckles or, on the QR model, quick-release buckles with an indicator showing the correct insertion;
- work load limit: 140 kg.

Made in Europe.

Ergonomiset istumavaljaat työasemointiin ja valjaiden varassa työskentelyyn. Kaksi sivukiinnityspistettä ja yksi etukiinnityspiste.

Voidaan muuntaa kokovartalovaljaksi käytettäessä yhdessä Alp Top-2 -rintavaljaiden kanssa. Tällöin valjaissa on viisi kiinnityspistettä (EN 361 – EN 358 – EN 813) ja ne sopivat käytettäväksi köysissä kiipeämiseen yhdessä Ascender Kit+ -nousutarraimen kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen muotoilu ja hyvin istuva rakenne takaavat optimaalisen mukavuuden käytön aikana
- leveä lantiotuki ja hengittävistä verkkokankaasta valmistetuilla pehmusteilla varustetut jalkalenkit
- jalkalenneissa on itselukittuvat soljet (QR-mallissa pikalukitusoljet), joiden turvaindikaattori osoittaa oikean kiinnityksen
- suurin työkuorma: 140 kg.

Valmistettu Euroopassa.

ALP TOP-2



Detachable chest harness with connector. Combined with a waist harness (Alp Tec-2 / Alp Tec-2 QR), it becomes a full body fall arrester harness (EN 361 - EN 358 - EN 813) suitable for works in suspension and work positioning.

Main Characteristics:

- ergonomic design and close-fitting structure for optimal comfort while in use;
- padded shoulders formed to avoid chafing against operator's neck;
- hot-forged triplex connector Pillar Pro TGL with ACL bar;
- compatible with Ascender Kit+.

Attention! This device must be used only in combination with a waist harness Alp Tec-2 / Alp Tec-2 QR.

Made in Europe.

Irrotettava rintavalja sulkurenkaalla. Muunnettavissa putoamisen pysäyttämiseen sopiviksi työasemoinnin- ja valjaiden varassa työskentelyn kokovartalovaljaksi (EN 361 – EN 358 – EN 813) yhdessä istumavaljaiden (Alp Tec-2 / Alp Tec-2 QR) kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen muotoilu ja hyvin istuva rakenne takaavat optimaalisen mukavuuden käytön aikana
- pehmustetut olkahihnat vähentävät käyttäjän kaulaan ja niskaan kohdistuvaa hankausta
- kuumataottu Triplex lukitteinen Pillar Pro TGL sulkurengas ACL-portilla
- sopii käytettäväksi Ascender Kit+ -nousutarraimen kanssa.

Huomio! Tätä varustetta voidaan käyttää vain Alp Tec-2- / Alp Tec-2 QR -vyötärövaljaiden kanssa. Valmistettu Euroopassa.

ALP TEC-2 QR + ALP TOP-2





WORK TEC 140

Ergonomic harness with two EN 361 attachment points developed for restraint systems and for use in fall arrest systems.

Main features:

- sternal attachment point made of light alloy and dorsal attachment point made of stainless steel;
- innovative Easy-ring sternal closure system which is very robust, intuitive and easy to open even when wearing gloves;
- padded profiled shoulder straps so as to avoid undue friction on the operator's neck;
- dorsal support made from breathable mesh for optimal comfort when in suspension;
- two horizontal straps positioned on the shoulder straps and exclusively intended for the insertion of Hook Rest support;
- two additional gear loops on the waist belt;
- leg loops equipped with quick release buckles with an indicator showing the correct insertion;
- work load limit: 140 kg.

Made in Europe.

Ergonomiset valjaat, joissa on kaksi EN 361 -kiinnityspistettä. Kehitetty putoamisen estäviä järjestelmiä ja putoamisen pysäyttäviä järjestelmiä ajatellen. Tärkeimmät ominaisuudet:

- kevytmetalliseoksesta valmistettu rintakiinnityspiste ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu selkäkiinnityspiste
 - innovatiivinen ja kulutuskestävä Easy-Ring-rintalukitusjärjestelmä, joka on helppo avata myös käsineet kädessä
 - pehmustetut, muotoillut olkahihnat vähentävät käyttäjän kaulaan ja niskaan kohdistuvaa hankausta
 - hengittävästä verkkokankaasta valmistettu selkätuki lisää mukavuutta valjaiden varassa työskennellessä
 - olkahihnoissa on kaksi vaakasuuntaista nauhaa, jotka on tarkoitettu yksinomaan Hook Rest -pidikkeitä varten
 - lantiovyössä kaksi lisävarustelennkkiä
 - jalkalenneissa on pikalukitusoljet, joiden ilmassa osoittaa oikean kiinnityksen
 - suurin työkuorma: 140 kg.
- Valmistettu Euroopassa.

WAIST TEC



Ergonomic waist belt designed for restraint systems and work positioning. Used in combination with the Work Tec 140 model it becomes a harness with four attachment points (EN 361 / EN 358) ideal for fall arrester systems and work positioning.

Main features:

- EN 358 lateral attachment points in two positions: in case of usage (work mode) they are turned externally from the waist belt for the connection of a positioning lanyard, in case they are not used (stand-by mode) they fold inwards so they do not interfere the operator's movements;
- rear attachment point marked by the letter R and exclusively intended for the connection of a restraint lanyard;
- work load limit: 140 kg.

Made in Europe.

Ergonominen putoamisen estäviä järjestelmiä ja työasemointia ajatellen suunniteltu lantiovyö. Muunnettavissa valjaksi käytettäessä yhdessä Work Tec 140 -mallin kanssa. Tällöin valjaissa on neljä kiinnityspistettä (EN 361 / EN 358), ja ne soveltuvat ihanteellisesti putoamisen pysäyttäviin järjestelmiin ja työasemointiin.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- EN 358 -sivukiinnityspisteet kahdella eri asennolla: työskentelytilassa kiinnityspisteet käännetään auki asemointiköyteen liittämistä varten, ja stand-by-tilassa (kiinnityspisteitä ei tarvita) ne ovat taitettuina sisään, jotta ne eivät häiritse käyttäjän liikkeitä
 - R-merkillä merkitty takakiinnityspiste, joka on tarkoitettu yksinomaan putoamisen estävän liitosköyden liittämiseen
 - suurin työkuorma: 140 kg.
- Valmistettu Euroopassa.

WORK TEC 140 + WAIST TEC





WORK TEC / WORK TEC QR



Ergonomic harness with two EN 361 attachment points developed for restraint systems and for use in fall arrest systems.

Main characteristics:

- breast attachment point in reinforced webbing, back attachment ring;
- innovative chest closure system with metal "Twist buckle" including anti-opening mechanism;
- adjustable shoulder and leg loops with auto-locking buckles. These are padded and designed to avoid rubbing on the operator for comfort if hanging;
- two horizontal straps positioned on the shoulder straps and exclusively intended for the insertion of Hook Rest support;
- lumbar support made of breathable mesh for comfort when hanging;
- two additional tool-carrying loop;
- the leg loops are equipped with self-locking buckles or, on the QR model, quick-release buckles with an indicator showing the correct insertion.

Made in Europe.

Ergonomiset valjaat, joissa on kaksi EN 361 -kiinnityspistettä. Kehitetty putoamisen estäviä järjestelmiä ja putoamisen pysäyttäviä järjestelmiä ajatellen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- rintakiinnityspiste vahvistetulla tukinauhalla, sekä selkäkiinnityspiste
- innovatiivinen rintalukitusjärjestelmä metallisella kääntösoljella; sisältää avautumisenestomekanismin
- automaattisesti lukkiutuville soljilla varustetut säädettävät ja pehmustetut olkahihnat ja jalkalankit, jotka on suunniteltu ehkäisemään hankausta valjaiden varassa työskenneltäessä
- olkahihnoissa on kaksi vaakasuuntaista nauhaa, jotka on tarkoitettu yksinomaan Hook Rest -pidikkeitä varten
- hengittävää verkkokankaasta valmistettu selkätuki lisää mukavuutta valjaiden varassa roikuttaessa
- kaksi lisätyökalulenkkiä
- jalkalanneissa on itselukittuvat soljet, ja QR-mallissa pikalukitusoljet, joiden turvaindikaattori osoittaa oikean kiinnityksen.

Valmistettu Euroopassa.

AIR ASCENT



Rescue harness for use in hostile environments or environments with difficult access comprised of waist harness (mod. Ascent Pro) and chest harness (mod. Air Top) joined by a connector.

Also available in black version.

Chest harness characteristics:

- double buckle closing system and rear padding;
- two autoblocking buckles for adjusting shoulder straps;
- EN 361 chest attachment point made of webbing to reduce bulkiness when not in use;
- connection to adjustable waist belt, comes with Pillar Pro TGL triplex connector;
- one size, to be used only together with Ascent Pro waist harness.

Waist harness characteristics:

- internal parts in quick-drying breathable mesh;
- robust ergonomic structure which ensures optimal lumbar support;
- four adjustment buckles for best fit to body shape;
- 4 large gear loops for carrying equipment
- 4 attachment points for karabiners to attach equipment and accessories.

Made in Europe.

Pelastusvaljaat vaativiin olosuhteisiin ja vaikeapääsyisiin ympäristöihin. Valjaissa on istumavaljasosa (malli Ascent Pro) ja rintavaljasosa (malli Air Top), jotka on liitetty toisiinsa sulkurenkaalla.

Saatavana myös mustana.

Rintavaljasosan ominaisuudet:

- kaksinkertainen solkijärjestelmä ja pehmustettu takaosa
- kaksi automaattisesti lukittuvaa solkea olkahihnojen säätämiseen
- nauhasta valmistettu EN 361 -rintakiinnityspiste, joka ei ole tiellä käyttämättömänäkään
- liitäntä säädettävälle lantiovyölle, mukana Pillar Pro TGL -Triplex sulkurengas
- yksi koko, käytetään vain yhdessä Ascent Pro -istumavaljaiden kanssa.
- Istumavaljaiden ominaisuudet:
- sisäosat valmistettu nopeasti kuivuvasta, hengittävää verkkokankaasta
- kulutuskestävä ergonominen rakenne, joka takaa optimaalisen lantion alueen tuen
- neljä säätösolkea, joilla saadaan aikaan hyvä istuvuus
- neljä suurikokoista tarvikelengkkiä
- neljä karabiinin kiinnityspistettä välineiden ja lisävarusteiden kiinnittämiseen.

Valmistettu Euroopassa.





ASCENT PRO



AIR TOP



RESCUE
TRIANGLE



ASCENT PRO



Rescue harness for use in hostile environments or environments with difficult access.

Also available in black version.

Main characteristics:

- internal parts in quick-drying breathable mesh;
- robust ergonomic structure which ensures optimal lumbar support;
- four adjustment buckles for best fit to body shape;
- 4 large gear loops for carrying equipment and 4 attachment points for karabiners to attach equipment and accessories.

Ideal for use with Air Top chest harness.

Made in Europe.

Pelastusvaljaat vaativiin olosuhteisiin ja vaikeapääsyisiin ympäristöihin.

Saatavana myös mustana.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sisäosat valmistettu nopeasti kuivuvasta, hengittävästä verkkokankaasta
- kulutuskestävä ergonominen rakenne, joka takaa optimaalisen lantion alueen tuen
- neljä säätösolkea, joilla saadaan aikaan hyvä istuvuus
- neljä suurikokoista tarvikelenkkiä ja neljä karabiinin kiinnityspistettä välineiden ja lisävarusteiden kiinnittämiseen.
- Sopii ihanteellisesti käytettäväksi Air Top -rintavaljasosan kanssa.

Valmistettu Euroopassa.

AIR TOP



Detachable chest harness that, combined with the Ascent Pro waist harness, becomes a EN 361 rescue harness (mod. Air Ascent), ideal for use in hostile environments or environments with difficult access.

Also available in black version.

Main characteristics:

- double buckle closing system and rear padding;
- two autoblocking buckles for adjusting shoulder straps;
- EN 361 chest attachment point made of webbing to reduce bulkiness when not in use;
- connection to adjustable waist belt, comes with Pillar Pro TGL triplex connector.

Attention! This chest harness must be used only in combination with Ascent Pro waist belt.

Made in Europe.

Irrotettava rintavaljasosa. Muunnettavissa EN 361 -pelastusvaljaksi yhdessä Ascent Pro -istumavaljaiden kanssa (malli Air Ascent). Pelastusvaljaat sopivat ihanteellisesti vaativiin olosuhteisiin ja vaikeapääsyisiin ympäristöihin.

Saatavana myös mustana.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kaksinkertainen solkijärjestelmä ja pehmustettu takaosa
- kaksi automaattisesti lukittuvaa solkea olkahihnojen säätämiseen
- nauhasta valmistettu EN 361 -rintakiinnityspiste, joka ei ole tiellä käyttämättömänäkään
- liitäntä säädettävälle lantiovölle, mukana Pillar Pro TGL -Triplex lukkosulkurengas.

Huomio! Tätä rintavaljasosaa voidaan käyttää vain Ascent Pro -istumavaljaiden kanssa.

Valmistettu Euroopassa.

RESCUE TRIANGLE



Evacuation triangle that is ideal for rescue from ropeways. Quick and easily donning, it has two modes of use to fit respectively the body size of a child or an adult.

Main characteristics:

- connection via three D-shape points made of galvanized steel;
- equipped with shoulder straps that facilitate proper fitting;
- high visibility triangle made of sturdy PVC;
- adjustable one size;
- work load limit: 150 kg.

Made in Europe.

Köysiradoilta pelastamiseen ihanteellisesti sopiva pelastuskolmio. Nopea ja helppo pukea. Kaksi käyttötapaa mahdollistavat hyvän istuvuuden niin lapsen kuin aikuisenkin vartalolle.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kolme D:n muotoista galvanoidusta teräksestä valmistettua kiinnityspistettä
- varustettu pukemista helpottavilla olkahihnoilla
- kulutuskestävästä PVC-muovista valmistettu hyvin näkyvä kolmio
- yksi säädettävä koko
- suurin työkuorma: 150 kg.

Valmistettu Euroopassa.



SEAT TEC



Robust, adjustable positioning seat developed for suspended working.

Main characteristics:

- broad, padded seat for maximum comfort and excellent stability;
- rigid edges stop suspension straps pressing on operator's thighs;
- adjustable side straps with autoblocking buckles;
- to be used with a full body harness with 5 attachment points;
- equipped with four sturdy gear loops, directly connected to the supporting plate and with three gear loops located underneath, for a convenient distribution of loads.

Attention! Not to be used as a PPE.

Made in Europe.

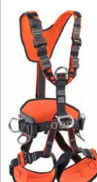
Vankka, säädettävä asemointi-istuin on kehitetty valjaiden varassa työskentelyä ajatellen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- leveä, pehmustettu istuin tarjoaa mukavuutta ja erinomaisen vakauden
- jäykät reunat suojaavat käyttäjän reisiä kannatteluhihnojen puristukselta
- säädettävät sivuhihnat automaattisilla lukitus-soljilla
- käytetään yhdessä viidellä kiinnityspisteellä varustettujen kokovartalovaljaiden kanssa
- neljä jäykkää tarvikelenkkiä tukilevyssä ja kolme tarvikelenkkiä istuimen alla takaavat kuorman tasaisen jakautumisen.

Huomio! Ei saa käyttää henkilönsuojaimena.

Valmistettu Euroopassa.

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Size Koko	A Height Korkeus	B Waist belt Lantiovyö	C Leg loops Jalkalenkit		Work load limit Suurin työkuor- ma	Standards Standardit	
	AXESS QR	7H164BC01	S-M	160÷185 cm	60÷80 cm	45÷55 cm	1960 g	140 kg	EN 361:2002 EN 358:2018 EN 813:2008	 0333
		7H164CD01	M-L	170÷190 cm	70÷100 cm	50÷60 cm	2000 g			
		7H164DE01	L-XL	180÷205 cm	80÷120 cm	55÷70 cm	2060 g			
	AXESS QR ASCENDER	7H170BC01	S-M	160÷185 cm	60÷80 cm	45÷55 cm	2160 g	140 kg	EN 361:2002 EN 358:2018 EN 813:2008	 0333
		7H170CD01	M-L	170÷190 cm	70÷100 cm	50÷60 cm	2210 g			
		7H170DE01	L-XL	180÷205 cm	80÷120 cm	55÷70 cm	2260 g			
 	PYL TEC-2	7H156BC01	S-M	160÷180 cm	60÷100 cm	45÷70 cm	1410 g	140 kg	EN 361:2002 EN 358:2018 EN 813:2008	 1019
		7H156CDO1	M-L	170÷190 cm	70÷120 cm	50÷80 cm	1470 g			
		7H156DE01	L-XL	180÷205 cm	75÷130 cm	55÷90 cm	1530 g			
 	PYL TEC-2 QR	7H157BC01	S-M	160÷180 cm	60÷100 cm	45÷70 cm	1480 g	140 kg	EN 361:2002 EN 358:2018 EN 813:2008	 1019
		7H157CDO1	M-L	170÷190 cm	70÷120 cm	50÷80 cm	1540 g			
		7H157DE01	L-XL	180÷205 cm	75÷130 cm	55÷90 cm	1600 g			
 	ALP TEC-2	7H160BC01	S-M	-	60÷100 cm	45÷70 cm	940 g	140 kg	EN 813:2008 EN 358:2018 EN 12277:2015-C	 1019
		7H160CDO1	M-L	-	70÷120 cm	50÷80 cm	1000 g			
		7H160DE01	L-XL	-	75÷130 cm	55÷90 cm	1060 g			



Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Size Koko	A Height Korkeus	B Waist belt Lantiovyö	C Leg loops Jalkalenkit	 g	Work load limit Suurin työkuor- ma	Standards Standardit			
	ALP TEC-2 QR 	7H161BCO1	S-M	-	60÷100 cm	45÷70 cm	1010 g	140 kg	EN 813:2008 EN 358:2018 EN 12277:2015-C	 1019		
		7H161CDO1	M-L	-	70÷120 cm	50÷80 cm	1070 g					
		7H161DEO1	L-XL	-	75÷130 cm	55÷90 cm	1130 g					
	ALP TOP-2	7H159AFO1	UNIVERSAL	160÷205 cm	-	-	550 g	140 kg*	EN 361:2002*	 1019		
	WORK TEC 	7H144BC	S-M	160÷185 cm	60÷105 cm	50÷70 cm	850 g	-	EN 361:2002	 0333		
		7H144DE	L-XL	170÷195 cm	75÷125 cm	60÷80 cm	900 g	-				
	WORK TEC QR 	7H142BC	S-M	160÷185 cm	60÷105 cm	50÷70 cm	900 g	-	EN 361:2002	 0333		
		7H142DE	L-XL	170÷195 cm	75÷125 cm	60÷80 cm	950 g	-				
	WORK TEC 140	7H165BC	S-M	160÷185 cm	60÷105 cm	50÷70 cm	1000 g	140 kg	EN 361:2002	 0333		
		7H165DE	L-XL	170÷195 cm	75÷125 cm	60÷80 cm	1100 g					
	WAIST TEC	7H166BC	S-M	-	63÷95 cm	-	460 g	140 kg	EN 358:2018	 0333		
		7H166DE	L-XL	-	73÷120 cm	-	545 g					
	ASCENT PRO	7H153AB02 	XS-S	-	65÷75 cm	50÷60 cm	410 g	-	EN 12277:2015-C 	 0333		
		7H153AB03 										
		7H153CD02 	M-L	-	75÷90 cm	55÷65 cm	430 g	-				
		7H153CD03 										
		7H153DE02 	L-XL	-	85÷100 cm	60÷70 cm	450 g	-				
		7H153DE03 										
	AIR ASCENT	7H151AB02AA 	XS-S	160-175 cm	65÷75 cm	50÷60 cm	935 g	-	EN 361:2002 EN 12277:2015-C	 0333		
		7H151AB03AB 										
		7H151CD02AA 	M-L	170÷185 cm	75÷90 cm	55÷65 cm	955 g	-				
		7H151CD03AB 										
		7H151DE02AA 	L-XL	180÷195 cm	85÷100 cm	60÷70 cm	975 g	-				
		7H151DE03AB 										

*in combination with Alp Tec-2 - Alp Tec-2 QR / yhdessä Alp Tec-2:n – Alp Tec-2 QR:n kanssa





HELMETS AND HEAD-LAMPS

KYPÄRÄT JA OTSAVALAISIMET

WORK HELMETS / TYÖKYPÄRÄT



ARIES



ARIES AIR



ARIES TREE



WORK SHELL



WORK SHELL EVO

TREE CLIMBING HELMETS / PUUKIIPEILYKYPÄRÄT



ARIES TREE



X-ARBOR

ACCESSORIES / LISÄTARVIKKEET



VISOR A/A-F



VISOR WS/WS-F



VISOR G/G-F



EARMUFFS KIT

HEADLAMPS / OTSAVALAISIMET



LUMEX



LUMEX PRO





INTRODUCTION

The evaluation of the correct type of helmet to be used must be carried out:

- considering the European and national Regulations in force in the site where the work is carried out;
- on the basis of the mandatory Risk Assessment that has to be carried out before the start of each job.

As an aid to the choice, the certification tests to which the various helmet models comply are indicated in the table on page 72.

JOHDANTO

Oikeanmallinen kypärä tulee valita seuraavasti:

- käyttömaassa sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten säännösten mukaisesti
- ennen kunkin työn aloittamista tehtävän pakollisen riskienarvioinnin mukaisesti.

Voit tarvittaessa katsoa sivun 72 taulukosta, mitkä sertifiointitestit eri kypärämallit ovat läpäisseet.

ARIES **NEW** DIELECTRIC



HI VIZ

Strong and comfortable helmet, developed for the protection against falling objects and electrical hazards in the industry (work in building sites, etc). It complies with the requirements of the standards EN 397 / EN 50365 including EN 397 additional tests, against electrical hazards, against molten metal splash, against lateral deformation and use at low temperatures. Main features:

- ergonomic design for great comfort;
- comfortable, washable and replaceable interior padding;
- totally replaceable interior regulation system (chinstrap + head strap);
- robust chinstrap, with integrated quick-release system designed to open if snagged (strength between 15 and 25 daN);
- provided with head lamp clips and earmuffs quick attachment (e.g. 3M-Peltor, Sordin);
- compatible with Visor A and Visor A-F, polycarbonate eye shields featuring scratch-resistant and anti-fog coating, easily fitted thanks to a practical clip fastening system;
- compatible with dedicated reflective stickers (Ref. No. 6X929KIT04).

Made in Italy.

Suojaava ja mukava kypärä, joka on kehitetty suojaamaan putoavilta esineiltä ja sähköriskeiltä teollisuudessa (rakennustyömailla työskentely jne.). Täyttää standardin EN 397/ EN 50365 vaatimukset, mukaan lukien standardin EN 397 vapaaehtoiset vaatimukset koskien sähkövaaroja, sulan metallin roiskeita, sivupuristusta ja alhaisissa lämpötiloissa käyttöä. Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen ja mukava rakenne
- sisäpehmuste, joka voidaan pestä ja vaihtaa
- kokonaan vaihdettavissa oleva hihnasto (monipisteleukahihna- ja pään yläpuoliset rakenteet)
- kulutuskestävä monipisteleukahihna, joka aukeaa kun kypärään kohdistuu voimakas nykäisy (15–25 daN)
- varustettu otsavalaisinpidikkeillä ja kuulonsuojainten kiinnityslovilla (esim. Sordin, 3M-Peltor, Sordin)
- yhteensopiva Visor A- ja Visor A-F -polykarbonaattivisiirien kanssa, joissa on naarmuuntumista ja huurtumista estävä pinnoite; helppo kiinnitys käytännöllisen klipsikiinnitysjärjestelmän ansiosta
- voidaan varustaa heijastavilla tarroilla (tuotenro 6X929KIT04).

Valmistettu Italiassa.



ARIES + VISOR A + EARMUFF



REFLECTIVE STICKERS



ARIES AIR **NEW**



HI VIZ

Ventilated helmet for work developed for the protection against falling objects in the industry (work in building sites, etc). It complies with the requirements of the standard EN 397, including the additional tests for protection against lateral deformation and for use at low temperatures.

Main features:

- ergonomic design for great comfort;
- provided with ventilation system which guarantees a good interior ventilation;
- interior parts in breathable Cordura for great comfort even when used for extended periods of time;
- comfortable, washable and replaceable interior padding;
- totally replaceable interior regulation system (chinstrap + head strap);
- robust chinstrap, with integrated quick-release system designed to open if snagged (strength between 15 and 25 daN);
- provided with head lamp clips and earmuffs quick attachment (e.g. 3M-Peltor, Sordin);
- compatible with Visor A and Visor A-F, polycarbonate eye shields featuring scratch-resistant and anti-fog coating, easily fitted thanks to a practical clip fastening system;
- compatible with dedicated reflective stickers (Ref. No. 6X929KIT04).

Made in Italy.

Tuuletettu työkyypä, joka on kehitetty suojaamaan putoavilta esineiltä teollisuudessa (rakennustyömailla työskentely jne.). Täyttää standardin EN 397 vaatimukset, mukaan lukien vapaaehtoiset vaatimukset koskien sivupuristusta ja alhaisissa lämpötiloissa käyttöä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen ja mukava rakenne
- Tuuletusaukkojen ansiosta ilma kypärän sisällä vaihtuu tehokkaasti
- sisäosat hengittävää Cordura-materiaalia, mikä tekee pitkästä yhtäjaksoisestakin käytöstä mukavaa
- sisäpehmuste, joka voidaan pestä ja vaihtaa
- kokonaan vaihdettavissa oleva hihnasto (monipisteleukahihna- ja pään yläpuoliset rakenteet)
- kulutuskestävä monipisteleukahihna, joka aukeaa kun kypärään kohdistuu voimakas nykäisy (15–25 daN)
- varustettu otsavalaisinpidikkeillä ja kuulonsuojainten kiinnityslovilla (esim. Sordin, 3M-Peltor, Sordin)
- yhteensopiva Visor A- ja Visor A-F -polykarbonaattivisiirin kanssa, joissa on naarmuuntumista ja huurtumista estävä pinnoite; helppo kiinnitys käytännöllisen klipsikiinnitysjärjestelmän ansiosta
- voidaan varustaa heijastavilla tarroilla (tuotenro 6X929KIT04).

Valmistettu Italiassa.

ARIES TREE **NEW**



HI VIZ

Ventilated helmet compliant with standard EN 12492:2012 and parts of EN 397:2012, which combined make it suitable for working at heights, rope access, tree climbing and rescue at heights services, including mountain rescue.

Main features:

- ergonomic design for great comfort;
- ABS shell with high impact absorbing capacity, provided with several vent holes assuring an excellent internal ventilation;
- accurate head strap adjustment turn-knob, adjustable by the use of one hand;
- the height of the headband can be adjusted into two different positions;
- interior parts in breathable Cordura;
- comfortable, washable and replaceable interior padding;
- totally replaceable interior regulation system (chinstrap + head strap);
- robust chinstrap, designed to limit the risk of losing the helmet in case of a fall (strength less than 50 daN);
- provided with head lamp clips and earmuffs quick attachment (e.g. 3M-Peltor, Sordin);
- compatible with Visor A and Visor A-F, polycarbonate eye shields featuring scratch-resistant and anti-fog coating, easily fitted thanks to a practical clip fastening system;
- compatible with dedicated reflective stickers (Ref. No. 6X929KIT04).

Made in Italy.

Tuuletettu kypä, joka on EN 12492:2012 standardin mukainen, ja osittain EN 397:2012, joiden ansiosta soveltuu työskentelyyn putoamisvaarallisilla alueilla, köysityöskentelyyn, puukiipeilyyn ja pelastuskäyttöön, mukaan lukien vuoristopelastaminen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen ja mukava rakenne
- iskunkestävä, useilla tuuletusaukoilla varustettu ABS-kuori, joka tarjoaa erinomaisen ilmankierroksen kypärän sisällä,
- pääpannan säätönuppi, jota voi käyttää yhdellä kädellä,
- pääpannan korkeutta voidaan säätää kahden eri asennon välillä,
- sisäosat hengittävää Cordura-materiaalia
- sisäpehmuste, joka voidaan pestä ja vaihtaa
- kokonaan vaihdettavissa oleva hihnasto (monipisteleukahihna- ja pään yläpuoliset rakenteet)
- kestävä leukahihna, joka on suunniteltu ehkäisemään kypärän irtoamista putoamistilanteessa (lujuus yli 50 daN)
- varustettu otsavalaisinpidikkeillä ja kuulonsuojainten kiinnitysloilla (esim. Sordin, 3M-Peltor, Sordin)
- yhteensopiva Visor A- ja Visor A-F -polykarbonaattivisiirin kanssa, joissa on naarmuuntumista ja huurtumista estävä pinnoite; helppo kiinnitys käytännöllisen klipsikiinnitysjärjestelmän ansiosta
- voidaan varustaa heijastavilla tarroilla (tuotenro 6X929KIT04).

Valmistettu Italiassa.





Replacement parts / accessories Aries Varaosat/lisätarvikkeet – Aries		
		
CHIN STRAP / HEAD STRAP EN 397	CHIN STRAP / HEAD STRAP EN 12492	PADDINGS
		
LAMP ATTACHMENT CLIPS	REFLECTIVE STICKERS	ID USER LABEL



VISOR A / A-F **NEW**

Visor compatible with Aries helmets.

Main characteristics:

- full protection from fragments of ice, snow, etc.
- 3 use position: lowered, intermediate or raised;
- anti-scratch treatment outside and anti-fog treatment inside;
- available in transparent (mod. Visor A) or smoked (mod. Visor A-F) versions.

Made in Italy.

Aries-kypärien kanssa yhteensopiva visiiri.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- täydellinen suoja jäältä, lumelta yms.
- kolme käyttöasentoa: ala-, keski- ja yläasento
- ulkopuolella naarmuuntumista ja sisäpuolella huurtumista estävä pinnoite
- saatavana läpinäkyvänä (malli Visor A) ja tummennettuna (malli Visor A-F).

Valmistettu Italiassa.

WORK SHELL



Ventilated work helmet developed for the protection against falling objects in the industry (work in building sites, etc). It meets the EN 397 requirements, including the additional test for use at low temperatures.

Main characteristics:

- shell with high impact absorbing capacity;
- accurate head strap adjustment turn-knob and interior parts designed to provide great comfort;
- designed to provide a good upper-eyesight when climbing;
- professional head lamp clips;
- chinstrap with quick-release system designed to open in case of an impact (strength between 15 and 25 daN);
- compatible with earmuffs attachment kit (EARMUFFS KIT), with bayonet joint, conceived for use with earmuffs 3M-Peltor or Sordin;
- compatible with Visor WS and Visor WS-F, PC (polycarbonate) eye shields featuring scratch-resistant and anti-fog coating.

Made in Italy.

Tuuletettu työkypärä, joka on kehitetty suojaamaan putoavilta esineiltä (rakennustyömailla työskentely jne.). Täyttää standardin EN 397 vaatimukset, mukaan lukien vapaaehtoiset vaatimukset alhaisissa lämpötiloissa käyttöä koskien.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- iskunkestävä kuori
- päähihnan säätönuppi ja erittäin mukavat sisäosat
- suunniteltu tarjoamaan hyvä näkyvyys ylöspäin kiivettäessä
- ammattikäyttöön tarkoitetut otsavalaisinpidikkeet
- monipisteleukahihna, joka aukeaa kun kypärään kohdistuu voimakas nykäisy (lujuus 15–25 daN)
- yhteensopiva kuulonsuojainpakkauksen (EARMUFFS KIT) kanssa; pikaliitos, käytettäväksi 3M-Peltor- tai Sordin-kuulonsuojainten kanssa
- yhteensopiva Visor WS- ja Visor WS-F -polykarbonaattivisiirien kanssa, joissa on naarmuuntumista ja huurtumista estävä pinnoite.

Valmistettu Italiassa.



WORK SHELL EVO



EARMUFFS KIT



VISOR WS / WS-F



WORK SHELL EVO



Work helmet developed for the protection against falling objects in the industry (work in building sites, etc). It meets the EN 397 requirements, including the additional test for use at low temperatures.

Main characteristics:

- structured shell, high impact absorbing capacity;
- accurate head strap adjustment turn-knob;
- designed to provide a good upper-eyesight when climbing;
- ultra-comfortable interior cosmetics;
- professional head lamp clips;
- chinstrap with quick-release system designed to open in case of an impact (strength between 15 and 25 daN);
- compatible with earmuffs attach kit (EARMUFFS KIT), with bayonet joint, conceived for use with earmuffs 3M-Peltor or Sordin;
- compatible with Visor WS and Visor WS-F, PC (polycarbonate) eye shields featuring scratch-resistant and anti-fog coating.

Made in Italy.

Työkypärä, joka on kehitetty suojaamaan putoavilta esineiltä teollisuudessa (rakennustyömailla työskentely jne.). Täyttää standardin EN 397 vaatimukset, mukaan lukien vapaaehtoiset vaatimukset alhaisissa lämpötiloissa käyttöä koskien.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kuoressa kennorakenne, jolla suuri iskunvaimennuskapasiteetti
- täsmällinen pääpannan säätönappi
- suunniteltu tarjoamaan hyvä näkyvyys ylöspäin kiivettäessä
- erittäin mukava sisäosa
- ammattikäyttöön tarkoitetut otsavalaisinpidikkeet
- monipisteleukahihna, joka aukeaa kun kypärään kohdistuu voimakas nykäisy (lujuus 15–25 daN)
- yhteensopiva kuulonsuojainpakkauksen (EARMUFFS KIT) kanssa; pikaliitos, käytettäväksi 3M-Peltor- tai Sordin-kuulonsuojainten kanssa
- yhteensopiva Visor WS- ja Visor WS-F -polykarbonaattivisiirin kanssa, joissa on naarmuuntumista ja huurtumista estävä pinnoite.

Valmistettu Italiassa.

EARMUFFS KIT



Accessory mount kit for ear defenders, compatible with Work Shell and Work Shell Evo helmets. Equipped with bayonet coupling, it is compatible with plug-in ear defenders (e.g. 3M-Peltor, Sordin).

Example of configuration: earmuffs not included.

Lisävarustepakkaus kuulonsuojaimia varten, yhteensopiva Work Shell- ja Work Shell Evo -kypärien kanssa. Varustettu pikaliittimellä, sopii käytettäväksi liitettävien kuulonsuojainten kanssa (esim. 3M-Peltor, Sordin).

Esimerkki kokoonpanosta: kuulonsuojaimet eivät sisälly toimitukseen.

VISOR WS / WS-F



Polycarbonate technical visor compatible with Work Shell and Work Shell Evo helmets.

Main characteristics:

- full protection from fragments of ice, snow, etc.
- 3 use position: lowered, raised or intermediate;
- anti-scratch treatment outside and anti-fog treatment inside.
- available in transparent (mod. Visor WS) or smoked (mod. Visor WS-F) versions.

Made in Italy.

Tekninen polykarbonaattivisiiri, yhteensopiva Work Shell- ja Work Shell Evo -kypärien kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- täydellinen suoja jäältä, lumelta yms.
- kolme käyttöasentoa: ala-, ylä- ja keskiasento
- ulkopuolella naarmuuntumista ja sisäpuolella huurtumista estävä pinnoite
- saatavana läpinäkyvänä (malli Visor WS) ja tummennettuna (malli Visor WS-F).

Valmistettu Italiassa.



X-ARBOR



Ventilated helmet compliant with the EN 12492 standard and developed for mountaineering, tree climbing and mountain rescue.

Main characteristics:

- lightweight and versatile, it features a close-fitting shell that minimizes the bulk while in use;
- provided with professional head lamp clips and slots for hear protections with quick hooking (3M-Peltor, Sordin);
- lightweight outer shell in ABS material; liner in expanded polystyrene;
- comfortable, absorbent and washable foam;
- chinstrap designed to limit risk of losing helmet during a fall (strength greater than 50 daN);
- compatible with Visor G and Visor G-F, PC (polycarbonate) eye shields featuring scratch-resistant and anti-fog coating.

Made in Italy.

Tuuletettu standardin EN 12492 mukainen kypärä, joka on kehitetty erityisesti vuori- ja puukiipeilyyn sekä pelastustehtäviin vuoristossa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kevyt ja monipuolinen; kompakti ja hyvin istuva kuori
- varustettu ammattikäyttöön tarkoitetuilla otsalamppupidikkeillä ja kuulonsuojainliitännällä (3M-Peltor, Sordin)
- kevyt ABS-ulkokuori; sisävuori paisutettua polystyreeniä
- mukava, imukykyinen ja pestävä vaahdonpehmuste;
- monipisteleukahihna, joka on suunniteltu ehkäisemään kypärän irtoamista putoamistilanteissa (yli 50 daN)
- yhteensopiva Visor G- ja Visor G-F -polykarbonaattivisiirin kanssa, joissa on naarmuuntumista ja huurtumista estävä pinnoite.

Valmistettu Italiassa.

VISOR G / G-F



Polycarbonate technical visor compatible with X-Arbor helmet.

Main characteristics:

- full protection from fragments of ice, snow, etc.
- 3 use position: lowered, intermediate or raised;
- anti-scratch treatment outside and anti-fog treatment inside;
- available in transparent (mod. Visor G) or smoked (mod. Visor G-F) versions.

Made in Italy.

Tekninen polykarbonaattivisiiri, yhteensopiva X-Arbor-kypärän kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- täydellinen suoja jäältä, lumelta yms.
- kolme käyttöasentoa: ala-, keski- ja yläasento
- ulkopuolella naarmuuntumista ja sisäpuolella huurtumista estävä pinnoite
- saatavana läpinäkyvänä (malli Visor G) ja tummennettuna (malli Visor G-F).

Valmistettu Italiassa.



LUMEX

Ultra-light multipurpose headlamp, ideal for rapid movements.

It presents the following features:

- excellent value for maximum power / autonomy: 80 lm / 2 h;
- high performances with just 59 g weight;
- excellent water resistance;
- 4 function modes;
- by placing the round lens in front of the light source you get a wide beam, by removing it you get an intensive beam distance lighting;
- it works with one alkaline battery AA / 1,5 V (included).

Made in P.R.C.



Erittäin kevyt ja monikäyttöinen otsavalaisin nopeaan liikkumiseen.

Ominaisuudet:

- pitkä käyttöaika tehokkaimmallakin asetuksella käytettäessä: 80 lm / 2 h
- paino vain 59 g
- erinomainen vedenkestävyys
- neljä eri käyttötilaa
- kun valonlähteen eteen käännetään pyöreä hajavalolinssi, saadaan aikaan leveä lähivalokeila; linssi sivussa valaisin tarjoaa kohdennetun kaukovalokeilan
- toimii yhdellä alkaliparistolla AA / 1,5 V (sisältyy toimitukseen).

Valmistusmaa P.R.C.

LUMEX PRO

High performance headlamp, conceived for long and demanding sessions.

It presents the following features:

- excellent value for maximum power / autonomy: 185 lm / 16 hrs;
- excellent water resistance;
- 6 function modes;
- acting on a single switch, it's possible to choose the most appropriate light intensity;
- acting on the "zoom" lens you get a wide beam for proximity lighting or an intensive beam for long distance lighting;
- equipped with rear red light, fixed or blinking, for increased safety on the road or at work;
- it works with three alkaline batteries AA / 1,5 V (included).

Made in P.R.C.

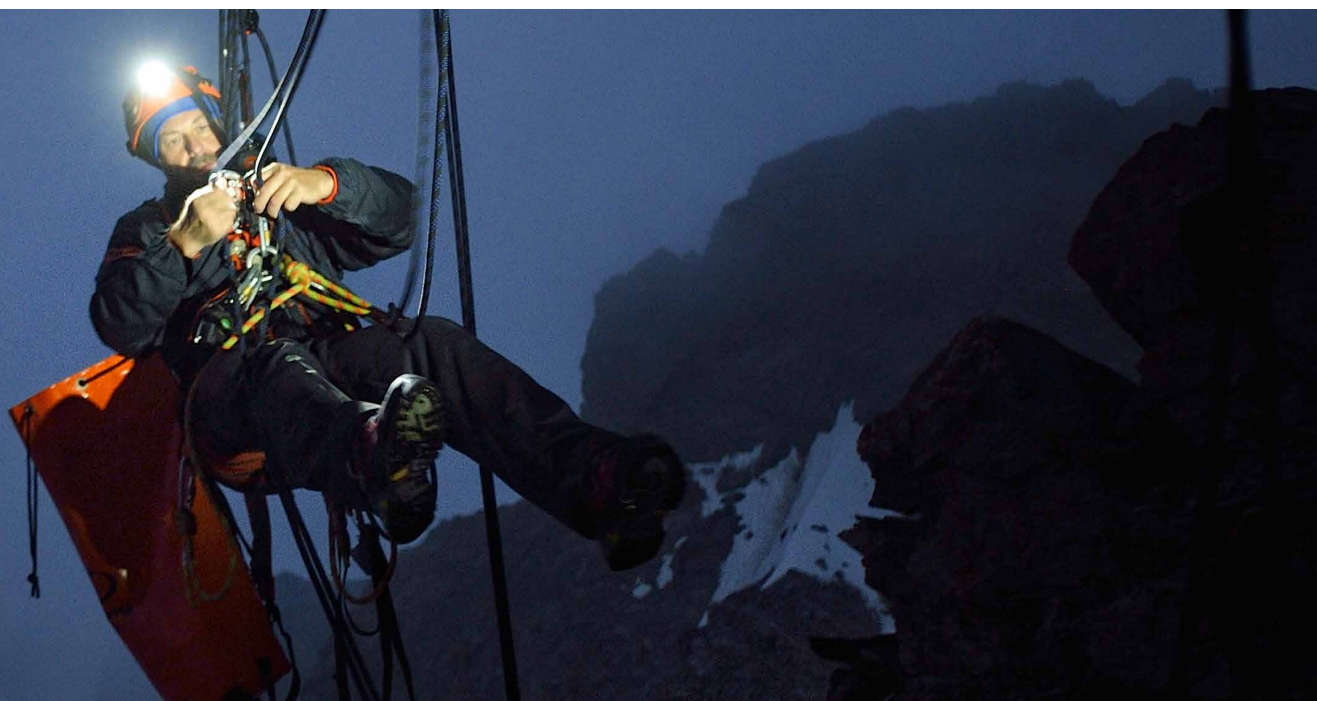


Pitkäkestoiseen ja vaativaan käyttöön suunniteltu suorituskykyinen otsavalaisin.

Ominaisuudet:

- pitkä käyttöaika tehokkaimmallakin asetuksella käytettäessä: 185 lm / 16 h
- erinomainen vedenkestävyys
- kuusi eri käyttötilaa
- yksi kytkin, jolla voidaan valita sopivin valon voimakkuus
- "zoom"linssillä saadaan aikaan leveä valokeila lähivalaistusta varten; tai kohdennettu kaukovalokeila
- takaosan punainen valo, jonka voi kytkeä palamaan jatkuvasti tai vilkkumaan, lisää turvallisuutta teillä ja työssä
- toimii kolmella AA / 1,5 V alkaliparistolla (sisältyvät toimitukseen).

Valmistusmaa P.R.C.



Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Size Koko		Materials / Materiaalit					CE Standards Standardit	Impact protection Suojaiskuilta	
												
					Lamp attachment clips Valaisimen kiinnityspidikkeet	Shell Kuori	Padding Pehmuste	Webbing Hihnasto	Headband Otsahihna			
	ARIES	6X93201 	53÷63 cm 20,9÷24,8 in	415 g	PA	ABS	PES PU PA	PES	PA	CE 0333 EN 397:2012 EN 50365:2002 class 0 ² 	✓	-
6X93202 												
6X93205 												
6X93207 												
6X93213  ¹												
	ARIES AIR	6X92901 	53÷63 cm 20,9÷24,8 in	415 g	PA	ABS	PES PU PA	PES	PA	CE EN 397:2012	✓	-
6X92902 												
6X92905 												
6X92907 												
6X92913  ¹												
	ARIES TREE	6X93101 	53÷63 cm 20,9÷24,8 in	400 g	PA	ABS	PES PU PA	PES	PA	CE EN 12492:2012	✓	✓
6X93102 												
6X93105 												
6X93107 												
6X93113  ¹												
	WORK SHELL	6X94507 	53÷63 cm 20,9÷24,8 in	450 g	PA	ABS	PES PU PE	PES	PA	CE EN 397:2012	✓	-
6X94505 												
6X94501 												
6X94513 												
	WORK SHELL EVO	6X92807 	53÷63 cm 20,9÷24,8 in	455 g	PA	ABS	PES PU PE	PES	PA	CE EN 397:2012	✓	-
6X92805 												
6X92801 												
6X92813 												
	X- ARBOR	6X94601 	50÷61 cm 19,5÷24 in	365 g	PA	ABS	PES PU PA	PES	PP	CE EN 12492:2012	-	✓
6X94602 												
6X94607 												
6X94609 												
6X94605 												

¹ Highly visible yellow colour complying with section 7.3.2 of ANSI Z89.1.

² Class 0: protection against electrical hazards: maximum rated voltage 1500 V d.c. or 1000 V a.c.

¹ Hyvin näkyvä keltainen väri; täyttää ANSI Z89.1:n osan 7.3.2 vaatimukset.

² Luokka 0: Suojaus sähkön aiheuttamilta vaaroilta – suurin nimellijännite 1 500 V DC tai 1 000 V AC.

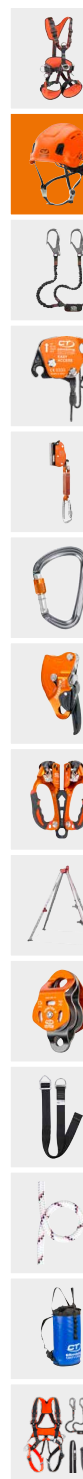
Penetration protection Suoja läpäisyä vastaan	Chinstrap strength Leukahihnan lujuus	Ventilation Tuuletusaukot	Electrical protection Suoja sähköiskulta	Molten metal protection Suoja sulalalta metalliroiskeelta	Flame resistance Liekinkestävyys	Lateral deformation Suoja sivupuristukselta	Low temperature Alhaiset lämpötilat	High temperature Korkeat lämpötilat	High visibility Erittäin näkyvä
EN 397 EN 12492	EN 397 EN 12492	EN 397 EN 12492	EN 397 ⁴ EN 50365	EN 397 ⁴	EN 397	EN 397 ⁴	EN 397 ⁴ EN 12492	EN 397 EN 12492	ANSI Z89.1
✓ -	✓ -	- -	✓ ³ ✓ ³	✓	✓	✓	-30° C -	50° C -	✓
✓ -	✓ -	✓ -	- -	-	✓	✓	-30° C -	50° C -	✓
✓ ✓	- ✓	- ✓	- -	-	-	✓	-30° C -20° C	50° C 35° C	✓
✓ -	✓ -	- -	- -	-	✓	-	-30° C -	50° C -	-
✓ -	✓ -	✓ -	- -	-	✓	-	-30° C -	50° C -	-
- ✓	- ✓	- ✓	- -	-	-	-	- -20° C	- 35° C	-

³ Protection against accidental contact with live conductors up to 440 V AC.

⁴ EN 397 optional requirements.

³ Suojaus jännitteisten johtimien tahattoman koskettamisen varalta (korkeintaan 440 V AC).

⁴ Valinnaiset edellytykset EN 397.

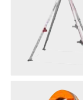
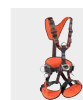




Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Materials Materiaalit	Compatibility Yhteensopivuus	CE Standards Standardit
	VISOR A 6X9300A (transparent)	70 g	PC	Aries Aries Air Aries Tree	CE EN 166:2001 / 1BKN
	VISOR A-F 6X9301A (fumé)				CE EN 166:2001 / 3-2 1BKN
	CHIN STRAP / HEAD STRAP EN 397 6X929KIT01	-	PA / PES	Aries Aries Air	-
	CHIN STRAP / HEAD STRAP EN 12492 6X931KIT01	-	PA / PES	Aries Tree	-
	PADDINGS 6X929KIT02	-	PES / PU / PA	Aries Aries Air Aries Tree	-
	LAMP ATTACHMENT CLIPS 6X929KIT03	-	PA		-
	REFLECTIVE STICKERS 6X929KIT04	-	-		-
	ID USER LABEL LABELID	-	-		-

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Materials Materiaalit	Compatibility Yhteensopivuus	CE Standards Standardit
	VISOR WS 6X9410C (transparent)	65 g	PC	Work Shell Work Shell Evo	CE EN 166:2001 / 1BKN
	VISOR WS-F 6X9411C (fumé)				CE EN 166:2001 / 3-2 1BKN
	VISOR G 6X9410A (transparent)	65 g	PC	X-Arbor	CE EN 166:2001 / 1BKN
	VISOR G-F 6X9411A (fumé)				CE EN 166:2001 / 3-2 1BKN
	EARMUFFS KIT 6X939	-	-	-	-
	X-ARBOR PADDING REPLACEMENT 6X948KIT01	-	-	-	-

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro			Flux (lm) Valovirta (lm)	Modes Tilat
	LUMEX HD972	59 g	1 x 1,5 V	80 lm / 2 hrs	4
	LUMEX PRO HD973	185 g	3 x 1,5 V	185 lm / 16 hrs	6





LANYARDS - LIITOSKÖYDET

FALL ARREST LANYARDS / PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT LIITOSKÖYDET



FALL ARREST AND RESTRAINT LANYARDS / PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT JA ESTÄVÄT LIITOSKÖYDET



MULTIFUNCTIONAL LANYARD / MONITOIMILIITOSKÖYSI



POSITIONING LANYARDS / ASEMOINTILIITOSKÖYDET





FLEX ABS 140 NEW

Equipped with Slider (patented), an innovative energy absorber, enclosed in a durable zipped pouch. Slider is a hybrid system consisting of webbing tapes with tearing stitches, sliding within a dedicated brake. This solution allows for an exceptionally gradual braking and has been optimized for use by people weighting between 80 and 140 kg, gear included.

Innovatiivinen Slider-nykäyksenvaimennin (patentoitu) kestävässä vetoketjullisessa pussissa. Slider on hybridijärjestelmä, joka koostuu nauhoista, joissa on repeävät ompeleet ja jotka liukuvat erityisen jarrun sisällä. Mahdollistaa progressiivisen jarrutuksen, joka on optimoitu 80–140 kg painaville käyttäjille (varusteet mukaan lukien).

FLEX ABS 140 I/Y NEW



Compact and lightweight fall arrest lanyards equipped with energy absorbers, elastic arms and possible terminal connector.

Main characteristics:

- innovative Slider (patented) energy absorber with progressive tear, protected by a strong zip-case;
- elastic arms made of a reinforced band that enables a significant reduction of the encumbrance during use; the arms elongate following the operator's movement;
- the Combi version is equipped with light alloy double gate connector with a maximum gate opening of 60 mm;
- the Steel version is equipped with a steel double gate connector with a maximum gate opening of 50 mm;
- work load limit: 140 kg.

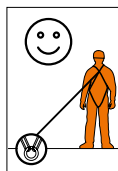
All versions, except Flex Abs 140, are:

- compliant with the requirements of VG11, CNB/P/11.074 for use with fall factor 2 and use on sharp edges ($r \geq 0,5 \text{ mm}$);
- available with single or double elastic arms in two different lengths.

Made in Europe.



TYPE A
 $R \geq 0,5 \text{ mm}$



FALL FACTOR 2

Kompaktit ja kevyet putoamisen pysäyttävät liitosköydet, jotka on varustettu nykäyksenvaimentimilla, joustavilla haaroilla ja valinnaisella päätekiinnittimellä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- innovatiivinen progressiivisesti repeytyvä Slider-nykäyksenvaimennin (patentoitu) kestävässä vetoketjullisessa pussissa
- vahvistetusta nauhasta valmistetut joustavat, käyttäjän liikkeitä mukailleen pidentyvät haarat vähentävät häiriötekijöitä käytön aikana
- Combi-malli on varustettu kevytmetalliseoksesta valmistetulla kiinnittimellä, jossa on kaksoislukiteinen 60 mm avauman kita.
- Steel-malli on varustettu kapealla teräksisellä suippokärkisellä kiinnittimellä, jossa on kaksoislukiteinen 50 mm avauman kita
- suurin työkuorma: 140 kg.
- Kaikki mallit mallia Flex Abs 140 lukuun ottamatta ovat:
- VG11- ja CNB/P/11.074-standardien vaatimusten mukaisia putoamiskerroin 2 putoamisella ja terävien reunojen ($r \geq 0,5 \text{ mm}$) ylitse käytettäessä
- saatavana yhdellä tai kahdella joustavalla haaralla kahdessa eri pituudessa.

Valmistettu Euroopassa.





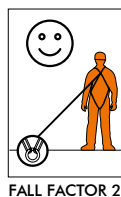
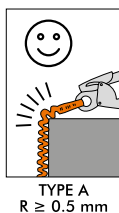
FLEX REG 140



DYNAMIX



YPSILON



FLEX REG 140 / STEEL **NEW**

Adjustable fall-arrest lanyard equipped with the innovative integrated energy absorber Slider (Patented). Ideal while working on aerial work platforms and for protection while using rope or cable horizontal lifelines.

Main features:

- equipped with Slider, the hybrid system consisting of webbing tapes with tearing stitches, sliding within a dedicated brake, able to provide exceptionally gradual braking;
- durable zipped pouch to protect the energy absorber while in use and provide easy access for periodic inspections;
- webbing arm equipped with tri-glide buckle, to adjust the length of the lanyard in order to minimize the potential fall factor;
- compliant with the requirements of VG11, CNB/P/11.074 for use in fall factor 2 conditions and for use over a sharp edge ($r \geq 0,5$ mm);
- Flex Reg 140 Steel version is equipped with quick-link and steel terminal connector, with double gate and 50 mm gate opening;
- working load: 140 kg.

Made in Europe.

Säädettävä putoamisen pysäyttävä liitosköysi, jossa innovatiivinen integroitu Slider-nykäysenvaimennin (Patentoitu). Sopii ihanteellisesti työskentelyyn nostokoreissa ja lisäsuojaksi, kun käytössä on vaakasuuntainen turvaköysi tai -vaijeri.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- Slider-nykäysenvaimentimen hybridijärjestelmä koostuu repeävillä saumoilla varustetuista nauhoista, jotka liukuvat erityisessä metallijarrussa tarjoten progressiivisesti tapahtuvan nykäysvoimien vaimennuksen
- kestävä vetoketjullinen pussi suojaa nykäysenvaimenninta käytön aikana – helppo avata määräraikaistarkastusta varten
- Hihnassa kolmiliukusolki liitosköyden pituuden säätöön, jotta putoamiskerroin voidaan minimoida
- täyttää VG11- ja CNB/P/11.074-standardien vaatimukset putoamiskerroin 2 putoamisella ja terävän reunan ($r \geq 0,5$ mm) ylitse käytettäessä
- Flex Reg 140 Steel -malli on varustettu ruuvikiinnikkeellä ja teräksisellä kiinnittimellä, jossa on kaksoislukituksella varustettu 50 mm avauman kita
- työkuorma: 140 kg.

Valmistettu Euroopassa.

DYNAMIX

High strength safety rope, Ø 11 mm dynamic rope.

Main features:

- eyelets with thimbles and double-layer stitching;
- dynamic rope acts as energy absorber for falls of Fall Factor less than 0,5, maximum load 100 kg and length up to 2 m.

Made in Europe.

Kestävä, dynaaminen turvaköysi, halkaisija 11 mm.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- päätülenkit suojakousseilla ja kaksinkertaisilla ompeleilla
- dynaaminen köysi toimii nykäysenvaimentimenä pudotuksissa, joiden putoamiskerroin on alle 0,5, kuorma korkeintaan 100 kg ja korkeus enintään 2 m.

Valmistettu Euroopassa.

YPSILON

Asymmetric polyamide sling designed as dual length positioning system (30 cm and 60 cm).

Main features:

- perfect for ascending/descending on ropes and passing intermediate anchor points;
- made of robust PA;
- it can be connected to the harness through a special facilitated-tying knot.

Made in Europe.

Epäsymmetrinen polyamidiliitoshihna, joka on tarkoitettu käytettäväksi kahden eri pituuden asemointijärjestelmänä (30 cm ja 60 cm).

Tärkeimmät ominaisuudet:

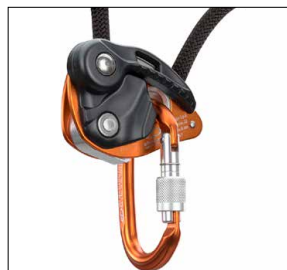
- sopii ihanteellisesti köysiä pitkin kiipeämiseen/laskeutumiseen ja välivarmistuspisteiden ohittamiseen
- valmistettu kulutuskestävästä polyamidista (PA)
- liitettävissä valjaisiin erityisellä pujotussolmulla.

Valmistettu Euroopassa.





FINCH+ NEW



FINCH+ device

Multipurpose lanyard for work at height. Certified for use as an adjustable EN 358 work positioning lanyard, EN 795-B temporary anchor device and EN 795-C horizontal lifeline. The device is compliant with all requirements of the standard EN 12841-C for use as descender, except clauses 4.1.2 and 4.1.3 which have not been considered*.

Main features:

- equipped with an adjuster device that bears a control lever and allows for the smooth movement of the rope, without sudden jerks, immediately locking in the position as soon as it is released. It allows for easy recovery and release of the rope, even under tension;
- when used in accordance with EN 358, as a work-positioning lanyard, it can be connected either to the lateral attachment points (Fig. A) or to the ventral attachment point (Fig. B) of a full body harness;
- when used in accordance with EN 795-B, as a temporary anchor device, it must be passed around a structure with a suitable shape and strength (Fig. C);
- when used in accordance with EN 795-C, it can be used to create a temporary horizontal single-span lifeline (Fig. D);
- when used in conformity with EN 12841-C*, it can be used for the descent along an anchor line (Fig. E);
- Shelter version equipped with a light-alloy connector, featuring a double gate and a 21 mm gate opening;
- Steel version equipped with steel connector, featuring a double gate and a 50 mm gate opening;
- Combi version equipped with light-alloy connector, featuring a double gate and a 60 mm gate opening.

Made in Italy.

Monikäyttöinen liitosköysi korkealla työskenteilyyn. Sertifioitu käytettäväksi säädettävänä EN 358 -työasemointiliitosköytenä, tilapäisenä EN 795-B -ankkuripisteenä ja vaakasuuntaisena EN 795-C -elämänlankana. Laite on standardin EN 12841-C kaikkien vaatimusten mukainen laskeutumislaiteena käyttöä varten, lukuun ottamatta standardin kohtia 4.1.2 ja 4.1.3, joita ei ole huomioitu*.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- varustettu ohjaukskahvallisella säätölaitteella, joka mahdollistaa köyden sujuvan liikkeen ilman äkillisiä nykäyksiä; lukittuu asentoonsa välittömästi vapauttamisen jälkeen köyden helppo lyhentäminen ja vapautus myös kiristettynä
- kun liitosköyttä käytetään standardin EN 358 mukaisena työasemointiköytenä, se voidaan liittää joko kokovartalovaljaiden sivukiinnityspisteisiin (kuva A) tai etukiinnityspisteeseen (kuva B)
- kun liitosköyttä käytetään standardin EN 795-B mukaisena tilapäisenä ankkuripisteenä, se on kiinnitettävä asianmukaisen muotoisen ja vahvuksen rakenteen ympärille (kuva C)
- standardin EN 795-C mukaisesti liitosköyttä voidaan käyttää tilapäisenä vaakasuuntaisena elämänlankana (kuva D)
- standardin EN 12841-C* mukaisesti liitosköyttä voidaan käyttää laskeutumiseen (kuva E)
- Shelter-malli on varustettu kevytmetalliseoksesta valmistetulla kiinnittimellä, jossa on kaksoislukiteinen 21 mm avauksen kita
- Steel-malli on varustettu kapealla teräksisellä suippokärkisellä kiinnittimellä, jossa on kaksoislukiteinen 50 mm avauksen kita
- Combi-malli on varustettu kevytmetalliseoksesta valmistetulla kiinnittimellä, jossa on kaksoislukiteinen 60 mm avauksen kita.

Valmistettu Italiassa.

FINCH+



*EN 12841-C: TECHNICAL NOTE.

The device is compliant with all requirements of the standard EN 12841:2006-C (Descender). Clauses 4.1.2 (Compatibility) and 4.1.3 (Release prevention mechanism) have not been considered since there is inconsistency between the requirements of standard EN 358:2018 (unopenable device) and those of standard EN 12841:2006-C (manually openable device).

*EN 12841-C: TEKNINEN HUOMAUTUS.

Tämä laite on standardin EN 12841:2006-C (laskeutumislaite) kaikkien vaatimusten mukainen. Kohtia 4.1.2 (Yhteensopivuus) ja 4.1.3 (Vapautumisen estomekanismi) ei ole huomioitu, koska standardien EN 358:2018 (avautumaton laite) ja EN 12841:2006-C (manuaalisesti avattava laite) vaatimukset ovat ristiriidassa.



FINCH



FINCH device

Adjustable, compact and easy to use positioning lanyard available in three different lengths (2, 3 and 5 m) without terminal connector. It can be connected to the lateral attachment points (EN 358) of a full body harness, for climbing poles up or for positioning on pylons and it can also be connected to the ventral attachment point (EN 813) for positioning on inclined surfaces where there is no risk of a pendulum.

Main features:

- provided with an adjuster that allows the rope to slide smoothly without snatching and, when the rope is released, it promptly locks in position. It allows for easy recovery or release of the rope even under tension;
- the cam has a large diameter and smooth surface that protects the rope from wear and tear and guarantees a long duration of the device;
- safe and easy to use: the absence of protruding parts prevents any danger of release caused by accidental touching;
- the Shelter version is equipped with light alloy double gate connectors and with a maximum gate opening of 21 mm;
- the Steel version is equipped with steel double gate connector and with a maximum gate opening of 50 mm;
- the Combi version is equipped with light alloy double gate connectors and with a maximum gate opening of 60 mm;
- Aramidic version equipped with accessory cord in aramid fibre, that provides excellent resistance to abrasion.

Made in Italy.

Säädettävä, kompakti ja helppokäyttöinen asementtiliitosköysi. Saatavana kolmessa eri pituudessa (2, 3 ja 5 m) ilman päätekiinnitintä. Liitettävissä kokovartalovaljaiden sivukiinnityspisteisiin (EN 358) pylväissä kiipeämistä ja mastoissa asementtia varten, sekä etukiinnityspisteeseen (EN 813) kaltevilla pinnoilla asementtia varten, kun heilurivaikutuksen riskiä ei ole.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- varustettu säätimellä, jonka ansiosta köysi liukuu pehmeästi ilman takertumista, ja lukittuu välittömästi asentoonsa, kun köysi vapautetaan köyden helppo lyhentäminen ja vapautus myös kiristyksessä
- halkaisijaltaan suuri, sileäpintainen kitkasalpa, joka suojaa köyttä kulumiselta ja takaa välineen pitkän käyttöiän
- turvallinen ja helppo käyttää; ei ulkonevia osia, joiden tahaton kosketus voisi johtaa vapautumiseen vahingossa
- Shelter-malli on varustettu kevytmetalliseoksesta valmistetulla kiinnittimellä, jossa on kaksoislukitteen 21 mm avauman kita
- Steel-malli on varustettu kapealla teräksisellä suippokärkisellä kiinnittimellä, jossa on kaksoislukitteen 50 mm avauman kita
- Combi-malli on varustettu kevytmetalliseoksesta valmistetulla kiinnittimellä, jossa on kaksoislukitteen 60 mm avauman kita
- Aramidic-mallissa on Aramidikuidusta valmistettu köysi, joka kestää kulutusta ja hankausta erittäin hyvin.

Valmistettu Italiassa.

FINCH



FINCH



FINCH ARAMIDIC



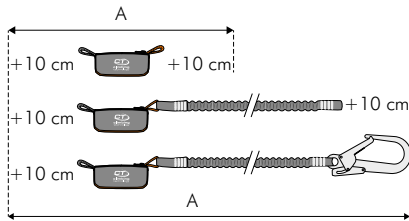
FINCH SHELTER



FINCH COMBI



FINCH STEEL



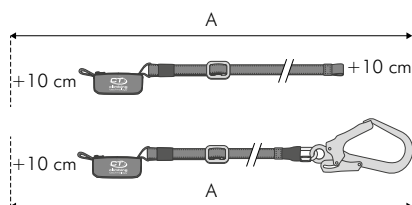
Device length in its maximum extension, including 10 cm connector for the connection of the device to the harness (not included) and 10 cm terminal connector, where absent.

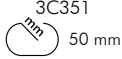
Enimmäispituus mukaan lukien 10 cm:n sulkurengas valjaisiin liittämistä varten (ei sisälly toimitukseen) ja 10 cm:n päätekiinnitin, jos sellaista ei ole.

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Length Pituus	A	Terminal con- nector Päätekiinnitin	CE Standards Standardit
	FLEX ABS 140	7W923	195 g	20 cm	40 cm	-
	FLEX ABS 140 I-S	7W917090	253 g	90 cm	110 cm	-
	FLEX ABS 140 I-L	7W917170	303 g	170 cm	190 cm	-
	FLEX ABS 140 Y-S	7W918090	310 g	90 cm	110 cm	-
	FLEX ABS 140 Y-L	7W918170	410 g	170 cm	190 cm	-
	FLEX ABS 140 STEEL I-S	7W921110	693 g	110 cm	120 cm	3C351 50 mm
	FLEX ABS 140 STEEL I-L	7W921180	743 g	180 cm	190 cm	3C351 50 mm
	FLEX ABS 140 STEEL Y-S	7W922110	1190 g	110 cm	120 cm	3C351 50 mm
	FLEX ABS 140 STEEL Y-L	7W922180	1290 g	180 cm	190 cm	3C351 50 mm
	FLEX ABS 140 COMBI I-S	7W919115	708 g	115 cm	125 cm	2C353 60 mm
	FLEX ABS 140 COMBI I-L	7W919180	758 g	180 cm	190 cm	2C353 60 mm
	FLEX ABS 140 COMBI Y-S	7W920115	1220 g	115 cm	125 cm	2C353 60 mm
	FLEX ABS 140 COMBI Y-L	7W920180	1320 g	180 cm	190 cm	2C353 60 mm

CE 0333
EN 355:2002





Product Tuote	Ref. no. / Tuotenro	Length Pituus	A		Terminal con- nector / Päätekiinnitin	CE Standards Standardit
	FLEX REG 140	7W12600	95÷145 cm	115÷165 cm	446 g	-
	FLEX REG 140 STEEL	7W1260D	120÷170 cm	130÷180 cm	980 g	

CE 0333
EN 355:2002

Product Tuote	Ref. no. / Tuotenro	Length Pituus	< kN >	Ø Rope Köyden Ø	Material Materiaalit	CE Standards Standardit
	7W133060	60 cm	22 kN	11 mm	PA	CE 0333 EN 354:2010 EN 795:2012-B
	7W133080	80 cm				
	7W133100	100 cm				
	7W133150	150 cm				
	7W133200	200 cm				

Product Tuote	Ref. no. / Tuotenro.	Length Pituus	< kN >	Ø Rope Köyden Ø		Material Materiaalit	CE Standards Standardit
	7W12930060	30 / 60 cm	22 kN	16 mm	90 g	PA	CE 0333 EN 354:2010 EN 566:2017 



ROPE FALL ARRESTERS AND ACCESSORIES

PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT KÖYSITARRAIMET JA TARVIKKEET

ROPE FALL ARRESTERS / PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT KÖYSITARRAIMET



EASY ACCESS



LINK 20



LINK 40



LINK 30+



EASY SPEED



SKR+



SKR-2



KIT12

TEMPORARY LIFELINES AND ACCESSORIES / TILAPÄISET TURVAKÖYDET JA LISÄTARVIKKEET



SKT LIFELINE



HOOK LIFELINE



HOOK ROD



BIG LIFELINE



GIANT LIFELINE



KIT ROD L



KIT ROD F



FIX ROD





EASY ACCESS NEW



Fall arrest device specifically designed for use in rope access work, compliant with the standard EN 12841-A. It has been designed to remain constantly positioned above the user, thus minimizing the potential fall factor to the minimum. Main characteristics:

- it allows the safe ascent and descent of a vertical line, instantly blocking itself in case of a fall;
- equipped with a lanyard allowing the user to pull the device down during descent (Fig. 1). The lanyard is provided with an automatic release system (Fig. 2), that allows an immediate locking of the device on the rope in case it is grabbed in panic;
- equipped with an additional hole for the unlocking of the device when under load (Fig. 3);
- the device can be connected to the harness through the components Link 20 (workload 140 kg), Link 40 (workload 140 kg) or Link 30+ (workload 250 kg);
- used in combination with the Link 30+ component it is ideal for rescue manoeuvres with two people (pag. 121).

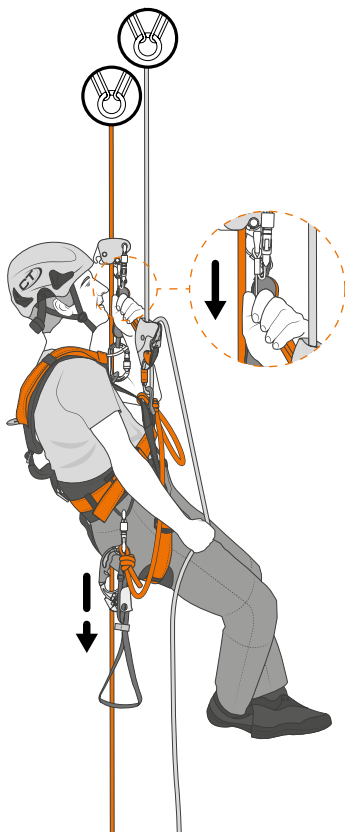
Made in Italy.

Erityisesti köysien varassa työskentelyyn tarkoitettu standardin EN 12841-A mukainen liukutarrain. Suunniteltu pysymään jatkuvasti käyttäjän yläpuolella putoamiskertoimen pienentämiseksi. Tärkeimmät ominaisuudet:

- mahdollistaa turvallisen nousun ja laskeutumisen pystysuoralla köydellä; lukittuu välittömästi putoamisen tapauksessa
- Varustettu narulla, jonka avulla käyttäjä voi vetää laitetta alas laskeutumisen aikana (kuva 1) – narussa on automaattinen vapautusjärjestelmä (kuva 2), joka mahdollistaa laitteen välittömän lukittumisen köyteen, kun siihen tartutaan paniikitilanteessa
- varustettu lisäaukolla laitteen lukituksen vapauttamista varten kun ollaan kuormituksen alaisena (kuva 3)
- laite voidaan liittää valjaisiin nykäyksenvaimentimilla Link 20 (työkuormitus 140 kg), Link 40 (työkuormitus 140 kg) tai Link 30+ (työkuormitus 250 kg)
- sopii yhdessä Link 30+ -nykäyksenvaimentimen kanssa ihanteellisesti kahden henkilön paripelastustoimintaan (sivu 121).

Valmistettu Italiassa.

EASY ACCESS



1

EASY ACCESS COMPATIBILITY



EASY ACCESS
+ LINK 20
+ EN 362
connectors*

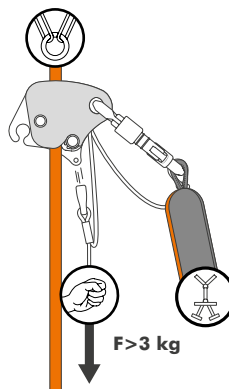


EASY ACCESS
+ LINK 40
+ EN 362
connectors*

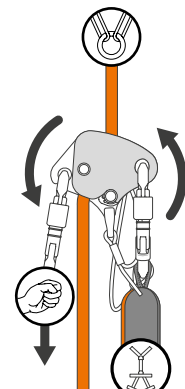


EASY ACCESS
+ LINK 30+
+ EN 362
connectors*

*Connectors not included
*Sulkurenkaat eivät sisälly toimitukseen



2



3



EASY SPEED NEW



Fall arrest device designed for work at height and rope access. Compliant with the EN 353-2, EN 12841-A/B standards and RFU 11.075 requirements for use on inclined and horizontal surfaces with sharp edges ($r \geq 0.5$ mm).

Main features:

- it allows the safe ascent and descent along a vertical line, instantly locking in case of a fall;
- the travel along the rope is facilitated by the shape of the adjustment lever, that is activated by the connector when pushed upward during the use;
- equipped with a two-position adjustment wheel (Rest/Go) to be used to set the mode: in the 'Go' position the device travels freely along the rope and it locks in case of a fall; in the 'Rest' position the device may be manually blocked above the user to minimize the potential fall factor;
- connection to harness is possible using either an EN 362 connector or Link 20/ Link 40 components (pag. 95);
- work load limit 140 kg (EN 12841-A/B - EN 353-2) or 120 kg (RFU 11.075).

Made in Italy.

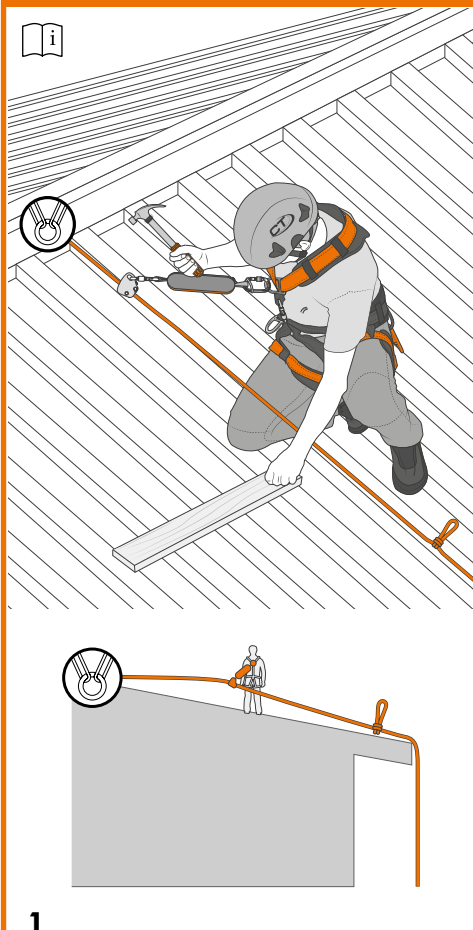
Putoamisen pysäyttävä laite, joka on suunniteltu korkealla ja köysien varassa tehtävään työhön. Standardien EN 353-2 ja EN 12841-A ja RFU 11.075 -vaatimusten mukainen, käytettäväksi kaltevilla ja vaakasuorilla pinnoilla, joissa on terävät reunat ($r \geq 0,5$ mm).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- mahdollistaa turvallisen nousun ja laskeutumisen pystysuoralla köydellä; lukittuu välittömästi putoamisen tapauksessa
- käyttöä pitkin kulkemista helpottaa salvan muoto, jonka sulkurengas vapauttaa käyttöä pitkin ja ylöspäin käytön aikana
- varustettu kahden asennon (Rest/Go) valintakytkimellä, jota käytetään tilan valintaan: Go-asennossa laite kulkee vapaasti käyttöä pitkin ja lukittuu putoamistapauksessa; Rest-asennossa laite voidaan asemoida manuaalisesti käyttäjän yläpuolelle putoamiskertoimen pienentämiseksi
- liitettävissä valjaisiin joko EN 362 -lukkousulkurenkaalla tai nykyksenvaimentimella Link 20 / Link 40 (sivu 95);
- suurin työkuorma 140 kg (EN 12841-A/B - EN 353-2) tai 120 kg (RFU 11.075).

Valmistettu Italiassa.

EASY SPEED



1

EASY SPEED COMPATIBILITY



EASY SPEED
+ EN 362
connector*
Only for:
EN 12841-A/B
EN 353-2



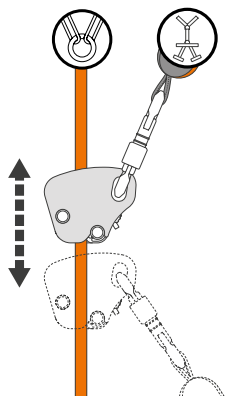
EASY SPEED
+ LINK 20
+ EN 362
connectors*



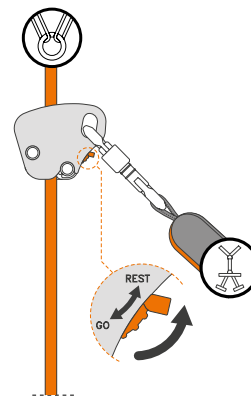
EASY SPEED
+ LINK 40
+ EN 362
connectors*

*Connector not included

*Sulkurenkaat eivät sisälly toimitukseen



2



3



LINK 20 / 40



LINK 30+



SKR+



FIX PRO

LINK 20

LINK 40

LINK 20 / LINK 40 **NEW**

Accessory parts to be used exclusively in combination with the Easy Access and Easy Speed devices.

Main features:

- they allow the user greater mobility with respect to the safety line;
- equipped with a zip-pocket which protect them from wear and at the same time allows an easy inspection;
- supplied as standard with two Fix Pro positioning devices that prevent the rotation of the connectors around the sling and limit the possibility of loading the minor axis of the connector;
- available in the following versions excluding connectors: 20 cm (mod. Link 20) or 40 cm (mod. Link 40).

Made in Europe.

Lisävarusteet käytettäväksi yksinomaan yhdessä Easy Access- ja Easy Speed -välineiden kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- tarjoaa käyttäjälle parempaa liikkuvuutta suhteessa turvaköyteen
- varustettu vetoketjullisella pussilla, joka suojaa kulumiselta ja tekee tarkistamisesta helppoa
- vakiovarustukseen kuuluu kaksi Fix Pro -asemointitankoa, jotka estävät sulkurenkaiden kääntymisen nauhassa, ja ehkäisevät siten sulkurenkaan poikittaista kuormitusta
- saatavana seuraavina versioina (ilman sulkurenkaita): 20 cm (malli Link 20) ja 40 cm (malli Link 40).

Valmistettu Euroopassa.

LINK 30+ **NEW**



FIX PRO

Accessory parts to be used exclusively in combination with the Easy Access.

Main features:

- enables the user to have greater mobility in respect to the safety line;
- equipped with the innovative Slider system with progressive tearing (patented);
- a case with zip closure is included to preserve it from wear and tear and at the same time enable an easy inspection of the equipment;
- supplied as standard with two Fix Pro positioning devices that prevent the rotation of the connectors around the sling and limit the possibility of loading the minor axis of the connector;
- available length: 35 cm, connectors excluded;
- work load limit: 250 kg.

Made in Europe.

Lisävaruste; käytettäväksi yksinomaan yhdessä Easy Access- laitteen kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sallii käyttäjälle paremman liikkuvuuden suhteessa turvaköyteen
- varustettu innovatiivisella, progressiivisesti repeytyvällä Slider-järjestelmällä (patentoitu)
- vetoketjullinen pussi suojaa kulumiselta ja mahdollistaa helpon tarkastuksen
- vakiovarustukseen kuuluu kaksi Fix Pro -asemointitankoa, jotka estävät sulkurenkaiden kääntymisen nauhassa, ja ehkäisevät siten sulkurenkaan poikittaista kuormitusta
- käytettävissä oleva pituus: 35 cm sulkurenkaat pois lukien
- suurin työkuorma: 250 kg.

Valmistettu Euroopassa.

SKR+



Patented fall arrester, designed for work at height and compliant with EN 353-2 standard.

Main features:

- easy to install and uninstall at any point on the rope;
- connectable to the harness with an EN 362 type connector or with the Kit12 lanyard;
- easy-sliding along the rope both upwards and downwards, without manual intervention;
- equipped with a positioning lever that, when switched into Rest mode, enables the manual locking of the device above the user, so minimizing the potential fall factor;
- boasting an opening system that prevents installation errors, providing enhanced safety.

Made in Italy.

Patentoitu, korkealla työskentelyyn tarkoitettu standardin EN 353-2 mukainen putoamisen pysäyttävä köysitarra.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- helppo asentaa köyteen ja irrottaa siitä
- voidaan kiinnittää valjaisiin EN 362 -lukkousulkenkaalla tai Kit12 -liitoshihnalla
- liukuu köyttä pitkin helposti ylös- ja alaspäin; käsin auttaminen ei ole tarpeen
- varustettu asemointivalitsimella, jonka Rest-tilassa laite voidaan asennoitua manuaalisesti käyttäjän yläpuolelle putoamiskertoimen pienentämiseksi
- avausjärjestelmä estää asennusvirheitä ja parantaa turvallisuutta.

Valmistettu Italiassa.



SKR-2



KIT12



SKT LIFELINE



SKR-2



Patented fall arrester, designed for work at height and rope access work, compliant with EN 353-2 and EN 12841-A standards.

Main features:

- easy to install and uninstall at any point on the rope;
- it can be secured to the harness using a EN 362 connector or Kit 12 lanyard;
- easy travel along the rope both upwards and downwards, without manual intervention;
- it may be manually blocked on the rope to minimize the potential fall factor.

Made in Italy.

Patentoitu, korkealla ja köysien varassa työskentelyyn tarkoitettu standardien EN 353-2 ja EN 12841-A mukainen putoamisen pysäyttävä köysitarrain.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- helppo asentaa köyteen ja irrottaa siitä
- voidaan kiinnittää valjaisiin EN 362 -lukkosulkurenkaalla tai Kit 12 -liitosköydellä
- kulkee köyttä pitkin helposti ylös- ja alaspäin; ilman tarvetta käsin auttamiselle
- voidaan asettaa manuaalisesti halutulle korkeudelle köydessä putoamiskertoimen pienentämiseksi.

Valmistettu Italiassa.



KIT12 NEW

Accessory lanyard for use in combination with the SKR+ and SKR-2 devices.

Main features:

- enables the user to have greater mobility in respect to the safety line;
- made from a sturdy 16 mm polyester sling (PES);
- equipped with light alloy oval connectors with the Triplex Pillar TG closure;
- equipped with Fix Pro positioning devices that prevent the rotation of the connectors around the sling and limit the possibility of loading the minor axis of the connector;
- total length: 32 cm (connectors included).

Made in Italy.

Lisävarusteliitoshihna käytettäväksi yhdessä SKR+- ja SKR-2-laitteiden kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sallii käyttäjälle paremman liikkuvuuden suhteessa turvaköyteen
- valmistettu kulutuskestävästä 16 mm:n polyesterinauhasta (PES)
- varustettu kevytmetalliseoksesta valmistetuilla ovaaleilla sulkurenkailla, joissa Triplex Pillar TG-lukitus
- varustettu kädellä Fix Pro -asemointitangolla, jotka estävät sulkurenkaiden kääntymisen nauhassa ja ehkäisevät siten sulkurenkaan poikittais-suuntaista kuormitusta
- kokonaispituus: 32 cm (sulkurenkaat mukaan lukien).

Valmistettu Italiassa.



SKT LIFELINE

Robust and durable vertical lifeline equipped with a non-removable fall arrester.

Main characteristics:

- the device slides easily along the rope in both directions without manual intervention and can be manually stopped on the rope;
- made of robust black braided Ø 14mm rope;
- available in a wide range of lengths.

Made in Italy.

Vahva ja kulutuskestävä pystysuora turvaköysi, jossa ei-irrotettava liukutarrain.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kulkee helposti kumpaankin suuntaan (käsin auttaminen ei ole tarpeen), voidaan pysäyttää köyteen manuaalisesti
- valmistettu vahvasta punotusta halkaisijaltaan 14 mm:n köydestä
- saatavana useina eri pituuksina.

Valmistettu Italiassa.





HOOK LIFELINE

Flexible vertical lifeline to be used with the Hook Rod extensible pole.

It is equipped with:

- Patron Plus 11 rope;
- connector with metal ring and maximum aperture of 60 mm.

Made in Europe.

Notkea pystysuora turvaköysi käytettäväksi yhdessä Hook Rod -teleskooppivarren kanssa.

Käyttää seuraavat osat:

- Patron Plus 11 -köysi
- Kiinnitin metallisella etäavauslenkillä, ja 60 mm kidan avaamalla.

Valmistettu Euroopassa.



HOOK ROD

Telescopic pole to allow positioning and removal of Hook Lifeline temporary lifeline.

The pole has a specially-shaped tip for holding the metal ring of the life line connector, to hold the connector open and allow it to be positioned on a high attachment point, which would otherwise be inaccessible. The life line can be easily removed with a similar operation.

Made in Europe.

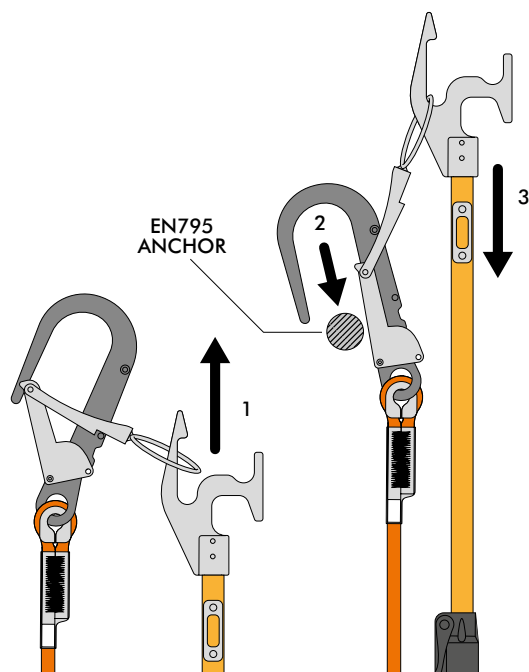
Teleskooppivarsi, jonka avulla voidaan asettaa paikalleen ja irrottaa Hook Lifeline -turvaköysi.

Varressa on erityinen muotoiltu kärki, jolla turvaköyden kiinnitin voidaan pitää avoinna, jotta se voidaan asettaa korkealla sijaitsevaan kiinnityspisteeseen. Turvaköysi voidaan helposti irrottaa samaa toimintaa käyttäen.

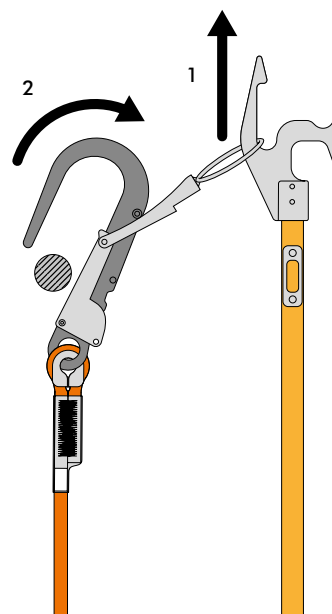
Valmistettu Euroopassa.

HOOK LIFELINE + HOOK ROD

INSTALLATION / ASENNUS



REMOVING / IRROTUS





BIG LIFELINE



GIANT LIFELINE



KIT ROD L



BIG LIFELINE

Vertical lifeline equipped with Patron Plus 11 Ø 11 mm rope and Big connector.

Main characteristics:

- suitable for use with SKR-2 fall arrester device;
- easy to install using the Kit Rod L pole;
- maximum connector aperture of 60 mm.

Made in Italy.

Pystysuora, halkaisijaltaan 11 mm:n Patron Plus 11 -turvaköysi Big-sulkurenkaalla.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- soveltuu käytettäväksi SKR-2-putoamisen pysäyttävän köysitarraimen kanssa
- helppo asentaa Kit Rod L -teleskoopipvarren avulla
- kiinnittimen portin avauma 60 mm.

Valmistettu Italiassa.



GIANT LIFELINE

Vertical lifeline equipped with Patron Plus 11 Ø 11 mm rope and Giant terminal connector. Main characteristics:

- suitable for use with SKR-2 fall arrester device;
- easy to install using the Kit Rod L telescopic pole;
- 105 mm connector opening.

Made in Italy.

Pystysuora, halkaisijaltaan 11 mm:n Patron Plus 11 -turvaköysi Giant-päätekiinnittimellä. Tärkeimmät ominaisuudet:

- soveltuu käytettäväksi SKR-2-putoamisen pysäyttävän köysitarraimen kanssa
- helppo asentaa Kit Rod L -teleskoopitangan avulla
- kiinnitin avautuu 105 mm.

Valmistettu Italiassa.



KIT ROD L

Telescopic pole with a maximum length of 10 m, equipped with hooking supports for vertical lifelines.

Main characteristics:

- it allows the connection of a temporary lifeline to an otherwise inaccessible elevated attachment point;
- the connector of the lifeline is inserted into the mounting and the mechanism keeps the lever open, releasing it when the connector is in position;
- equipped with a compatible support for the Big Lifeline and the Giant Lifeline.

Made in Europe.

Teleskoopivarsi, jonka enimmäispituus on 10 m ja jossa on pidike pystysuuntaisen turvaköyden kiinnittimelle.

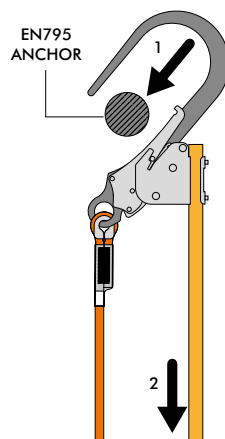
Tärkeimmät ominaisuudet:

- mahdollistaa tilapäisen turvaköyden kiinnittämisen korkealla sijaitsevaan kiinnityskohtaan
- turvaköyden kiinnitin asetetaan pidikkeeseen, jonka mekanismi pitää kiinnittimen portin avoinna ja vapauttaa sen vasta, kun kiinnitin on asetettu paikalleen
- yhteensopiva Big Lifeline- ja Giant Lifeline -turvaköysien kanssa.

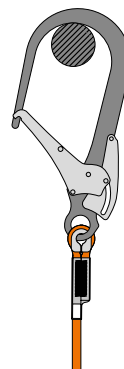
Valmistettu Euroopassa.

KIT ROD L + GIANT LIFELINE

INSTALLATION / ASENNUS



OK!





KIT ROD F

Telescopic pole with a maximum length of 10 cm equipped with hooking supports for vertical lifelines.

Main characteristics:

- it allows the connection of a temporary lifeline to an otherwise inaccessible elevated attachment point;
- the connector of the lifeline is inserted into the mounting and the mechanism keeps the lever open, releasing it when the connector is in position;
- equipped with a compatible support for the Large and D-Shape connectors.

Made in Europe.

Teleskooppivarsi, jonka enimmäispituus on 10 m ja jossa on pidike pystysuuntaiselle turvaköydelle.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- mahdollistaa tilapäisen turvaköyden kiinnittämisen korkealla sijaitsevaan kiinnityskohtaan
- turvaköyden kiinnitin asetetaan pidikkeeseen, jonka mekanismi pitää kiinnittimen portin avoinna ja vapauttaa sen vasta, kun kiinnitin on asetettu paikalleen
- yhteensopiva Large- ja D-Shape-sulkurenkaiden kanssa.

Valmistettu Euroopassa.



FIX ROD

Telescopic pole that allows the positioning and the removal of the built-in temporary life line or reaching an operator.

Main characteristics:

- the pole has a built-in connector which can be held open by pulling the thin service cord to connect to the desired attachment ring;
- when used to access a work area from below, the rod remains in position during use to be then quickly and easily removed at the end of the activity;
- equipped with rope Patron Plus 11 and a connector with large opening (60 mm);
- length adjustable 1 to 2.8 m.

Made in Europe.

Teleskooppivarsi, jonka avulla voidaan asettaa paikalleen ja poistaa tilapäinen turvaköysi tai ylettyä käyttäjän luo.

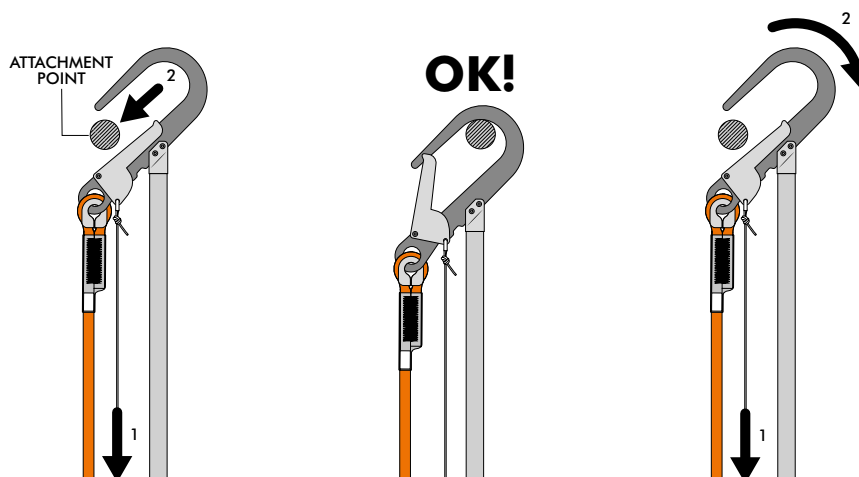
Tärkeimmät ominaisuudet:

- varressa on kiinteä kiinnitin, joka voidaan pitää avoinna ohutta avausnarua vetämällä kiinnittimen kiinnittämiseksi haluttuun kiinnityspisteeseen
- kun työalueelle siirrytään alakautta, varsi pysyy paikallaan kiinnittimessä myös käytön aikana, jolloin se on nopea ja helppo poistaa työn päätyttyä
- Patron Plus 11 -köysi ja suuriaukkoinen kiinnitin (60 mm)
- pituus säädettävissä välillä 1–2,8 m.

Valmistettu Euroopassa.

FIX ROD

INSTALLATION / ASENNUS



Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		Standards / Ø rope Standardit / köyden Ø	Compatibility Yhteensopivuus	Work load limit Suurin työkuorma	CE
 EASY ACCESS	2F720	-	185 g	EN 12841:2006-A Ø 11 mm EN 1891-A	Link 20, Link 40 Link 30+	 140 kg  250 kg RESCUE	CE 0333
 PULL CORD	6CLIP0305ML	-		Not a PPE.	Easy Access	-	-
 EASY SPEED	2F714	-	200 g	EN 12841:2006-A/B Ø 10,5÷11 mm EN 1891-A EN 353-2:2002 Patron Plus 11 (Ø 11 mm) Patron 10.5 (Ø 10,5 mm)	EN 362 connector, Link 20, Link 40	140 kg	CE 0333
 SKR+	4F710	-	337 g	EN 353-2:2002 Patron Plus 11 (Ø 11 mm)	EN 362 connector, KIT12	100 kg	CE 0333
 SKR-2	4F709	-	315 g	EN 12841:2006-A Ø 10,5÷11 mm EN 1891-A EN 353-2:2002 Patron Plus 11 (Ø 11 mm) Patron 10.5 (Ø 10,5 mm)	EN 362 connector, KIT12	140 kg	CE 0333
 SKT LIFELINE	7L90010 7L90020 7L90030 7L90040	10 m 20 m 30 m 40 m	-	Ø 14 mm	-	-	CE 0333
 LINK 20	7W924020	20 cm	135 g	*	Easy Access Easy Speed	-	-
 LINK 40	7W924040	40 cm	155 g	*	Easy Access Easy Speed	-	-
 LINK 30+	7W925035	35 cm	230 g	*	Easy Access	-	-
 KIT12	KIT12	32 cm	190 g	*	SKR-2 / SKR+	-	-

*If this product is used alone, it is not a PPE. It should only be used in combination with a compatible fall arrest device: follow the instructions given in the operating instructions of the product.

*Tuote ei ole yksin käytettynä henkilönsuojain. Sitä tulisi käyttää vain yhdessä yhteensopivan putoamisen pysäyttävän köysitarraimen kanssa: noudata tuotteen käyttöoppaassa annettuja ohjeita.

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Length Pituus		Standards Standardit	Rope Köysi
 HOOK LIFELINE	7L9260E	-	10 m	60 mm	EN 795:2012-B EN 1891:1998-A	Patron Plus 11 (Ø 11 mm)
 HOOK ROD	ROD14	FIBREGLASS	2,4÷10 m	-	-	-
 BIG LIFELINE	7L9240E010	-	10 m	60 mm	EN 362:2004-A/T EN 1891:1998-A	Patron Plus 11 (Ø 11 mm)
 GIANT LIFELINE	7L9250E010	-	10 m	105 mm	EN 362:2004-A/T EN 1891:1998-A	Patron Plus 11 (Ø 11 mm)
 KIT ROD L	ROD12	FIBREGLASS	2,4÷10 m	-	-	-
 KIT ROD F	ROD11	FIBREGLASS	2,4÷10 m	-	-	-
 FIX ROD	7L9270E	FIBREGLASS	1÷2,8 m	60 mm	EN 795:2012-B EN 1891:1998-A	Patron Plus 11 (Ø 11 mm)





CABLE FALL ARRESTERS AND LIFELINES PUTOAMISEN PYSÄYTTÄVÄT LAITTEET JA TURVAVAIJERIT

PERMANENT LIFELINES / KIINTEÄSTI ASENNETTAVAT JÄRJESTELMÄT



SKC EVO



SS CABLE



REDANCE



Q-LINK
S-STEEL 08



U-BOLT



TENSIONER



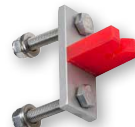
C-LADDER KIT



S-LADDER KIT



C-GUIDE



S-GUIDE



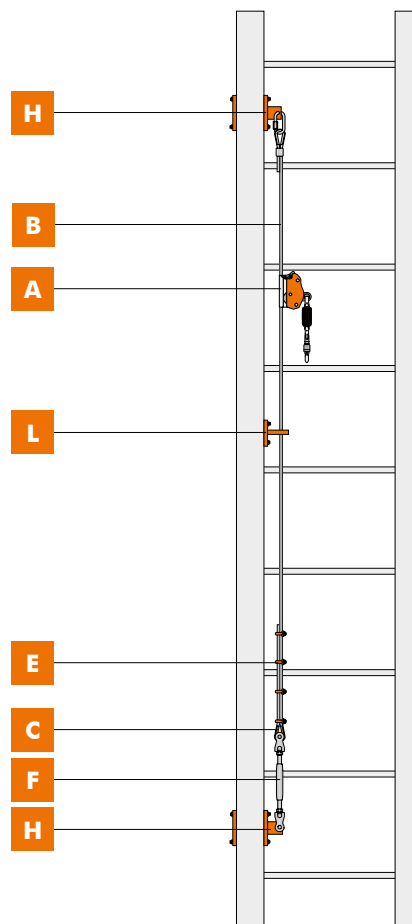
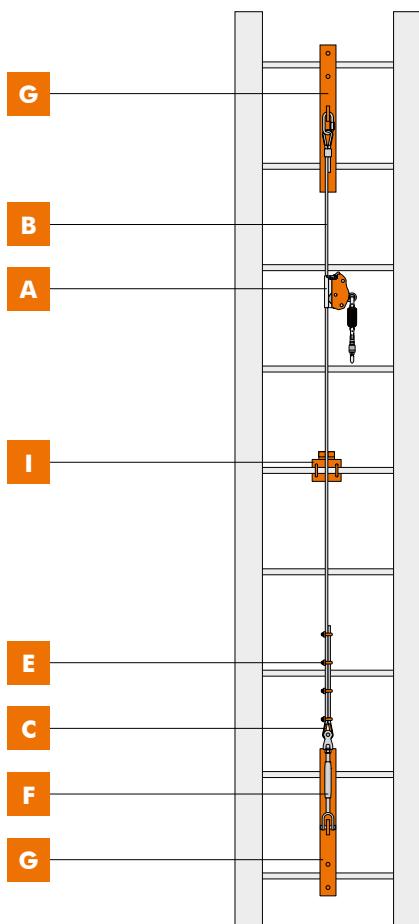
DISPLAY



SKC EVO LINE

Skc Evo Line system consists of multiple components that can be assembled to build a flexible or rigid anchor line. The Skc Evo Line system is available as a complete kit for central (Ref. No. 4L906) or lateral (Ref. No. 4L907) installation on ladders. The various parts, found on the opposite page, are also sold separately.

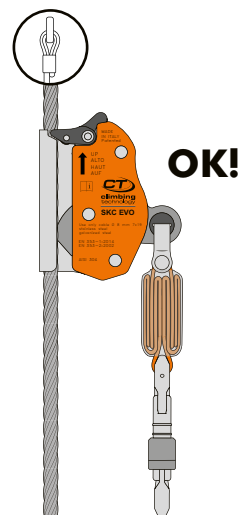
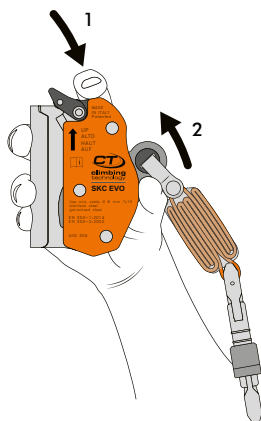
Skc Evo Line -järjestelmä käsittää useita osia, jotka kokoamalla voidaan rakentaa joustava tai jäykkä kiinnitysjohte. Skc Evo Line -järjestelmä on saatavana täydellisenä sarjana keski- (tuotenro 4L906) tai sivu- (tuotenro 4L907) tikasennukseen. Kaikki komponentit, jotka esitellään viereisellä sivulla, ovat hankittavissa myös erikseen.



SKC EVO INSTALLATION

WORK LOAD
TYÖKUORMA
50 ÷ 140 kg

EN 353-1:2014+A1:2017
EN 353-2:2002





A

SKC EVO



Patented removable fall arrester device.

Main characteristics:

- equipped with an integrated lanyard with an energy absorber;
- easy to attach and detach from the cable;
- innovative double action opening system: to open the device, it is necessary to press the safety lever (1) downwards, and then to push the locking lever (2) upwards. The device can only be opened if the action is carried out in the sequential way to eliminate the risk of accidental opening;
- even if an error occurs, the device is safe: the locking lever does not open if the device is turned upside down thus preventing the improper installation onto the cable;
- lightweight, compact and ergonomic;
- work load ranging from 50 kg (excluding equipment) to 140 kg (including equipment).

Made in Italy.

Patentoitu irrotettava putoamisen pysäyttävä vaijeritarrain.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- varustettu integroidulla liitoshihnalla, jossa nykäysenvaimennin
- helppo kiinnittää vaijeriin ja irrottaa siitä
- innovatiivinen kaksitoiminen avausjärjestelmä: avaaminen tapahtuu painamalla turvavipua (1) alaspäin ja työntämällä lukitussalpa (2) ylöspäin – laite voidaan avata vain suorittamalla nämä kaksi vaihetta peräkkäin, mikä estää laitteen avaautumisen vahingossa
- ei voida asentaa vaijeriin väärin: lukitussalpa ei avaudu, jos väline on ylösalaisin
- kevyt, kompakti ja ergonominen
- työkuormitus välillä 50 kg (varusteet pois lukien) - 140 kg (varusteet mukaan lukien).

Valmistettu Italiassa.

B



SKC EVO LINE - SS CABLE

Stainless-steel cable 7x19, Ø 8 mm. End loop equipped with thimble. Lengths available on request.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu vaijeri 7x19, Ø 8 mm. Päätöslenkissä koussi. Saatavana eri pituuksilla tilauksesta.

C



SKC EVO LINE - REDANCE

Stainless steel thimble for forming bottom end loops.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu koussi päätylenkkien muodostamiseen.

D



Q-LINK S-STEEL 08

Stainless steel quick link, oval shaped Ø 8 mm. (technical data on pag. 111).

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu ovaalinmallinen kiinnitin, halkaisija 8 mm (tekniset tiedot sivulla 111).

E



SKC EVO LINE - U-BOLT

Stainless-steel wire-rope grip for forming bottom end loops.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu vaijerilukko päätylenkkien muodostamiseen.

F



SKC EVO LINE - TENSIONER

Stainless steel tensioner for forming bottom end loops.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu kiristin päätylenkkeihin.

G



SKC EVO LINE - C-LADDER KIT

Central anchor bracket for ladder
Keskikiinnike tikkaille.

H



SKC EVO LINE - S-LADDER KIT

Lateral anchor bracket for ladder.
Sivukiinnike tikkaille.

I



SKC EVO LINE - C-GUIDE

Cable guide for central mounting.
Vaijerinohjain keskiasennukseen.

L



SKC EVO LINE - S-GUIDE

Cable guide for side mounting.
Vaijerinohjain sivuasennukseen.

M



SKC EVO LINE - DISPLAY

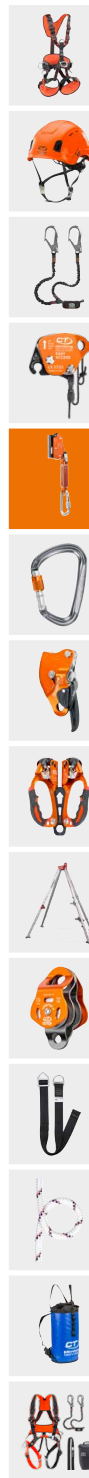
Identification display.
Tunnistetietokyltti



Lifeline kit Turvavaijerisarja				
Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Length Pituus	Standards Standardit	CE
SKC EVO LINE - CENTRAL MOUNTING	4L90600010CTSTD	10 m	EN 353-1:2014 +A1:2017	CE 0333
	4L90600015CTSTD	15 m		
	4L90600020CTSTD	20 m		
	4L90600025CTSTD	25 m		
	4L90600030CTSTD	30 m		
	4L90600035CTSTD	35 m		
	4L90600040CTSTD	40 m		
	4L90600045CTSTD	45 m		
	4L90600050CTSTD	50 m		
	4L90600055CTSTD	55 m		
	4L90600060CTSTD	60 m		
	4L90600065CTSTD	65 m		
	4L90600070CTSTD	70 m		
	4L90600075CTSTD	75 m		
	4L90600080CTSTD	80 m		
	4L90600085CTSTD	85 m		
	4L90600090CTSTD	90 m		
	4L90600095CTSTD	95 m		
	4L90600100CTSTD	100 m		
SKC EVO LINE - SIDE MOUNTING	4L90700010CTSTD	10 m		
	4L90700015CTSTD	15 m		
	4L90700020CTSTD	20 m		
	4L90700025CTSTD	25 m		
	4L90700030CTSTD	30 m		
	4L90700035CTSTD	35 m		
	4L90700040CTSTD	40 m		
	4L90700045CTSTD	45 m		
	4L90700050CTSTD	50 m		
	4L90700055CTSTD	55 m		
	4L90700060CTSTD	60 m		
	4L90700065CTSTD	65 m		
	4L90700070CTSTD	70 m		
	4L90700075CTSTD	75 m		
	4L90700080CTSTD	80 m		
	4L90700085CTSTD	85 m		
	4L90700090CTSTD	90 m		
	4L90700095CTSTD	95 m		
	4L90700100CTSTD	100 m		

Components Osat								
Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Length Pituus		Ø Cable Vaijerin Ø	Standards Standardit	CE
	SKC EVO	4F716K	STAINLESS STEEL	-	465 g	-	EN 353-1:2014 +A1:2017 EN 353-2:2002	CE 0333
	SKC EVO LINE SS CABLE	IFUNE4810	STAINLESS STEEL	10 m	-	Ø 8 mm 7 x 19		
		IFUNE4815		15 m				
		IFUNE4820		20 m				
		IFUNE4830		30 m				
	SKC EVO LINE REDANCE	0F716AA	STAINLESS STEEL	-	-	-		
	Q-LINK S-STEEL 08 (Ref. pag. 111)	4Q82008	STAINLESS STEEL	-	79 g	-		
	SKC EVO LINE U-BOLT	0F716BA	STAINLESS STEEL	-	-	-		
	SKC EVO LINE TENSIONER	0F716CA	STAINLESS STEEL	-	-	-		
	SKC EVO LINE C-LADDER KIT	0F716DA	STAINLESS STEEL	-	-	-		
	SKC EVO LINE S-LADDER KIT	0F716EA	STAINLESS STEEL	-	-	-		
	SKC EVO LINE C-GUIDE	0F716FA	STAINLESS STEEL*	-	-	-		
	SKC EVO LINE S-GUIDE	0F716GA	STAINLESS STEEL*	-	-	-		
	SKC EVO LINE DISPLAY	0F716HA	-	-	-	-		

*Main material / Pääasiallinen materiaali.





CONNECTORS AND QUICK-LINKS SULKURENKAAT JA KIINNITTIMET

LIGHT ALLOY CONNECTORS / KEVYTMETALLISET SULKURENKAAT



CONCEPT

PILLAR PRO

PILLAR

SNAPPY

D-SHAPE

NIMBLE

XL-D

AXIS HMS

KEY

GALVANIZED STEEL AND STAINLESS STEEL CONNECTORS / GALVANOIDUSTA TERÄKSESTÄ JA RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ VALMISTETUT SULKURENKAAT



PILLAR
STEEL

SNAPPY
STEEL

LARGE
STEEL

D-SHAPE
STEEL

OVAL
S-STEEL

D-SHAPE
S-STEEL

LARGE
S-STEEL

CONNECTORS WITH DOUBLE GATE CLOSURE / KIINNITTIMET KAKSITOIMISELLA LUKITUKSELLA



SHELTER
EVO

K-ADVANCE

HOOK IT

BIG

GIANT

LIGHT ALLOY LARGE SIZED CONNECTORS / KEVYTMETALLISET SUURET KIINNITTIMET



JUMBO

CLAMP CONNECTORS AND QUICK LINKS / PURISTINSULKURENKAAT JA -KIINNITTIMET



Q-LINK

Q-LINK
S-STEEL





CONCEPT

Light alloy hot forged connectors, particularly suitable for use with the Munter hitch and for the insertion of multiple ropes and slings.

Main characteristics:

- emphasized double T beam construction for an excellent weight / strength ratio;
- especially shaped and lightened for a better grip;
- wide opening in a compact design;
- catch free closure that avoids accidental snagging during use;
- available with or without the ACL lever, which allows you to stabilize the connector and avoids the risk of cross loading;
- the Concept SGL HC model has a special anodized wear-proof hard coat, ideal for intensive and prolonged use;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliset kuumataotut sulkurenkaat sopivat erityisesti käytettäväksi Munterin solmun kanssa ja soveltuvat useiden köysien ja nauhalenkkin kanssa käytettäväksi.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kaksinkertainen T-palkkirakenne takaa erinomaisen vahvuuden painoon nähden
- muotoiltu paremman otteen tarjoamiseksi
- suuri avauma kompaktissa rakenteessa
- Catch Free -portti estää kiinni juuttumisen käytön aikana
- saatavana ACL-portilla tai ilman; asemointiportti vakauttaa sulkurengasta ja ehkäisee poikittaiskuormituksen vaaraa
- Concept SGL HC -mallissa on erityinen anodisoitu pinoite, joka kestää kulutusta ja sopii ihanteellisesti intensiiviseen, pitkäaikaiseen käyttöön
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



PILLAR PRO

Hot-forged light alloy carabiners with an oval shape. Particularly suitable for recovery and rescue operations. They present the following features:

- elevated workloads: major axis strength 25 kN and minor axis strength 12kN;
- oval shaped for optimal positioning of pulleys and clamps, shaped for better grip during use;
- improved section in the most used points, for an increased resistance during the contact with the equipment and rope;
- catch-free closure that prevents accidental snagging during use;
- available with or without the ACL system, which allows you to attach it to the belay loop on the harness, stabilizing it and preventing the possibility of cross loading;
- the HC model with the special anodized hard anti-wear, is ideal for intense and prolonged use;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kuumataottu, kevytmetalliseoksesta valmistettu ovaalin mallinen sulkurengas. Soveltuu erityisen hyvin pelastus- ja taljaustoimintaan. Tuotteen ominaisuudet:

- suurempi työkuormitus: pääakselin suuntaisesti 25 kN ja poikittain 12 kN
- ovaali muoto taljapyörien ja köysitarrainten optimaalista liittämistä varten; muotoiltu tarjoamaan parempi ote käytön aikana
- suurimman kuormituksen alaisiksi joutuvia kohtia vahvistettu; kestävämpi kontaktissa välineiden ja köysien kanssa
- Catch Free -portti estää takertumisen käytön aikana
- saatavana ACL-asemointiportilla tai ilman; mahdollistaa kiinnityksen valjaiden etukiinnityspisteeseen, mikä vakauttaa sulkurenkaan ja ehkäisee poikittaiskuormitusta
- HC-mallissa on erityinen anodisoitu kulutusta kestävä pinoite, joka sopii ihanteellisesti intensiiviseen, pitkäaikaiseen käyttöön
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



PILLAR

Light-alloy oval connectors designed for use with large-section devices (e.g. pulleys, ascenders, retractable fall arresters, etc.).

Main characteristics:

- symmetrical shape and optimal radius for rope insertion;
- high strength, which allows the connector to be used as a carabiner for progression;
- the PILLAR WG HC model has a special antiwear hard-anodising, that makes it ideal for intensive and prolonged use;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN;

Made in Italy

Kevytmetalliseoksesta valmistettu ovaalin mallinen sulkurengas, joka sopii käytettäväksi leveiden laitteiden kanssa (esim. taljapyörät, nousutarraimet ja kelautuvat tarraimet).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- symmetrinen muoto ja optimaalinen säde köyden sijoittamista ajatellen
- erittäin suuri murtolujuus; sulkurengasta voidaan käyttää kiipeämisessä
- PILLAR WG HC -mallissa on erityinen anodisoitu kulutusta kestävä pinoite; sopii ihanteellisesti intensiiviseen, pitkäaikaiseen käyttöön
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



SNAPPY



D-SHAPE



FIX PRO



NIMBLE



SNAPPY

Light-alloy HMS connectors, sturdy and versatile, ideal for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch.

Main characteristics:

- wide gate opening and large internal capacity
- robust profile for excellent strength;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Suurilujuuksisest ja monipuoliset kevytmetalliset HMS-sulkurenkaat sopivat ihanteellisesti useiden välineiden liittämiseen ja käytettäväksi Munterin solmun kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri avauma ja lastauskapasiteetti
- kulutuskestävä ja erittäin vahva rakenne
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



D-SHAPE

Light-alloy D-shaped carabiners, ideal as terminal connectors in lanyards or for the connection of devices.

Main characteristics:

- compact, yet very durable;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu D:n muotoinen sulkurengas sopii ihanteellisesti liitosköyden päätte-sulkurenkaaksi tai laitteiden liittämiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kompakti ja erittäin kestävä
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



FIX PRO NEW

Positioning devices that help keep the connector aligned with the system, rope or device, it is connected to.

Main characteristics:

- compatible with the Pillar, Pillar Pro, D-Shape, Concept and Snappy connectors in various versions of materials and gates;
- they limit the possibility of loading the minor axis of the connector;
- they can be installed without the use of tools;
- it is not a PPE and it is not designed to support any type of load;
- sold in 10-piece package.

Made in Italy.

Asemointilaite, joka auttaa pitämään sulkurenkaan oikeassa suunnassa järjestelmään nähden (köysi tai laite).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- yhteensopiva eri materiaaleista valmistettujen ja erilaisilla porteilla varustettujen Pillar-, Pillar Pro-, D-Shape-, Concept- ja Snappy-sulkurenkaiden kanssa
- ehkäisee sulkurenkaan kuormitusta poikittaissuuntaisesti
- helppo asentaa ilman työkaluja
- tämä ei ole henkilönsuojain, eikä sitä ole suunniteltu kantamaan minkäänlaista kuormitusta
- toimitetaan 10 kappaleen pakkauksissa.

Valmistettu Italiassa.



NIMBLE

Light-alloy versatile connector, with screw-up locking gate.

Main characteristics:

- compact and lightweight, with a sizeable gate opening;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetallinen monipuolinen sulkurengas ruuvilukitteisella portilla.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kompakti ja kevyt, suurikokoinen portin avauma
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.





XL-D



FIX PRO+



AXIS HMS



XL-D NEW

Light-alloy hot-forged connectors with large-capacity base, ideal for the connection of multiple devices.

Main characteristics:

- enhanced H-profile, for excellent weight-to-strength ratio;
- wide gate opening and large internal capacity;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- compatible with Fix Pro+ positioning device;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmalliset, kuumataotut sulkurenkaat suurella lastauskapasiteetilla sopivat ihanteellisesti useiden laitteiden liittämiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- paranneltu H-profiili tarjoaa erinomaisen vahvuuden painoon nähden
- suuri portin avaus ja lastauskapasiteetti
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- yhteensopiva Fix Pro+ -asemointitangon kanssa
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



FIX PRO+ NEW

Positioning devices that help keep the connector aligned with the system, rope or device, it is connected to.

Main characteristics:

- specially shaped to be installed onto the XL-D connectors;
- they limit the possibility of loading the minor axis of the connector;
- they can be installed without the use of tools;
- it is not a PPE and it is not designed to support any type of load;
- sold in 10-piece package.

Made in Italy.



XL-D connector + FIX PRO+

Asemointilaite, joka auttaa pitämään sulkurenkaan oikeassa suunnassa järjestelmään nähden (köysi tai laite).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- muotoiltu erityisesti XL-D-sulkurenkasiin
- ehkäisee sulkurenkaan kuormitusta poikittaissuuntaisesti
- helppo asentaa ilman työkaluja
- tämä ei ole henkilönsuojain, eikä sitä ole suunniteltu kantamaan minkäänlaista kuormitusta
- toimitetaan 10 kappaleen pakkauksissa.

Valmistettu Italiassa.



AXIS HMS

Hot forged light alloy HMS connectors, sturdy and versatile, ideal for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch.

Main characteristics:

- with a shape designed to guarantee correct operation in axis with the rope or the connected devices;
- wide gate opening and large internal capacity;
- enhanced H-profile, for excellent weight-to-strength ratio;
- lighter, contoured shape for improved grip;
- equipped with catch-free closure to avoid involuntary snagging while in use;
- available with and without ACL system that prevents the possibility of minor-axis cross-loading;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Suuren murtolujuuden monipuoliset kevytmalliset, kuumataotut HMS-sulkurenkaat sopivat ihanteellisesti useiden laitteiden liittämiseen ja käytettäviksi Munterin solmun kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- muotoiltu optimaaliseen toimintaan pääakselin suuntaisesti köyden tai muun liitetyn välineen kanssa
- suuri portin avaus ja lastauskapasiteetti
- paranneltu H-profiili tarjoaa erinomaisen vahvuuden painoon nähden
- kevyempi, muotoiltu rakenne parempaa otetta varten
- varustettu Catch Free -portilla, joka estää takerumisen käytön aikana
- saatavana ACL-asemointiportilla tai ilman; järjestelmä ehkäisee poikittaissuuntaista kuormitusta
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



LARGE



KEY



PILLAR STEEL



SNAPPY STEEL



LARGE

Light-alloy connectors with large-capacity base, sturdy and versatile, ideal for the connection of multiple devices.

Main characteristics:

- wide gate opening and large internal capacity
- robust profile for excellent strength;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliset sulkurenkaat suurella lastauskapasiteetilla, kestävät ja monipuoliset, sopivat ihanteellisesti useiden laitteiden liittämiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri portin avaus ja lastauskapasiteetti
- kulutuskestävä ja erittäin luja rakenne
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



KEY

Light-alloy directional connector, ideal as terminal connectors in lanyards.

Main characteristics:

- profiled shape that optimizes major-axis loading;
- equipped with catch-free closure to avoid involuntary snagging while in use;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu suuntaava lukko-sulkurengas; sopii ihanteellisesti liitosköyden päätesulkurenkaaksi.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- muotoiltu optimoimaan kuormitus pääakselin suuntaisesti
- varustettu Catch Free -portilla, joka estää takertumisen käytön aikana
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



PILLAR STEEL

Galvanised-steel oval connectors, ideal in harsh environments and particularly recommended to set up anchors or for use with large-section devices (e.g. pulleys, ascenders and mobile fall arresters, etc.).

Main characteristics:

- symmetrical shape and optimal radius for rope insertion;
- high strength, which allows the connector to be used as a carabiner for progression;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Galvanoidusta teräksestä valmistettu ovaalin mallinen sulkurengas, joka sopii ihanteellisesti vaativissa olosuhteissa käytettäväksi. Suositellaan ankkuripisteiden luomiseen ja leveärunkoisten laitteiden liittämiseen (esim. taljapyörät, nousukahvat ja putoamisen pysäyttävät köysitaraimet).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- symmetrinen muoto ja optimaalinen säde köyden kulkemista ajatellen
- erittäin suuri murtolujuus, jonka ansiosta sulkurengasta voidaan käyttää kiipeämisessä
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



SNAPPY STEEL

Galvanised-steel HMS connectors, sturdy and versatile, ideal for harsh environments, for the connection of multiple devices and for use with Munter hitch.

Main characteristics:

- wide gate opening and large internal capacity
- robust profile for excellent strength;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Galvanoidusta teräksestä valmistetut HMS-sulkurenkaat sopivat ihanteellisesti vaativiin olosuhteisiin, useiden laitteiden liittämiseen ja käytettäväksi Munterin solmun kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri avaus ja lastauskapasiteetti
- kulutuskestävä ja erittäin vahva rakenne
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.





LARGE STEEL

Galvanised-steel connectors with large-capacity base, sturdy and versatile ideal for harsh environments and for the connection of multiple devices.

Main characteristics:

- wide gate opening and large internal capacity
- robust profile for excellent strength;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kulutuskestävät ja monipuoliset, galvanoidusta teräksestä valmistetut ja suuren lastauskapasiteetin sulkurenkaat sopivat ihanteellisesti vaativiin olosuhteisiin ja useiden laitteiden liittämiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri avauma ja lastauskapasiteetti
- kulutuskestävä ja erittäin vahva rakenne
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



D-SHAPE STEEL

Galvanised-steel D-shaped connectors, ideal for harsh environments, as terminal connectors in lanyards or for the connection of devices.

Main characteristics:

- compact, yet very durable;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Galvanoidusta teräksestä valmistettu D:n muotoinen sulkurengas sopii ihanteellisesti vaativiin olosuhteisiin, liitosköyden päätesulkurenkaaksi tai laitteiden liittämiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kompakti ja erittäin kestävä
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



OVAL S-STEEL

Stainless-steel oval connector, ideal for chemically-aggressive environments, maritime operations and diving.

Main characteristics:

- symmetrical shape, ideal as harness carabiner or for the connection of devices;
- traditional gate closure, ideal for dirty and muddy environments;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu ovaalin mallinen sulkurengas. Soveltuu ihanteellisesti aggressiivisiin kemikaaliolosuhteisiin ja merellisiin ympäristöihin sekä sukellustoimintaan.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- symmetrinen muoto, sopii ihanteellisesti valjaat yhdistäväksi sulkurenkaaksi tai laitteiden liittämiseen
- perinteinen portin lukitus, sopii ihanteellisesti liikkaisiin ja mutaisiin ympäristöihin
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



D-SHAPE S-STEEL

Stainless-steel D-shaped connectors, ideal for chemically-aggressive environments, maritime operations and diving.

Main characteristics:

- asymmetric shape, ideal as as terminal connectors in lanyards or for the connection of devices;
- traditional gate closure, ideal for dirty and muddy environments;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu D:n muotoinen sulkurengas. Soveltuu ihanteellisesti aggressiivisiin kemikaaliolosuhteisiin ja merellisiin ympäristöihin sekä sukellustoimintaan.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- epäsymmetrinen muoto; sopii ihanteellisesti liitosköyden päätesulkurenkaaksi tai välineiden liittämiseen
- perinteinen portin lukitus, sopii ihanteellisesti liikkaisiin ja mutaisiin ympäristöihin
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



LARGE S-STEEL



SHELTER EVO



K-ADVANCE SHELL



HOOK IT



LARGE S-STEEL

Stainless-steel connector with large-capacity base, ideal for chemically-aggressive environments, maritime operations and diving.

Main characteristics:

- wide gate opening and large internal capacity, ideal for the connection of devices;
- robust profile for excellent strength;
- equipped with catch-free closure for effortless clipping;
- individually tested at 12 kN;
- also available with captive bar (Ref. No. 4C465IC).

Made in Italy.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu sulkuren-gas suurella lastauskapasiteetilla. Soveltuu ihanteellisesti aggressiivisiin kemikaaliolosuhteisiin ja merellisiin ympäristöihin sekä sukellustoimintaan.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri portin avauma ja suuri lastauskapasiteetti; ihanteellinen laitteiden liitöntä ajatellen
- kulutuskestävä ja erittäin vahva rakenne
- varustettu Catch Free -portilla, joka helpottaa kiinnitystä
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella
- saatavana myös asemointitangolla (tuotenro 4C465IC).

Valmistettu Italiassa.



SHELTER EVO

Light-alloy double gate connector ideal as terminal connector in lanyards.

Main characteristics:

- shape designed to protect the gates from impacts over flat surfaces;
- space-saving, thanks to its compact shape;
- with a hole suitable for the connection of slings;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu kaksitoimisella lukituksella varustettu kiinnitin; sopii ihanteellisesti liitosköyden päätesulkurenkaaksi.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- muotoilu suojaa lukitussalpa ja porttia iskulta tasaisilla pinnoilla
- kompakti koko säästää tilaa
- aukko soveltuu myös nauhalenkien liitöntään
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



K-ADVANCE SHELL

Light-alloy double gate connector ideal for use as terminal connector in lanyards.

Main characteristics:

- lightweight and durable, thanks to the hot-forging manufacturing process;
- easy to use, even with gloves on;
- with antiwear protection, that makes it very resistant while sliding over wire ropes;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu, kuumataottu kaksitoimisella lukituksella varustettu kiinnitin. Sopii ihanteellisesti käytettäväksi liitosköyden pääte- ja suuntasulkurenkaana. Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen muotoilu ja leveä portin avauma (38 mm); helppo avata ilman että käsi koskettaa ankkuriin
- Kaksitoiminen lukitus, joka helpottaa kiinnitystä ja irrotusta yhdellä kädellä
- Catch Free -portti, joka estää takertumisen käytön aikana
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



HOOK IT

Hot-forged light-alloy double-gate connector, ideal for use as terminal and directional connector in lanyards.

Main characteristics:

- ergonomic grip and wide gate opening (38 mm), which enables the user to open it without the hand interfering with the anchor;
- double gate opening system that facilitates one-hand clipping and un-clipping;
- with catch-free closure to avoid involuntary snagging while in use;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu, kuumataottu kaksitoimisella lukituksella varustettu kiinnitin. Sopii ihanteellisesti käytettäväksi liitosköyden pääte- ja suuntasulkurenkaana.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen muotoilu ja leveä portin avauma (38 mm); helppo avata ilman että käsi koskettaa ankkuriin
- Kaksitoiminen lukitus, joka helpottaa kiinnitystä ja irrotusta yhdellä kädellä
- Catch Free -portti, joka estää takertumisen käytön aikana
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.





JUMBO

Light-alloy connector with automatic bayonet-type locking system, ideal as terminal connector in lanyards.

Main characteristics:

- very wide gate opening (60 mm) for the connection to large-dimension anchor points (metal structures, cables, bars, etc.);
- equipped with openable rope-retaining bar, that makes it ideal for use with any lanyard or lifeline;
- it replaces a traditional-sized connector whenever a larger-opening connector is required;
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu kiinnitin pikalukitusportilla; sopii ihanteellisesti liitosköyden päätekiinnittimeksi. Tärkeimmät ominaisuudet:

- hyvin suuri portin avauma (60 mm) suurikokoisiin kiinnityspisteisiin (metallirakenteet, vaijerit, tangot yms.) liitäntää varten
- varustettu avattavalla, köyden paikallaan pitävällä asemointitangolla, mikä tekee kiinnittimestä ihanteellisen minkä tahansa liitos- tai turvaköyden kanssa käytettäväksi
- voidaan käyttää perinteisen kokoisen sulkurenkaan sijasta, kun suurempi portin avauma on tarpeen
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



BIG

Light-alloy directional connector, large and ideal for use as a terminal connector in lanyards.

Main characteristics:

- practical and easy to use, thanks to the double gate opening;
- very wide gate opening (60 mm) for the connection to large-dimension anchor points (metal structures, cables, bars, etc.);
- individually tested at 12 kN.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu suurikokoinen kiinnitin; sopii ihanteellisesti käytettäväksi liitosköyden päätekiinnittimenä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- käytännöllinen ja helppokäyttöinen kaksoislukituvan portin ansiosta
- hyvin suuri portin avauma (60 mm) suurikokoisiin kiinnityspisteisiin (metallirakenteet, vaijerit, tangot yms.) liitäntää varten
- testattu yksittäin 12 kN:n kuormituksella.

Valmistettu Italiassa.



GIANT

Light-alloy directional connector, very large and ideal for use as a terminal connector in lanyards.

Main characteristics:

- practical and easy to use, thanks to the double gate opening;
- extremely-wide gate opening (105 mm) for the connection to large-dimension anchor points (metal structures, cables, bars, etc.).

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu erittäin suurikokoinen kiinnitin; sopii ihanteellisesti käytettäväksi päätekiinnittimenä liitosköydessä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- käytännöllinen ja helppokäyttöinen kaksoislukituvan portin ansiosta
- erittäin suuri avauma (105 mm) suurikokoisiin kiinnityspisteisiin (metallirakenteet, vaijerit, tangot yms.) liitäntää varten

Valmistettu Italiassa.



Q-LINK

Galvanized-steel quick links, extremely sturdy and designed to withstand high loads on all axes. When closed with a wrench, they become semi-permanent anchors.

Made in Europe.

Galvanoidusta teräksestä valmistettu ruuvikiinnike. Erittäin kestävä; suunniteltu kantamaan suuriakin kuormia kaikkiin suuntiin kuormitettuna. Suljettaessa kiintoavaimella, se muuntuu puolikiinteäksi ankkuripisteeksi.

Valmistettu Euroopassa.





Q-LINK S-STEEL

Stainless-steel quick links, extremely resistant to corrosion and ideal for maritime environments. Designed to withstand high loads on all axes. When closed with a wrench, they become semi-permanent anchors. Made in Europe.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettu ruuvikiinnike. Erittäin hyvä korroosionkestävyys, minkä ansiosta soveltuu erinomaisesti merellisissä ympäristöissä käytettäväksi.

Suunniteltu kantamaan suuriakin kuormia kaikkiin suuntiin kuormitettuna. Suljettaessa kiintoavaimella, se muuntuu puolikiinteäksi ankkuripisteeksi. Valmistettu Euroopassa.

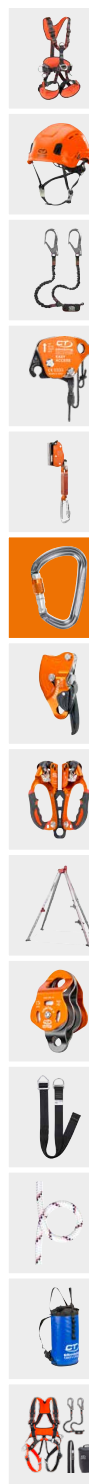


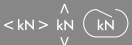
Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Sizes Koot	Gates Portit			< kN > ^ kN v	CE Standards Standardit	Other features Muut ominai- suudet
	CONCEPT SG	2C33800 WNE 	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	SCREW GATE	21 mm	74 g	23/10/8 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-H  
	CONCEPT SGL	2C33802L XTZ 	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	SCREW GATE Spring bar	21 mm	77 g	23/10/8 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-H  
	CONCEPT SGL HC	2C33802L SYB 	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	SCREW GATE Spring bar	21 mm	77 g	23 - 10 - 8 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-H  
	CONCEPT TG	2C33900 XPH	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	TRIPLEX	21 mm	81 g	23 - 8 - 8 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-H  
	CONCEPT TGL	2C3390L XPH	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	TRIPLEX Spring bar	21 mm	84 g	23 - 8 - 8 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-H  
	CONCEPT WG	2C39900 ZPE	ANODIZED LIGHT ALLOY	105 x 73 mm	TWIST- LOCK	21 mm	80 g	23 - 12 - 8 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-H  
	PILLAR PRO SG	2C39600 YDB  2C39600 XZD 	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 64 mm	SCREW GATE	22 mm	68 g	25/12/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B  
	PILLAR PRO SGL	2C3960L ZSF 	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 64 mm	SCREW GATE Spring bar	22 mm	71 g	25/12/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-B  
	PILLAR PRO SGL HC	2C3960L SYB 	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 64 mm	SCREW GATE Spring bar	22 mm	71 g	25/12/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-B  
	PILLAR PRO TG	2C39800 YLB  2C39800 XZD 	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 64 mm	TRIPLEX	21 mm	73 g	25/12/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B  
	PILLAR PRO TGL	2C3980L XRA  2C3980L XZD 	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 64 mm	TRIPLEX Spring bar	21 mm	76 g	25/12/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B  
	PILLAR PRO WG	2C39700 ZPE 	ANODIZED LIGHT ALLOY	111 x 64 mm	TWIST- LOCK	21 mm	72 g	25/12/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B  

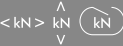
[illegible]

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Sizes Koot	Gates Portit			< kN > $\frac{A}{kN}$ $\frac{V}{kN}$	CE Standards Standardit	Other features Muut ominaisuudet
 XL-D SG	2C47800 ZPE 2C47800 XZD	ANODIZED LIGHT ALLOY	120 x 80 mm	SCREW GATE	29 mm	80 g	28/12/10 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	 
 XL-D TG	2C47900 ZPF 2C47900XZD	ANODIZED LIGHT ALLOY	120 x 80 mm	TRIPLEX	28 mm	85 g	28/12/10 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	 
 AXIS HMS SG	2C38500 ZZB	ANODIZED LIGHT ALLOY	121 x 82 m	SCREW GATE	24 mm	80 g	25/10/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-H	 
 AXIS HMS SGL	2C3850L ZZB	ANODIZED LIGHT ALLOY	121 x 82 m	SCREW GATE Spring bar	24 mm	83 g	25 /10/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-H	 
 AXIS HMS TG	2C38600 XPE	ANODIZED LIGHT ALLOY	121 x 82 m	TRIPLEX	23 mm	86 g	25/8/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-H	 
 AXIS HMS TGL	2C3860L XPE	ANODIZED LIGHT ALLOY	121 x 82 m	TRIPLEX Spring bar	23 mm	89 g	25/8/7 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-H	 
 LARGE SG	2C45500 WBG 2C45500 XTB 2C45500 XZD	ANODIZED LIGHT ALLOY	116 x 79 mm	SCREW GATE	26 mm	92 g	30/10/11 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	 
 LARGE TG	2C46500 YRC 2C46500 XTB	ANODIZED LIGHT ALLOY	116 x 79 mm	TRIPLEX	26 mm	98 g	30/8/11 kN	CE 0333 EN 362:2004-B EN 12275:2013-B	 
 KEY SG	2C44400 XTB	ANODIZED LIGHT ALLOY	115 x 81 mm	SCREW GATE	20 mm	82 g	22/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	-
 KEY TG	2C44500 YRC 2C44500 XTB	ANODIZED LIGHT ALLOY	115 x 81 mm	TRIPLEX	20 mm	89 g	22/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	-
 PILLAR STEEL SG	3C4630A	ZINC PLATED STEEL	110 x 61 mm	SCREW GATE	20 mm	180 g	30/15/10 kN	CE 0333 EN 362:2004-M EN 12275:2013-B	-
 PILLAR STEEL TG	3C4460A	ZINC PLATED STEEL	110 x 61 mm	TRIPLEX	22 mm	193 g	30/15/10 kN	CE 0333 EN 362:2004-M	-
 SNAPPY STEEL SG	3C4590A	ZINC PLATED STEEL	112 x 74 mm	SCREW GATE	22 mm	237 g	40/15/15 kN	CE 0333 EN 362:2004-M EN 12275:2013-H	

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Sizes Koot	Gates Portit			$\begin{matrix} < kN > \\ \wedge \\ kN \\ \vee \end{matrix}$ 	CE Standards Standardit	Other features Muut ominai- suudet
	SNAPPY STEEL TG	3C4610A	ZINC PLATED STEEL	112 x 74 mm	TRIPLEX	22 mm	250 g	40/15/15 kN	CE 0333 EN 362:2004-M EN 12275:2013-H	
	LARGE STEEL SG	3C4550A	ZINC PLATED STEEL	116 x 79 mm	SCREW GATE	25 mm	253 g	50/15/20 kN	CE 0333 EN 362:2004-M	-
	LARGE STEEL TG	3C4650A	ZINC PLATED STEEL	116 x 79 mm	TRIPLEX	25 mm	260 g	50/15/20 kN	CE 0333 EN 362:2004-M	-
	D-SHAPE STEEL SG	3C4760A	ZINC PLATED STEEL	110 x 63 mm	SCREW GATE	19 mm	178 g	50 /15/15 kN	CE 0333 EN 362:2004-M EN 12275:2013-B	-
	D-SHAPE STEEL TG	3C4770A	ZINC PLATED STEEL	110 x 63 mm	TRIPLEX	19 mm	189 g	50/15/15 kN	CE 0333 EN 362:2004-M	-
	OVAL S-STEEL	4C52400	POLISHED STAINLESS STEEL	108 x 58 mm	SCREW GATE	19 mm	181 g	25/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-B	-
	D-SHAPE S-STEEL SG	4C52800	POLISHED STAINLESS STEEL	110 x 63 mm	SCREW GATE	20 mm	182 g	35/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-B	-
	D-SHAPE S-STEEL TG	4C53000	POLISHED STAINLESS STEEL	110 x 63 mm	TRIPLEX	19 mm	195 g	35/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-B	-
	LARGE S-STEEL TGI	4C46510	POLISHED STAINLESS STEEL	119 x 78 mm	TRIPLEX	25 mm	275 g	35/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-B	-
	SHELTER EVO	2C37000 WVA  2C37000 XXA 	ANODIZED LIGHT ALLOY	135 x 68 mm	DOUBLE GATE	21 mm	144 g	25/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	-
	K- ADVANCE SHELL	2C37300 ZP1  2C37300 XT1  2C37300 XWD 	ANODIZED LIGHT ALLOY	135 x 70 mm	DOUBLE GATE	25 mm	127 g	30/12/12 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T EN 12275:2013-K	 



Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Sizes Koot	Gates Portiit				CE Standards Standardiit	Other features Muut ominaisuuudet
	HOOK IT	2C363W0 ZP2 	ANODIZED LIGHT ALLOY	160 x 82 mm	DOUBLE GATE	38 mm	132 g	30/12/11 kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	
	JUMBO	2C36002 XTB	ANODIZED LIGHT ALLOY	249 x 124 mm	AUTOMATIC GATE	60 mm	280 g	25/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	-
	BIG	2C35300 YJA  2C35300 V1A  2C35300 XXA 	ANODIZED LIGHT ALLOY	235 x 110 mm	DOUBLE GATE	60 mm	455 g	25/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	
	GIANT	2C35502 V1A	POLISHED LIGHT ALLOY	350 x 165 mm	DOUBLE GATE	105 mm	965 g	28/-/- kN	CE 0333 EN 362:2004-A/T	

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Diameter Halkaisija				 Standards Standardit	Other features Muut ominaisuuudet
	Q-LINK D 08	3Q82208	ZINC PLATED STEEL	8 mm	10 mm	88 g	27,5/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK D 10	3Q82210	ZINC PLATED STEEL	10 mm	12 mm	153 g	45/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK 08	3Q82008	ZINC PLATED STEEL	8 mm	11 mm	77 g	35/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK 10	3Q82010	ZINC PLATED STEEL	10 mm	12 mm	137 g	55/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK 07	3Q82107	ZINC PLATED STEEL	7 mm	16 mm	60 g	25/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK TWIST	3Q82608	ZINC PLATED STEEL	8 mm	17,5 mm	106 g	32/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
	Q-LINK HM	3Q82310	ZINC PLATED STEEL	10 mm	10 mm	153 g	45/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Diameter Halkaisija			$\begin{matrix} \wedge \\ < kN > \\ \vee \end{matrix}$ 	CE Standards Standardit	Other features Muut ominai- suudet
 Q-LINK D S-STEEL 07	4Q82207	POLISHED STAINLESS STEEL	7 mm	8,5 mm	59 g	31/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
 Q-LINK S-STEEL 08	4Q82008	POLISHED STAINLESS STEEL	8 mm	11 mm	79 g	55/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	
 Q-LINK S-STEEL 07	4Q82107	POLISHED STAINLESS STEEL	7 mm	16 mm	62 g	40/10/- kN	CE 0082 EN 362:2004-Q EN 12275:2013-Q	

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Units in each package Kpl pakkauksessa		Compatibility Yhteensopivuus	Other features Muut ominaisuudet
 FIX PRO	6V828	10	3 g	Pillar, Pillar Pro, D-Shape, Concept, Snappy, K-Classic	Not a P.P.E.
 FIX PRO+	6V843	10	4 g	XL-D	Not a P.P.E.





DESCENDERS AND ASCENDERS LASKEUTUMISLAITTEET JA NOUSUTARRAIMET

SELF BRAKING DESCENDERS / AUTOMAATTISESTI LUKKIUTUVAT LASKEUTUMISLAITTEET



SPARROW
200R



SPARROW

ASCENDERS FOR ROPE ACCESS AND RESCUE / NOUSUTARRAIMET KÖYSIEN VARASSA TYÖSKENTELYYN JA PELASTUKSEEN



QUICK'UP+



QUICK ROLL



CHEST
ASCENDER+



CHEST
ASCENDER HC



ASCENDER
SIMPLE+

FOOT LOOPS / JALKALENKIT



FOOT LOOP



FOOT STEPS

FIGURE OF 8 DESCENDERS / LASKEUTUMISKAHDEKSIKOT



OTTO BIG



OTTO RESCUE



OTTO RESCUE
S-STEEL



OTTO RESCUE
STEEL





SPARROW 200R



Self-braking descender for rope work, has been developed for high workloads. It allows the operator to lower themselves on the working line, to position themselves on it and to ascend the rope. It is ideal in the event of assisted lowering of two people with the device installed at the anchor (the operator lowers the rescuer and the person being rescued) or for simultaneous lowering of two people (rescuer lowers themselves with the injured person).

Field of application:

- rescue descender certified to EN 341:2011-2A, work load limit 200 kg with a maximum descent height of 180 m, only to be used with the Ø 11 mm TEC STATIC PRO rope;
- rope adjustment/ descender device certified to EN 12841:2006-C, work load limit 210 kg. To be used only with EN 1891 type A – Ø 11 mm ropes.

Main characteristics:

- equipped with a breaking spur that creates additional friction on the rope when used during the descent, without the use of an additional connector. The shape of the braking spur has been improved in order to have an even more effective control of the rope;
- a multifunctional command lever with an automatic recall system that allows the operator to descend at a controlled speed and stop the descent at the desired point without the need to tie the device off;
- an EBS safety system (Extraordinary Braking System) that is activated if the lever is accidentally fully opened, reducing the speed of descent instead of increasing it;
- equipped with a safety lever on the movable flange that facilitates the insertion of the rope when passing re-belays.

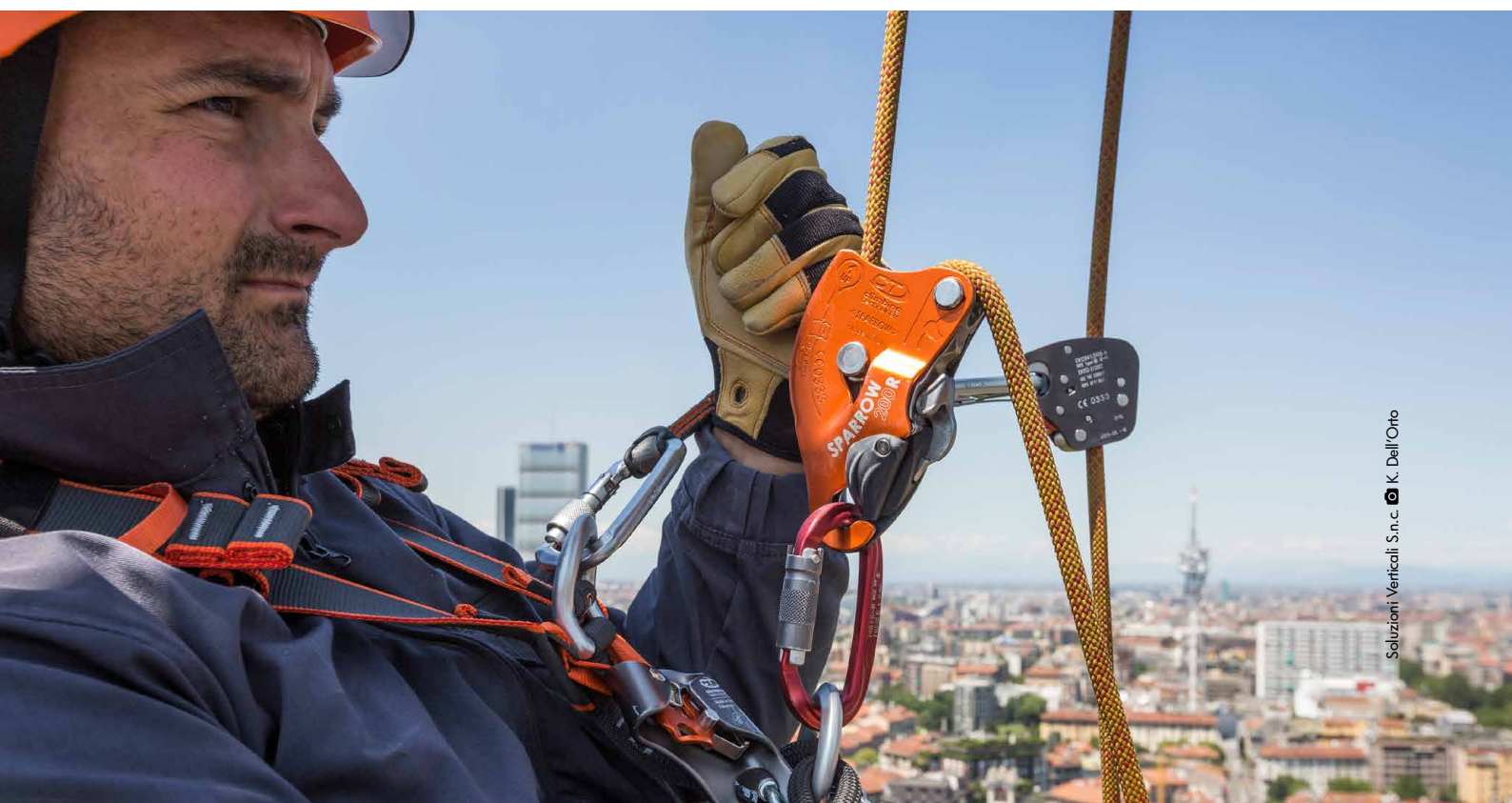
Made in Italy.

Automaattisesti lukkiutuva laskeutumislaite köysien varassa työskentelyyn. Kehitetty myös suurille työkuormille. Laitteen avulla työntekijä voi laskeutua alaspäin työköydessä, asemoida itsensä ja kiivetä köyttä pitkin ylöspäin. Soveltuu ihanteellisesti kahden henkilön avustettuun laskemiseen, kun laite on kiinnitetty ankkuripisteeseen (käyttäjä laskee pelastajan ja pelastettavan henkilön maahan) tai kahden henkilön laskeutumiseen samanaikaisesti (pelastaja laskeutuu alas yhdessä pelastettavan henkilön kanssa).

Soveltamisala:

- standardin EN 341:2011-2A mukainen laskeutumislaite pelastuskäyttöön, suurin työkuorma 200 kg ja suurin laskeutumiskorkeus 180 m; käytettäväksi standardin alaisuudessa Ø 11 mm TEC STATIC PRO -köyden kanssa
- standardin EN 12841:2006-C mukainen köyden säätö-/laskeutumislaite, suurin työkuorma 210 kg; käytettäväksi halkaisijaltaan 11 mm:n köysien kanssa (EN 1891, tyyppi A).
- Tärkeimmät ominaisuudet:
- varustettu lisäkitkavarrella, joka muodostaa köyteen lisäkitkaa laskeutumisen aikana ilman tarvetta lisäsulkenkaan käytölle; lisäkitkavarren muotoa on parannettu köyden hallinnan parantamiseksi
- monitoimikahva automaattisella palautusjärjestelmällä; työntekijä voi laskeutua hallitulla nopeudella ja pysähtyä haluttuun kohtaan köyttä ilman tarvetta sitoa laite
- EBS-turvajärjestelmä (Extraordinary Braking System) aktivoituu, kun kahva käännetään vahingossa kokonaan auki-asentoon; vähentäen laskeutumisen nopeutta sen sijaan että nopeus kasvaisi
- varustettu turvasalvalla avautuvassa sivulevyssä, joka helpottaa köyden asettamista välivarmistuskohdista ohitettaessa.

Valmistettu Italiassa.



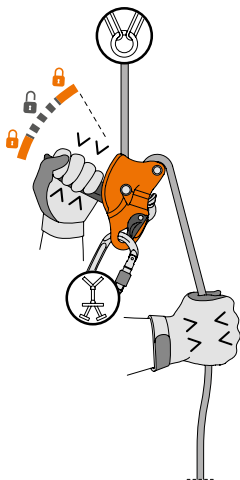
SPARROW 200R

SAFETY SYSTEM - EBS

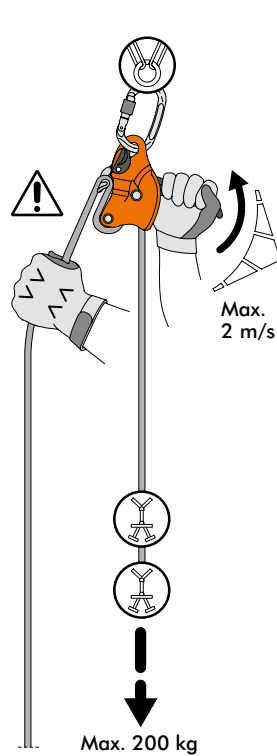
If you pull the control lever too far, the device starts to brake the rope until it blocks it. To resume the descent, just reduce the force on the lever.

TURVAJÄRJESTELMÄ – EBS

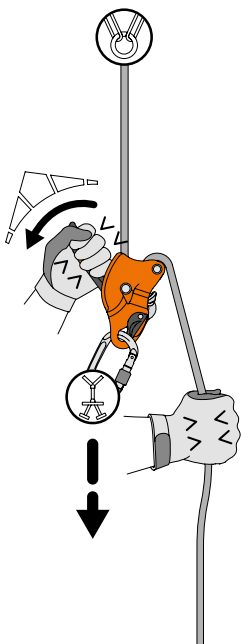
Kun ohjaukshävää vedetään liian voimakkaasti, laite alkaa jarruttaa ja lopulta pysäyttää liikkeen pehmeästi. Laskeutumista voi jatkaa vähentämällä vipuun kohdistuvaa voimaa.



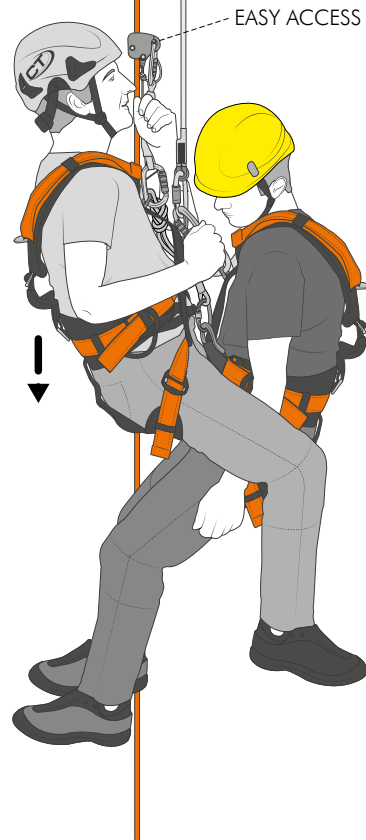
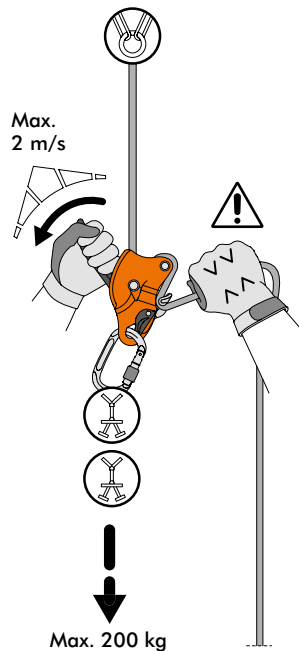
LOWERING FROM AN ANCHOR / ANKKURIPISTEESTÄ LASKEMINEN



DESCENT OF A PERSON HENKILÖN LASKEUTUMINEN



DESCENT OF TWO PEOPLE WITH ADDITIONAL FRICTION KAHDEN HENKILÖN LASKEUTU- MINEN LISÄKITKALLA





SPARROW



QUICK'UP



SPARROW



Self-braking descender for rope access work, which allows the operator to lower themselves on the working line, to position themselves on it and to ascend the rope.

Field of application:

- rescue descender certified to EN 341:2011-2A, work load limit 150 kg with a maximum descent height of 100 m, only to be used with the Ø 11 mm Patron Plus 11 rope;
- rope adjustment/ descender device certified to EN 12841:2006-C, work load limit 150 kg. To only be used with EN 1891 type A – Ø 10.5 – 11 mm ropes.

Main characteristics:

- equipped with a breaking spur that creates additional friction on the rope when used during the descent, without the use of an additional connector;
- equipped with a multifunctional command lever with an automatic recall system that allows the operator to descend at a controlled speed and stop the descent at the desired point without the need to tie off the device;
- an EBS safety system (Extraordinary Braking System) that is activated if the lever is accidentally fully opened, reducing the speed of descent instead of increasing it;
- equipped with a safety lever on the movable flange that facilitates the insertion of the rope when passing re-belays.

Made in Italy.

Automaattisesti lukkiutuva laskeutumislaite köysien varassa työskentelyyn. Välineen avulla työntekijä voi laskeutua alaspäin työköydessä, asemoida itsensä ja kiivetä köyttä pitkin ylöspäin.

Soveltamisala:

- standardin EN 341:2011-2A mukainen laskeutumislaite pelastuskäyttöön, suurin työkuormitus 150 kg ja suurin laskeutumiskorkeus 100 m; käytettäväksi standardin alaisuudessa Ø 11 mm:n Patron Plus 11 -köyden kanssa
 - standardin EN 12841:2006-C mukainen köyden säätö-/laskeutumislaite, suurin työkuorma 150 kg; käytettäväksi halkaisijaltaan 10,5–11 mm:n köysien kanssa (EN 1891, tyyppi A).
- Tärkeimmät ominaisuudet:
- varustettu lisäkiitkavarrella, joka muodostaa köyteen lisäkiitkaa laskeutumisen aikana ilman tarvetta lisäsulkenkaan käytölle
 - monitoimikahva automaattisella palautusjärjestelmällä; sallii työntekijän laskeutua hallitulla nopeudella ja pysähtyä haluttuun kohtaan köyttä ilman tarvetta sitoa laite
 - EBS-turvajärjestelmä (Extraordinary Braking System) aktivoituu, kun kahva käännetään vahingossa kokonaan auki-asentoon; vähentäen laskeutumisen nopeutta sen sijaan että nopeus kasvaisi
 - varustettu turvasalvalla avautuvassa sivulevyssä, joka helpottaa köyden asettamista välivarmistuskohdista ohitettaessa.

Valmistettu Italiassa.

QUICK'UP+



Left or right-hand light alloy handled ascender with ergonomic rubber grip for climbing ropes.

Main characteristics:

- overmoulded, ergonomic handled ascender, designed for greater efficiency when pulling and increased resistance to wear and tear;
- cam opening lever usable with one hand; patented system for unlocking the cam, with just one downwards movement necessary;
- steel cam, manufactured with technology that implements the resistance to wear and tear. Equipped with a set of teeth that protects the rope from wear, but it is equally effective in blocking and ascending the rope. It also has three slots to prevent the accumulation of mud and reduce the effort needed to slide the device up the rope under any condition (muddy rope, frozen etc.);
- two attachment holes for various possible uses, anti-inversion cam system, secondary hole for connecting a maillon rapide for an etrier;
- working load of 140 kg.

Made in Italy.

Köydessä kiipeämiseen tarkoitettu vasemman- tai oikeanpuoleinen kevytmetallista valmistettu nousukahva ergonomisella kumisella kahvaosalla.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen, injektoidulla kaksoismateriaalikalvalla varustettu nousutarrain; suunniteltu tehostamaan vetämistä ja kestäämään kulutusta paremmin
- yhdellä kädellä käytettävä turvasalvan avausvipu – patentoitu järjestelmä mahdollistaa salvan lukituksen avaamisen yhdellä alaspäin suuntautuvalla liikkeellä myös vedon alaisena
- Terässalpa, joka on valmistettu erityisellä teknologialla, jonka ansiosta kulutuskesto on erinomainen; Tehokkaat hampaat, jotka on suunniteltu vähentämään köyden kulumista; kolme puhdistusaukkoa, jotka estävät lian kertymistä ja helpottavat laitteen liu'uttamista köydessä kaikissa olosuhteissa (mutainen köysi, jäätynyt jne.)
- kaksi kiinnitysreikää eri käyttötarkoituksiin, kuten kääntymisen estävän järjestelmän kiinnittämiseen, tai jalkalenkin ruuvikiinnikkeen liittämistä varten
- työkuorma 140 kg.

Valmistettu Italiassa.



QUICK ROLL

Innovative handled ascender, right or left-handed, with integrated pulley. Used in conjunction with a self-braking descender (e.g. Sparrow) it allows for easier ascents along the work rope.

Main characteristics:

- overmoulded, ergonomic handled ascender, designed for greater efficiency when pulling and increased resistance to wear and tear;
- cam opening lever usable with one hand; patented system for unlocking the cam, with just one downwards movement necessary;
- steel cam, manufactured with technology that implements the resistance to wear and tear. Equipped with a set of teeth that protects the wear of the rope, but it is equally effective in blocking and ascending the rope. It also has three slots to prevent the accumulation of mud and reduce the effort needed to slide the device up the rope under any condition (muddy rope, frozen etc.);
- two attachment holes for various possible uses, anti-inversion cam system, secondary hole for connecting a quick link for an etrier;
- working load of 140 kg.

Attention! The integrated pulley is not PPE and it can only be used as an additional aid to the ascent, as per the methods shown, but not for hauling people and/or material.

Made in Italy.

Innovatiivinen kahvallinen nousutarrain oikea- tai vasenkätiselle käyttäjälle; integroitu väkipyörä. Helpottaa kiipeämistä työköyttä pitkin. Käytetään yhdessä automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (esim. Sparrow) kanssa.

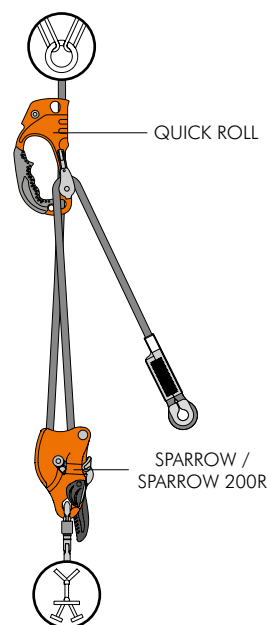
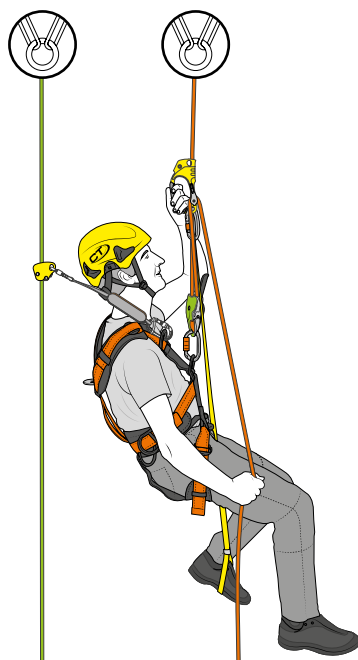
Tärkeimmät ominaisuudet:

- ergonominen, injektoidulla kaksoismateriaalikalhalla varustettu nousutarrain; suunniteltu tehostamaan vetämistä ja kestämaan kulutusta paremmin
- yhdellä kädellä käytettävä turvasalvan avausvipu – patentoitu järjestelmä mahdollistaa salvan lukituksen avaamisen yhdellä alaspäin suuntautuvalla liikkeellä myös vedon alaisena
- Terässalpa, joka on valmistettu erityisellä teknologialla, jonka ansiosta kulutuskesto on erinomainen; tehokkaat, köyttä kulumiselta suojaavat hampaat; kolme puhdistusaukkoa, jotka estävät lian kertymistä ja helpottavat laitteen liu'uttamista köydessä kaikissa olosuhteissa (mutainen köysi, jäätynyt jne.)
- kaksi kiinnitysreikää eri käyttötarkoituksiin, kuten kääntymisen estävän järjestelmän kiinnittämiseen, tai jalkalenkin ruuvikiinnikkeen liittämistä varten
- työkuorma 140 kg.

Huomio! Integroitu väkipyörä ei ole henkilönsuojain. Sitä voidaan käyttää näytettyjen menetelmien mukaisesti lisätukena nousemisessa, mutta ei ihmisten ja/tai materiaalien nostamisessa. Valmistettu Italiassa.

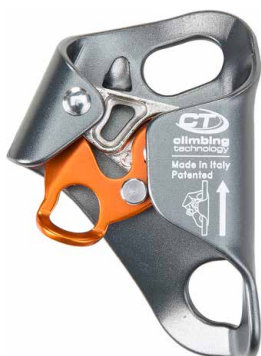
QUICK ROLL

ASCENDING A ROPE KÖYTTÄ PITKIN NOUSEMINEN





CHEST ASCENDER+



Light alloy right-hand chest ascender for climbing up ropes, to use together with the ascender handle Quick'Up+.

Main characteristics:

- external profile for the opening lever, which makes climbing up the rope smoother and more effective;
- shape for the hole in the opening lever, to facilitate use even when wearing gloves;
- lower hole design, so that the device always stays parallel to the user;
- patented system for unlocking the cam, with just one downwards movement necessary;
- steel cam, manufactured with technology that implements the resistance to wear and tear. Equipped with a set of teeth that protects the wear of the rope, but it is equally effective in blocking and ascending the rope. It also has three slots to prevent the accumulation of mud and reduce the effort needed to slide the device up the rope under any condition (muddy rope, frozen etc.)
- anti-inversion cam system;
- working load of 140 kg.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu oikeanpuoleinen rintanousulaite köydessä kiipeämiseen. Käytetään yhdessä Quick'Up+ -nousukahvan kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- Tehokas salpa, joka sujuvoittaa ja tehostaa köydessä kiipeämistä. Ulkoneva avauslevy tekee käytöstä sujuvaa
- avauslevyn aukko on muotoiltu siten, että sitä on helppo käyttää myös käsineet kädessä
- alempana oleva aukko auttaa laitteen pitämisessä käyttäjän suuntaisena
- patentoitu tarrainsalvan avausjärjestelmä mahdollistaa salvan avaamisen yhdellä alaspäin suuntautuvalla liikkeellä myös paineen alaisena
- Terässalpa, joka on valmistettu erityisellä teknologialla, jonka ansiosta kulutuskesto on erinomainen; tehokkaat, köyttä kulumiselta suojaavat hampaat; kolme puhdistusaukkoa, jotka estävät lian kertymistä ja helpottavat laitteen liu'uttamista köydessä ylöspäin kaikissa olosuhteissa (mutainen köysi, jäätynyt, jne.)
- kääntymisen estävä salpajärjestelmä
- työkuorma 140 kg.

Valmistettu Italiassa.



CHEST ASCENDER HC

Light alloy right-hand chest ascender for climbing up ropes, to use together with the ascender handle Quick'Up+.

Compared to Chest Ascender HC model, it features a special anti-wear hard-anodising finish, that makes it ideal for intensive and prolonged use. Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu oikeanpuoleinen rintanousulaite köydessä kiipeämiseen. Käytetään yhdessä Quick'Up+ -nousukahvan kanssa.

Tässä mallissa on Chest Ascender+ -mallin ominaisuuksien lisäksi erityinen anodisoitu kulutusta kestävä pinnote, jonka ansiosta laite soveltuu ihanteellisesti intensiiviseen, pitkäaikaiseen käyttöön.

Valmistettu Italiassa.

ASCENDER SIMPLE+



Multi-use light-alloy right-hand rope ascender for climbing ropes or as a clamp for hauling/rescue.

Numerous advantages:

- cam opening lever usable with one hand; patented system for unlocking the cam, with just one downwards movement necessary;
- new steel cam, manufactured with technology that implements the resistance to wear and tear. Equipped with a set of teeth that protects the wear of the rope, but it is equally effective in blocking and ascending the rope. It also has three slots to prevent the accumulation of mud and reduce the effort needed to slide the device up the rope under any condition (muddy rope, frozen etc.)
- two attachment holes for various possible uses, anti-inversion cam system;
- working load of 140 kg.

Made in Italy.

Monikäyttöinen oikeanpuoleinen kevytmetallista valmistettu nousukahva köysissä nousemiseen ja nousutarraimeksi taljauksen/pelastamisen yhteydessä. Lukuisia hyödyllisiä ominaisuuksia:

- yhdellä kädellä käytettävä turvasalvan avausvipu – patentoitu järjestelmä mahdollistaa salvan lukituksen avaamisen yhdellä alaspäin suuntautuvalla liikkeellä myös vedon alaisena
- Terässalpa, joka on valmistettu erityisellä teknologialla, jonka ansiosta kulutuskesto on erinomainen; tehokkaat, köyttä kulumiselta suojaavat hampaat; kolme puhdistusaukkoa, jotka estävät lian kertymistä ja helpottavat laitteen liu'uttamista köydessä ylöspäin kaikissa olosuhteissa (mutainen köysi, jäätynyt, jne.)
- kaksi kiinnitysreikää eri käyttötarkoituksiin, kääntymisen estävä salpajärjestelmä
- työkuorma 140 kg.

Valmistettu Italiassa.



FOOT LOOP



FOOT STEPS



OTTO BIG



FOOT LOOP

Adjustable monoetrier, suitable for ascending the rope in combination with an handled ascender (e.g. Quick'Up+).

Main characteristics:

- made of robust polyamide;
- steel buckle for quick and easy length adjustment;
- abrasion-resistant foot loop with rigid inserts and contoured for an easy insertion of the boot;
- equipped with a sling to keep the foot in position during the ascent.

It is not a PPE. Made in Europe.

Säädettävä yhden jalan nauhatikas. Käytetään köydessä kiipeämiseen yhdessä kahvallisen nousutarraimen kanssa (esim. Quick'Up+).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu kestävästä polyamidista
- terässolki pituuden nopeaan ja helppoon säätöön
- kulutusta kestävä jalkalenkki puolijäykällä sisäosilla; muotoiltu jalkineen helppoa asettamista ajatellen
- varustettu nauhalenkillä, joka pitää jalan paikallaan kiipeämisen aikana.

Tuote ei ole henkilönsuojain. Valmistettu Euroopassa.



Folded etrier
Taitettavat
nauhatikkaat

FOOT STEPS

Lightweight etrier with 4 steps, suitable for ascending the rope in combination with an handled ascender (e.g. Quick'Up+ or Quick'Arbor H).

Main characteristics:

- equipped with four contoured steps for easy insertion of the boot and fitted with abrasion-resistant inserts;
- equipped with two upper steps integrated into the two top steps, a loop for top attachment and a lower point for connecting a second foot loop;
- it can be easily folded into a small space and transported on the harness, using the elastic webbing with Velcro incorporated into the last step.

It is not a PPE. Made in Europe.

Kevyt neljän askelman nauhatikas. Käytetään köydessä nousemiseen yhdessä nousukahvan kanssa (esim. Quick'Up+ tai Quick'Arbor H).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- neljä muotoiltua askelmaa kulutusta kestäville sisäosilla; muotoiltu jalkineen helppoa asettamista ajatellen
- kahdessa ylemmässä askelmassa on lisäaskelmat, ja yläosassa on kiinnityslenkki ja alaosassa on kiinnityspiste toiselle jalkalenkille
- taittuu pieneen tilaan; kulkee mukana valjaissa viimeisen askelman joustavan tarranauhakiinnityksen ansiosta.

Tuote ei ole henkilönsuojain. Valmistettu Euroopassa.



OTTO BIG

Classic figure of eight descender, ideal for belaying the leader in a dynamic way and for abseiling.

Main characteristics:

- made of hot forged light alloy;
- it enables a quick and easy installation for descents.

Made in Italy.

Klassinen kahdeksikon muotoinen laskeutumislaitte. Soveltuu ihanteellisesti liidajaajan dynaamiseen varmistukseen ja köyttä pitkin laskeutumiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu kuumataotusta kevytmetalliseoksesta
- helppo ja nopea asennus laskeutumista varten.

Valmistettu Italiassa.





OTTO RESCUE

Large-sized figure of eight descender, hot forged and ideal for belaying the leader in a dynamic way and for abseiling.

Main characteristics:

- equipped with two braking spurs that allow friction to be created during descent;
- the large central opening allows to overcome any knots in the ropes.

Made in Italy.

Suurikokoinen kahdeksikon muotoinen kuuma-taottu laskeutumislaitte. Soveltuu ihanteellisesti lii-daaajan varmistukseen ja käyttöä pitkin laskeutumi-seen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kaksi jarrukorvaa, jotka lisäävät kitkaa laskeutu-misen aikana
- suuri keskiaukko mahdollistaa köysissä olevien kaikenlaisten solmujen ohittamisen.

Valmistettu Italiassa.



OTTO RESCUE S-STEEL

Large-sized figure of eight descender, hot forged and ideal for belaying the leader in a dynamic way and for abseiling.

Main characteristics:

- equipped with two braking spurs that allow friction to be created during descent;
- the large central opening allows to overcome any knots in the ropes.

Made in Italy.

Suurikokoinen kahdeksikon muotoinen kuuma-taottu laskeutumislaitte. Soveltuu ihanteellisesti lii-daaajan varmistukseen ja käyttöä pitkin laskeutumi-seen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kaksi jarrukorvaa, jotka lisäävät kitkaa laskeutu-misen aikana
- suuri keskiaukko mahdollistaa köysissä olevien kaikenlaisten solmujen ohittamisen.

Valmistettu Italiassa.



OTTO RESCUE STEEL

Large-sized figure of eight descender, hot forged and ideal for belaying the leader in a dynamic way and for abseiling.

Main characteristics:

- equipped with two braking spurs that allow friction to be created during descent;
- the large central opening allows to overcome any knots in the ropes.

Made in Italy.

Suurikokoinen kahdeksikon muotoinen kuuma-taottu laskeutumislaitte. Soveltuu ihanteellisesti lii-daaajan varmistukseen ja käyttöä pitkin laskeutumi-seen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kaksi jarrukorvaa, jotka lisäävät kitkaa laskeutu-misen aikana
- suuri keskiaukko mahdollistaa köysissä olevien kaikenlaisten solmujen ohittamisen.

Valmistettu Italiassa.

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Sizes Koot		Standards / Ø rope Standardit / köyden Ø	CE	Other features Muut ominaisuudet
	2D66400 WB5 	87 x 179 mm	529 g	EN 12841:2006-C Ø 11 mm EN 1891-A	CE 0333	-
	2D66400 XZ0 			EN 341:2011-2A Tec Static Pro (Ø 11 mm)		
	2D64600 ZP0 	87 x 179 mm	520 g	EN 12841:2006-C Ø 10,5÷11 mm EN 1891-A	CE 0333	-
	2D64600 XZ0 			EN 341:2011-2A Patron Plus 11 (Ø 11 mm)		

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Hand Käsi	Sizes Koot		Standards / Ø rope Standardit / köyden Ø	CE	Other features Muut ominaisuudet
	QUICK'UP+	2D639SJ	left	189 x 93 mm	215 g	EN 567:2013 Ø ROPE: 8÷13 mm	CE 0333	
			2D639DJ			right		
						EN 567:2013 Ø ROPE: 8÷13 mm		
	QUICK ROLL	2D663SJ	left	189 x 93 mm	255 g	EN 567:2013 Ø ROPE: 8÷13 mm	CE 0333	
			2D663DJ			right		
						EN 567:2013 Ø ROPE: 8÷13 mm		
	CHEST ASCENDER+	2D640NJ	-	106 x 76 mm	140 g	EN 567:2013 Ø ROPE: 8÷13 mm	CE 0333	
						EN 12841:2006-B Ø ROPE: 10÷13 mm		
	CHEST ASCENDER HC	2D640NJSY	-	106 x 76 mm	140 g	EN 567:2013 Ø ROPE: 8÷13 mm		
						EN 12841:2006-B Ø ROPE: 10÷13 mm		
	ASCENDER SIMPLE+	2D642DJ	-	110 x 74 mm	150 g	EN 567:2013 Ø ROPE: 8÷13 mm		
						EN 12841:2006-B Ø ROPE: 10÷13 mm		

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		Work load limit Suurin työkuorma
	7W124	max 125 cm	85 g	150 kg
	7W139	max 150 cm	175 g	150 kg

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Material Materiaali	Sizes Koot	Δ kN V		Standards Standardit	Ø Rope Köyden Ø	Other features Muut ominaisuudet
	2D603	LIGHT ALLOY	146 x 76 mm	35 kN	125 g	EN 15151-2: 2012 type 2	EN 892 ① Ø 8,6÷10,5 mm EN 892 ② ½ Ø 7,3÷9 mm	 
	2D617	LIGHT ALLOY	172 x 172 mm	40 kN	243 g	EN 15151-2: 2012 type 2	EN 892 ② ½ Ø 7,8÷9,1 mm EN 892 ① / EN 1891-A Ø 8,7÷13 mm	 
	4D617	STAINLESS STEEL	171 x 161 mm	40 kN	543 g	-	EN 892 ② ½ Ø 7,8÷9,1 mm EN 892 ① / EN 1891-A Ø 8,7÷13 mm	 
	3D617	ZINC PLATED STEEL	165 x 153 mm	40 kN	724 g	-	Ø 9÷16 mm	



HANDLED ASCENDERS AND FOOT ASCENDERS / NOUSUKAHVAT JA JALKANOUSULAITTEET



QUICK'ARBOR H



QUICK STEP-A/S



QUICK TREE



QT UNIVERSAL



QT SPURS

ANCHORS AND ACCESSORIES / ANKKURIT JA TARVIKKEET



FOREST



FALCON

PULLEYS / TALJAPYÖRÄT



DUAL



ORBITER A



GRIZZLY





QUICK'ARBOR H



Innovative double-handled ascender developed for tree climbing.

Main characteristics:

- overmoulded, ergonomic handled ascender, designed for greater efficiency when pulling and increased resistance to wear and tear;
- new reinforced "V shape" structure for increased robustness;
- working load of 140 kg.

Other characteristics:

- top protection cover to stop branches accidentally entering during climbing;
- large ergonomic anti-slip handle, usable when wearing gloves;
- designed for tree climbing on double ropes using "footlock" technique or in combination with the two foot ascenders (e.g. Quick Tree);
- 100° angle between the two handles chosen to reduce arm fatigue: more ergonomic, better performance.

Made in Italy.

Innovatiivinen tuplanousulaite puissa kiipeilyyn.

Tärkeimmät ominaisuudet:

ergonominen, injektoidulla kaksoismateriaalikahvalla varustettu nousutarrain; suunniteltu tehostamaan vetämistä ja kestävämpään kulutusta paremmin uusi vahvempi ja kestävämpi V-rakenne työkuorma 140 kg.

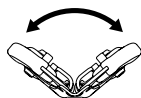
Muut ominaisuudet:

- yläsuojus suojaa oksien tarkoituksettomalta tunkeutumiselta laitteeseen kiivettäessä
- suuri, ergonominen liukumaton kahva, jota voidaan käyttää myös käsineet kädessä
- suunniteltu puukiipeilyyn tuplaköysillä "footlock"-tekniikkaa käyttäen, tai yhdessä kahden jalkanousulaitteen kanssa (esim. Quick Tree)
- kahvojen välinen 100° kulma vähentää käsivarsiin kohdistuvaa rasitusta: ergonomisempi ja parempi suorituskyky

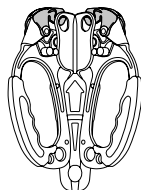
Valmistettu Italiassa.

QUICK'ARBOR H

ANGLE 100°
More ergonomic,
better performance.
Ergonomisempi,
suorituskykyisempi.



SAFETY COVERS
More safety.
Turvallisempi valinta.





QUICK STEP-A



QUICK STEP-S



QUICK STEP STRAP



QUICK STEP-A



Ascender for the right or left foot, when used in conjunction with a handled ascender (e.g. Quick'Up+ or Quick'Arbor H) or a chest ascender (e.g. Chest Ascender+), it makes it easier and speeds the ascent of a rope up.

Main characteristics:

- cam / lever mechanism fully integrated into the body;
- self-cleaning cam that enables the functioning even on dirty or icy ropes;
- fully adjustable webbing for the correct positioning on the boot;
- reinforcement on the lower side with a tubular webbing;
- ideal for working at height and tree climbing, it is equipped with an opening lever which allows to keep the device open to facilitate the insertion of the rope and prevent it from accidental slipping out.

It is not a PPE. Made in Italy.

Oikean tai vasemman jalan nousulaite. Helpottaa ja nopeuttaa köydessä nousemista yhdessä nousukahvan (esim. Quick'Up+ tai Quick'Arbor H) tai rintanousulaitteen (esim. Chest Ascender+) kanssa käytettynä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kokonaisuudessaan runkoon integroitu tarrain-salpa/turvalukitusmekanismi
- Itsepuhdistuva salpa toimii myös likaisilla tai jäisillä köysillä
- kiinnitysnauha täysin säädettävissä, jotta laite saadaan parhaaseen mahdolliseen asentoon jalkineeseen
- alaosan hihna vahvistettu putkimallisella suojuksella
- sopii ihanteellisesti korkealla työskentelyyn ja puukiipeilyyn; varustettu avaussalvalla, joka helpottaa köyden asettamista paikalleen ja estää sen luiskahtamisen ulos.

Tuote ei ole henkilönsuojain. Valmistettu Italiassa.

QUICK STEP-S



Ascender for the right or left foot, when used in conjunction with a handled ascender (e.g. Quick'Up+) or a chest ascender (e.g. Chest Ascender+), it makes it easier and speeds the ascent of a rope up.

Main characteristics:

- specific speleological use, it allows for rope hooking with only one hand and unhooking with a backward movement of the leg;
- cam / lever mechanism fully integrated into the body;
- self-cleaning cam that enables the functioning even on dirty or icy ropes;
- fully adjustable webbing for the correct positioning on the boot;
- reinforcement on the lower side with a tubular webbing.

It is not a PPE. Made in Italy.

Oikean tai vasemman jalan nousulaite. Helpottaa ja nopeuttaa köydessä nousemista yhdessä nousukahvan (esim. Quick'Up+) tai rintanousulaitteen (esim. Chest Ascender+) kanssa käytettynä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- Luolastokäytössä köysi voidaan kiinnittää yhdellä kädellä ja irrottaa jalan taaksepäin suuntautuvalla liikkeellä
- kokonaisuudessaan runkoon integroitu tarrain-salpa/turvalukitusmekanismi
- Itsepuhdistuva salpa toimii myös likaisilla tai jäisillä köysillä
- kiinnitysnauha täysin säädettävissä, jotta laite saadaan parhaaseen mahdolliseen asentoon jalkineeseen
- alaosan hihna vahvistettu putkimallisella suojuksella

Tuote ei ole henkilönsuojain. Valmistettu Italiassa.

QUICK STEP STRAP



Spare lower strap that fits to both right and left versions (QUICK STEP-A and QUICK STEP-S) and to the universal support QT UNIVERSAL.

Vaihdettava alaosan tukinauha. Sopii sekä vasemman- että oikeanpuoleiseen malliin (QUICK STEP-A ja QUICK STEP-S) sekä QT UNIVERSAL -yleistukeen.





QUICK TREE



Removable ascender for right or left foot for easier and faster rope ascent. Ideal for tree climbing and working at height.

It is characterized by:

- the two-movement quick attachment/release system: the device can be easily unclipped and attached to the harness by the attachment lever if it's not being used;
- a closure system with an additional fixing lever to guarantee secure attachment to the support;
- the cam/lever mechanism is completely integrated into the body;
- equipped with an opening lever that enables the user to keep the device open to facilitate the insertion of the rope and avoid the rope from accidentally coming out;
- a self-cleaning cam, with three slots to avoid the accumulation of mud or dirt.

The device can be used on two different supports:

- QT Universal – this support can be installed onto any boot by using the webbing system with the adjustment buckle;
- QT Spurs – this support has been designed to be installed onto any tree climbing crampons. This support enables the user avoids keeping taking off and putting on the crampons. This speeds the manoeuvres up because the user avoids having to continually take off and put back on the crampons to switch from the tree climbing mode to the rope climbing mode. The position of the locking cam can be easily adjusted in both directions according to the needs of the user.

It is not a PPE. Made in Italy.

Irrotettava nousulaite oikeaan tai vasempaan jalkaan. Helpottaa ja nopeuttaa köysissä kiipeämistä. Soveltuu ihanteellisesti puukiipeilyyn ja korkealla työskentelyyn.

Ominaisuudet:

- kahden liikkeen pikakiinnitys-/vapautusjärjestelmä: kun laitetta ei tarvita, se voidaan irrottaa helposti ja kiinnittää valjaisiin kun laitetta ei tarvita
- sulkujärjestelmän lisäsalpa takaa turvallisen kiinnittymisen tukeen
- kokonaisuudessaan runkoon integroitu salpa-/turvalukitusmekanismi
- varustettu avaussalvalla, joka helpottaa köyden asettamista paikalleen ja estää sen luiskahtamisen ulos
- itsepuhdistuva tarrainsalpa ja kolme puhdistusaukkoa, jotka estävät mudan ja lian kertymistä.

Laitte sopii käytettäväksi kahden eri tukivälineen kanssa:

- QT Universal -tuki, joka voidaan asentaa mihin tahansa jalkineeseen säätösolkijellisten hihnojen avulla
- QT Spurs -tuki, joka voidaan asentaa mihin tahansa puukiipeilyyn tarkoitettuun kenkään kiinnitettävään rautaan. Kun käytössä on tämä tuki, käyttäjän ei tarvitse irrottaa ja asentaa rautoja jatkuvasti. Tämä nopeuttaa työtä, sillä työntekijän ei tarvitse pukea tai riisua rautoja, kun hän vaihtaa puukiipeilytilasta köysikiipeilytilaan tai päin vastoin. Lukitussalvan asentoa voidaan helposti kääntää molempiin suuntiin käyttäjän tarpeiden mukaan.

Tuote ei ole henkilönsuojain. Valmistettu Italiassa.



QT UNIVERSAL

Universal fixing support for Quick Tree foot ascenders that can be installed onto any boot by using the webbing system with the adjustment buckle.

Yleiskäyttöinen kiinnitystuki Quick Tree -jalkanousulaitteille. Voidaan asentaa mihin tahansa jalkineeseen säätösolkijellisten nauhojen avulla.



QT SPURS

Special fixing support for Quick Tree foot ascenders that has been designed to be installed onto any tree climbing crampons.

This support enables the user to ascend a rope while wearing the tree climbing crampons. This speeds the manoeuvres up because the user avoids keeping taking off and putting on the crampons to switch from the tree climbing mode to the rope climbing mode. The position of the locking cam can be easily adjusted in both directions according to the needs of the user.

Erityinen kiinnitystuki Quick Tree -jalkanousulaitteille. Voidaan asentaa mihin tahansa puukiipeilyyn tarkoitettuun kenkään kiinnitettävään rautaan.

Tätä tukea käytettäessä työntekijä voi kiivetä köyttä pitkin rautoja irrottamatta. Tämä nopeuttaa työtä, sillä työntekijän ei tarvitse pukea tai riisua rautoja puukiipeilytilasta köysikiipeilytilaan siirtyessään (tai päin vastoin). Lukitussalvan asentoa voidaan helposti kääntää molempiin suuntiin käyttäjän tarpeiden mukaan.



FOREST

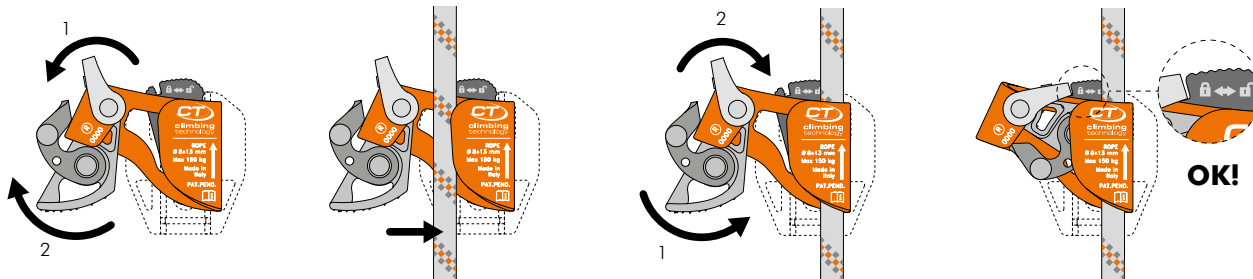


FALCON



QUICK TREE

INSTALLATION / ASENNUS



QUICK TREE

QUICK TREE R +
QT UNIVERSALQUICK TREE +
QT SPURS

FOREST

High-resistance EN 795-B anchor sling with aluminum alloy rings, particularly suited to tree work and for sites with entry from below where the sling can be removed from the ground after having finished the work at height.

Main characteristics:

- made of durable polyamide and high tenacity polyester;
- equipped with two light alloy rings of different diameter;
- individually inspected.

Made in Europe.

Kestävä EN 795-B -ankkurinauhalenkki alumiini-seoksesta valmistetuilla päätyrenkailla. Soveltuu erityisesti työskentelyyn puissa ja muissa paikoissa, joihin siirrytään alakautta; nauhalenkki voidaan tällöin irrottaa maasta käsin, kun työ on suoritettu. Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu kestävästä polyamidista ja suuriuheyksisestä polyesteristä
- kaksi eri kokoista kevytmetallirengasta
- tarkistettu yksittäin.

Valmistettu Euroopassa.



FALCON

Throw bags with a compact shape, ideal for the manual throwing. Equipped with an upper small metal ring and a lower sling loop. The upper ring is small sized in order to avoid the snagging in the branches. Made of resistant fabric. Available in 250 g, 350 g and 500 g versions. Made in Europe.

Kompaktin muotoinen heittopaino. Soveltuu ihan-teellisesti käsin heitettäväksi. Yläosassa pieni metallirengas ja alaosassa nauhalenkki. Yläosan renkaan pieni koko estää rengasta tarttumasta kiinni oksiin. Valmistettu kestävästä kankaasta. Saatavana kolmena eri painona: 250 g, 350 g ja 500 g. Valmistettu Euroopassa.





DUAL



ORBITER A



GRIZZLY



DUAL

Innovative light alloy double pulley.

Key features:

- developed for the re-direction of two ropes during work manoeuvres;
- pulley mounted on self-lubricating bushing;
- for use with $\varnothing \leq 13$ mm ropes.

Made in Italy.

Innovatiivinen kevytmetalliseoksesta valmistettu kaksoistaljapyörä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suunniteltu kahden köyden ohjaamiseen työn aikana
- väkipyörässä itsevoiteleva liukulaakerointi
- käytettäväksi halkaisijaltaan korkeintaan 13 mm:n köysien kanssa.

Valmistettu Italiassa.



ORBITER A

Innovative pulley with mobile light alloy side plates. Characteristics:

- designed to increase the efficiency of the friction knot in tree climbing applications: the two connecting holes keep the connectors correctly aligned, avoiding torsion and side loads;
- pulley with self-lubricating bushings;
- for use with ropes $\varnothing$ 8-13 mm.

Made in Italy.

Innovatiivinen taljapyörä kevytmetalliseoksesta valmistetuilla sivulevyillä.

Ominaisuudet:

- suunniteltu lisäämään kitkasolmun tehoa puukiipeilykäytössä; kaksi liitosreikää pitävät sulkurenkait oikeassa suunnassa vähentäen niihin kohdistuvaa vääntöä ja sivuttaiskuormitusta
- väkipyörässä itsevoiteleva liukulaakerointi
- käytettäväksi halkaisijaltaan 8–13 mm:n köysien kanssa.

Valmistettu Italiassa.



GRIZZLY

Pulley for tree felling for high loads 80 kN, with aluminium pulleys mounted on self-lubricating bushings with steel pivots and aluminium flanges. Very simple and safe opening system: pressure on the upper pivot allows a 90° rotation of the front flange.

The closure mechanism avoids accidental opening during use. Suitable for ropes of up to 15 mm diameter.

Not available for USA market. Not a PPE.

Made in Italy.

Puunkaatoon tarkoitettu väkipyörä suurille kuormille (80 kN). Alumiiniset liukulaakeroidut itsevoitelevat väkipyörät; teräksiset akselit ja alumiiniset sivulevyt.

Yksinkertainen ja turvallinen avausjärjestelmä: ylemmän tapin painaminen mahdollistaa sivulevyn 90°:n kierron.

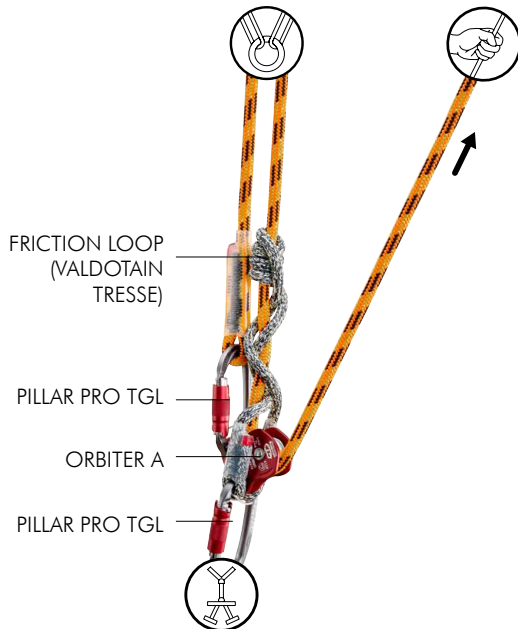
Sulkumekanismi estää tahattoman avautumisen käytön aikana. Soveltuu käytettäväksi halkaisijaltaan enintään 15 mm:n köysien kanssa.

Ei saatavilla Yhdysvalloissa. Ei henkilönsuojain.

Valmistettu Italiassa.

ORBITER A

EXAMPLE OF USE / KÄYTTÖESIMERKKI

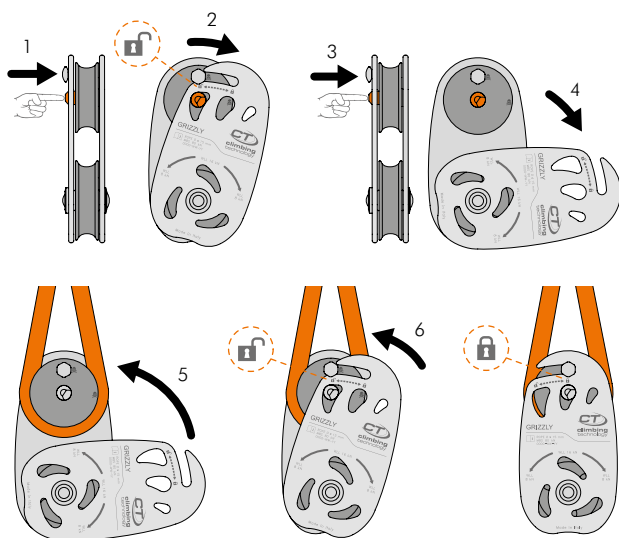


EXAMPLE OF USE / KÄYTTÖESIMERKKI

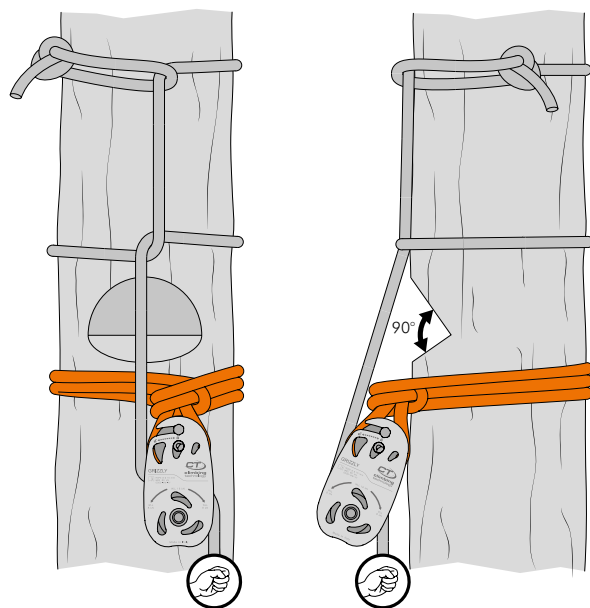


GRIZZLY

INSTALLATION / ASENNUS



EXAMPLE OF PLACEMENT KÄYTTÖESIMERKKI



Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Foot Jalka	Sizes Koot		Ø rope Köyden Ø	Standards Standardit	CE
	QUICK' ARBOR H	2D653HJ	-	161 x 220 mm	500 g	10÷13 mm	EN 12841:2006-B	CE 0333
	QUICK STEP-A	2D654D	right	83 x 65 mm	165 g	-	Not a P.P.E.	-
		2D654S	left					
	QUICK STEP-S	2D655D	right	83 x 65 mm	155 g	-	Not a P.P.E.	-
		2D655S	left					
	QUICK STEP STRAP	7K65400001	-	-	-	-	Not a P.P.E.	-
	QUICK TREE R	2D658D	right	-	Ø 8÷3 mm	130 g	Not a P.P.E.	-
	QUICK TREE L	2D658S	left					
	QT UNIVERSAL	4D661	-	-	-	100 g	Not a P.P.E.	-
	QT SPURS	4D660	-	-	-	290 g	Not a P.P.E.	-

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		< kN >	Width Leveys	Material Materiaali	CE Standards Standardit
	FOREST	7W128090	90 cm	280 g	23 kN	28 mm	PA/PES	CE 0333 EN 795:2012-B
		7W128150	150 cm	400 g				
		7W128250	250 cm	550 g				



RESCUE TRIPODS AND KIT

PELASTUSPAKKAUKSET JA -KOLMIJALAT

RESCUE KIT / PELASTUSPAKKAUKSET



SPARROW
RESCUE KIT



SPARROW RESCUE
KIT ROD

SELF-BRAKING RECOVERY HOISTS / ITSELUKKIUTUVAT NOSTOTALJAT



UP YOU GO



LIFTY



LIFTY X6

TRIPODS / KOLMIJALAT



ARACHNIPOD



TRIS



UP&DOWN





SPARROW
RESCUE KIT



SPARROW
RESCUE KIT ROD



ROPE CUTTER



SPARROW RESCUE KIT

Rescue kit for work at height, developed for working loads up to 150 kg. It is made up of a fabric anchorage (Loop Ankor model - 120 cm), two oval connectors with triplex locking (Pillar TG model), a self-braking descender (Sparrow model), and a rope with end loops (Patron Plus 11 model).

Main characteristics:

- suitable for indirect rescue mode (work on a roof, on ladders, on a pylon, assembly and dismantling of scaffolding);
- available in the lengths of 20, 30, 40, 50 and 100 m;
- it can be used in combination with Up You Go, Lifty and Lifty X6 hoists;
- it comes in a durable PVC bag.

Made in Italy.

Pelastuspakkaus korkealla työskentelyyn enintään 150 kg:n työkuormille. Sisältää tekstiilisen nauhalenkin (Loop Ankor – 120 cm), kaksi ovaalia sulkurengasta Triplex-lukituksella (Pillar TG), automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (Sparrow) ja köyden päätylenkeillä (Patron Plus 11).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- soveltuu käytettäväksi epäsuorassa pelastusmenettelyssä (katolla, tikkailla tai tolpassa työskentely, rakennustelineiden kokoaminen ja purkaminen)
- saatavana pituuksina 20, 30, 40, 50 ja 100 m
- voidaan käyttää yhdessä Up You Go-, Lifty- ja Lifty X6 -nostotaljojen kanssa
- pakattu kestäväään PVC-säkkiin.

Valmistettu Italiassa.

SPARROW RESCUE KIT ROD



Rescue kit for work at height, developed for working loads up to 150 kg. It is made up of a fabric anchorage (Loop Ankor model - 120 cm), an oval connector with triplex locking (Pillar TG model), a self-braking descender (Sparrow model), and a rope with end loops with a sewn-in terminal connector (Patron Plus 11 + Big models) and a telescopic pole.

Main characteristics:

- suitable for indirect rescue mode (work on a roof, on ladders, on a pylon, assembly and dismantling of scaffolding);
- equipped with a pole with an adjustable length from 1 to 2.8 m which makes it easy to reach the operator that needs to be rescued. The pole is equipped with a support for the Big connector sewn to the top end of the rope that is provided. To reach the operator that needs to be rescued, the Big connector must be inserted into the mounting and the mechanism keeps the lever open, releasing it when it is in position with the attachment point EN 361 of the operator;
- available in the lengths of 20, 30, 40, 50 and 100 m;
- it can be used in combination with the Up You Go, Lifty and Lifty X6 hoists;
- it comes in a durable PVC bag.

Made in Italy.

Pelastuspakkaus korkealla työskentelyyn enintään 150 kg:n työkuormille. Sisältää tekstiilisen ankurinauhanlenkin (Loop Ankor – 120 cm), ovaalin sulkurenkaan Triplex-lukituksella (Pillar TG), automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (Sparrow), köyden päätylenkeillä ja kiinni ommellulla päätekiinnittimellä (Patron Plus 11 + Big) ja teleskooppivarren.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- soveltuu käytettäväksi epäsuorassa pelastusmenettelyssä (katolla, tikkailla tai tolpassa työskentely, rakennustelineiden kokoaminen ja purkaminen)
- mukana teleskooppivarsi, jolla on helppo ulottaa pelastettavan henkilön luo (tangon pituutta voidaan säätää välillä 1–2,8 m); varressa on pidike Big-kiinnittimelle, joka on ommeltu kiinni mukana toimitettavan köyden yläpäähän; pelastustehtävässä Big-kiinnitin asetetaan pidikkeeseen, ja mekanismi pitää kiinnittimen portin avoinna ja vapauttaa sen vasta, kun kiinnitin on asetettu paikalleen pelastettavan EN 361 -kiinnityspisteeseen
- saatavana pituuksina 20, 30, 40, 50 ja 100 m
- voidaan käyttää yhdessä Up You Go-, Lifty- ja Lifty X6 -nostotaljojen kanssa
- pakattu kestäväään PVC-säkkiin.

Valmistettu Italiassa.



ROPE CUTTER

Scissors with sharp circular blades, for cutting ropes under tension. Equipped with a locking system. Not included in the kit, sold separately. Made in Italy.

Terävillä koverilla terillä varustetut köysileikkurit jännityksessä olevien köysien leikkaamiseen. Varustettu lukituslavalalla. Ei mukana pakkauksessa, hankittava erikseen. Valmistettu Italiassa.



UP YOU GO

Auto-blocking rescue winch with 4x reduction factor, or 5x when used upside down, ideal for use in rescue manoeuvres. Developed to allow the lifting and the lowering of an injured operator or to tension a system.

Main features:

- extremely compact system functioning even when the distance from the anchor is very short;
- once the load has been raised, it stops it from slipping back down, making the action quick and easy to perform;
- the system consists of the pulleys Up Roll and Up Lock, with sheaves mounted on ball bearings;
- equipped with a sleeve made of flexible net which prevents the rope from twisting;
- possibility to lock or unlock the cam thanks to the freelock system, which can be activated by using one hand, even when wearing gloves;
- equipped with two oval Pillar TG connectors with triplex gate and Fix Pro positioning supports;
- equipped with a 8 mm rope (1) for 1 m length or with a 9 mm static type A rope (2) for longer lengths;
- available in 3 different lengths: 1,2 and 5 m;
- in can be used in combination with the Sparrow Rescue Kit and the Sparrow Rescue Kit Rod.

Made in Europe.

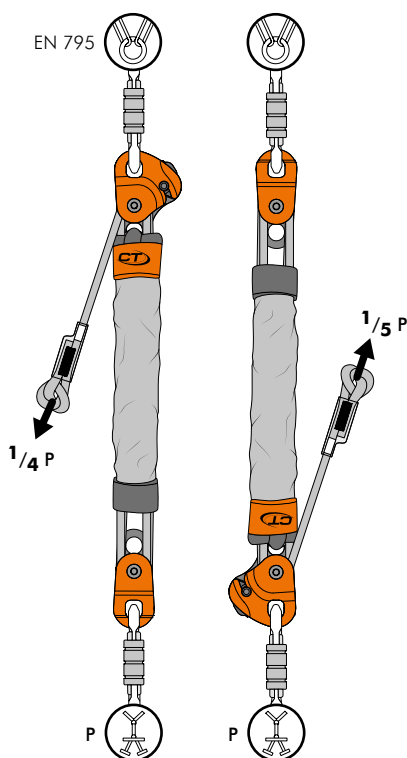
Automaattisesti lukittuva pelastustalja. Vähennyskerroin 4 (5 ylösalaisin käytettynä). Soveltuu ihan-teellisesti pelastustoimintaan. Kehitetty loukkaantuneen henkilön nostamiseen ja laskemiseen tai järjestelmän kiristykseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

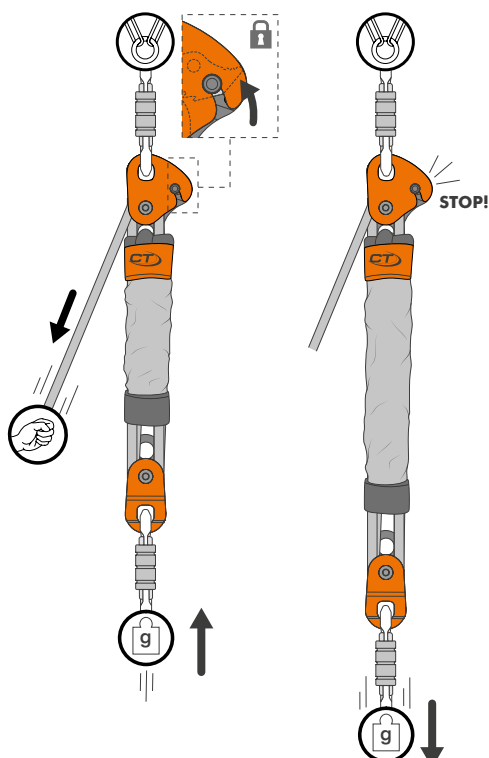
- erittäin kompakti järjestelmä, joka toimii myös, kun etäisyys kiinnityskohtaan on hyvin pieni
- kun kuorma on nostettu, laite estää sen liukumisen takaisin alas; tehden käytöstä helppoa ja nopeaa
- järjestelmässä on Up Roll ja Up Lock taljapyörät, ja väkipyörät on asennettu kuulalaakereille
- notkeasta verkosta valmistettu suojasukka, joka estää köyden sekaantumista
- tarrainsalvan avaus- ja sulkemismahdollisuus freelock-järjestelmällä, joka voidaan aktivoida yhdellä kädellä myös käsiineet kädessä
- kaksi ovaalia Pillar TG -sulkurengasta, joissa Triplex-portti ja Fix Pro -asemointangot
- 1 m versio varustettu 8 mm:n köydellä (1) ja pidemmät versiot 9 mm:n vähäjoustoisella tyypin A köydellä (2)
- saatavana kolmena eri pituutena: 1, 2 ja 5 m
- voidaan käyttää yhdessä Sparrow Rescue Kit ja Sparrow Rescue Kit Rod pelastuspakkausten kanssa.

Valmistettu Euroopassa.

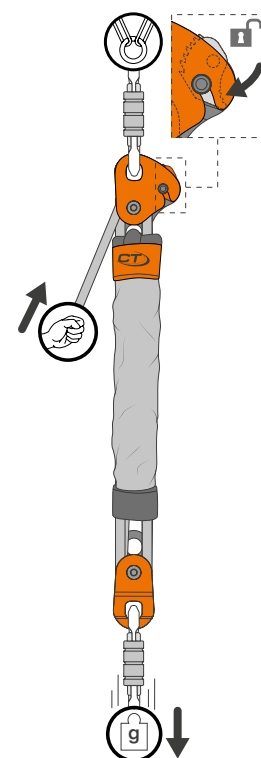
UP YOU GO



Reduction factor / Vähennyskerroin



Rope-clamp mode / Köysitarraintila



Pulley mode / Taljapyörätila



LIFTY



LIFTY X6



LIFTY

Designed for the lifting of people or equipment. Thanks to the two double pulleys, it reduces by 75% the weight to be lifted. The system is also equipped with an Ascender Simple+, making it autoblocking. Equipped with 9,5 mm static rope, 10 m in length. The rope used in this winch is Fides III, available as a spare part. Made in Italy.

Suunniteltu ihmisten ja varusteiden nostamiseen. Vähentää nostettavaa painoa 75 % kaksoistalja-pyörien ansiosta. Lisäksi järjestelmässä on Ascender Simple+, joka huolehtii automaattisesta lukituksesta. 9,5 mm:n vähäjoustoinen köysi, pituus 10 m. Tässä nostotaljasa käytetään köyttä Fides III, joka on saatavana varaosana. Valmistettu Italiassa.



LIFTY X6

Auto-blocking rescue winch with 6x reduction factor, it reduces by 79% the weight to be lifted and maximum lifting height 2 m, ideal for rescue manoeuvres.

The system consists of two triple pulleys Orbiter H and Orbiter L, a rope Ø 9,5 mm and the Ascender Simple+ autoblocking ascender, which stops the load slipping back down.

The rope used in this winch is Fides III, available as a spare part. Made in Italy.

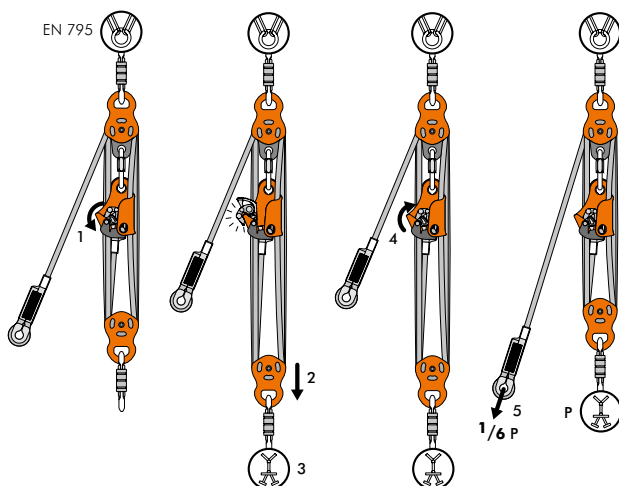
Automaattisesti lukittuva pelastustalja. Vähennyskerroin 6. Vähentää nostettavaa painoa 79 % korkeintaan 2 metrin nostokorkeudella. Soveltuu ihan teollisesti pelastustoimintaan.

Järjestelmässä on kaksi kolmoistaljapyörää Orbiter Hand ja Orbiter L, halkaisijaltaan 9,5 mm:n köysi ja automaattisesti lukittuva Ascender Simple+-nousutarrain, joka estää kuormaa liukumasta takaisin alas.

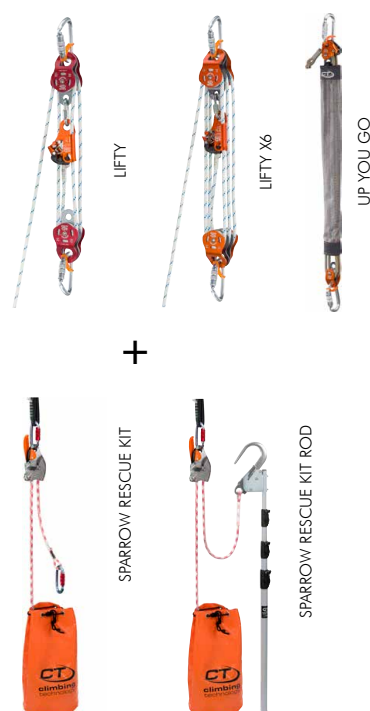
Tässä nostotaljasa käytetään köyttä Fides III, joka on saatavana varaosana. Valmistettu Italiassa.

RESCUE KITS

EXAMPLE OF USE LIFTY X6 / KÄYTTÖESIMERKKI LIFTY X6



COMBINATIONS / YHDISTELMÄT





ARACHNIPOD

The ARACHNIPOD is the most versatile modular system for edge positioning (Total Edge Management System). For a more comprehensive and detailed information about this product, of its accessories and configurations, refer to the specific brochure. Climbing Technology has agreed a distribution partnership with FERNO Australia for the exclusive sales of the ARACHNIPOD in Italy, France and other countries in Europe and around the world.

Made in Australia.

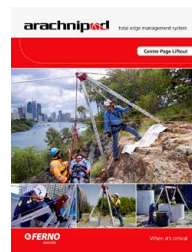
ARACHNIPOD on monipuolisin modulaarinen järjestelmä reuna-asemointiin (Total Edge Management System). Tarkempia ja yksityiskohtaisempia tietoja tuotteesta, sen lisävarusteista ja sen kokoonpanoista saat tuotteen esitteestä. Climbing Technology on tehnyt sopimuksen tuotteen jakelusta FERNO Australian kanssa ja jakelee ARACHNIPOD-tuotetta yksinoikeudella Italiassa, Ranskassa ja useissa muissa Euroopan maissa sekä muualla maailmassa.

Valmistettu Australiassa.



Download the proper brochure in the "catalogs" section of our website:
www.climbingtechnology.com

Lataa esite verkkosivustomme osiosta "catalogs" osoitteessa
www.climbingtechnology.com



TRIS

The Tris is a high quality light alloy tripod with stainless steel fittings. The encumbrance when it's closed is of only 185 cm; the maximum extension reaches 255 cm.

Made in Europe.

Tris on laadukas kevytmetallikolmijalka, jossa on ruostumattomasta teräksestä valmistetut muut osat. Pituus suljettuna vain 185 cm ja suurimmilleen avattuna 255 cm.

Valmistettu Euroopassa.





UP&DOWN

Self-locking recovery hoist and manual descender with theoretical reduction factor 12.

Main characteristics:

- it is extremely versatile and also compatible with the EN 795 anchor devices with three or four feet (e.g. Tris, Arachnipod);
- made up of a self-braking descender (Sparrow model), two twin pulleys (Orbiter T model), two rope ascenders (Ascender Simple+ model), two single pulleys (Orbiter M / S models), a handled ascender (Quick'Up+ model) and a $\varnothing$ 11 mm rope (Patron Plus 11 model);
- maximum recovery height 30 m;
- on request it is available in other sizes.

Made in Italy.

Itselukittuva nostotalja ja manuaalinen laskeutumislaite, jonka teoreettinen vähennyskerroin on 12.

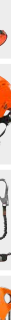
Tärkeimmät ominaisuudet:

- erittäin monipuolinen; yhteensopiva myös kolmi- tai nelijalkaisten EN 795 -ankkurilaitteiden kanssa (esim. Tris, Arachnipod)
- sisältää automaattisesti lukkiutuvan laskeutumislaitteen (Sparrow), kaksi tuplataljapyörää (Orbiter T), kaksi köysitarrainta (Ascender Simple+), kaksi tavallista yksiväkipyöräistä taljapyörää (Orbiter M/S), nousukahvan (Quick'Up+) ja halkaisijaltaan 11 mm:n köyden (Patron Plus 11)
- pelastuskorkeus enintään 30 m
- tilauksesta saatavana myös muina pituuksina.

Valmistettu Italiassa.



Example of a configuration.
Esimerkkikokoonpano





PULLEYS - ROPE CLAMPS / TALJAPYÖRÄT – KÖYSITARRAIMET



UP LOCK



ROLLNLOCK

SINGLE PULLEYS / YKSIVÄKIPYÖRÄISET TALJAPYÖRÄT



ORBITER F



ORBITER M



ORBITER S



ORBITER D

TWIN, TRIPLE AND TANDEM PULLEYS / TUPLA-, TRIPLA- JA RINNAKKAISTALJAPYÖRÄT



UP ROLL



ORBITER T



ORBITER L



ORBITER H



DUETTO

PULLEY FOR EVACUATION / EVAKUOINTITALJAPYÖRÄ



EASY RESCUE





UP LOCK



Double locking pulley, designed for the creation of an auto-blocking rescue winch in combination with the Up Roll pulley.

Main features:

- anodized light alloy side plates and pulleys, cast stainless steel cam;
- pulleys mounted on ball bearings;
- equipped with *freelock* system which allows to unlock or lock the cam through the use of one hand, even when wearing gloves;
- to be used with 8 to 11 mm EN 892 or EN 1891 ropes or with a Ø 8.0 mm EN 564 cord.

Made in Italy.

Lukkiutuva tuplataljapyörä, joka on suunniteltu muodostamaan automaattisesti lukittuva pelastustalja yhdessä Up Roll -taljapyörän kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- anodisoidusta kevytmetalliseoksesta valmistetut sivulevyt ja väkipyörät, ruostumattomasta teräksestä valmistettu tarrainalpa
- väkipyörät asennettu kuulalaaakereille
- *freelock*-järjestelmä, jonka avulla tarrainalpa voidaan lukita tai avata yhdellä kädellä myös käsiineet kädessä
- käytettäväksi yhdessä 8–11 mm:n EN 892 -köysien tai EN 1891 -köysien tai halkaisijaltaan 8,0 mm:n EN 564 -tarvikenarun kanssa.

Valmistettu Italiassa.

UP ROLL



Double pulley, designed for the creation of an auto-blocking rescue winch in combination with the Up Lock pulley.

Main features:

- anodized light alloy side plates and pulleys;
- pulleys mounted on ball bearings;
- to be used with 8 to 11 mm EN 892 or EN 1891 ropes or with a Ø 8.0 mm EN 564 cord.

Made in Italy.

Tuplataljapyörä, joka on suunniteltu muodostamaan automaattisesti lukittuva pelastustalja yhdessä Up Lock -taljapyörän kanssa.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- anodisoidusta kevytmetalliseoksesta valmistetut sivulevyt ja väkipyörät
- väkipyörät asennettu kuulalaaakereille
- käytettäväksi yhdessä 8–11 mm:n EN 892 -köysien tai EN 1891 -köysien tai halkaisijaltaan 8,0 mm:n EN 564 -tarvikenarun kanssa.

Valmistettu Italiassa.

UP LOCK / UP ROLL

SETTING UP AN HAULING SYSTEM / TALJAJÄRJESTELMÄN RAKENTAMINEN





ROLLNLOCK



Ultra-light pulley / rope clamp (only 80 g!) designed for rescue and self-rescue situations.

Main technical features:

- for use with ropes EN 892 / EN 1891 $\varnothing$ 8÷13 mm;
- spring operated cam for use as a rope ascender (fig. 1);
- sliding lock for use as a pulley (fig. 2);
- it allows the hauling of light loads (fig. 3);
- exceptional use with webbing 10÷16 mm, for positioning adjustment (fig. 4);
- developed to work also on wet or dirty ropes.

Made in Italy.

Erittäin kevyt pelastustehäviin suunniteltu (myös pelastautumiseen) taljapyörä/köysitarrain (paino vain 80 g). Tärkeimmät tekniset ominaisuudet:

- käytettäväksi halkaisijaltaan 8–13 mm:n EN 892- / EN 1891 -köysien kanssa
- Jousitettu tarrainsalpa, jota käytetään köysitarraimena (kuva 1)
- liukulukko, jota käytetään taljapyöränä (kuva 2)
- käytettävissä kevyiden kuormien nostamiseen (kuva 3)
- voidaan käyttää poikkeuksellisesti 10–16 mm:n tukinauhan kanssa asemointisäätöä varten (kuva 4)
- kehitetty toimimaan myös märissä ja likaisissa köysissä.

Valmistettu Italiassa.



ORBITER F



Pulley with fixed side plates that allow the insertion of any connector.

Main characteristics:

- made in anodized light alloy;
- sheaves mounted on self-lubricating bushings;
- for use with ropes $\varnothing \leq 13$ mm;
- designed for hauling systems and deviations.

Made in Italy.

Taljapyörä kiinteillä sivulevyillä, jotka mahdollistavat kaikenlaisten sulkurenkaiden liittämisen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu anodisoidusta kevytmetalliseoksesta
- väkipyörissä itsevoiteleva liukulaakerointi
- käytettäväksi halkaisijaltaan korkeintaan 13 mm:n köysien kanssa
- suunniteltu nostotaljoja ja kuorman jakamista ajatellen.

Valmistettu Italiassa.

ORBITER M



Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any connector.

Main characteristics:

- made in anodized light alloy;
- sheaves mounted on self-lubricating bushings;
- for use with ropes $\varnothing \leq 13$ mm;
- designed for hauling systems and deviations.

Made in Italy.

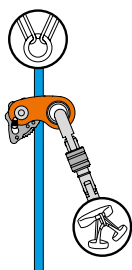
Taljapyörä liikkuvilla sivulevyillä, jotka mahdollistavat minkä kaikenlaisten sulkurenkaiden liittämisen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

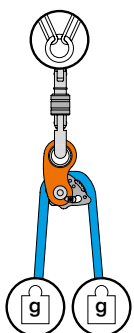
- valmistettu anodisoidusta kevytmetalliseoksesta
- väkipyörissä itsevoiteleva liukulaakerointi
- käytettäväksi halkaisijaltaan korkeintaan 13 mm:n köysien kanssa
- suunniteltu nostotaljoja ja kuorman jakamista ajatellen.

Valmistettu Italiassa.

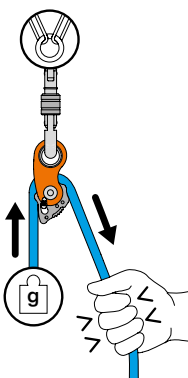
ROLLNLOCK



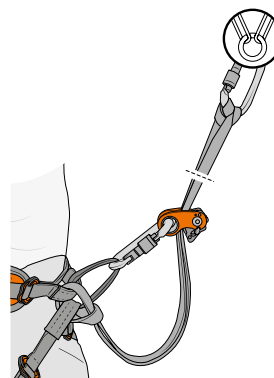
1 Ascending a rope
Köyttä pitkin nouseminen



2 Use as a pulley
Käyttö taljapyöränä



3 Hauling a load
Kuorman nostaminen



4 Positioning adjustment on webbing
Asemointisäätö nauhan kanssa



ORBITER S



ORBITER D



ORBITER T



DUETTO



ORBITER S

Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any connector.

Main characteristics:

- made in anodized light alloy;
- sheaves mounted on ball bearings;
- for use with ropes $\varnothing \leq 13$ mm;
- designed for hauling systems and deviations.

Made in Italy.

Taljapyörä liikkuvilla sivulevyillä, jotka mahdollistavat minkä kaikenlaisten sulkurenkaiden liittämisen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu anodisoidusta kevytmetalliseoksesta
- kuulalaakeroidut väkipyörät
- käytettäväksi halkaisijaltaan korkeintaan 13 mm:n köysien kanssa
- suunniteltu nostotaljoja ja kuorman jakamista ajatellen.

Valmistettu Italiassa.



ORBITER D

Pulley with mobile side plates that allow the insertion of any connector.

Main characteristics:

- made in anodized light alloy;
- sheaves mounted on ball bearings;
- it presents an auxiliary attachment point for creating different hauling systems;
- for use with ropes $\varnothing \leq 13$ mm;
- designed for hauling systems and deviations.

Made in Italy.

Taljapyörä liikkuvilla sivulevyillä, jotka mahdollistavat minkä kaikenlaisten sulkurenkaiden liittämisen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu anodisoidusta kevytmetalliseoksesta
- kuulalaakeroidut väkipyörät
- lisäkiinnityspiste erilaisten nostojärjestelmien koostamisesta varten
- käytettäväksi halkaisijaltaan korkeintaan 13 mm:n köysien kanssa
- suunniteltu nostotaljoja ja kuorman jakamista ajatellen.

Valmistettu Italiassa.



ORBITER T

Light alloy double pulley, very versatile and robust.

Key features:

- it enables the insertion of three connectors in the upper eyelet and one in the lower eyelet;
- made up of pulleys mounted on ball bearings;
- for use with $\varnothing \leq 13$ mm ropes;
- the mobile side plates that protrude beyond the pulley preserve the rope from wear and tear;
- ideal for the construction of hauling systems with a reduction factor 4 and for the deviation of loads;
- equipped with an additional attachment point that is ideal for hauling systems and is suitable for the passage of a connector.

Made in Italy.

Kevytmetalliseoksesta valmistettu tuplataljapyörä; erittäin monipuolinen ja kulutuskestävä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- yläkiinnityspisteeseen voidaan liittää kolme sulkurengasta ja alakiinnityspisteeseen yksi
- kuulalaakeroidut väkipyörät
- käytettäväksi halkaisijaltaan korkeintaan 13 mm:n köysien kanssa
- kääntyvät sivulevyt ulottuvat väkipyöriä leveämmälle, mikä ehkäisee köysien kulumista
- sopii ihanteellisesti nostojärjestelmäkokoontoihin, joiden vähennyskerroin on 4, ja kuormien jakamiseen
- nostojärjestelmiä ajatellen ihanteellinen lisäkiinnityspiste, johon voidaan liittää sulkurengas.

Valmistettu Italiassa.



DUETTO

Twin pulley designed for easy manoeuvring on ropes or cables.

Key features:

- it enables the insertion of three connectors in the lower eyelet;
- made up of stainless steel pulleys mounted on ball bearings;
- for use with $\varnothing \leq 13$ mm ropes;
- compliant with the requirements of VG11.104 for use on $\varnothing 12$ mm steel wire ropes.

Made in Italy.

Kaksoisväkipyörä, joka on suunniteltu helpottamaan ohjaamista köysillä tai vaijereilla.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- alakiinnityspisteeseen voidaan liittää kolme sulkurengasta
- ruostumattomasta teräksestä valmistetut kuulalaakeroidut väkipyörät
- käytettäväksi halkaisijaltaan korkeintaan 13 mm:n köysien kanssa
- VG11.104-vaatimusten mukainen halkaisijaltaan 12 mm:n teräsvaijerien kanssa käytettävissä.

Valmistettu Italiassa.



ORBITER L



Triple pulley with mobile side plates, very versatile and robust.

Main characteristics:

- it allows the insertion of two connectors in the upper eyelet and it is mounted on ball bearings;
- the light-alloy flanges extend beyond the pulley wheels to minimise rope wear;
- ideal for constructing rescue winches with 6x reduction factor or in multiple pulley systems where a larger lifting force is required.

Made in Italy.

Kolmoistaljapyörä kääntyvillä sivulevyillä; erittäin monipuolinen ja kulutuskestävä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- yläkiinnityspisteeseen voidaan liittää kaksi sulkurengasta; kuulalaakeroidut väkipyörät
- kevytmetalliset sivulevyt ulottuvat väkipyöriä leveämmälle, mikä ehkäisee köysien kulumista
- sopii ihanteellisesti pelastustaljakokoonpanoihin, joiden vähennyskerroin on 6, tai useita taljapyöriä kattaviin järjestelmiin, joissa tarvitaan suurempaa nostovoimaa.

Valmistettu Italiassa.

ORBITER H



Triple pulley with mobile side plates, very versatile and robust.

Main characteristics:

- it allows the insertion of two connectors in the upper eyelet and it is mounted on ball bearings;
- the light-alloy flanges extend beyond the pulley wheels to minimise rope wear;
- ideal for constructing rescue winches with 6x reduction factor or in multiple pulley systems where a larger lifting force is required;
- additional attachment point suitable for a single connector.

Made in Italy.

Kolmoistaljapyörä kääntyvillä sivulevyillä; erittäin monipuolinen ja kulutuskestävä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- yläkiinnityspisteeseen voidaan liittää kaksi sulkurengasta; kuulalaakeroidut väkipyörät
- kevytmetalliset sivulevyt ulottuvat väkipyöriä leveämmälle, mikä ehkäisee köysien kulumista
- sopii ihanteellisesti pelastustaljakokoonpanoihin, joiden vähennyskerroin on 6, tai useita taljapyöriä kattaviin järjestelmiin, joissa tarvitaan suurempaa nostovoimaa
- lisäkiinnityspiste yhdelle sulkurenkaalle.

Valmistettu Italiassa.

EASY RESCUE



Combined anchor and pulley for evacuation from cable cars and chair lifts. It allows evacuation by allowing rescuers to be lowered along the cable, or when the underlying terrain permits it, to allow the unloaded pulley to run down the cable to the desired position and then use it as a winch and lower anchor.

Main characteristics:

- for use on cables $\varnothing$ 20÷60 mm max and inclination $\pm 50^\circ$ max;
- double gate opening for a higher safety during use;
- lightweight and well balanced, it can be used with only one hand;
- high breaking strength thanks to the connector's structure;
- safety pulley in the centre that activates in case of extra load;
- upper attachment point that allows to slide along the cable without any interference from the rope;
- side ears allowing a wider control capacity on the cable.

Made in Italy.

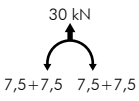
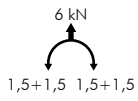
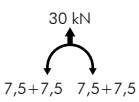
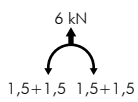
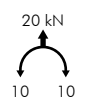
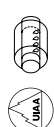
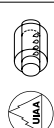
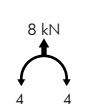
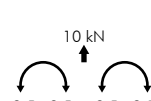
Yhdistetty kiinnitin ja taljapyörä vaijeriradoilta ja tuolihissistä evakuointia varten. Tämän laitteen avulla pelastajat voidaan laskea alas vaijeria pitkin tai – alla olevan maaston salliessa – kuormittamaton väkipyörä voidaan kuljettaa vaijeria pitkin haluttuun sijaintiin, jossa sitä voidaan käyttää ankuripisteenä nostamiseen ja laskemiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- käytettäväksi halkaisijaltaan 20–60 mm:n vaijerien kanssa korkeintaan ± 50 kaltevuuksille.
- Kaksoislukittuva portti parantaa turvallisuutta käytön aikana
- kevyt ja hyvin tasapainotettu; voidaan käyttää yhdellä kädellä
- suuri murtolujuus kiinnittime rakenteen ansiosta
- keskiosassa on turvaväkipyörä, joka aktivoituu, kun laitteen varassa on ylimääräistä kuormaa
- yläkiinnityspiste, joka mahdollistaa vaijeria pitkin liukumisen ilman, että köysi häiritsee sitä
- sivu-ulokkeet mahdollistavat vaijerin paremman hallinnan.

Valmistettu Italiassa.



Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Sizes Koot				 Standards Standardit	Ø Rope / Köyden Ø	Ø Cable / Vaijerin Ø	Efficiency Tehokkuus	Other features Muut ominaisuudet
				Breaking load Murtolujuus	Working Load Limit Suurin työkuorma						
	UP LOCK	2P672	61 x 89 x 44 mm			175 g	 EN 12278:2007 EN 567:2013	EN 892 / EN 1891 Ø 8 + 13 mm EN 564 Ø 8 mm	·	90%	
	UP ROLL	2P671	36 x 89 x 44 mm			115 g	 EN 12278:2007				
	ROLLNLOCK	2D652	68 x 35 mm			80 g	 EN 12278:2007 EN 567:2013				
	ORBITER F	2P663	48 x 85 x 29 mm			100 g	 EN 12278:2007	≤ 13 mm	·	80%	
	ORBITER M	2P664	48 x 73 x 29 mm			90 g	 EN 12278:2007	≤ 13 mm	·	80%	
	ORBITER S	2P660	70 x 110 x 32 mm			180 g	 EN 12278:2007	≤ 13 mm	·	96%	
	ORBITER D	2P661	70 x 140 x 32 mm			215 g	 EN 12278:2007	≤ 13 mm	·	96%	
	ORBITER T	2P662	70 x 137 x 55 mm			330 g	 EN 12278:2007	≤ 13 mm	·	96%	
	DUETTO	2P654	100 x 80 x 33 mm	25 kN		290 g	 EN 12278:2007 Conform to VG11.104	≤ 13 mm	12 mm	90%	

*Webbing 10÷16 mm (exceptional use) / Nauha 10–16 mm (käyttö poikkeustapauksissa).

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Sizes Koot				 Standards Standardit	Ø Rope / Köyden Ø	Ø Cable / Vaijerin Ø	Efficiency Tehokkuus	Other features Muut ominaisuudet
				Breaking load Murtolujuus	Working Load Limit Suurin työkuorma						
	ORBITER L	2P666	70 x 108 x 78 mm	 45 kN 7,5+7,5+7,5 7,5+7,5+7,5	 12 kN 2+2+2 2+2+2	445 g	 0333 EN 12278:2007	≤ 13 mm	-	96%	
	ORBITER H	2P667	70 x 139 x 78 mm	 45 kN 7,5+7,5+7,5 7,5+7,5+7,5	 12 kN 2+2+2 2+2+2	465 g	 0333 EN 12278:2007	≤ 13 mm	-	96%	
	EASY RESCUE	2P656	265 x 190 x 410 mm	28 kN	-	1875 g	 0333 EN 795:2012-B EN 12278:2007  13 1267 EN 1909:2004	-	Ø 20÷60 mm	-	-

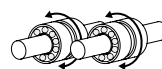
LEGEND:
MERKINTÖJEN
SELITYKSET:



Self-lubricating bushing
Itsevoitelevat liukulaakerit



Ball bearing
Kuulalaakerit



Double ball bearing
Kaksoiskuulalaakeri





TEMPORARY ANCHORS / TILAPÄISET ANKKURIPISTEET



LOOP ANKOR



WEB ANKOR



FAST ANKOR



EASY ANKOR



STEEL ANKOR

MULTIDIRECTIONAL ANCHOR PLATES AND SWIVELS / ANKKURINJAKAJAT JA LEIKARIT



CHEESE PLATE S



CHEESE PLATE L



TWIRL



TWISTER

FIXED ANCHORS / KIINTEÄSTI ASENNETTAVAT ANKKURIT



PLATE



ANCHOR
BOLT



PLATE
KIT



GLUE-IN
ANCHOR



BIG GLUE-IN
ANCHOR

ANCHORS AND BRACING SYSTEMS / SIIRRETTÄVÄT ANKKUROUTILAITTEET



TRAVERSE



BANTAM
BEAMER



FIXED BEAM
ANCHOR



SUPER
SLIDER





LOOP ANKOR

Robust multi-use loop sling made of hard-wearing 25 mm polyamide.

Main features:

- made of reinforced, abrasion-resistant tape;
- breaking load 35 kN.

Made in Europe.

Vankka, monikäyttöinen kulutusta kestävästä polyamidista valmistettu 25 mm leveä nauhalenkki.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu vahvistetusta, kulutusta kestävästä nauhasta
- murtolujuus 35 kN.

Valmistettu Euroopassa.



WEB ANKOR

Adjustable multi-use tape anchor, ideal for constructing high-strength anchor around a structural element.

Main features:

- made of reinforced, abrasion-resistant 45 mm tape;
- galvanised steel end rings;
- breaking load 35 kN;
- available in 100, 160 and 200 cm.

Made in Europe.

Säädettävä monikäyttöinen nauha-ankkuri, joka sopii erinomaisesti rakenteiden ympärille kiinnitettäväksi suurilujuuksisen ankkuripisteen muodostamiseen. Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu vahvistetusta, kulutusta kestävästä 45 mm leveästä nauhasta
- galvanoidusta teräksestä valmistetut pääterrenkaat
- murtolujuus 35 kN
- saatavana pituuksina 100, 160 ja 200 cm.

Valmistettu Euroopassa.



FAST ANKOR

Reinforced, polyvalent and resistant to abrasion 45 mm anchor sling.

Main characteristics:

- made of high tenacity polyester;
- adjustable length from 20 to 150 cm;
- equipped with an adjustable buckle ring and a terminal stitched ring both made from galvanized steel;
- particularly suitable to connect separate anchor points to equalize the load.

Made in Europe.

Vahvistettu, kulutusta kestävä 45 mm:n monikäyttöinen ankkurinauhalenkki.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu lujasta polyesteristä
- pituus säädettävissä välillä 20–150 cm
- varustettu säätösolkijellisella pääterrenkaalla ja kiinni ommellulla pääterrenkaalla, jotka on valmistettu galvanoidusta teräksestä
- soveltuu erityisesti erillisten ankkuripisteiden yhdistämiseen kuormituksen tasaamiseksi.

Valmistettu Euroopassa.



EASY ANKOR

Versatile textile anchor, ideal for setting up high-strength anchors around structural elements or for work restraint.

Main characteristics:

- made with 30 mm-wide webbing, sturdy and durable;
- equipped with connection loop, with anti-abrasion protection;
- available without terminal connector (mod. Easy Ankor) or with double-gate terminal connector (mod. Easy Ankor-C).

Made in Italy.

Monipuolinen tekstiiliankkuri, joka sopii ihanteellisesti suurilujuuksisen ankkuripisteen muodostamiseen rakenteiden ympäri, sekä pääsyn estämiseen putoamisvaarallisella alueella työskentelyn aikana.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu 30 mm leveästä nauhasta; jämerä ja kulutuskestävä
- varustettu liitäntälennkillä, jossa on kulumissuojasukka
- Saatavana ilman päätekiinnitintä (malli Easy Ankor) tai kaksoislukitteisella päätekiinnittimellä (malli Easy Ankor-C).

Valmistettu Italiassa.



STEEL ANKOR



CHEESE PLATE S



CHEESE PLATE L



TWIRL



TWISTER

ANCHORS
ANKKURIT

12



STEEL ANKOR

Wire-rope anchors, ideal for setting up high-strength anchors around structural elements. Compliant with EN 795-B and EN 354 standards. Main features:

- made with 7-mm galvanized-steel rope, resistant to cuts and abrasion;
- enclosed in a protective sleeve of anti-abrasion plastic material;
- equipped with end loops that allow for use with EN 362 connectors;
- breaking load 25 kN;
- available lengths: 0,3 - 0,5 - 1 - 1,5 - 2 m.

Made in Italy.

Vaijerista valmistetut ankkurilenkit, jotka sopivat ihanteellisesti rakenteisiin kiinnitettäväksi suurilujuksisen ankkuripisteen muodostamiseen. Standardien EN 795-B ja EN 354 mukainen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu 7 mm:n galvanoidusta teräsvaijerista; kestävä viiltoja ja hankausta vastaan
- vaijerin päällä rakenteita hankaukselta suojaava muovisuojus
- päätelenkit, joihin voidaan liittää EN 362 -sulakurengas
- murtolujuus 25 kN
- saatavana seuraavina pituuksina: 0,3 - 0,5 - 1 - 1,5 - 2 m.

Valmistettu Italiassa.



CHEESE PLATE S

Multi-anchor plate made of hot forged light alloy with 3 lower holes. Main features:

- breaking strength 30 kN;
- upper central hole suitable for insertion of up to 3 connectors.

Made in Italy.

Kuumataotusta kevytmetalliseoksesta valmistettu ankkurinjakaajalevy, jonka alaosassa kolme reikää. Tärkeimmät ominaisuudet:

- murtolujuus 30 kN
- ylempään keskitettyyn reikään voidaan kiinnittää jopa kolme sulkurengasta.

Valmistettu Italiassa.



CHEESE PLATE L

Multi-anchor plate made of hot forged light alloy with 5 lower holes. Main features:

- breaking strength 40 kN;
- upper central hole suitable for the insertion of up to 3 connectors.

Made in Italy.

Kuumataotusta kevytmetalliseoksesta valmistettu ankkurinjakaajalevy, jonka alaosassa viisi reikää. Tärkeimmät ominaisuudet:

- murtolujuus 40 kN
- ylempään keskitettyyn reikään voidaan kiinnittää jopa kolme sulkurengasta.

Valmistettu Italiassa.



TWIRL

Hot forged light alloy ball bearing swivel, ideal for avoiding rope twisting during load hauling.

Main characteristics:

- mounted on sealed ball bearings that guarantee excellent reliability;
- robust and durable, it has a resistance of 36 kN.

Made in Italy.

Kuumataottu, kevytmetallinen kuulalaakerillinen leikari; estää köyden kiertymistä kuorman nostamisen aikana.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kuulalaakerit takaavat erinomaisen toimintavarmuuden ja luotettavuuden
- vahva ja kestävä, murtolujuus 36 kN.

Valmistettu Italiassa.



TWISTER

Hot forged light alloy ball bearing swivel, ideal for avoiding rope twisting during load hauling.

Main characteristics:

- mounted on sealed ball bearings that guarantee excellent reliability;
- small and compact, it has a resistance of 24 kN.

Made in Italy.

Kuumataottu, kevytmetallinen kuulalaakerillinen leikari; estää köyden kiertymistä kuorman nostamisen aikana.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kuulalaakerit takaavat erinomaisen toimintavarmuuden ja luotettavuuden
- pienikokoinen ja kompakti, murtolujuus 24 kN.

Valmistettu Italiassa.





PLATES 10 / 12



Multidirectional anchor plates made of AISI 316L stainless steel for outdoor use. Main characteristics:

- available with a Ø 10 and 12 mm hole;
- elevated braking load: 25 kN - 25 kN;
- to obtain an installation that complies with the regulations EN 959, UIAA-123 and EN 795 tipo A, they can only be used in combination with the bolt models recommended in the instructions for use;
- also available in the Plate Kit 10 and Plate Kit 12 versions, inclusive of bolt, washer and locking nut.

Made in Italy.

Ruostumattomasta AISI 316L -teräksestä valmistetut monisuuntaiset ankkurinlehdet ulkokäyttöön. Tärkeimmät ominaisuudet:

- saatavana halkaisijaltaan 10 ja 12 mm:n reiällä
- korkea murtolujuus: 25 kN – 25 kN
- jotta asennuksen voidaan varmistaa olevan standardien EN 959, UIAA-123 ja EN 795 (tyyppi A) mukainen, lehtiä voidaan käyttää ainoastaan käyttöohjeissa suositeltujen pulttimallien kanssa
- saatavana myös Plate Kit 10- ja Plate Kit 12 -setteinä, joihin sisältyy pultti, priikka ja mutteri.

Valmistettu Italiassa.

ANCHOR BOLT 10 / 12



Expansion bolts in AISI 316L stainless steel for outdoor use.

Main characteristics:

- equipped with a single high-adhesion expansion element.
- when used in combination with the anchors plates recommended in the instructions for use, they allow for the creation of anchors conforming to EN 959, UIAA-123 and EN 795-A standards;
- also available in the Plate Kit 10 and Plate Kit 12 versions, inclusive of bolt, washer and locking nut.

Made in Italy.

Ruostumattomasta AISI 316L -teräksestä valmistetut mekaanisesti laajenevat pultit ulkokäyttöön.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- yksittäinen korkean vetolujuuden omaava laajentumisosa
- käyttöohjeissa suositeltujen ankkurinlehtien kanssa käytettynä saadaan aikaan standardien EN 959, UIAA-123 ja EN 795 (tyyppi A) mukainen kiinnitys
- saatavana myös Plate Kit 10- ja Plate Kit 12 -setteinä, joihin sisältyy pultti, priikka ja mutteri.

Valmistettu Italiassa.

PLATE KIT 10 / 12



AISI 316L stainless steel anchor for outdoor use.

Main characteristics:

- kit including the anchor plate, bolt, washer and locking nut.
- available in the Ø 10 and 12 mm versions;
- it complies with the regulations EN 959, UIAA-123 and EN 795 type A;
- anchor plates and bolts are also sold separately.

Made in Italy.

Ruostumattomasta AISI 316L -teräksestä valmistettu ankkuripiste ulkokäyttöön.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sarja sisältää ankkurinlehden, pultin, priikan ja mutterin
- saatavana halkaisijoilla 10 ja 12 mm
- standardien EN 959, UIAA-123 ja EN 795 (tyyppi A) mukainen
- ankkurinlehdet ja pultit ovat ostettavissa myös erikseen.

Valmistettu Italiassa.



PLATES 12 HCR



ANCHOR BOLT 12 HCR



PLATE KIT 12 HCR

ANCHORS
ANKKURIT

12

PLATES 12 HCR



Multidirectional anchor plates in AISI 904L stainless steel for use in extremely corrosive environments (HCR).

Main characteristics:

- provided with a 12 mm Ø hole;
- elevated braking load: 25 kN - 25 kN;
- to obtain an installation that complies with the regulations EN 959, UIAA-123 and EN 795 tipo A, they can only be used in combination with the bolt models recommended in the instructions for use;
- also available in the Plate Kit 12 HCR, inclusive of anchor plate, washer and locking nut.

Made in Germany.

Ruostumattomasta AISI 904L -teräksestä valmistetut monisuuntaiset ankkurinlehdet; tarkoitettu käytettäväksi erittäin syövyttävissä ympäristöissä (HCR).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- halkaisijaltaan 12 mm:n reikä
- korkea murtolujuus: 25 kN – 25 kN
- jotta asennuksen voidaan varmistaa olevan standardien EN 959, UIAA-123 ja EN 795 (tyyppi A) mukainen, lehtiä voidaan käyttää ainoastaan käyttöohjeissa suositeltujen pulttimallien kanssa
- saatavana myös Plate Kit 12 HCR -settinä, johon sisältyy ankkurinlehti, priikka ja mutteri.

Valmistusmaa Saksa.

ANCHOR BOLT 12 HCR



Expansion bolts in AISI 904L stainless steel for use in extremely corrosive environments (HCR).

Main characteristics:

- equipped with a single high-adhesion expansion element.
- when used in combination with the anchors plates recommended in the instructions for use, they allow for the creation of anchors conforming to EN 959, UIAA-123 and EN 795-A standards;
- also available in the Plate Kit 12 HCR, inclusive of anchor plate, washer and locking nut.

Made in Germany.

Ruostumattomasta AISI 904L -teräksestä valmistetut mekaanisesti laajenevat pultit; tarkoitettu käytettäväksi erittäin syövyttävissä ympäristöissä (HCR).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- yksittäinen korkean vetolujuuden omaava laajentumisosa
- käyttöohjeissa suositeltujen ankkurinlehtien kanssa käytettynä saadaan aikaan standardien EN 959, UIAA-123 ja EN 795 (tyyppi A) mukainen kiinnitys
- saatavana myös Plate Kit 12 HCR -settinä, johon sisältyy ankkurinlehti, priikka ja mutteri.

Valmistusmaa Saksa.

PLATE KIT 12 HCR



Anchor in AISI 904L stainless steel for use in extremely corrosive environments (HCR).

Main characteristics:

- kit including the anchor plate, bolt, washer and locking nut.
- provided with a 12 mm Ø hole;
- it complies with the regulations EN 959, UIAA-123 and EN 795 type A;
- anchor plate and bolt are also sold separately.

Made in Germany.

Ruostumattomasta AISI 904L -teräksestä valmistettu ankkuripiste; tarkoitettu käytettäväksi erittäin syövyttävissä ympäristöissä (HCR).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sarja sisältää ankkurinlehden, pultin, priikan ja mutterin
- halkaisijaltaan 12 mm:n reikä
- standardien EN 959, UIAA-123 ja EN 795 (tyyppi A) mukainen
- ankkurinlehti ja pultti ovat ostettavissa myös erikseen.

Valmistusmaa Saksa.





GLUE-IN ANCHOR / L

Glue-in anchors in AISI 316L stainless steel for outdoor use.

Main characteristics:

- to be installed using chemical resin specific for high working load;
- the resin sticks to the bolt and the sides of the hole, preventing expansion stress and considerably increasing the strength.

Made in Italy

Ruostumattomasta AISI 316L -teräksestä valmistetut liimattavat ankkuripisteet ulkokäyttöön.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- asennus kemiallisella hartsiliimalla, joka on tarkoitettu suurille työkuormille
- hartsitarttuu pulttiin ja reiän sivuille, mikä vähentää laajenemisen aiheuttamaa rasitusta ja lisää lujuutta merkittävästi.

Valmistettu Italiassa.



GLUE-IN ANCHOR HCR

Glue-in anchor in AISI 904L stainless steel for use in extremely corrosive environments (HCR).

Main characteristics:

- to be installed using chemical resin specific for high working load;
- the resin sticks to the bolt and the sides of the hole, preventing expansion stress and considerably increasing the strength.

Made in Italy

Ruostumattomasta AISI 904L -teräksestä valmistettu liimattava ankkuripiste; tarkoitettu käytettäväksi erittäin syövyttävissä ympäristöissä (HCR).

Tärkeimmät ominaisuudet:

- asennus kemiallisella hartsiliimalla, joka on tarkoitettu suurille työkuormille
- hartsitarttuu pulttiin ja reiän sivuille, mikä vähentää laajenemisen aiheuttamaa rasitusta ja lisää lujuutta merkittävästi.

Valmistettu Italiassa.



BIG GLUE-IN ANCHOR

Glue-in anchor in AISI 304 stainless steel for outdoor use.

Main characteristics:

- to be installed using chemical resin specific for high working load;
- the resin sticks to the bolt and the sides of the hole, preventing expansion stress and considerably increasing the strength.

Made in Italy.

Ruostumattomasta AISI 304 -teräksestä valmistettu liimattava ankkuripiste ulkokäyttöön.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- asennus kemiallisella hartsiliimalla, joka on tarkoitettu suurille työkuormille
- hartsitarttuu pulttiin ja reiän sivuille, mikä vähentää laajenemisen aiheuttamaa rasitusta ja lisää lujuutta merkittävästi.

Valmistettu Italiassa.



TRAVERSE

Detachable anchor ideal for providing a safe solution in special situations.

It helps to create anchor points using doors or windows; it can support the weight of one or two persons depending from the opening:

- up to 80 cm opening > two people;
- from 80 to 110 cm opening > one person.

Individually inspected.

Made in Europe.

Siirrettävä ankkuripiste; tarjoaa turvallisen ankkurointiratkaisun erityistilanteissa.

Laitteen avulla voidaan luoda kiinnityspisteitä ovi- tai ikkuna-aukkoja käyttäen. Soveltuu yhdelle tai kahdelle käyttäjälle aukon leveydestä riippuen:

- korkeintaan 80 cm:n aukko > kaksi henkilöä
- 80–110 cm:n aukko > yksi henkilö.

Testattu yksittäin.

Valmistettu Euroopassa.



TRAVERSE

BANTAM
BEAMERFIXED BEAM
ANCHOR

SUPER SLIDER



BANTAM BEAMER

Sliding and removable anchor point for beams with double T sections.

Main features:

- designed for use in fall arrest systems, positioning at work, rope access or rescue;
- it can be easily slid along the beam by the user;
- made from light alloy and it's provided with a D-ring that rotates 360°;
- easy to install without the need of tools;
- adjustable in width from 9 to 35 cm;
- workload 140 kg.

Made in USA.

Liukuva ja siirrettävä ankkuripiste kaksinkertaisen T-rakenteen omaaviin teräspalkkeihin.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suunniteltu käytettäväksi putoamisen pysäyttävissä järjestelmissä, työasemoinnissa, köysien varassa työskenneltäessä ja pelastustehtävissä
- liu'utettavissa helposti palkkia pitkin käyttäjän toimesta
- valmistettu kevytmetalliseoksesta ja varustettu D-renkaalla, joka pyörii 360°
- helppo asentaa ilman työkaluja
- leveys säädettävissä välillä 9–35 cm
- työkuorma 140 kg.

Valmistettu Yhdysvalloissa.



FIXED BEAM ANCHOR

Fixed anchor point for horizontal and vertical beams with double T sections.

Main features:

- suunniteltu käytettäväksi putoamisen pysäyttävissä järjestelmissä, työasemoinnissa, köysien varassa työskenneltäessä ja pelastustehtävissä
- liu'utettavissa helposti palkkia pitkin käyttäjän toimesta
- valmistettu kevytmetalliseoksesta ja varustettu D-renkaalla, joka pyörii 360°
- helppo asentaa ilman työkaluja
- leveys säädettävissä välillä 11–35 cm
- työkuorma 140 kg.

Made in USA.

Paikallaan pysyvä ankkuripiste kaksinkertaisen T-rakenteen omaaviin vaaka- ja pystysuuntaisiin teräspalkkeihin. Tärkeimmät ominaisuudet:

- suunniteltu käytettäväksi putoamisen pysäyttävissä järjestelmissä, työasemoinnissa, köysien varassa työskenneltäessä ja pelastustehtävissä
- liu'utettavissa helposti palkkia pitkin käyttäjän toimesta
- valmistettu kevytmetalliseoksesta ja varustettu D-renkaalla, joka pyörii 360°
- helppo asentaa ilman työkaluja
- leveys säädettävissä välillä 11–35 cm
- työkuorma 140 kg.

Valmistettu Yhdysvalloissa.



SUPER SLIDER

Sliding and removable anchor point for beams with double T sections.

Main features:

- designed for use in fall arrest systems, positioning at work, rope access or rescue;
- it can be easily slid along the beam by the user;
- made from light alloy and it's provided with a D-ring that rotates 360°;
- easy to install without the need of tools;
- adjustable in width from 31 to 76 cm;
- workload 140 kg.

Made in USA.

Liukuva ja siirrettävä ankkuripiste kaksinkertaisen T-rakenteen omaaviin teräspalkkeihin.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suunniteltu käytettäväksi putoamisen pysäyttävissä järjestelmissä, työasemoinnissa, köysien varassa työskenneltäessä ja pelastustehtävissä
- liu'utettavissa helposti palkkia pitkin käyttäjän toimesta
- valmistettu kevytmetalliseoksesta ja varustettu D-renkaalla, joka pyörii 360°
- helppo asentaa ilman työkaluja
- leveys säädettävissä välillä 31–76 cm
- työkuorma 140 kg.

Valmistettu Yhdysvalloissa.

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		< kN >	Width Leveys	Material Materiaali	CE	Standards Standardit
	7W132030	30 cm	45 g	35 kN	25 mm	PA	CE 0333	EN 795:2012-B EN 354:2010
	7W132060	60 cm	85 g					
	7W132080	80 cm	105 g					
	7W132100	100 cm	135 g					
	7W132120	120 cm	160 g					
	7W132150	150 cm	195 g					
	7W132200	200 cm	260 g					

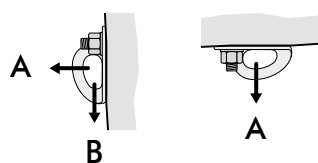
Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		< kN >	Width Leveys	Material Materiaali	CE	Standards Standardit
	7W131100	100 cm	250 g	35 kN	45 mm	PA	CE 0333	EN 795:2012-B EN 354:2010
	7W131160	160 cm	350 g					
	7W131200	200 cm	400 g					
	7W130	20÷150 cm	430 g	19 kN	45 mm	PES	CE 0333	EN 795:2012-B
	7W91600040	45 cm	90 g	27 kN	30 mm	PA	CE 0333	EN 795:2012-B EN 354:2010
	7W916AA040	55 cm	235 g	25 kN				
	3A164030	30 cm	180 g	25 kN	Ø 7 mm	ZINC PLATED STEEL	CE 0333	EN 795:2012-B EN 354:2010
	3A164050	50 cm	235 g					
	3A164100	100 cm	380 g					
	3A164150	150 cm	530 g					
	3A164200	200 cm	690 g					
	3A164300	300 cm	1150 g					
	3A164400	400 cm	1480 g					
	3A164500	500 cm	1780 g					EN 795:2012-B

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Breaking load Murtolujuus	Working Load Limit Suurin työkuorma	Sizes Koot	Material Materiaali	CE Standards Standardit	Other features Muut ominaisuudet
	2A63703 WX 2A63703 XZ	75 g	30 kN	6 kN	81 x 103 mm	ANODIZED LIGHT ALLOY	CE 0333	
	2A63705 YL 2A63705 XZ	160 g	40 kN	8 kN	98 x 149 mm	ANODIZED LIGHT ALLOY	CE 0333	
	2D795 SGYJ 2D795 XZXZ	170 g	36 kN	7 kN	116 x 53 mm	ANODIZED LIGHT ALLOY	CE 0333	
	2D793 SGWB 2D793 XZXZ	80 g	24 kN	5 kN	84 x 43 mm	ANODIZED LIGHT ALLOY	CE 0333	

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Material Materiaali	Hole diameter Reiän halkaisija	Length Pituus	A	B	CE Standards Standardit	Other features Muut ominaisuudet
	4A10310	45 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	10 mm	-	25 kN	25 kN	Conform to: EN 959:2007 EN 795:2012-A	
	4A10312	42 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	12 mm	-	25 kN	25 kN	Conform to: EN 959:2007 EN 795:2012-A	
	4A10712	45 g	STAINLESS STEEL AISI 904L HCR	12 mm	-	25 kN	25 kN	Conform to: EN 959:2007	

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Material Materiaali	Hole diameter Reiän halkaisija	Length Pituus	A	B	CE Standards Standardit	Other features Muut ominaisuudet
 ANCHOR BOLT 10	4A105090	60 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	10 mm	90 mm	-	-	-	-
 ANCHOR BOLT 12	4A106110	100 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	12 mm	110 mm	-	-	-	
 ANCHOR BOLT 12 HCR	4A108110	103 g	STAINLESS STEEL AISI 904L HCR	12 mm	110 mm	-	-	-	
 PLATE KIT 10	4K15110	105 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	10 mm	90 mm	25 kN	25 kN	Conform to: EN 959:2007 EN 795:2012-A	
 PLATE KIT 12	4K15412	142 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	12 mm	110 mm	25 kN	25 kN	Conform to: EN 959:2007 EN 795:2012-A	
 PLATE KIT 12 HCR	4K15712	148 g	STAINLESS STEEL AISI 904L HCR	12 mm	110 mm	25 kN	25 kN	Conform to: EN 959:2007	

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Material Materiaali	Hole diameter Reiän halkaisija	Length Pituus	A	B	CE Standards Standardit	Other features Muut ominaisuudet
 GLUE-IN ANCHOR	4A160	100 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	Ø 12 mm	75 mm	30 kN	30 kN	Conform to: EN 959:2007	
 GLUE-IN ANCHOR L	4A161	122 g	STAINLESS STEEL AISI 316L	Ø 12 mm	105 mm	30 kN	30 kN	Conform to: EN 959:2007	
 GLUE-IN ANCHOR HCR	4A163	122 g	STAINLESS STEEL AISI 904L HCR	Ø 12 mm	105 mm	30 kN	30 kN	Conform to: EN 959:2007	
 BIG GLUE-IN ANCHOR	4A154	192 g	STAINLESS STEEL AISI 304	14 mm	100 mm	50 kN	50 kN	Conform to: EN 959:2007 EN 795:1996-A1	



Product Tuote	Ref. no. Tuotenro		Length Pituus	< kN >	Max User Weight Käyttäjän enimmäispaino	Standards Standardit	CE
 TRAVERSE	2A158	8840 g	-	-	-	EN 795:2012 class B	CE 0299
 BANTAM BEAMER	BWA014K	1578 g	9 ÷ 35 cm	22 kN	140 kg	EN 795:2012 class B	CE 0321
 FIXED BEAM ANCHOR	VBC014N	3105 g	11 ÷ 35 cm	22 kN	140 kg	EN 795:2012 class B	CE 0321
 SUPER SLIDER	BWA030N	3501 g	31 ÷ 76 cm	22 kN	140 kg	EN 795:2012 class B	CE 0321





TEC STATIC PRO 11 with end loops



SPIROLL





TEC STATIC PRO

Type A, 11 mm static rope, durable and extremely resistant.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work, work at height and challenging situations;
- also available with end loops;
- it can be used with Sparrow 200R descender for rescue manoeuvres with 200 kg maximum load.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 11 mm, tukeva ja erittäin kestävä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan, köysien varassa ja korkealla työskentelyyn sekä haastaviin olosuhteisiin
- saatavana myös päätylenkeillä varustettuna
- voidaan käyttää pelastustoimissa yhdessä Sparrow 200R -laskeutumislaitteen kanssa; enimmäiskuormitus 200 kg.

Valmistettu Euroopassa.



PATRON PLUS 11

Type A, 11 mm static rope, manageable and durable.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work and work at height;
- also available with end loops.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 11 mm, kulutuskestävä ja helposti hallittava.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan ja köysien varassa ja korkealla työskentelyyn
- saatavana myös päätylenkeillä varustettuna.

Valmistettu Euroopassa.



PATRON 10.5

Type A, 10,5 mm static rope, manageable and durable.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work and work at height;
- also available with end loops.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 10,5 mm, kulutuskestävä ja helposti hallittava.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan ja köysien varassa ja korkealla työskentelyyn
- saatavana myös päätylenkeillä varustettuna.

Valmistettu Euroopassa.



FIDES III 9.5

Type A, 9,5 mm static rope, manageable and durable.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work and work at height;
- also available with end loops.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 9,5 mm, kulutuskestävä ja helposti hallittava.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan ja köysien varassa ja korkealla työskentelyyn
- saatavana myös päätylenkeillä varustettuna.

Valmistettu Euroopassa.



TEC STATIC PRO
with end loops



PATRON PLUS 11
with end loops



PATRON 10.5
with end loops



FIDES III 9.5
with end loops



ROPES
KÖYDET

13



TEC STATIC PRO with end loops

Type A, 11 mm static rope, durable and extremely resistant.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work, work at height and challenging situations;
- equipped with end loops and stitches protected by a plastic sleeve;
- available in standard lengths between 10 and 100 m;
- other lengths available upon request.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 11 mm, tukeva ja erittäin kestävä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan, köysien varassa ja korkealla työskentelyyn sekä haastaviin olosuhteisiin
- varustettu päätylenkeillä, joiden ommelkohta on suojattu muovisuojukselle
- saatavana vakiopituuksina välillä 10–100 m
- muita pituuksia saatavilla tilauksesta.

Valmistettu Euroopassa.



PATRON PLUS 11 with end loops

Type A, 11 mm static rope, manageable and durable.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work and work at height;
- equipped with end loops and stitches protected by a plastic sleeve;
- available in standard lengths between 10 and 100 m;
- other lengths available upon request.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 11 mm, kulutuskestävä ja helposti hallittava.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan ja köysien varassa ja korkealla työskentelyyn
- varustettu päätylenkeillä, joiden ommelkohta on suojattu muovisuojukselle
- saatavana vakiopituuksina välillä 10–100 m
- muita pituuksia saatavilla tilauksesta.

Valmistettu Euroopassa.



PATRON 10.5 with end loops

Type A, 10,5 mm static rope, manageable and durable.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work and work at height;
- equipped with end loops and stitches protected by a plastic sleeve;
- available in standard lengths between 10 and 100 m;
- other lengths available upon request.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 10,5 mm, kulutuskestävä ja helposti hallittava.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan ja köysien varassa ja korkealla työskentelyyn
- varustettu päätylenkeillä, joiden ommelkohta on suojattu muovisuojukselle
- saatavana vakiopituuksina välillä 10–100 m
- muita pituuksia saatavilla tilauksesta.

Valmistettu Euroopassa.



FIDES III 9.5 with end loops

Type A, 9,5 mm static rope, manageable and durable.

Main characteristics:

- ideal for rescue operations, rope access work and work at height;
- equipped with end loops and stitches protected by a plastic sleeve;
- available in standard lengths between 10 and 100 m;
- other lengths available upon request.

Made in Europe.

Tyyppi A vähäjoustoinen köysi, 9,5 mm, kulutuskestävä ja helposti hallittava.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- sopii ihanteellisesti pelastustoimintaan ja köysien varassa ja korkealla työskentelyyn
- varustettu päätylenkeillä, joiden ommelkohta on suojattu muovisuojukselle
- saatavana vakiopituuksina välillä 10–100 m
- muita pituuksia saatavilla tilauksesta.

Valmistettu Euroopassa.





SPIROLL



ROPE SHIELD



ROLLER



SPIROLL

Removable wrap-on rope protection made from an advanced elastomeric polymer for maximum durability.

Main characteristics:

- easy to wrap-on ropes, protecting them from abrasion and sharp edges.

Made in Europe.

Siirrettävä, köyden päälle kietaistava erittäin ohut köysisuoja. Valmistettu edistyksellisestä kestävästä elastomeeripolymeeristä, joka tarjoaa erinomaisen kulutuskeston.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- helppo kietaista köyden päälle; suojaa köyttä hankaukselta ja teräviltä reunoilta.

Valmistettu Euroopassa.



ROPE SHIELD

Removable rope protection made from strong PVC coated textile.

Main characteristics:

- easy to wrap-on ropes, protecting them from abrasion and sharp edges;
- come with Velcro fastening and top eyelet to keep it in position.

Made in Europe.

Siirrettävä köysisuojus. Valmistettu vahvasta PVC-päällysteisestä tekstiilistä.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- helppo kietaista köyden päälle; suojaa köyttä hankaukselta ja teräviltä reunoilta
- tarrakiinnitys; yläosassa kiinnityslenkki pitää suojan halutussa kohtaa köyttä.

Valmistettu Euroopassa.



ROLLER

Removable device to prevent rope from abrasion or getting damage by rough surfaces or sharp edges.

Main characteristics:

- removable, useful and durable;
- steel rope protection;
- it contains three modules that can be combined with others modules until the required length is reached.

Made in Europe.

Siirrettävä laite suojaa köyttä hankaukselta, iskuilta ja karkeiden pintojen tai terävien reunojen aiheuttamilta vaurioilta.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- siirrettävä, käytännöllinen ja kestävä
- teräksinen suojus
- käsittää kolme moduulia, joita voidaan yhdistellä lisämoduulien kanssa tarvittavan pituuden aikaansaamiseksi.

Valmistettu Euroopassa.

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		Ø	Breaking load Murtolujuus			Elongation Venymä	Sheath slippage Scivolamento della calza	Core weight Ytimen osuus	Sheath weight Manttelin osuus	Material Materiaali	Shrinkage Kutistuma	CE Standards Standardit
	TEC STATIC PRO 11	7W1630G050 ■	50 m	76 g/m	11 mm	36 kN	22 kN	-	<3,4%	0 mm	58%	42%	PA	CE 1019 EN 1891:1998 A - type
		7W1630G100 ■	100 m											
		7W1630G200 ■	200 m											
		7W1630D050 ■	50 m											
		7W1630D100 ■	100 m											
		7W1630D200 ■	200 m											
	PATRON PLUS 11	7W15800050 □	50 m	75 g/m	11 mm	32 kN	18 kN	-	3%	0,42%	64%	36%	PA	CE 0408 EN 1891:1998 A - type
		7W15800100 □	100 m											
		7W15800200 □	200 m											
		7W1580D050 ■	50 m											
		7W1580D100 ■	100 m											
		7W1580D200 ■	200 m											
	PATRON 10.5	7W15700050 □	50 m	72 g/m	10,5 mm	32 kN	18 kN	-	3%	0,5%	63%	37%	PA	CE 0408 EN 1891:1998 A - type
		7W15700100 □	100 m											
		7W15700200 □	200 m											
		7W1570D050 ■	50 m											
		7W1570D100 ■	100 m											
		7W1570D200 ■	200 m											
	FIDES III 9.5	7W15900050 □	50 m	61 g/m	9,5 mm	25 kN	16 kN	-	4%	0,07%	60%	40%	PA	CE 0408 EN 1891:1998 A - type
		7W15900100 □	100 m											
		7W15900200 □	200 m											
		7W1590D050 ■	50 m											
		7W1590D100 ■	100 m											
		7W1590D200 ■	200 m											
	TEC STATIC PRO with end loops	7W1630G010AA ■	10 m	76 g/m	11 mm	36 kN	22 kN	>22 kN	≤3,4%	0 mm	58%	42%	PA	CE 0333 EN 1891:1998 A - type
		7W1630G020AA ■	20 m											
		7W1630G030AA ■	30 m											
		7W1630G040AA ■	40 m											
		7W1630G050AA ■	50 m											
		7W1630G060AA ■	60 m											
		7W1630G100AA ■	100 m											
		7W1630D010AA ■	10 m											
		7W1630D020AA ■	20 m											
		7W1630D030AA ■	30 m											
		7W1630D040AA ■	40 m											
		7W1630D050AA ■	50 m											
		7W1630D060AA ■	60 m											
		7W1630D100AA ■	100 m											



Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		Ø	Breaking load Murtolujuus			Elongation Venymä	Sheath slippage Scivolamento della calza	Core weight Ytimen osuus	Sheath weight Mantelin osuus	Material Materiaali	Shrinkage Kutistuma	CE Standards Standardit
	PATRON PLUS 11 with end loops	7W15800010AA □	10 m	75 g/m	11 mm	32 kN	18 kN	> 22 kN	3%	0,42%	64%	36%	PA	4%	CE 0333 EN 1891:1998 A - type
		7W15800020AA □	20 m												
		7W15800030AA □	30 m												
		7W15800040AA □	40 m												
		7W15800050AA □	50 m												
		7W15800060AA □	60 m												
		7W15800100AA □	100 m												
		7W1580D010AA ■	10 m												
		7W1580D020AA ■	20 m												
		7W1580D030AA ■	30 m												
		7W1580D040AA ■	40 m												
		7W1580D050AA ■	50 m												
		7W1580D060AA ■	60 m												
		7W1580D100AA ■	100 m												
	PATRON 10.5 with end loops	7W15700010AA □	10 m	72 g/m	10,5 mm	32 kN	18 kN	> 22 kN	3%	0,5%	63%	37%	PA	4%	CE 0333 EN 1891:1998 A - type
		7W15700020AA □	20 m												
		7W15700030AA □	30 m												
		7W15700040AA □	40 m												
		7W15700050AA □	50 m												
		7W15700060AA □	60 m												
		7W15700100AA □	100 m												
		7W1570D010AA ■	10 m												
		7W1570D020AA ■	20 m												
		7W1570D030AA ■	30 m												
		7W1570D040AA ■	40 m												
		7W1570D050AA ■	50 m												
		7W1570D060AA ■	60 m												
		7W1570D100AA ■	100 m												
	FIDES III 9.5 with end loops	7W15900050 □	50 m	61 g/m	9,5 mm	25 kN	16 kN	> 15 kN	4%	0,07%	60%	40%	PA	3%	CE 0333 EN 1891:1998 A - type
		7W15900100 □	100 m												
		7W15900200 □	200 m												
		7W1590D050 ■	50 m												
		7W1590D100 ■	100 m												
		7W1590D200 ■	200 m												

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Length Pituus		Ø	
	SPIROLL	6V821	500 mm	50 g	-
	ROPE SHIELD	6V811	597 mm	75 g	-
	ROLLER	3V795X3	3 modules 330 mm	1380 g	to be used with ropes Ø 8÷16 mm





GLOVES FOR WORK / TYÖKÄSINEET



PROGRIP
PLUS



PROGRIP



PROGRIP
FERRATA

HAMMER, TOOL HOLDER AND GADGETS / VASARA, TYÖKALUPIDIKKEET JA MUUT TARVIKKEET



THUNDER



HAMMER
LODGE



TRUCK



KEY

GAITERS, ANTI-SLIP CRAMPONS AND SHOVEL / SÄÄRYSTIMET, LIUKUESTEET JA LAPIOT



PROSNOW
GAITER



ICE
TRACTION+



MINI
CRAMPONS 6P



SNOW
BLADE

HAUL BAGS / VARUSTESÄKIT



ZENITH



Craggy



AZIMUT



CARRIER
BAG



CARRIER



UTILITY
BACK-PACK



FALESIA





PROGRIP PLUS

Very robust and comfortable leather protective gloves with ergonomic cut for intensive use.

Main characteristics:

- developed for prolonged use in rope manoeuvres and rescue;
- back in elastic breathable fabric with leather reinforcement, ergonomic neoprene wrist band with Velcro fastening and hole for attachment to harness;
- available in sizes S, M, L, XL e XXL;
- conforming to standards: EN 420/EN 388.

Made in Pakistan.

Erittäin kestävät ja mukavat nahkaiset suojakäsineet intensiiviseen käyttöön. Ergonominen muotoilu. Tärkeimmät ominaisuudet:

- kehitetty pitkäaikaiseen käyttöön köysien varassa työskennellessä ja pelastustoimissa
- kämmenselkä joustavaa hengittävää kangasta nahkavahvikkeilla, ergonominen neopreeninen ranneresori tarrakiinnityksellä ja reikä valjaisiin kiinnitystä varten
- koot S, M, L, XL ja XXL
- täyttää standardin vaatimukset: EN 420/EN 388.

Valmistusmaa Pakistan.



PROGRIP

Light leather protective gloves whose extremely comfortable ergonomic cut allows a good use of fingers. Main characteristics:

- developed for rope manoeuvres in general and rescue;
- double thickness of natural leather on the palm and between thumb and first finger, ergonomic neoprene wrist band with Velcro fastening and hole for attachment to harness;
- reinforced leather back with elastic antiabrasion inserts;
- available in sizes S, M, L, XL e XXL;
- conforming to standards: EN 420/EN 388.

Made in Pakistan.

Kevyet nahkaiset suojakäsineet. Ergonominen muotoilu, joka mahdollistaa sormien suuren liikkuvuuden ja hyvän sormitarkkuuden.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- kehitetty köysien kanssa käytettäväksi yleisessä työkäytössä ja pelastustoimissa
- kaksinkertainen nahkakerros kämmenessä ja peukalon ja etusormen välissä, ergonominen neopreeninen ranneresori tarrakiinnityksellä ja reikä valjaisiin kiinnitystä varten
- nahkainen kämmenselkä joustavilla kulutusta kestäville vahvikkeilla
- koot S, M, L, XL ja XXL
- täyttää standardin vaatimukset: EN 420/EN 388.

Valmistusmaa Pakistan.



PROGRIP FERRATA

Half fingers leather gloves, comfortable and breathable, have been specially developed for use in rope manoeuvres. Main characteristics:

- double fabric thickness on palm and between thumb and first finger. Insert for wiping away sweat on thumb, ergonomic neoprene wrist band with Velcro fastening and practical system to take the gloves off;
- available size: S, M, L, XL e XXL.

Made in Pakistan.

Nahkaiset kynsikkäät. Mukavat ja hengittävät. Kehitetty erityisesti köysien kanssa työskentelyyn. Tärkeimmät ominaisuudet:

- kaksinkertainen kangas kämmenessä ja peukalon ja etusormen välissä; hien pyyhkimiseen tarkoitettu lisäosa peukalon alueella, ergonominen neopreeninen ranneresori tarrakiinnityksellä; käytännölliset riisua
- koot: S, M, L, XL ja XXL.

Valmistusmaa Pakistan.



PROSNOW GAITER

Gaiters for winter uses. Designed to fit perfectly to any type of boot. Main characteristics:

- made from ripstop 600D, abrasion resistant fabric, and top in waterproof and breathable fabric;
- Velcro and zipper closure at front, press stud closure at the top and bottom, and hooks to fix to boots;
- reinforced synthetic straps, with protected internal adjustment buckle;
- elastic cord easy to manipulate with one hand;
- available in two sizes (S-M / L-XL).

Made in P.R.C.

Säärysimet talvikäyttöön. Suunniteltu sopimaan täydellisesti kaikenlaisten jalkineiden päälle. Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu kulutusta kestävästä Ripstop 600D -kankaasta; vedenpitävä ja hengittävä
- edessä tarra- ja vetoketjukiinnitys, ylä- ja alaosassa nepparit, koukut jalkineisiin kiinnitystä varten
- vahvistetut synteettiset lenkit sisäisellä, suojatulla säätösoljella
- notkea nauha, jota on helppo säätää yhdellä kädellä
- kaksi kokoa (S-M / L-XL).

Valmistusmaa P.R.C.



THUNDER



HAMMER LODGE



TRUCK



ACCESSORIES



THUNDER

Lightweight and well-balanced piton hammer, ideal for work at height and rescue.

Main characteristics:

- hardened steel head with hole for hooking to the hammer holster (Hammer Lodge included);
- light alloy handle with ergonomic rubber cover;
- optimal weights balance that ensures great performances;
- new space saving elastic sling holder that makes it practical and prevents its loss.

Made in Italy.

Kevyt ja erinomaisesti tasapainotettu kiilavasara. Sopii ihanteellisesti korkealla työskentelyyn ja pelastukseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- karkaistusta teräksestä valmistettu pää, jossa reikä työkalukiinnittimeen kiinnitystä varten (Hammer Lodge -kiinnitin sisältyy toimitukseen)
- kevytmetallikahva ergonomisella kumisuojuksella
- optimaalinen tasapaino takaa erinomaisen suorituskyvyn
- uusi joustava, pieneen tilaan mahtuva työkaluhihna ehkäisee vasaran tarkoituksettoman pudottamisen.

Valmistettu Italiassa.



HAMMER LODGE

Hammer holster made of polyamide, extremely lightweight and practical.

Main characteristics:

- it allows a comfortable carrying of the hammer or others tools;
- the gate remains open with a simple move, allowing a quick hooking and releasing of the hammer;
- not to be used as a PPE, workload limit 5 kg.

Made in Italy.

Työkalupidike, joka on erittäin kevyt ja käytännöllinen. Valmistettu polyamidista

Tärkeimmät ominaisuudet:

- vasaran tai muiden työkalujen mukavaan kantamiseen
- portti jätettävissä auki yksinkertaisella liikkeellä, mikä mahdollistaa vasaran nopean kiinnityksen ja irrotuksen
- ei käytettäväksi henkilönsuojaimena; työkuorma enintään 5 kg.

Valmistettu Italiassa.



TRUCK

Composite polyamide tool holder, weightless and practical.

Main characteristics:

- it makes carrying tools/equipment on the harness easy and their handling convenient, providing easy hooking and release of the gear;
- the top end is shaped to ease the lodging of the equipment and choose which gear you what to unclip;
- not to be used as a PPE, workload limit 5 kg.

Made in Italy.

Komposiittipolyamidista valmistettu työkalupidike; kevyt ja käytännöllinen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- helpottaa työkalujen/varusteiden kantamista valjaissa ja niiden käsittelyä; helppo kiinnitys ja irrotus
- yläosan kovera muoto auttaa työkalujen järjestämisessä ja helpottaa sen työkalun valitsemista joka halutaan irrottaa.
- ei käytettäväksi henkilönsuojaimena; työkuorma enintään 5 kg.

Valmistettu Italiassa.



ACCESSORIES

Key ring in mixed colours and sizes.

ATTENTION! NOT A PPE!

Avaimenperä. Eri värejä ja kokoja.

HUOMIO! EI HENKILÖNSUOJAIN!





ICE TRACTION +

Anti-slip crampons designed to walk on snow and slippery or icy terrain.

Main features:

- designed to provide anti-slip foot protection, to improve stability and traction over flat or slightly sloping (less than 20°) surfaces (icy, snowy, muddy surfaces, etc.);
- not suitable for walking on hard ground or ground covered in stones and rocks as on such surfaces the risk of slipping is not reduced;
- fitted with a silicone band for easy wearing and equipped with points and chain in stainless steel that minimize snow build-up under the outsoles;
- adjustment strap with Velcro and size mark;
- sizes marked on the product are indicative and depend on the shape of the footwear in use;
- carry bag included.

Made in P.R.C.

Liukuestejääraudat lumessa ja liukkaassa tai jäisessä maastossa liikkumiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suunniteltu estämään liukastumisia ja parantamaan vakautta ja pitoa tasaisilla tai hieman kaltevilla (alle 20°) pinnoilla (jäiset, lumiset, mutaiset yms. pinnat)
- eivät sovellu kävelyyn kovalla alustalla tai kivisessä tai kallioisessa maastossa (eivät vähennä liukastumisen riskiä näillä pinnoilla)
- varustettu helposti puettavalla silikoninauhalla; ruostumattomasta teräksestä valmistetut piikit ja ketjut estävät lumen kertymistä kengän pohjaan
- säätöhihna, jossa tarrakiinnitys ja kokomerkinä
- tuotteeseen merkitty koko on suuntaa-antava; koko riippuu käytössä olevien jalkineiden muodosta
- kuljetuspussi sisältyy toimitukseen.

Valmistusmaa P.R.C.



6-point anti-slip crampons designed to walk on snow and slippery or icy terrain.

Main features:

- designed to provide anti-slip foot protection, to improve stability and traction over flat or slightly sloping (less than 20°) surfaces (icy, snowy, muddy surfaces, etc.);
- not suitable for walking on hard ground or ground covered in stones and rocks as on such surfaces the risk of slipping is not reduced;
- equipped with hardened steel points and straps with double adjustment;
- suitable for any work footwear of size between 36 and 47 EU approximately;
- antibotts included.

Made in Italy.

Kuusipiikkiset liukuestejääraudat lumessa ja liukkaassa tai jäisessä maastossa liikkumiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- suunniteltu estämään liukastumisia ja parantamaan vakautta ja pitoa tasaisilla tai hieman kaltevilla (alle 20°) pinnoilla (jäiset, lumiset, mutaiset yms. pinnat)
- eivät sovellu kävelyyn kovalla alustalla tai kivisessä tai kallioisessa maastossa (eivät vähennä liukastumisen riskiä näillä pinnoilla)
- karkaistusta teräksestä valmistetut piikit ja kaksoisäädettävät hihnat
- sopivat kaikkiin EU koon 36–47 työjalkineisiin
- lumen kertymistä estävät pohjalevyt sisältyvät toimitukseen.

Valmistettu Italiassa.



SNOW BLADE / SNOW BLADE T

Aluminium snow shovels featuring an ergonomic handle that provides optimal grip and improves digging efficiency.

Main features:

- blade designed with ribs, to increase rigidity;
- Snow Blade model equipped with an aluminium removable handle;
- Snow Blade T model equipped with an aluminium removable, telescopic handle;
- not to be used as a PPE.

Made in P.R.C.

Alumiininen lumilapio ergonomisella kahvalla, jonka optimaalinen ote tehostaa kaivamista.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- uritettu rakenne tekee lapiosta hyvin kestävä
- Snow Blade -malli on varustettu alumiinisella irrotettavalla varrella
- Snow Blade T -malli on varustettu alumiinisella irrotettavalla teleskooppivarrella
- ei saa käyttää henkilönsuojaimena.

Valmistusmaa P.R.C.



ZENITH



CRAGGY



AZIMUT



ZENITH

Cylindrical-shaped and extremely robust rucksack, conceived for carrying tools and ropes.

Main characteristics:

- generous volume of 70L, expandable to 85L;
- made of polyester fabric coated PVC, extremely strong and resistant to abrasion;
- haul webbing in two different lengths;
- roll-up closure for easy access and packing;
- ergonomic removable padded shoulder strap and hip belt – back panel;
- two gear loops and zip pocket inside, two vertical frontal handles;
- bag-bottom cross webbing attachment points for accessories.

Made in Europe.

Sylinterin muotoinen, erittäin kestävä reppu, joka on suunniteltu työkalujen ja köysien kuljettamiseen. Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri tilavuus (70 l); laajennettavissa aina 85 litraan saakka
- valmistettu kulutusta kestävästä polyesterillä päällystetystä PVC:stä,
- Kahdet eri pituiset taljauslenkit
- Rullattava yläosan sulkumekanismi; helppo pakata ja tarjoaa hyvän pääsyn varusteisiin
- ergonomiset ja pehmustetut lantiovyö ja olkaviilekkeet irrotettavissa
- kaksi tarvikelennkkiä, vetoketjullinen sisätasku ja kaksi pystysuuntaista etukahvaa
- pohjassa ristihihnat kiinnityspisteiksi lisävarusteille.

Valmistettu Euroopassa.



CRAGGY

Cylindrical-shaped and extremely robust rucksack, conceived for carrying tools and ropes.

Main characteristics:

- generous volume of 40 L, expandable to 50 L;
- made of polyester fabric coated PVC, extremely strong and resistant to abrasion;
- haul webbing in two different lengths;
- roll-up closure for easy access and packing;
- ergonomic removable padded shoulder strap and hip belt – back panel;
- two gear loops and zip pocket inside, two vertical frontal handles;
- bag-bottom cross webbing attachment points for accessories.

Made in Europe.

Sylinterin muotoinen, erittäin kestävä reppu, joka on suunniteltu työkalujen ja köysien kuljettamiseen. Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri tilavuus (40 l); laajennettavissa 50 litraan saakka
- valmistettu kulutusta kestävästä polyesterillä päällystetystä PVC:stä,
- Kahdet eri pituiset taljauslenkit
- Rullattava yläosan sulkumekanismi; helppo pakata ja tarjoaa hyvän pääsyn varusteisiin
- ergonomiset ja pehmustetut lantiovyö ja olkaviilekkeet irrotettavissa
- kaksi tarvikelennkkiä, vetoketjullinen sisätasku ja kaksi pystysuuntaista etukahvaa
- pohjassa ristihihnat kiinnityspisteiksi lisävarusteille.

Valmistettu Euroopassa.



AZIMUT

Cylindrical-shaped and extremely robust rucksack, conceived for carrying tools and ropes.

Main characteristics:

- generous volume of 25 L, expandable to 35 L;
- made of polyester fabric coated PVC, extremely strong and resistant to abrasion;
- different-length suspension straps incorporating daisy chain;
- roll-neck upper section for rapid filling and access;
- easy-to-remove shoulder straps, can be repositioned inside the haul bag;
- two internal gear loops and internal pocket with zip;
- base strap, with attachment points for accessories.

Made in Europe.

Sylinterin muotoinen, erittäin kestävä reppu, joka on suunniteltu työkalujen ja köysien kuljettamiseen. Tärkeimmät ominaisuudet:

- suuri tilavuus (25 l); laajennettavissa 35 litraan saakka
- valmistettu kulutusta kestävästä polyesterillä päällystetystä PVC:stä,
- Eri pituiset taljaushihnät, joissa integroituna ulkoiset varustelenkit
- rullattava yläosan sulkumekanismi; helppo pakata ja tarjoaa selkeän pääsyn varusteisiin
- helposti irrotettavat olkaviilekkeet; voidaan asettaa taljaussäkin sisään
- sisällä kaksi varustelennkkiä ja vetoketjullinen sisätasku
- pohjassa tukihihna, jossa kiinnityspisteet lisävarusteille.

Valmistettu Euroopassa.





CARRIER BAG

Robust, versatile rucksack for carrying equipment.
Main features:

- made of resistant, long-lasting PVC fabric;
- comfortable, padded shoulder straps;
- large top opening to facilitate filling;
- 35 L capacity.

Made in P.R.C.

Vankka ja monipuolinen reppu varusteiden kuljettamiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu kestävästä PVC-kankaasta
- mukavat, pehmustetut olkahihnat
- suuri täyttöaukko helpottaa repun pakkaamista
- tilavuus 35 l.

Valmistusmaa P.R.C.



CARRIER

Cylindrical-shaped bag, perfect for putting the rope back in or for carrying the equipment. Main features:

- made of PVC, extremely strong and resistant to abrasion;
- large top opening for easy filling;
- inside zip pocket with Velcro closure for documents and personal effects;
- available in the 37, 22 and 18 L versions.

Made in P.R.C.

Sylinterin muotoinen säkki, joka sopii täydellisesti köysien ja varusteiden kuljettamiseen. Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu erittäin hyvin kulutusta kestävästä PVC:stä
- suuri täyttöaukko helpottaa pakattavuutta
- tarranauhalla suljettava sisätasku asiakirjoja ja henkilökohtaisia tavaroita varten
- saatavana tilavuudet 37, 22 ja 18 l

Valmistusmaa P.R.C.



UTILITY BACKPACK

Multifunctional rucksack/bag of ideal dimensions to carry tools and ropes, complete abseil systems and rescue systems.

Main features:

- made of POLIMAR® fabric (polyester coated PVC), extremely strong and resistant to abrasion;
- waist belt, shoulder straps and back panel padded and comfortable;
- large top opening for easy filling;
- zip pocket inside the cap for documents and personal effects;
- generous volume of 40 L.

Made in Europe.

Monitoimireppu/-laukku. Soveltuu ihanteellisesti työkalujen, köysien ja pelastusjärjestelmien kuljettamiseen.

Tärkeimmät ominaisuudet:

- valmistettu kulutusta kestävästä POLIMAR®-kankaasta (polyesterillä päällystetty PVC)
- pehmustetut ja miellyttävät olkaviilekkeet, lantiovyö ja selkäosa
- suuri täyttöaukko helpottaa pakattavuutta
- kansiläpässä vetoketjullinen tasku asiakirjoja ja henkilökohtaisia tavaroita varten
- suuri tilavuus (40 l).

Valmistettu Euroopassa.



FALESIA

Multifunctional rope bag, designed for carrying tools or to be a hand luggage for travelling. Main features:

- full-length zipper on the back that allows quick access and easy filling;
- PVC fabric frontal side, that stays in contact with the ground and allows to keep the shoulder straps and the back always clean;
- for travel mode, just hide the shoulder straps and webbing hip belt in their apposite pockets and extract a comfortable folding handle;
- generous volume of 45 L and a large rope tarp included (110x145 cm).

Made in P.R.C.

Monikäyttöinen köysireppu. Sopii työvarusteiden kuljettamiseen tai käsimatkatavaraksi matkalle. Tärkeimmät ominaisuudet:

- selkäpaneelissa täyspitkä vetoketju, joka mahdollistaa repun helpon avaamisen ja pääsyn varusteisiin
- etupuoli PVC:tä, joka voidaan laskea maata vasten olkahihnojen ja takaosan pitämiseksi aina puhtaina
- muunneltavissa matkatavaramoodiin asettamalla olkahihnat ja lantiovyö omiin taskuihinsa ja vetämällä esiin kätevä kantokahva
- suuri tilavuus 45 l; mukana suurikokoinen köysialusta (110 x 145 cm).

Valmistusmaa P.R.C.

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Sizes Koot		Material Materiaali	CE Standards Standardit
	PROGRIP PLUS	7X98300	S	119 g	Goat skin leather (80%) Spandex (15%) Neoprene (5%)	CE EN 388:2016+A1:2018 (2111) EN 420:2003+A1:2009
		7X9830A	M	127 g		
		7X9830B	L	144 g		
		7X9830C	XL	152 g		
		7X9830D	XXL	165 g		
	PROGRIP	7X98400	S	92 g	Goat skin leather (80%) Spandex (15%) Neoprene (5%)	CE EN 388:2016+A1:2018 (2111) EN 420:2003+A1:2009
		7X9840A	M	110 g		
		7X9840B	L	125 g		
		7X9840C	XL	143 g		
		7X9840D	XXL	155 g		
	PROGRIP FERRATA	7X98500	S	35 g	Goat skin leather (90%) Neoprene (5%) Lycra (3%) PE (2%)	Not a P.P.E.
		7X9850A	M	48 g		
		7X9850B	L	60 g		
		7X9850C	XL	78 g		
		7X9850D	XXL	100 g		

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro	Sizes Koot		Material Materiaali	Max load Suurin kuormitus	Sizes Koot
	PROSNOW GAITER	7X940BC	S - M	280 g	Ripstop 600D	-	-
		7X940DE	L - XL	310 g			
	THUNDER	3K620A	-	450 g	-	-	-
	HAMMER LODGE	6V520	-	19 g	PA	5 Kg	-
	TRUCK	6V519	-	20 g	PA	5 Kg	-
	ICE TRACTION +	4I895B0	S EU 35÷37 US 3÷5	512 g	-	-	-
		4I895C0	M EU 38÷40 US 6÷7,5	524 g			
		4I895D0	L EU 41÷43 US 8÷9	534 g			
		4I895E0	XL EU 44÷47 US 10,5÷13	556 g			
	MINI CRAMPION 6P	3I891A0	UNIVERSAL	490 g	HARDENED STEEL	-	-
	SNOW BLADE	2I806	-	585 g	-	-	65,5 cm
	SNOW BLADE T	2I801	-	685 g	-	-	64,5÷86 cm



Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Volume Tilavuus	
	ZENITH	7X96970	70/85 L 2700 g
	Craggy	7X96940	40/50 L 1900 g
	AZIMUT	7X986	25-35 L 1200 g
	CARRIER BAG	7X971	35 L 750 g
	CARRIER	6X96018	18 L 400 g
		6X96022	22 L 500 g
		6X96037	37 L 700 g
	UTILITY BACKPACK	6X96140	40 L 900 g
	FALESIA	7X967	45 L 1000 g

Product Tuote		Ref. no. Tuotenro
	KEY 505	2V505
	KEY 504	2V504
	KEY 518	2V518
	KEY 514	2V514
	KEY NUTS 849	2V849 04





SOLUTIONS FOR WORK AT HEIGHT RATKAISUT KORKEALLA TYÖSKENTELYYN

SOLUTIONS FOR WORK AT HEIGHT / RATKAISUT KORKEALLA TYÖSKENTELYYN



PLANT
ENGINEER KIT



STEEL
CONSTRUCTION KIT



STEEL
STRUCTURES KIT



LADDERS AND VERTICAL
ACCESS KIT



SCAFFOLDER KIT



AERIAL
PLATFORMS KIT





PLANT ENGINEER KIT



Essential kit for installation work, on scaffolding and metallic structures.

It comprises:

- Work Tec, fall arrest harness;
- Easy Ankor-C, textile anchor;
- Loop Ankor, textile loop anchor, 60 cm long;
- Flex Abs 140 Combi Y, energy-absorbing lanyard;
- Pillar Steel SG, zinc-plated steel connector.

Carry bag included.

Putoamissuojainpakkaus asennusten, rakennusteli-
neiden ja metallirakenteiden parissa työskentelyyn.

Sisältö:

- Work Tec -kokovaljaat
- Easy Ankor-C -tekstiiliankkuri
- Loop Ankor -ankkurinauhalenkki, pituus 60 cm
- Flex Abs 140 Combi Y - stretch-liitosköysi ny-
käysenvaimentimella
- Pillar Steel SG -sinkitty terässulkurengas.

Toimitetaan kuljetuspussissa.

STEEL CONSTRUCTION KIT



Simple and functional kit for work on metallic struc-
tures.

It comprises:

- Work Tec, fall arrest harness;
- Loop Ankor, textile loop anchor, 60 cm long;
- Flex Abs 140 Y, energy-absorbing lanyard;
- three Pillar Steel SG, zinc-plated steel connector.

Carry bag included.

Helppokäyttöinen ja toimiva putoamissuojainpak-
kaus metallirakenteiden parissa työskentelyyn.

Sisältö:

- Work Tec -kokovaljaat
- Loop Ankor -ankkurinauhalenkki, pituus 60 cm
- Flex Abs 140 Y - stretch-liitosköysi nykäysenvai-
mentimella
- kolme Pillar Steel SG -sinkittyä terässulkuren-
gasta.

Toimitetaan kuljetuspussissa.

STEEL STRUCTURES KIT



Complete kit for work on metallic structures, pylons
and for the assembly of cranes.

It comprises:

- Work Tec 140, fall arrest harness;
- Waist Tec, restraint and work-positioning
waistbelt;
- Finch Shelter, positioning lanyard, 2 m long;
- Loop Ankor, textile loop anchor, 100 cm long;
- Flex Abs 140 Combi Y, energy-absorbing
lanyard;
- Pillar Steel SG, zinc-plated steel connector.

Carry bag included.

Täydellinen putoamissuojainpakkaus metalliraken-
teissa ja mastoissa työskentelyyn sekä nosturien ko-
koonpanoon.

Sisältö:

- Work Tec 140 -kokovaljaat
- Waist Tec -lantiovyö kiinnityspisteillä työasemoin-
tiin
- Finch Shelter -säädettävä liitosköysi työasemoin-
tiin, pituus 2 m
- Loop Ankor -ankkurinauhalenkki, pituus 100 cm
- Flex Abs 140 Combi Y - stretch-liitosköysi ny-
käysenvaimentimella
- Pillar Steel SG -sinkitty terässulkurengas.

Toimitetaan kuljetuspussissa.

LADDERS AND VERTICAL ACCESS KIT



Kit designed for work on ladders and for vertical
displacements on artificial structures.

It comprises:

- Work Tec, fall arrest harness;
- Skt Lifeline, vertical lifeline, 10 m long;
- Web Ankor, textile anchor, 160 cm long;
- Pillar Steel SG, zinc-plated steel connector.

Carry bag included.

Putoamissuojainpakkaus tikkailla työskentelyyn ja
pystysuuntaiseen liikkumiseen rakenteissa.

Sisältö:

- Work Tec -kokovaljaat
- Skt Lifeline -turvaköysi, pituus 10 m
- Web Ankor -ankkurinauha, pituus 160 cm
- Pillar Steel SG -sinkitty terässulkurengas.

Toimitetaan kuljetuspussissa.



SCAFFOLDER KIT



AERIAL PLATFORMS KIT



SCAFFOLDER KIT



Essential kit for installation work, on scaffolding and metallic structures.

It comprises:

- Work Tec, fall arrest harness;
- Easy Ankor-C, textile anchor;
- Loop Ankor, textile loop anchor, 60 cm long;
- Flex Abs 140 Steel I, energy-absorbing lanyard;
- Pillar Steel SG, zinc-plated steel connector.

Carry bag included.

Putoamissuojainpakkaus asennusten, rakennustelineiden ja metallirakenteiden parissa työskentelyyn.

Sisältö:

- Work Tec -kokovaljaat
- Easy Ankor-C -tekstiiliankkuri
- Loop Ankor -ankkurinauhalenkki, pituus 60 cm
- Flex Abs 140 Steel I - stretch-liitosköysi nykäysenvaimentimella
- Pillar Steel SG -sinkitty terässulkurengas.

Toimitetaan kuljetuspussissa.

AERIAL PLATFORMS KIT



Essential kit for working on elevating platforms.

It comprises:

- Work Tec, fall arrest harness;
- Flex Reg 140, energy-absorbing lanyard;
- two Pillar Steel SG, zinc-plated steel connector.

Carry bag included.

Putoamissuojainpakkaus nostokoreissa työskentelyyn.

Sisältö:

- Work Tec -kokovaljaat
- Flex Reg 140 -nykäysenvaimenniliitosköysi
- kaksi Pillar Steel SG -sinkittyä terässulkurengasta.

Toimitetaan kuljetuspussissa.

Product Tuote	Ref. no. Tuotenro	Sizes Koot	KIT components Pakkauksen sisältö
	KWS004BC	S-M	Work Tec, pag. 59 Pillar Steel SG, pag. 107 Flex-ABS 140 Combi Y, pag. 78 Easy Ankor-C, pag. 156 Carry Bag
	KWS004DE	L-XL	
	KWS006BC	S-M	Work Tec, pag. 59 3 Pillar Steel SG, pag. 107 Flex-ABS 140 Y, pag. 78 Loop Ankor, pag. 156 Carry Bag
	KWS006DE	L-XL	
	KWS009BC	S-M	Work Tec 140, pag. 58 Waist Tec, pag. 58 Pillar Steel SG, pag. 107 Flex-ABS 140 Combi Y, pag. 78 Finch Shelter, pag. 82 Carry Bag
	KWS009DE	L-XL	
	KWS011BC	S-M	Work Tec, pag. 59 Pillar Steel SG, pag. 107 SKT Lifeline, pag. 91 Web Ankor, pag. 156 Carry Bag
	KWS011DE	L-XL	
	KWS003BC	S-M	Work Tec, pag. 59 Pillar Steel SG, pag. 107 Flex-ABS 140 Steel I, pag. 78 Loop Ankor, pag. 156 Easy Ankor-C, pag. 156 Carry Bag
	KWS003DE	L-XL	
	KWS008BC	S-M	Work Tec, pag. 59 2 Pillar Steel SG, pag. 107 Flex Reg 140
	KWS008DE	L-XL	



INDEX OF PRODUCTS TUOTEHAKEMISTO

Accessories	175	Axis Hms	106	D-Shape Steel	108
Air Ascent	59	Azimut	177	Dual	134
Air Top	60	Bantam Beamer	161	Duetto	150
Alp Tec-2	57	Big	110	Dynamix	79
Alp Top-2	57	Big Glue-In Anchor	160	Earmuffs Kit	69
Anchor Bolt 10 / 12	158	Big Lifeline	93	Easy Access	88
Anchor Bolt 12 HCR	159	Carrier	178	Easy Ankor	156
Arachnipod	143	Carrier Bag	178	Easy Rescue	151
Aries	66	Cheese Plate L	157	Easy Speed	89
Aries Air	67	Cheese Plate S	157	Falcon	133
Aries Tree	67	Chest Ascender+	124	Falesia	178
Ascender Kit+	56	Chest Ascender HC	124	Fast Ankor	156
Ascender Simple+	124	Concept	104	Fides III 9.5	166
Ascent Pro	60	Craggy	177	Fides III 9.5 with end loops	167
Axess QR	54	D-Shape	105	Finch	82
Axess QR Ascender	55	D-Shape S-Steel	108	Finch+	80



Fixed Beam Anchor.....	161	Orbiter T	150	SKC Evo Line - Redance	99
Fix Pro	105	Otto Big	125	SKC Evo Line - S-Guide	99
Fix Pro+	106	Otto Rescue	126	SKC Evo Line - S-Ladder Kit.....	99
Fix Rod	94	Otto Rescue S-Steel	126	SKC Evo Line - SS Cable	99
Flex Abs 140.....	78	Otto Rescue Steel	126	SKC Evo Line - Tensioner.....	99
Flex Abs 140 I/Y	78	Oval S-Steel	108	SKC Evo Line - U-Bolt.....	99
Flex Reg 140	79	Patron 10.5	166	SKR+	90
Foot Loop	125	Patron 10.5 with end loops	167	SKR-2	91
Foot Steps.....	125	Patron Plus 11	166	SKT Lifeline	91
Forest	133	Patron Plus 11 with end loops.....	167	Snappy	105
Giant	110	Pillar	104	Snappy Steel	107
Giant Lifeline	93	Pillar Pro	104	Snow Blade / Snow Blade T	176
Glue-In Anchor HCR	160	Pillar Steel.....	107	Sparrow.....	122
Glue-In Anchor / L	160	Plate Kit 10 / 12	158	Sparrow 200R.....	120
Grizzly	134	Plate Kit 12 HCR	159	Sparrow Rescue Kit	140
Hammer Lodge.....	175	Plates 10 / 12	158	Sparrow Rescue Kit Rod	140
Hook It	109	Plates 12 HCR	159	Spiroll.....	168
Hook Lifeline.....	92	Progrip	174	Steel Ankor	157
Hook Rest	55	Progrip Ferrata.....	174	Super Slider	161
Hook Rod	92	Progrip Plus.....	174	Tec Static Pro.....	166
Ice Traction+	176	Prosnow Gaiter.....	174	Tec Static Pro with end loops.....	167
Jumbo.....	110	Pyl Tec-2	56	Thunder	175
K-Advance Shell	109	Q-Link.....	110	Traverse.....	160
Key	107	Q-Link S-Steel.....	111	Tris	143
Kit12	91	Q-Link S-Steel 08.....	99	Truck	175
Kit Rod F	94	QT Spurs	132	Twirl	157
Kit Rod L	93	QT Universal	132	Twister	157
Large.....	107	Quick'arbor H	130	Up&Down.....	144
Large S-Steel.....	109	Quick Roll	123	Up Lock.....	148
Large Steel.....	108	Quick Step-A	131	Up Roll	148
Lifty	142	Quick Step-S	131	Up You Go	141
Lifty X6	142	Quick Step Strap	131	Utility Backpack	178
Link 20 / Link 40	90	Quick Tree.....	132	Visor A / A-F	68
Link 30+	90	Quick'Up+	122	Visor G / G-F	70
Loop Ankor	156	Rescue Triangle	60	Visor WS / WS-F.....	69
Lumex.....	71	Roller	168	Waist Tec.....	58
Lumex Pro	71	RollnLock.....	149	Web Ankor.....	156
Mini Crampons 6P	176	Rope Cutter	140	Work Shell	68
Nimble	105	Rope Shield	168	Work Shell Evo.....	69
Orbiter A.....	134	Seat Tec	61	Work Tec 140	58
Orbiter D.....	150	Shelter Evo.....	109	Work Tec / Work Tec QR.....	59
Orbiter F	149	SKC Evo	99	X-Arbor.....	70
Orbiter H.....	151	SKC Evo Line	98	XL-D	106
Orbiter L.....	151	SKC Evo Line - C-Guide	99	Ypsilon.....	79
Orbiter M	149	SKC Evo Line - C-Ladder Kit.....	99	Zenith.....	177
Orbiter S	150	SKC Evo Line - Display	99		



Climbing Technology by Aludesign S.p.A.
may apply modifications and improvements
to the products without advice.

Printed May 2020

Climbing Technology / Aludesign S.p.A.
pidättää oikeuden tuotteiden kehittämiseen ja
parantamiseen ilman erillistä ilmoitusta.

Painettu Toukokuussa 2020



climbing technology



GENUINE ITALIAN HARDWARE



Climbing Technology is a brand of Aludesign S.p.A.
via Torchio 22 I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
Central tel: +39 035 783595
Fax: +39 035 782339
International dpt. : commerciale@aludesign.it
Domestic dpt. (Italy) : vendite@aludesign.it



www.climbingtechnology.com

Sarl Climbing Technology - France
Parc des Erables - 6, rue des Artisans
74100 Vétraz Monthoux - FRANCE
Central tel : +33 (0)4 50493741
Mobile : +33 (0)6 20060268
Mail: contact@climbingtechnology.fr